

CZ Pevně věříme, že s používáním našeho výrobku budete spokojeni a zve-
me Vás k seznámení se s širokou na-
bídkou produktů naší firmy **MPM**.

DE Wir wünschen Ihnen Zufriedenheit
bei der Benutzung unseres Produkts
und wir ermutigen Sie, das breitge-
fächerte Handelsangebot der Firma
MPM zu nutzen

EE Meie soov on, et te naudite meie
toodete kasutamist ja soovitame teil
kasutada meie laiaulatuslikku kauban-
duslikku pakkumist **MPM**.

EN We wish you satisfaction from us-
ing the product and invite you to check
a wide range of other **MPM** appli-
ances

ES Le deseamos satisfacción con el
uso de nuestro producto y le invitamos
a aprovechar la amplia oferta comer-
cial de nuestra empresa **MPM**.

FR Nous vous souhaitons satisfaction
avec l'utilisation de notre produit et
vous invitons à profiter de l'offre com-
merciale étendue de notre entreprise
MPM.

HU Reméljük, termékünk használatá-
val elégedett lesz, és meghívjuk, hogy
ismerje meg cégünk széles kereskedel-
mi kínálatát.

IT Vi auguriamo soddisfazione di uti-
lizzo del nostro prodotto e vi invitiamo
a usufruire dell'ampia offerta commer-
ciale della ditta **MPM**.

LT Linkime maloniai naudotis mūsų
gaminio ir kviečiame pasinaudoti pla-
čiu bendrovės komerciniu pasiūlymu
MPM.

LV Vēlam jums gūtu prieku, lietojot
mūsu produktu, un aicinām jūs izman-
tot mūsu uzņēmuma plašo piedāvāju-
mu. **MPM**.

NL Wij hopen dat u tevreden zult zijn
met ons product en heten u van harte
welkom om gebruik te maken van ons
brede assortiment **MPM**.

PL Życzymy zadowolenia z użytko-
wania naszego wyrobu i zapraszamy
do skorzystania z szerokiej oferty han-
dlowej firmy **MPM**.

RO Vă dorim satisfacție cu utiliza-
rea produsului nostru și vă invităm să
profitați de oferta comercială largă a
companiei **MPM**.

RU Желаем получить удоволь-
ствие от использования нашего
продукта и приглашаем восполь-
зоваться широким коммерческим
предложением компании **MPM**.

SK Prajeme vám veľa spokojnosti s použí-
vaním nášho výrobku a odporúčame vám aj
ostatné výrobky z našej bohatej ob-
chodnej ponuky **MPM**.

UA Бажаємо задоволення від ко-
ристування нашим виробом і за-
прошуємо скористатися широкою
комерційною пропозицією компанії
MPM.



MOD-48

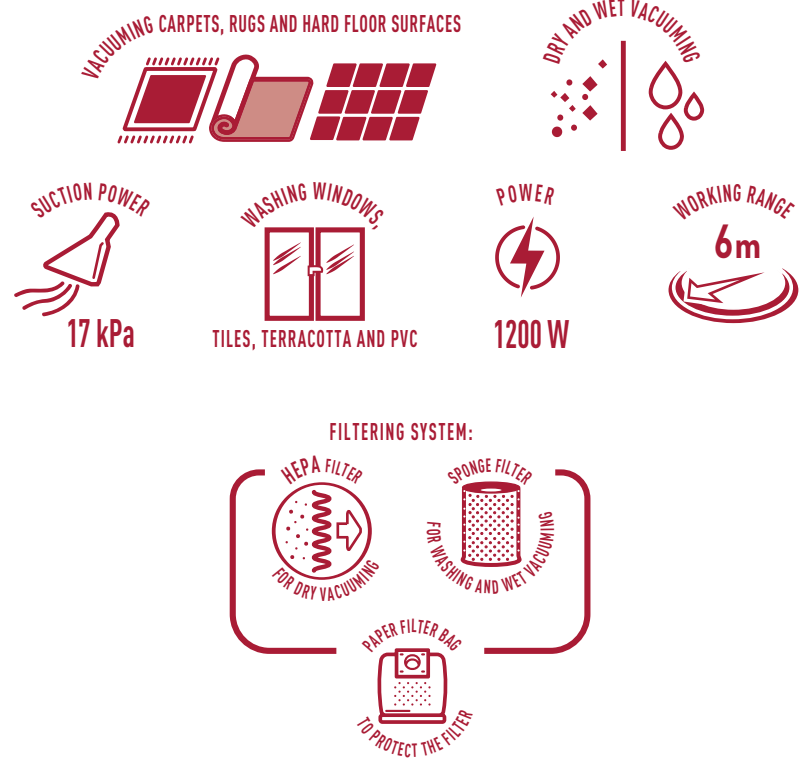
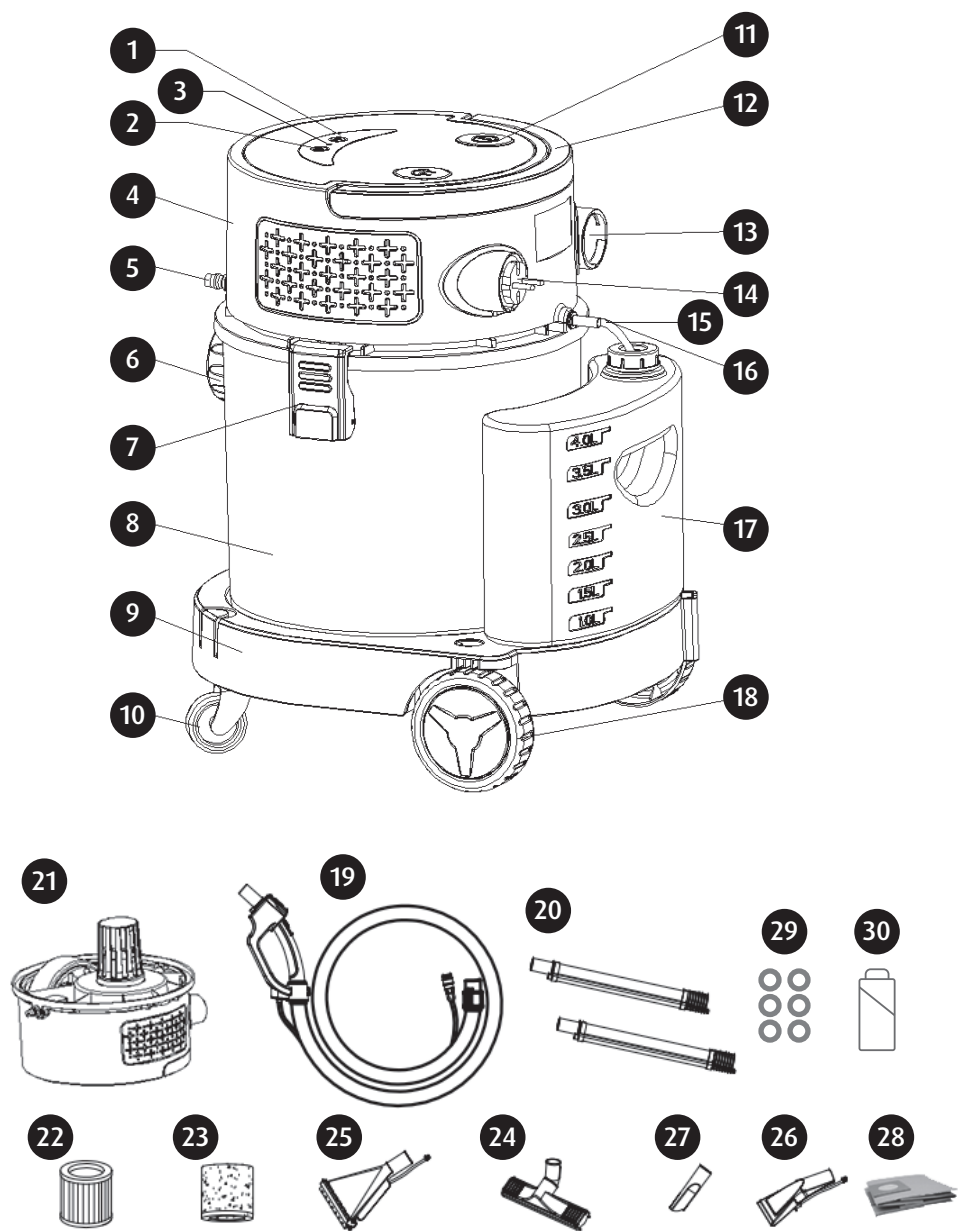
PRACÍ VYSAVAČ
STAUBSAUGER WASCHEN
PESU TOLMUIMEJA
WASHING VACUUM CLEANER
ASPIRADORA DE LAVADO
ASPIRATEUR
MOSÓ PORSZÍVÓ
LAVAGGIO DELL'ASPIRAPOLVERE
SKALBIMO DULKIŲ SIURBLYS
VEĻAS MAZGĀŠANAS PUTEKĻU SŪCĒJS
STOFZUIGER WASSEN
ODKURZACZ PIORĄCY
ASPIRATOR DE SPĂLARE
СТИРАЛЬНЫЙ ПЫЛЕСОС
PRACÍ VYSÁVAČ
МИЮЧИЙ ПИЛОСОС

CZ	NÁVOD K OBSLUZE	3
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	13
EE	KASUTUSJUHEND	24
EN	USER MANUAL	34
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	45
FR	MANUEL DE L'UTILISATEUR	56
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS	67
IT	MANUALE D'USO	78
LT	VARTOTOJO VADOVAS	89
LV	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	99
NL	GEBRUIKERSHANDLEIDING	110
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	121
RO	MANUAL DE UTILIZARE	132
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ	143
SK	POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA	155
UA	ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА	166

MPM agd S.A.
ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska
tel.: (22) 380 52 34, fax: (22) 380 52 72, BDO: 000027599

WWW.MPM.PL

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘI POUŽÍVÁNÍ

- Před použitím si pozorně přečtete následující návod k obsluze.
- Jestliže zařízení nepoužíváte nebo se chystáte jej čistit, vyjměte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Před prvním použitím si ověřte, zda se napětí v elektrické síti shoduje s napětím nabíječky vysavače.
- Elektrický kabel nevěšejte přes ostré hrany a nedovolte, aby se dostal do kontaktu s horkými povrchy.
- Při odpojování zařízení s el. zásuvky nikdy netahejte za kabel vysavače.
- Zapnutý vysavač nikdy neponechávejte bez dozoru.
- Obzvláště opatrně postupujte v případě, že se v blízkosti vyskytují děti.
- Máte-li podezření, že je vysavač jakkoliv poškozen, nepokoušejte se jej používat.
- Zařízení nepoužívejte ani v případě, kdy došlo k poškození napájecího kabelu nebo zástrčky - v takovém případě předejte zařízení do autorizovaného servisu k opravě.
- Používání příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, může způsobit poškození zařízení, zranění nebo dokonce požár.
- Zvláště opatrně postupujte při vysávání schodiště.
- Zařízení, napájecí kabel ani zástrčku neponořujte do vody či jiných kapalin - napájecí kabel i zástrčka musí být vždy suché.
- Vysavač nepoužívejte k odstraňování vysoce hořlavých a korozivních kapalin, rozpouštědel, zápalek, popela, nedopalků cigaret, olejů, ostrých předmětů apod. Může to způsobit poškození zařízení nebo dokonce požár! Je zakázáno rovněž vysávat vysoce hořlavé kapaliny a látky!
- S ohledem na konstrukci vysavače, která je z převážné části vyrobena z plastů, udržujte zařízení v bezpečné vzdálenosti od jakéhokoliv zdroje tepla (topná tělesa, kamna apod.).
- Neucpávejte vstupní ani výstupní otvory vysavače!
- Vysavač je určen výhradně k domácímu použití.
- Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými či duševními schopnostmi i osoby bez zkušeností a znalosti zařízení, bude-li nad nimi zajištěn dohled nebo budou poučeny v oblasti bezpečného používání zařízení tak, aby riziko s tímto spojené bylo pro tyto osoby srozumitelné. Děti bez dozoru nesmějí zařízení čistit ani provádět jeho údržbu.
- Dávejte pozor na to, aby si děti se zařízením/vybavením nehrály.

- Zařízení i jeho napájecí kabel uchovávejte na místě, které je pro děti do 8 let nedostupné.
- Vysavačem nečistěte osoby ani zvířata, zejména pak dávejte pozor na to, aby se sací hubice nepřiblížila k očím a uším.
- Před výměnou zařízení vypněte zařízení a odpojte je od zdroje napájení.
- Nevysávejte bez filtru či v případě poškození vysavače.
- Kontrolujte sací trubici a hubice - zjistíte-li v nich nečistoty a překážky, odstraňte je.
- Vysavač používejte výhradně v interiéru a pouze k vysávání suchých povrchů. Koberce očištěné mokrou metodou před vysáváním vysušte.
- S ohledem na zajištění bezpečnosti dětí, prosíme, neponechávejte volně ležet součásti balení výrobku (plastové sáčky, krabice, polystyren apod.).
- Zařízení nadržte ani nezapojujte mokřýma rukama.
- Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než k jakým bylo určeno.
- Než začnete se zařízením pracovat, ujistěte se, zda jsou všechny jeho součásti na svém místě.
- Zařízení není určeno k provozu s využitím externích časových spínačů nebo samostatného dálkového ovládání.
- **VAROVÁNÍ! Nedovolte, aby si děti hrály s fólií. Nebezpečí udušení!**

ELEKTROSTATIKY

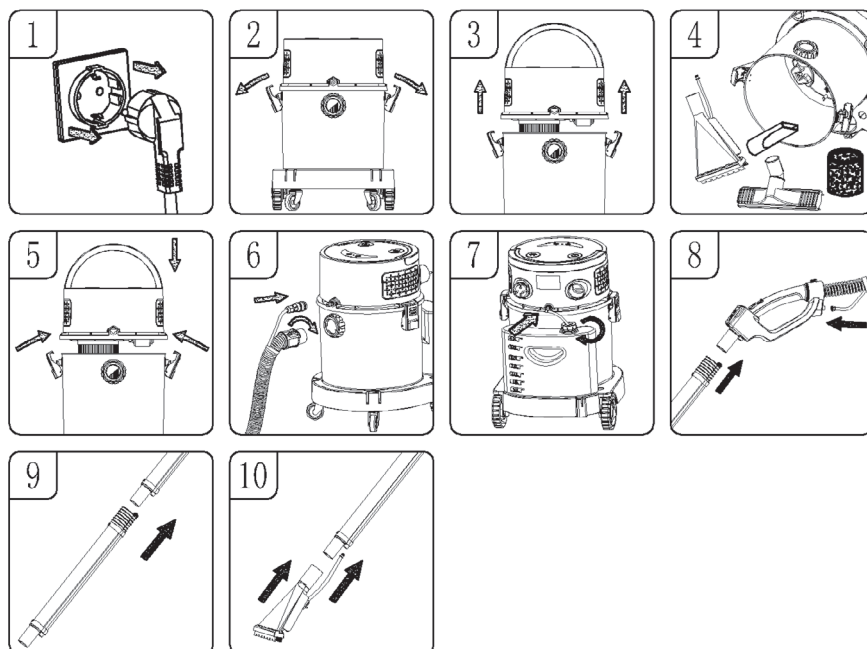
Vysávání některých povrchů při nízké vlhkosti může vést k mírnému elektrizování přístroje. Jedná se o přirozený jev, který nepoškozuje zařízení a není závadou. Pro minimalizaci tohoto jevu se doporučuje: vybijet zařízení častým dotykem kovových předmětů v místnosti s trubicou, zvýšit vlhkost v místnosti, používat běžně dostupné antielektrostatické prostředky.

POPIS ZAŘÍZENÍ

1. Tlačítko sání
2. kontrolka připojení do sítě „POW“
3. Tlačítko přívodu pracího prostředku
4. Horní kryt
5. Výstupní zásuvka hadice pracího prostředku
6. Přívod vzduchu
7. Cisternové terminály
8. Nádrž
9. Podstavec
10. Malá otočná kolečka
11. Vypínač napájení
12. Úchyt pro přenášení
13. Výstup vzduchu
14. Napájecí kabel
15. Přívodní hrdlo hadice mycí kapaliny
16. Hadice se síťovým filtrem a uzávěrem
17. Nádoba na prací prostředek
18. Velká plastová kola
19. Sací hadice s přívodní hadicí kapaliny a ovládacím panelem v rukojeti
20. Hliníkové trubky
21. Plováková komora
22. Filtr HEPA
23. Houbový filtr
24. Podlahová a kobercová hlavice
25. Velký mycí přístroj
26. Malý prací přístroj
27. Upevnění šterbiny
28. Papírový sáček na prach
29. Těsnění hadice prací kapaliny
30. 23A 12V baterie

POZOR! Panel dálkového ovládání je napájen 23A 12V baterií. Baterie je příslušenstvím pro MOD-48.

MONTÁŽ A PŘIPOJENÍ VYSAVAČE



POZOR! Při montáži vysavače se ujistěte, že je zástrčka napájecího kabelu odpojena ze zásuvky.

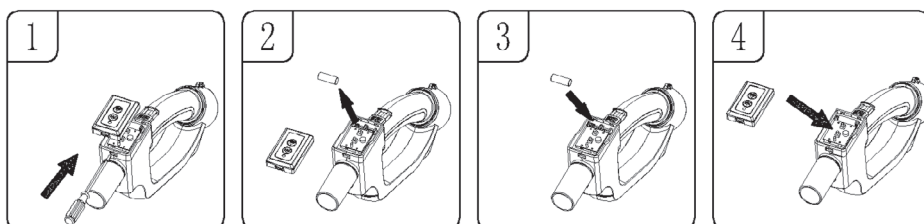
1. Ujistěte se, že je napájecí kabel odpojen ze zásuvky (obr. 1).
2. Uvolněte svorky nádrže (obr. 2).
3. Zvedněte horní kryt nádrže (obr. 3).
4. Vyjměte z nádrže veškeré příslušenství (obr. 4).
5. Nasadte víko na nádrž a nejprve nainstalujte vhodný filtr (pro mokré praní nebo sběr vody: na plovákovou komoru vysavače umístěte houbový filtr (Foto. 1) nebo nainstalujte HEPA filtr (obr. 2) a umístěte papírový sáček na prach nad vnitřní vstup vzduchu (obr. 3) pro suché vysávání a zavřete svorky na obou stranách nádrže (obr. 5).
6. Zasuňte sací hadici do přívodu sacího vzduchu a utáhněte ji doprava a zasuňte hadici na tekutiny na praní do výstupní zásuvky hadice na tekutiny na praní. Zkontrolujte, zda jsou přesně namontovány (obr. 6).

POZOR! Přívodní hadička mycího prostředku se zasune do výstupní zásuvky hadice s „cvaknutím“. Chcete-li ji vyjmout, stiskněte bílé tlačítko.

7. Nainstalujte nádobu na mycí kapalinu, poté do ní vložte hadici se síťovým filtrem a otočte uzávěrem ve směru hodinových ručiček. Připojte hadici k přívodu prací kapaliny. Zkontrolujte, zda je přesně nasazen (obr. 7).
8. Připojte hliníkovou trubku k držáku sací hadice, správně připojte přívodní hadici mycí kapaliny (obr. 8).
9. Spojte obě hliníkové trubky podle obrázku (obr. 9).
10. Připojte mycí nástavec k hliníkové trubce a připojte hadici pro přívod kapaliny k zásuvce (obr. 10).



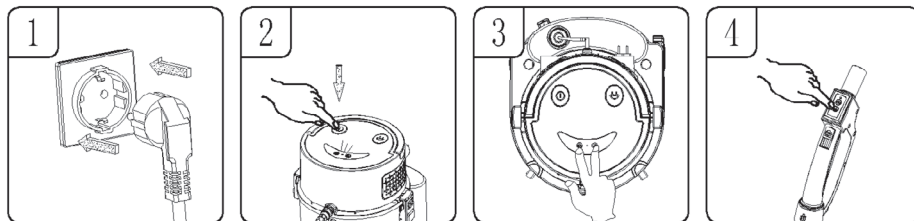
INSTALACE A VÝMĚNA BATERIÍ V PANELU DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ.



1. Kryt baterie lze otevřít stisknutím nástavce na přední straně přihrádky na baterie pomocí šroubováku (obr. 1).
2. Vyjměte staré baterie z panelu dálkového ovládání (obr. 2).
3. Vyměňte ji za novou alkalickou baterii 23A 12V a při instalaci dbejte na správnou polaritu baterie (obr. 3).
4. Nasadte kryt panelu dálkového ovládání (obr. 4).

POZOR! Panel dálkového ovládání lze používat pouze s alkalickou baterií 23A 12V. Nepoužívejte baterie s odlišnými specifikacemi, aby nedošlo k poškození modulu. Baterie je příslušenstvím pro vysavač prádla MOD-48.

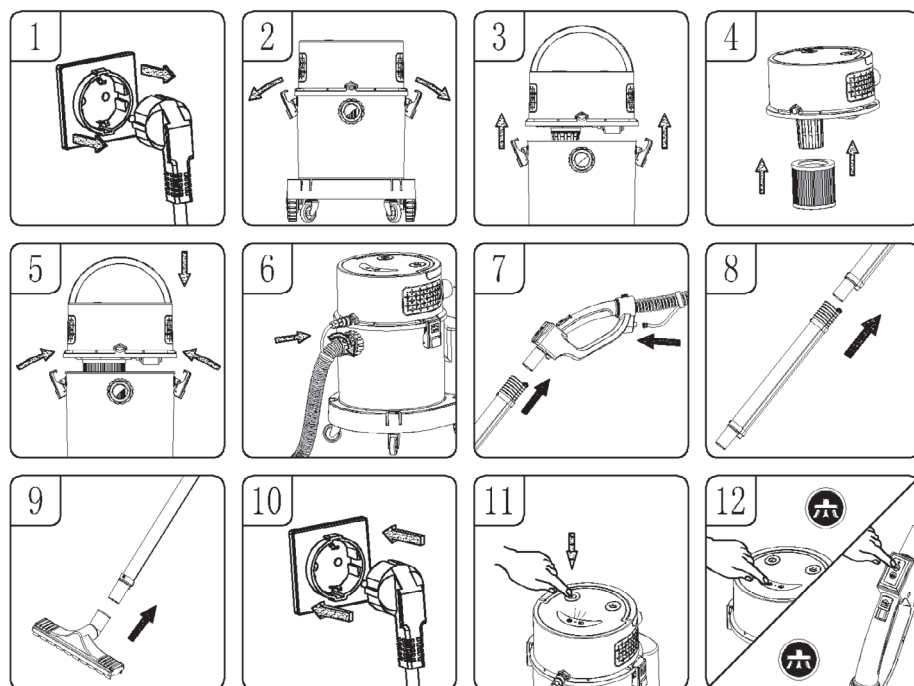
OVLÁDACÍ PANEĽ PÁROVÁNÍ S VYSAVAČEM



1. Zkontrolujte, zda je zástrčka připojena ke zdroji napájení.
2. Stiskněte vypínač a rozsvítí se kontrolka na horním krycím panelu (obr. 2).
3. Stiskněte současně tlačítko odsávání a tlačítko přívodu pracovního prostředku na horním krycím panelu a kontrolka zhasne (obr. 3).
4. Stiskněte jedno z tlačítek na rukojeti ovládacího panelu - tlačítko pro odsávání nebo tlačítko pro podávání pracovního prostředku. Kontrolka na horním krycím panelu jednou zabliká a vrátí se do normálního režimu a párování panelu se dokončí (obr. 4).

POZOR! Před použitím vysavače spárujte ovládací panel s vysavačem!

SUCHÉ VYSÁVÁNÍ



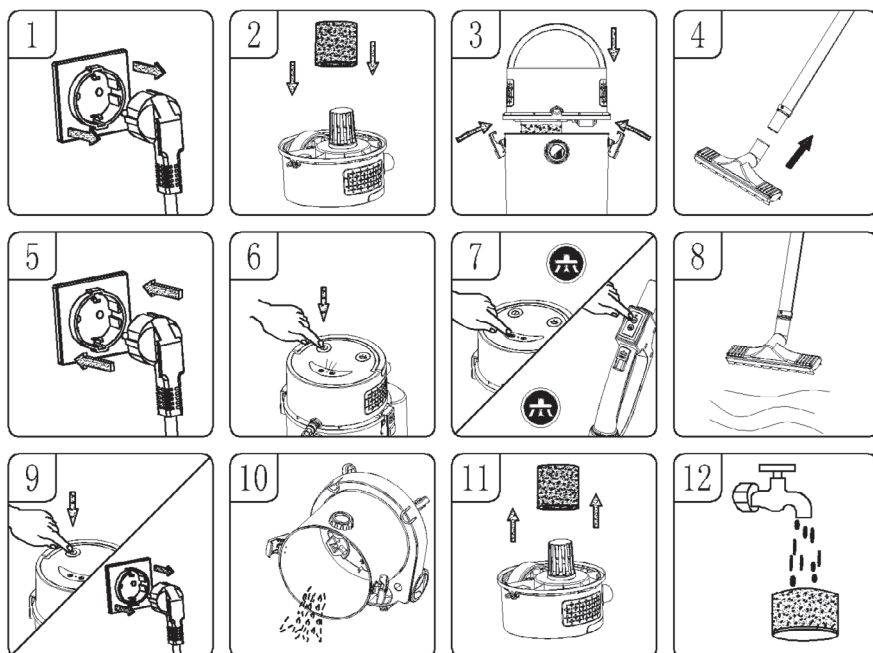
1. Ujistěte se, že je napájecí kabel odpojen ze zásuvky (obr. 1).

2. Uvolněte svorky nádrže (obr. 2).
3. Zvedněte horní kryt nádrže (obr. 3).
4. Nainstalujte Hepa filtr na plovákovou komoru přitlačením filtru k hornímu krytu (obr. 4) a na vnitřní přívod vzduchu umístěte papírový sáček na prach (obr. 5).
5. Nasaďte horní kryt na nádrž a zajistěte jej pomocí svorek nádrže na obou stranách vysavače (obr. 5).
6. Nasaďte sací hadici utažením ve směru hodinových ručiček k přívodu sacího vzduchu a přívodní hadici prací kapaliny k montážní objímce hadice (obr. 6).

POZOR! Přívodní hadice mycího prostředku se s „cvaknutím“ zasune do výstupní zásuvky, stisknutím bílého tlačítka ji vyjměte.

7. Připojte hliníkovou trubku k držáku sací hadice a správně připojte přívodní hadici pracího prostředku k příslušným zásuvkám (obr. 7).
8. V případě potřeby lze zvolit dvě spojené hliníkové trubky, aby se zvětšil akční rádius (obr. 8).
9. Připojte hlavu podlahového koberce k hliníkové trubce (obr. 9).
10. Připojte napájecí kabel (obr. 10).
11. Stiskněte vypínač a rozsvítí se kontrolka na horním krycím panelu (obr. 11).
12. Stiskněte tlačítko odsávání na horním krycím panelu nebo na rukojeti ovládacího panelu a přístroj začne pracovat. Režim vysávání pracuje ve dvou režimech: vysokém a nízkém, při vysokém režimu stiskněte tlačítko vysávání a vysávání se přepne do nízkého režimu, po opětovném stisknutí tlačítka se vysávání zastaví (obr. 12).

MOKRÉ VYSÁVÁNÍ

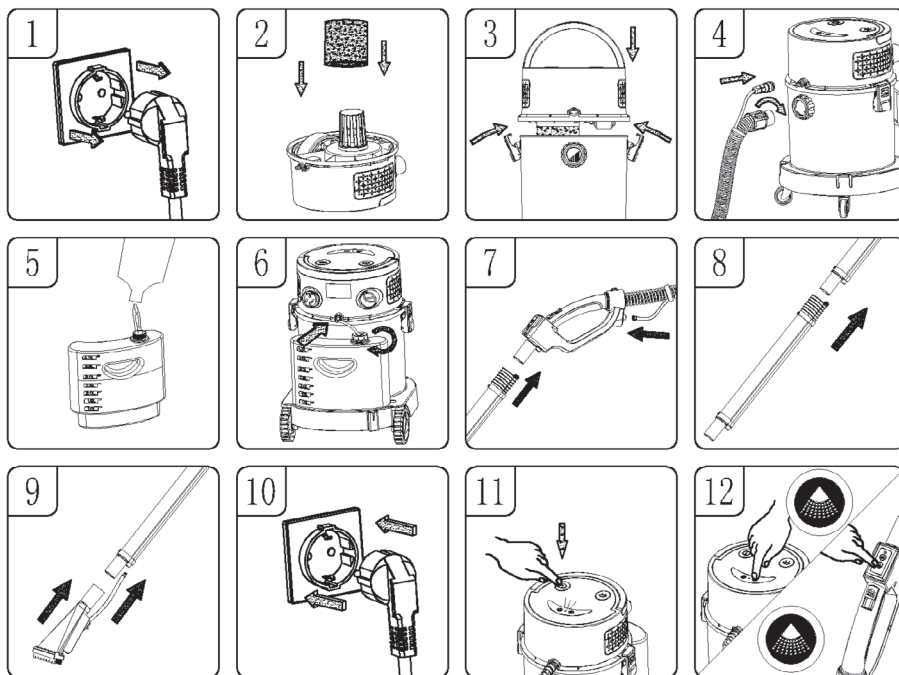


1. Zkontrolujte, zda je napájecí kabel odpojen od zdroje napájení (obr. 1).

2. Nasadte houbový filtr na plovákovou komoru a dbejte na to, aby filtr důkladně zakrýval celou plovákovou komoru (obr. 2).
3. Nasadte horní kryt na nádrž a zajistěte jej svorkami na obou stranách nádrže (obr. 3).
4. Namontujte vybrané příslušenství na hliníkovou trubku (obr. 4).
5. Připojte napájecí kabel (obr. 5).
6. Stiskněte vypínač a rozsvítí se kontrolka na horním krycím panelu (obr. 6).
7. Stiskněte tlačítko odsávání na horním krycím panelu nebo na ovládacím panelu v rukojeti, přístroj začne pracovat. Režim odsávání pracuje ve dvou režimech: vysokém a nízkém. V režimu vysokého sání stiskněte spínač sání a vysavač se přepne do režimu nízkého sání, stiskněte tlačítko znovu a vysávání se zastaví. (Rys. 6-7).
8. Jakmile je voda absorbována na maximální kapacitu, pojistný ventil se aktivuje a podlahová kobercová hlavice spolu s hliníkovou trubkou již nenasává kapaliny (obr. 8).
9. Vypněte napájení, odpojte napájecí kabel ze zásuvky (obr. 9).
10. Vylijte špinavou vodu a nádrž důkladně umyjte (obr. 10).
11. Pro dosažení nejlepšího výkonu při mokrému vysávání vyjměte po spuštění vysavače hubicový filtr (obr. 11).
12. Po každém použití mokrého vysávání je třeba houbový filtr omýt vodou a po umytí vysušit, aby bylo možné jej znovu použít (obr. 12).

POZOR! Při použití funkce mokrého vysávání nenalévejte do nádoby vodu! Tato nádrž se během sběru vody postupně naplní vodou.

ČIŠTĚNÍ KOBERCŮ



1. Zkontrolujte, zda je napájecí kabel odpojen od zdroje napájení (obr. 1).
2. Nasaďte houbový filtr na plovákovou komoru a ujistěte se, že pokrývá celý prvek (obr. 2 a obr. 1).
3. Nasaďte horní kryt na nádrž a zajistěte jej svorkami na obou stranách (obr. 3).
4. Zasuňte konec sací hadice do přívodu sacího vzduchu a utáhněte jej doprava a hadici pro přívod prací kapaliny do výstupní zásuvky. Zkontrolujte, zda jsou správně namontovány (obr. 4).

POZOR! Přívodní hadice mycího prostředku se s „cvaknutím“ zasune do výstupní zásuvky, stisknutím bílého tlačítka ji vyjměte.

5. Vyjměte nádobu na mycí kapalinu ze základny, odšroubujte víčko doleva a naplňte ji čistou vodou a mycí kapalinou v poměru doporučeném výrobcem kapaliny (obr. 5).
6. Jeden konec hadice zasuňte do vstupní zásuvky. Druhý konec hadice se síťovým filtrem vložte do nádoby s mycí kapalinou , poté utáhněte matici ve směru hodinových ručiček (obr. 6).
7. Vložte hliníkovou trubku do držáku dálkového ovládání a správně zasuňte přívodní trubku mycí kapaliny do příslušných otvorů v trubce a držáku (obr. 7).
8. V případě potřeby lze instalovat dvě spojené hliníkové rozprašovací trubky, které zvětší akční rádius (obr. 8).
9. Připojte velký mycí nástavec k hliníkové trubici a zasuňte přívodní trubku kapaliny do příslušné zásuvky (obr. 9).
10. Připojte napájecí kabel (obr. 10).
11. Stiskněte vypínač a rozsvítí se kontrolka na hlavním panelu (obr. 11).
12. Stiskněte tlačítko přívodu tekutého prádla na hlavním krycím panelu nebo na panelu dálkového ovládání a velký prací nástavec začne stříkat vodu. Po stisknutí tlačítka odsávání jednotka nasaje znečištěnou vodu. Po skončení čištění koberců stiskněte vypínač pro vypnutí, poté odpojte síťovou zástrčku, vyprázdněte tekutý odpad z nádrže a vyčistěte nádrž (obr. 12).

POZOR!

Při použití mycí funkce nenalévejte do nádrže vodu! Tento zásobník se během sběru vody/prádla postupně naplní vodou.

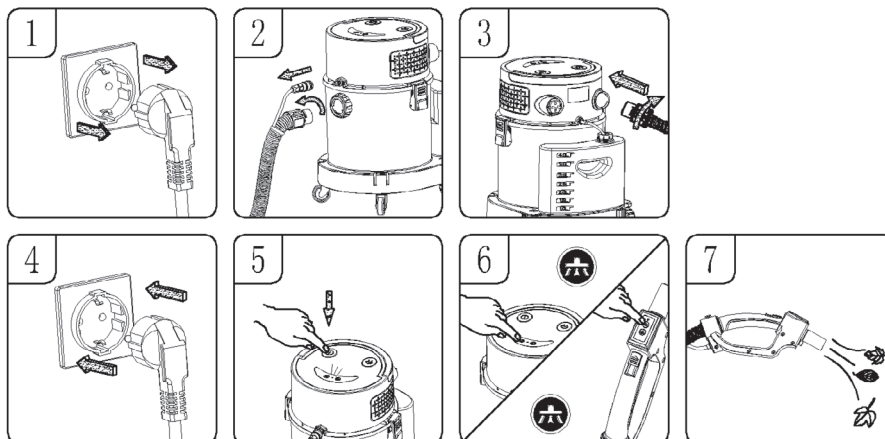
Při čištění koberců používejte čisticí prostředek s nízkou pěnovostí a rovnoměrně přidávejte vhodný prostředek proti pění, jinak může dojít k vystříknutí pěny z výstupu vzduchu!

Doporučujeme, abyste při intenzivním mytí/sběru kapalin nezapomínali na časté vyprazdňování nádrže, aby se zabránilo příliš vysoké hladině kapaliny v nádrži a možnosti vzniku pěny z výstupu vzduchu.

Pokud v mycím režimu není v zásobníku mycí kapaliny žádná mycí kapalina, je třeba zásobník doplnit. Přívod kapaliny nespouštějte při volnoběhu (bez kapaliny), aby nedošlo k poškození čerpadla.

Pokud je nádoba na prach plná nebo je zablokovan bezpečnostní ventil, zvuk motoru bude hlasitější. V tomto okamžiku je třeba vysavač okamžitě vypnout a nádržku vyprázdnit.

PROVOZ DMYCHADLA



POZOR! Při používání foukače vždy používejte ochranné brýle.

POZOR! Nedovolte, aby úlomky vnikly na osoby stojící poblíž.

Pokud při tryskání vzniká prach, který lze vdechnout, noste protiprachovou masku.

1. Zkontrolujte, zda je napájecí kabel odpojen od zdroje napájení (obr. 1).
2. Odšroubujte a vyjměte sací hadici z nádrže, otočte ji proti směru hodinových ručiček (obr. 2).
3. Zasuňte sací hadici do výstupu vzduchu v zadní části nádrže a utáhněte ji otáčením ve směru hodinových ručiček (obr. 3).
4. Připojte napájecí kabel k elektrické síti (obr. 4).
5. Foukání spustíte stisknutím vypínače (obr. 5).
6. Poté stiskněte tlačítko odsávání na horním krycím panelu nebo na rukojeti na ovládacím panelu (obr. 6).
7. Sací hadici nasměrujte na listí nebo jiné nečistoty (obr. 7).

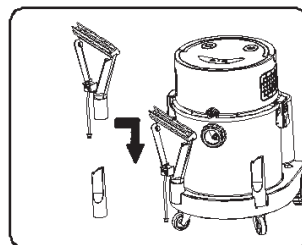
MANIPULACE S PŘÍSLUŠENSTVÍM

SKLADOVÁNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

- uložení hliníkových trubek a příslušenství na základně vysavače.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před jakoukoli údržbou nebo čištěním spotřebič vždy vypněte a odpojte ze zásuvky.
2. Po použití pračky vyprázdněte, vyčistěte a vysušte nádržku a nádobku na prací prostředek. Vlhkost a nečistoty mohou vést k nepříjemnému zápachu uvnitř nádoby a nádrže.



ČIŠTĚNÍ FILTRŮ

- Pravidelně kontrolujte filtry, abyste zachovali jejich výkonnost.
- Pokud je nasávaný prach velmi jemný, může být nutné čistit Hepa filtr častěji nebo jej vyměnit za nový.
- Omyjte houbový filtr a Hepa filtr teplou vodou bez saponátu (obr. 1, obr. 2).
- Vyčištěné filtry by se měly před dalším použitím nechat zcela vyschnout.

POZOR! Filtry nevkládějte do myčky nádobí, pračky, sušičky, trouby, mikrovlnné trouby ani na otevřený oheň (obr. 3).

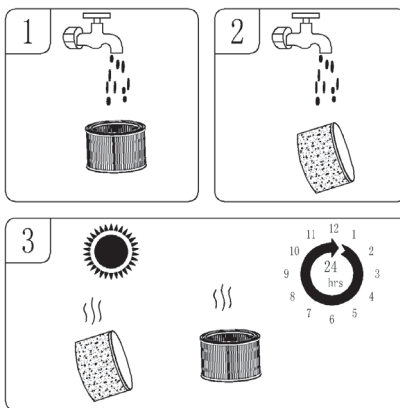
- Nenechávejte spotřebič v provozu po dlouhou dobu, ujistěte se, že doba provozu nepřesahuje 2 hodiny, jinak se zkrátí životnost spotřebiče.
- Pokud se objeví neobvyklé vibrace, hluk nebo zápach, okamžitě přestaňte přístroj používat a proveďte údržbu.

POZOR! Abyste dosáhli co nejlepšího výkonu stroje, čistěte filtry a nádrž po každém použití.

POZOR! Neinstalujte vlhké filtry - hrozí poškození vysavače.

POZOR! Před jakoukoli údržbou nebo čištěním spotřebič vždy vypněte a odpojte ze zásuvky. Zařízení neponořujte do vody!

POZOR! K čištění nepoužívejte žádné ostré předměty, brusné pasty, rozpouštědla, ani jiné silné chemické prostředky - jejich použití by mohlo způsobit poškození šlehače.



TECHNICKÉ PARAMETRY

Technické parametry jsou uvedeny na nominálním štítku výrobku:

Délka napájecího kabelu: 4,10 m

CE IPX-4

POZOR! Firma MPM agd S.A. si vyhrazuje právo na provádění technických změn.

Tato příručka byla strojově přeložena.

V případě pochybností nahlédněte do jeho anglické verze.

Správná likvidace výrobku (použití elektrické nebo elektronické zařízení)



Označení, které je umístováno na výrobku, znamená, že po uplynutí doby životnosti výrobku nesmí být výrobek vyhozen do běžného komunálního odpadu. Použitý spotřebič může mít negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví z důvodu potenciálního obsahu nebezpečných látek, směsí a součástí. Smísení elektrického odpadu s jinými odpady nebo jejich neprofesionální demontáž mohou způsobit uvolňování látek škodlivých pro lidské zdraví i životní prostředí. Použitý spotřebič je nutné předat na určeném sběrném místě zajišťujícím sběr elektroodpadu. Pro podrobné informace týkající se místa sběru starých elektronických a elektrických spotřebičů je uživatel povinen kontaktovat obecní sběrné místo nebo závod na zpracovávání použitých spotřebičů.

SICHERHEITSHINWEISE:

- Vor dem ersten Gebrauch bitte die nachfolgende Bedienungsanleitung genau lesen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird. Dies gilt auch vor der Reinigung.
- Vergewissern Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme, dass die Spannung an der Netzsteckdose mit der des Staubsaugers übereinstimmt.
- Das Kabel nicht über scharfe Kanten hängen und Kontakt mit heißen Oberflächen vermeiden.
- Niemals am Kabel ziehen, um das Ladegerät aus der Steckdose zu entfernen.
- Den Staubsauger niemals in eingeschaltetem Zustand unbeaufsichtigt stehen lassen.
- Falls sich Kinder in der Nähe des Geräts aufhalten, ist besondere Vorsicht geboten.
- Bitte versuchen Sie nicht, den Staubsauger zu verwenden, falls technische Defekte vermutet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in beschädigtem Zustand. Dies gilt auch, falls Kabel oder Stecker Schäden aufweisen - in diesem Fall muss das Gerät bei einer autorisierten Werkstatt zur Reparatur abgegeben werden.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zur Beschädigung des Geräts, Verletzungen oder Bränden führen.
- Besondere Vorsicht wahren, falls der Staubsauger auf Treppenstufen verwendet wird.
- Gerät, Kabel und Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Netzkabel und Stecker müssen immer trocken bleiben.
- Den Staubsauger nicht zur Entfernung von leicht brennbaren und korrodierenden Flüssigkeiten, Lösungsmittel, Streichhölzern, Asche, Zigarettenstummeln, Ölen, scharfen Gegenständen, etc. verwenden. Dies kann zur Beschädigung des Geräts oder sogar zur Entstehung eines Brands führen! Die Verwendung des Staubsaugers in der Nähe von leicht brennbaren Flüssigkeiten und Substanzen ist ebenfalls nicht zulässig!
- Da das Staubsaugergehäuse aus Kunststoff besteht, muss das Gerät von Wärmequellen aller Art ferngehalten werden (Heizkörper, Öfen, etc.).

- Die Lufteintritts- und Luftaustrittsöffnungen des Staubsaugers nicht verstopfen!
- Der Staubsauger ist ausschließlich für den Eigenbedarf bestimmt.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren, von Personen mit körperlichen oder geistigen Beeinträchtigungen sowie von Personen ohne Erfahrung und Kenntnis des Geräts bedient werden, wenn die Beaufsichtigung oder Einweisung zum sicheren Umgang mit dem Gerät gewährleistet ist und dem Anwender die Gefahren bewusst sind. Kinder sollten das Gerät ohne Aufsicht nicht eigenständig reinigen oder warten.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht von Kindern als Spielzeug verwendet wird.
- Das Gerät und das Kabel an einer für Kinder unter 8 Jahren unzugänglichen Stelle aufbewahren.
- Der Staubsauger darf nicht zum Abstauben von Menschen oder Tieren verwendet werden. Insbesondere ist darauf zu achten, dass die Saugteile nicht in die Nähe von Augen und Ohren gelangen.
- Schalten Sie das Gerät vor dem Auswechseln aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
- Den Staubsauger nicht ohne Filter bzw. mit beschädigtem Filter verwenden.
- Saugrohr und Saugdüsen prüfen - angesammelten Schmutz entfernen.
- Den Staubsauger ausschließlich in geschlossenen Räumen und zur Reinigung trockener Flächen verwenden. Nass gereinigte Teppiche vor dem Staubsaugen trocknen lassen.
- Zwecks Gewährleistung der Sicherheit von Kindern bitte keine Teile der Verpackung (Plastiktüten, Kartons, Styropor, etc.) frei zugänglich herumliegen lassen.
- Das Gerät nicht mit feuchten Händen halten bzw. an den Strom anschließen.
- Verwenden Sie das Gerät nur zu den vorgesehenen Zwecken.
- Vor der Verwendung des Geräts immer sicherstellen, ob alle Elemente korrekt montiert wurden.
- Das Gerät ist nicht zum Betrieb mit externen zeitlich eingestellten Abschaltmechanismen oder einem separaten Fernbedienungssystem geeignet.
- **WARNUNG! Kindern die Folie nicht zum Spielen überlassen. Erstickungsgefahr!**

ELEKTROSTATIK

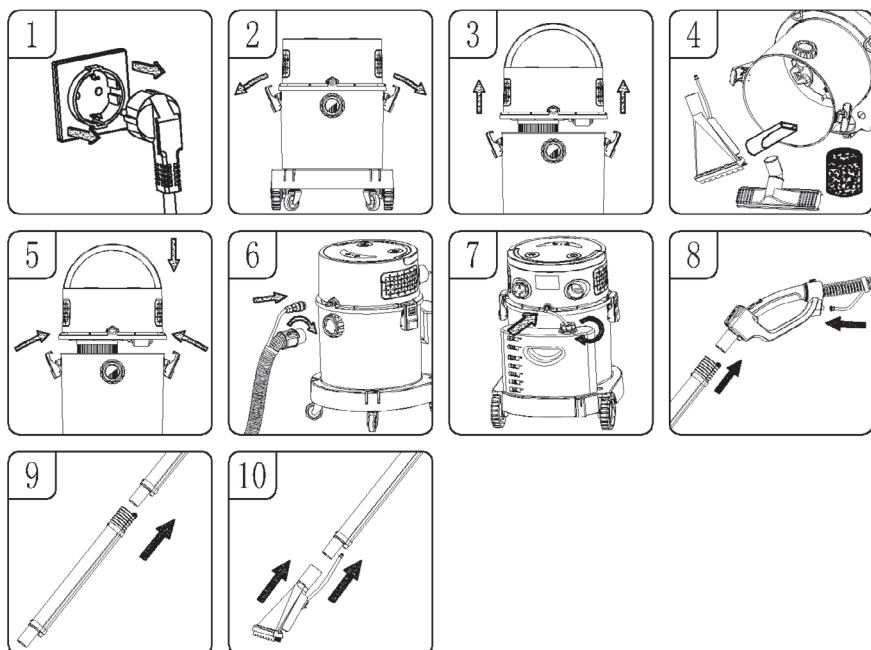
Beim Abstauben bestimmter Oberflächen bei geringer Luftfeuchtigkeit kann das Gerät geringfügig elektrisiert werden. Dies ist ein natürliches Phänomen - das Gerät wird dadurch nicht beschädigt und ist dennoch mängelfrei. Um das Auftreten dieses Phänomens zu minimieren, wird empfohlen, das Gerät durch das häufige Berühren des Rohrs mit metallenen Gegenständen im Raum zu entladen, die Luftfeuchtigkeit im Raum zu erhöhen und allgemein erhältliche anti-elektrostatische Mittel zu verwenden.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

- | | |
|--|---|
| 1. Absaugknopf | 16. Schlauch mit Netzfilter und Kappe |
| 2. Netzanschluss-Kontrollleuchte | 17. Behälter für Waschmittel |
| 3. Taste für Waschmittelzufuhr | 18. Große Kunststoffräder |
| 4. Obere Abdeckung | 19. Saugschlauch mit Flüssigkeitszufuhrschlauch und Bedienfeld im Griff |
| 5. Auslassstutzen für den Waschmittelschlauch | 20. Aluminium-Rohre |
| 6. Luftansaugung | 21. Schwimmerkammer |
| 7. Tanklager | 22. HEPA-Filter |
| 8. Stausee | 23. Schwammfilter |
| 9. Sockel | 24. Boden und Teppichkopf |
| 10. Kleine Lenkrollen | 25. Großes Waschgerät |
| 11. Ein/Aus-Schalter | 26. Kleines Waschgerät |
| 12. A10 - Transportgriff | 27. Schlitzbefestigung |
| 13. Luftauslass | 28. Staubbeutel aus Papier |
| 14. Netzkabel | 29. Dichtungen für Waschmittelschläuche |
| 15. Einlassstutzen für den Waschmittelschlauch | 30. 23A 12V Batterie |

WICHTIG! Das Fernbedienungspanel wird von einer 23A 12V Batterie gespeist. Die Batterie ist ein Zubehör für das MOD-48.

MONTAGE UND ANSCHLUSS DES STAUBSAUGERS



WICHTIG! Achten Sie darauf, dass der Stecker des Netzkabels beim Zusammenbau des Staubsaugers herausgezogen wird.

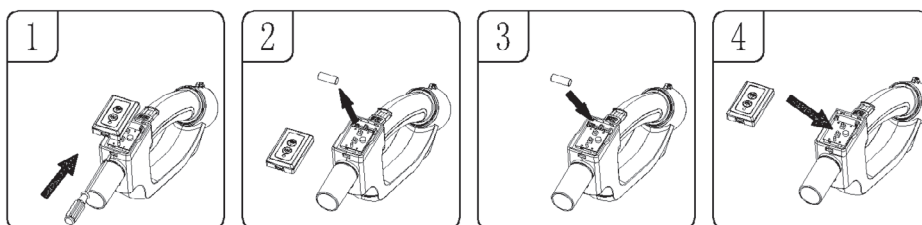
1. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel aus der Steckdose gezogen ist (Abb. 1).
2. Lösen Sie die Klammern des Tanks (Abb. 2).
3. Heben Sie die obere Abdeckung vom Tank ab (Abb. 3).
4. Entfernen Sie alle Zubehörteile aus dem Tank (Abb. 4).
5. Setzen Sie den Deckel auf den Tank und bringen Sie zunächst einen geeigneten Filter an (für Nasswäsche oder Wasserauffang: setzen Sie einen Schwammfilter auf die Schwimmerkammer des Staubsaugers (Foto. 1) oder installieren Sie einen HEPA-Filter (Abb. 2) und legen Sie einen Papierstaubsack über den internen Lufteinlass (Abb. 3) für das Trockensaugen und schließen Sie die Klammern auf beiden Seiten des Tanks (Abb. 5).
6. Stecken Sie den Saugschlauch in den Sauglufteinlass und ziehen Sie ihn nach rechts, und stecken Sie den Wäsche-Flüssigkeitsschlauch in den Wäsche-Flüssigkeitsschlauch-Auslassstutzen. Prüfen Sie, ob sie richtig montiert wurden (Abb. 6).



WICHTIG! Der Reinigungsmittelschlauch wird mit einem „Klick“ in den Schlauchausgang gesteckt. Um ihn zu entfernen, drücken Sie den weißen Knopf.

7. Setzen Sie den Waschflüssigkeitsbehälter ein, führen Sie den Schlauch mit dem Siebfilter in den Behälter ein und drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn. Schließen Sie den Schlauch an die Einlassöffnung für den Waschmittelschlauch an. Überprüfen Sie den korrekten Sitz (Abb. 7).
8. Verbinden Sie das Aluminiumrohr mit der Saugschlauchhalterung und schließen Sie den Zufuhrschlauch für die Waschflüssigkeit richtig an (Abb. 8).
9. Verbinden Sie die beiden Aluminiumrohre wie gezeigt (Abb. 9).
10. Verbinden Sie den Waschaufsatz mit dem Aluminiumrohr und schließen Sie den Flüssigkeitszufuhrschlauch an den Anschluss an (Abb. 10).

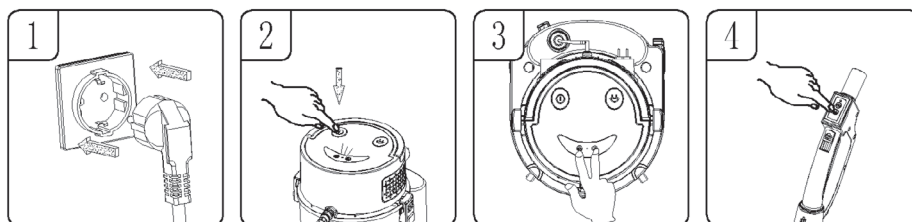
INSTALLATION UND AUSTAUSCH DER BATTERIEN IN DER FERNBEDIENUNGSEINHEIT



1. Der Batteriefachdeckel lässt sich öffnen, indem Sie mit einem Schraubendreher auf den Aufsatz an der Vorderseite des Batteriefachs drücken (Abb. 1).
2. Nehmen Sie die alten Batterien aus dem Fernbedienungsfeld heraus (Abb. 2).
3. Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue 23A 12V Alkalibatterie und achten Sie beim Einsetzen auf die richtige Polarität (Abb. 3).
4. Bringen Sie die Abdeckung des Fernbedienungsfeldes an (Abb. 4).

WICHTIG! Das Fernbedienungspanel kann nur mit einer 23A 12V Alkalibatterie verwendet werden. Verwenden Sie keine Batterien mit anderen Spezifikationen, um eine Beschädigung des Moduls zu vermeiden. Die Batterie ist ein Zubehör für den Wäschesauger MOD-48.

BEDIENFELD KOPPLUNG MIT STAUBSAUGER

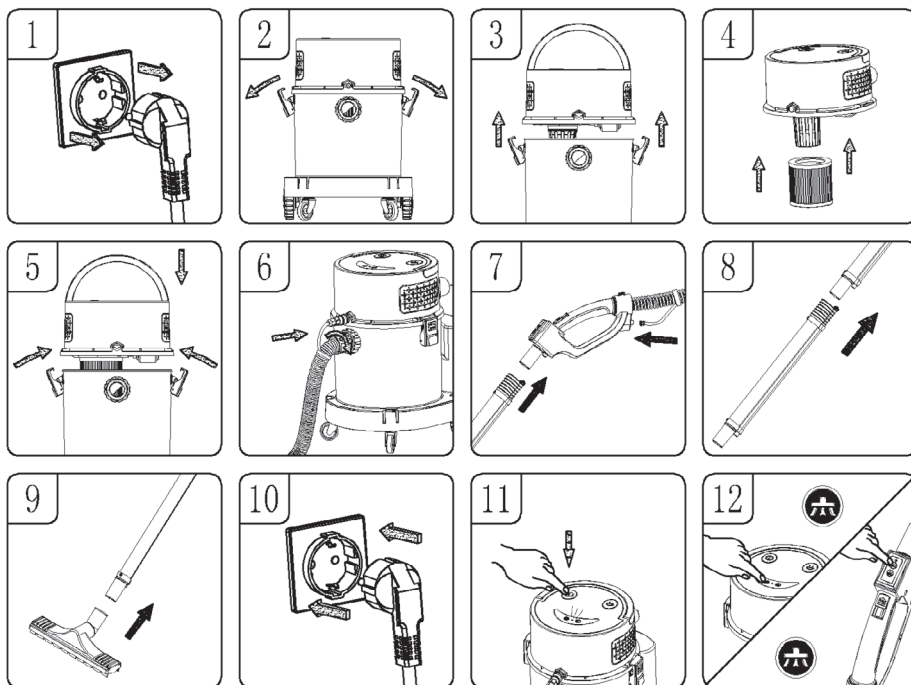


1. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker an die Stromquelle angeschlossen ist.
2. Drücken Sie den Netzschalter und die Kontrollleuchte auf der oberen Abdeckung leuchtet auf (Abb. 2).
3. Drücken Sie gleichzeitig die Ansaugtaste und die Taste für die Zufuhr der Waschflüssigkeit auf dem oberen Abdeckungsfeld; die Kontrollleuchte erlischt (Abb. 3).

4. Drücken Sie eine der Tasten am Griff des Bedienfelds - die Saugtaste oder die Taste für die Waschmittelzufuhr. Die Anzeigelampe auf der oberen Abdeckung blinkt einmal und kehrt dann in den Normalzustand zurück, und die Kopplung des Geräts ist abgeschlossen (Abb. 4).

WICHTIG! Bevor Sie den Staubsauger benutzen, müssen Sie das Bedienfeld mit dem Staubsauger verbinden!

TROCKENES SAUGEN



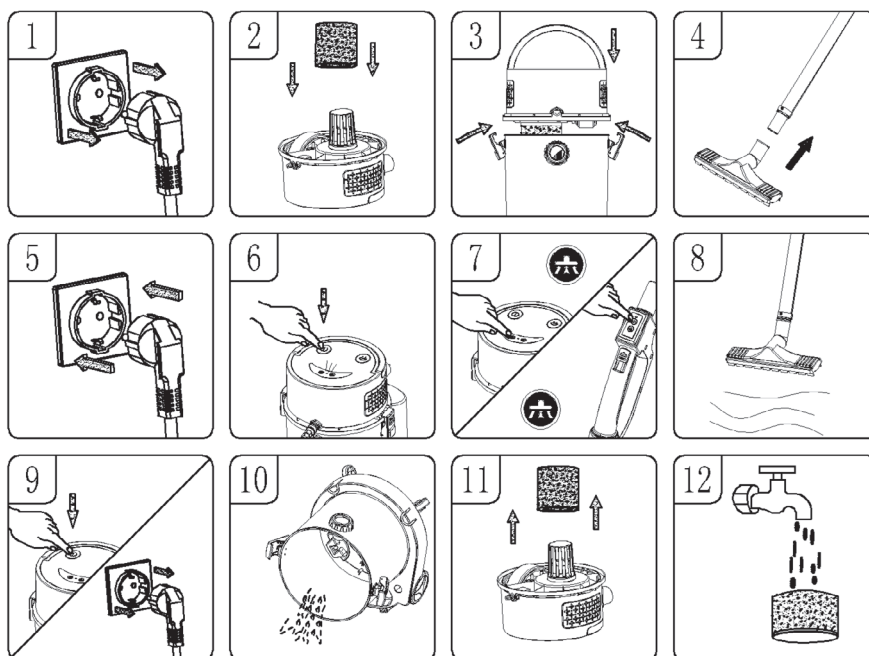
1. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel aus der Steckdose gezogen ist (Abb. 1).
2. Lösen Sie die Klammern des Tanks (Abb. 2).
3. Heben Sie die obere Abdeckung vom Tank ab (Abb. 3).
4. Setzen Sie den Hepa-Filter auf die Schwimmerkammer, indem Sie den Filter gegen die obere Abdeckung drücken (Abb. 4) und einen Papierstaubsack über den inneren Lufteinlass legen (Abb. 5).
5. Setzen Sie die obere Abdeckung auf den Tank und verriegeln Sie sie mit den Tankklammern auf beiden Seiten des Staubsaugers (Abb. 5).
6. Befestigen Sie den Ansaugschlauch im Uhrzeigersinn am Ansauglufteinlass und den Zufuhrschlauch für die Waschflüssigkeit an der Schlauchhalterung (Abb. 6).

WICHTIG! Der Zufuhrschlauch für die Waschflüssigkeit tritt mit einem „Klick“ in den Schlauchauslassstutzen ein, drücken Sie die weiße Taste, um ihn zu entfernen.

7. Verbinden Sie das Aluminiumrohr mit der Saugschlauchhalterung, schließen Sie den Waschflüssigkeitszufuhrschlauch korrekt an die entsprechenden Buchsen an (Abb. 7).
8. Falls erforderlich, können zwei miteinander verbundene Aluminiumrohre gewählt werden, um den Aktionsradius zu vergrößern (Abb. 8).

9. Verbinden Sie den Teppichbodenkopf mit dem Aluminiumrohr (Abb. 9).
10. Schließen Sie das Netzkabel an (Abb. 10).
11. Drücken Sie den Netzschalter und die Kontrollleuchte auf der oberen Abdeckung leuchtet auf (Abb. 11).
12. Drücken Sie die Ansaugtaste an der oberen Abdeckung oder am Griff des Bedienfelds, und das Gerät beginnt zu arbeiten. Der Saugmodus arbeitet in zwei Modi: hoch und niedrig. Wenn Sie im hohen Modus die Saugtaste drücken, schaltet der Sauger auf den niedrigen Modus um, drücken Sie die Taste erneut und der Saugvorgang wird beendet (Abb. 12).

NASSES SAUGEN

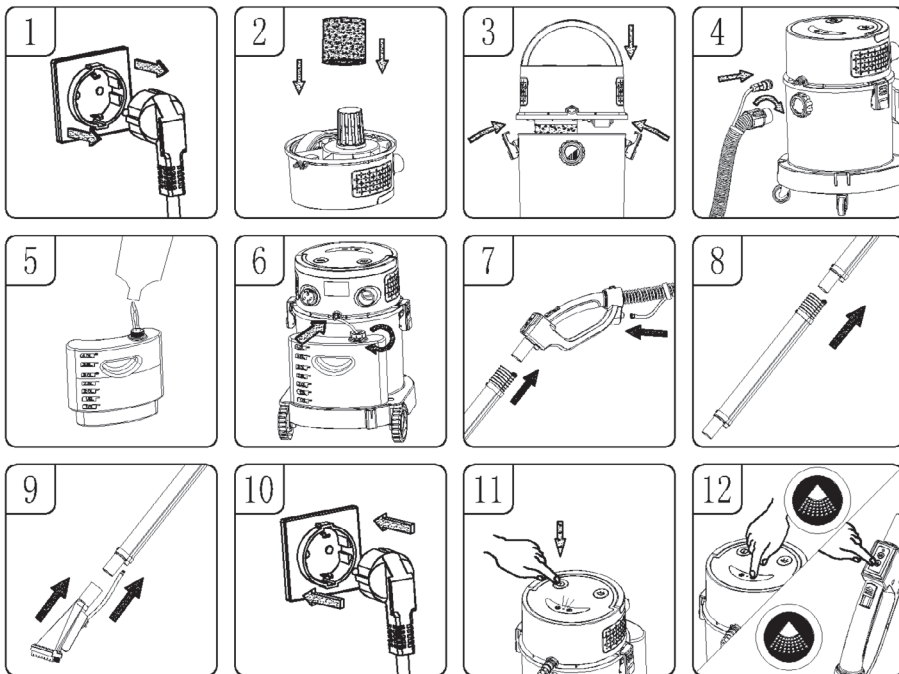


1. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel von der Stromquelle getrennt ist (Abb. 1).
2. Setzen Sie den Schwammfilter auf die Schwimmerkammer auf und achten Sie darauf, dass der Filter die gesamte Schwimmerkammer vollständig bedeckt (Abb. 2).
3. Setzen Sie die obere Abdeckung auf den Tank und verriegeln Sie sie mit den Klammern auf beiden Seiten des Tanks (Abb. 3).
4. Montieren Sie das ausgewählte Zubehör auf dem Aluminiumrohr (Abb. 4).
5. Schließen Sie das Netzkabel an (Abb. 5).
6. Drücken Sie den Netzschalter und die Kontrollleuchte auf der oberen Abdeckung leuchtet auf (Abb. 6).
7. Drücken Sie die Absaugtaste auf der oberen Abdeckung oder auf dem Bedienfeld im Griff und das Gerät beginnt zu arbeiten. Der Saugmodus arbeitet in zwei Modi: hoch und niedrig. Drücken Sie im hohen Modus den Ansaugschalter und der Staubsauger schaltet in den niedrigen Modus, drücken Sie die Taste erneut und der Staubsauger stoppt. Abb. 6-7

8. Sobald die maximale Wasseraufnahmekapazität erreicht ist, wird das Sicherheitsventil aktiviert und der Teppichbodenkopf saugt zusammen mit dem Aluminiumrohr keine Flüssigkeiten mehr an (Abb. 8).
9. Schalten Sie die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose (Abb. 9).
10. Gießen Sie das Schmutzwasser aus und waschen Sie den Tank gründlich aus (Abb. 10).
11. Um die beste Nasssaugleistung zu erzielen, entfernen Sie den Schwammfilter (Abb. 11), nachdem der Staubsauger gelaufen ist.
12. Nach jeder Verwendung des Nasssaugers muss der Schwammfilter mit Wasser gewaschen und anschließend getrocknet werden, um ihn wieder verwenden zu können (Abb. 12).

WICHTIG! Bei Verwendung der Nasssaugfunktion darf kein Wasser in den Behälter gegossen werden! Dieses Reservoir wird sich während der Wassergewinnung nach und nach mit Wasser füllen.

REINIGUNG VON TEPPICHEN



1. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel von der Stromquelle getrennt ist (Abb. 1).
2. Setzen Sie den Schwammfilter auf die Schwimmkammer und achten Sie darauf, dass er das gesamte Element abdeckt (Abb. 2 und Abb. 1).
3. Setzen Sie die obere Abdeckung auf den Tank und verriegeln Sie sie mit den Klammern auf beiden Seiten (Abb. 3).
4. Stecken Sie das Ende des Ansaugschlauchs in den Ansauglufteinlass und ziehen Sie es nach rechts, und den Waschflüssigkeitszufuhrschlauch in den Schlauchauslassstutzen. Prüfen Sie, ob sie korrekt angebracht wurden (Abb. 4).

WICHTIG! Der Zufuhrschlauch für die Waschflüssigkeit tritt mit einem „Klick“ in den Schlauchauslassstutzen ein, drücken Sie die weiße Taste, um ihn zu entfernen.

5. Nehmen Sie den Waschflüssigkeitsbehälter vom Sockel ab, schrauben Sie den Deckel nach links und füllen Sie ihn mit sauberem Wasser und Waschflüssigkeit in dem vom Flüssigkeitshersteller empfohlenen Verhältnis (Abb. 5).
6. Stecken Sie ein Ende des Schlauchs in den Schlaucheinlassstutzen. Stecken Sie das andere Ende des Schlauchs mit dem Sieb in den Waschflüssigkeitsbehälter und ziehen Sie die Mutter im Uhrzeigersinn fest (Abb. 6).
7. Stecken Sie das Aluminiumrohr in den Fernbedienungshalter und führen Sie das Rohr für die Waschflüssigkeitszufuhr korrekt in die entsprechenden Schlitze im Rohr und im Halter ein (Abb. 7).
8. Bei Bedarf können zwei miteinander verbundene Aluminium-Sprührohre installiert werden, um den Aktionsradius zu vergrößern (Abb. 8).
9. Verbinden Sie den großen Waschaufsatz mit dem Aluminiumrohr, stecken Sie das Flüssigkeitszufuhrrohr in die entsprechende Buchse (Abb. 9).
10. Schließen Sie das Netzkabel an (Abb. 10).
11. Drücken Sie den Netzschalter, und die Kontrollleuchte auf dem Bedienfeld leuchtet auf (Abb. 11).
12. Drücken Sie die Taste für die Flüssigkeitszufuhr auf der Hauptabdeckung oder auf der Fernbedienung, und der große Waschaufsatz beginnt mit dem Spritzen von Wasser. Wenn die Saugtaste gedrückt wird, saugt das Gerät das Schmutzwasser auf. Wenn Sie mit der Reinigung der Teppiche fertig sind, drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker, leeren Sie die Flüssigkeit aus dem Tank und reinigen Sie den Tank (Abb. 12).

WICHTIG!

Schütten Sie kein Wasser in den Tank, wenn Sie die Waschfunktion benutzen! Dieses Reservoir füllt sich während der Wasser-/Wäscheabholung nach und nach mit Wasser.

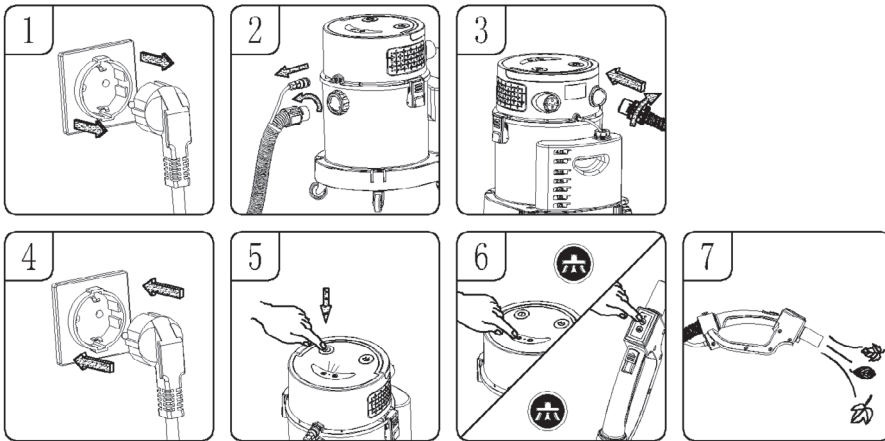
Verwenden Sie bei der Teppichreinigung ein schaumarmes Reinigungsmittel und geben Sie gleichmäßig ein geeignetes Antischaummittel hinzu, da es sonst durch den Luftauslass zu Schaumauswurf kommen kann!

Es wird empfohlen, bei intensivem Waschen/Aufsammeln von Flüssigkeiten daran zu denken, den Tank häufig zu entleeren, um zu verhindern, dass der Flüssigkeitsstand im Tank zu hoch wird und möglicherweise Schaum aus dem Luftauslass austritt.

Wenn im Reinigungsmodus keine Reinigungsflüssigkeit mehr im Waschflüssigkeitsbehälter vorhanden ist, muss der Behälter nachgefüllt werden. Starten Sie die Flüssigkeitszufuhr nicht im Leerlauf (ohne Flüssigkeit), um Schäden an der Pumpe zu vermeiden.

Wenn der Staubbehälter voll ist oder das Sicherheitsventil blockiert ist, wird das Motorgeräusch lauter sein. An diesem Punkt sollte der Staubsauger sofort abgeschaltet und der Tank entleert werden.

BETRIEB DES GEBLÄSES



WICHTIG! Tragen Sie bei der Verwendung des Gebläses immer eine Schutzbrille.

WICHTIG! Achten Sie darauf, dass keine Trümmer auf in der Nähe stehende Personen geweht werden.

Tragen Sie eine Staubmaske, wenn beim Strahlen Staub entsteht, der eingeatmet werden kann.

1. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel von der Stromquelle getrennt ist (Abb. 1).
2. Schrauben Sie den Ansaugschlauch gegen den Uhrzeigersinn ab und entfernen Sie ihn vom Tank (Abb. 2).
3. Stecken Sie den Ansaugschlauch in den Luftauslass an der Rückseite des Tanks und ziehen Sie ihn durch Drehen im Uhrzeigersinn fest (Abb. 3).
4. Stecker mit Kabel in die Steckdose stecken.
5. Starten Sie den Blasvorgang durch Drücken des Netzschalters (Abb. 5).
6. Drücken Sie dann den Ansaugknopf an der oberen Abdeckung oder am Griff des Bedienfeldes (Abb. 6).
7. Richten Sie den Saugschlauch auf Blätter oder andere Verunreinigungen (Abb. 7).

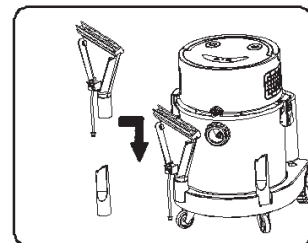
HANDHABUNG DES ZUBEHÖRS

AUFBEWAHRUNG VON ZUBEHÖR

- Aluminiumrohre und Zubehör auf dem Staubsaugersockel aufbewahren

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
2. Leeren, reinigen und trocknen Sie den Tank und den Waschmittelbehälter nach der Benutzung der Maschine. Feuchtigkeit und Schmutz können zu unangenehmen Gerüchen im Inneren des Behälters und des Tanks führen.



FILTERREINIGUNG

- Prüfen Sie die Filter regelmäßig, um ihre Leistung zu erhalten.
- Wenn der angesaugte Staub sehr fein ist, muss der Hepa-Filter möglicherweise häufiger gereinigt oder durch einen neuen ersetzt werden.
- Waschen Sie den Schwammfilter und den Hepa-Filter mit warmem Wasser ohne Reinigungsmittel (Abb. 1, Abb. 2).
- Gereinigte Filter sollten vor der Wiederverwendung vollständig trocknen.

WICHTIG! Legen Sie die Filter nicht in den Geschirrspüler, die Waschmaschine, den Wäschetrockner, den Backofen, die Mikrowelle oder in eine offene Flamme (Abb. 3).

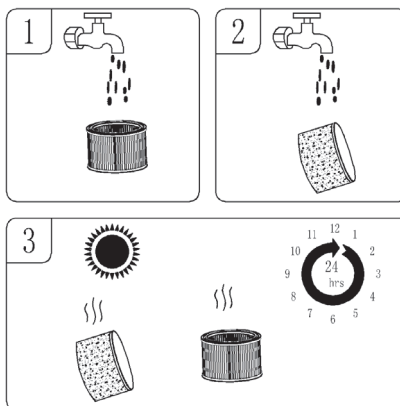
- Lassen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum laufen, achten Sie darauf, dass die Betriebszeit nicht mehr als 2 Stunden beträgt, da sich sonst die Lebensdauer des Geräts verkürzt.
- Wenn Sie ungewöhnliche Vibrationen, Geräusche oder Gerüche wahrnehmen, stellen Sie den Betrieb des Geräts sofort ein und führen Sie eine Wartung durch.

WICHTIG! Um die bestmögliche Leistung des Geräts zu erzielen, reinigen Sie die Filter und den Tank nach jedem Gebrauch.

WICHTIG! Setzen Sie keine feuchten Filter ein - es besteht die Gefahr, dass der Staubsauger beschädigt wird.

WICHTIG! Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen. Das Gerät niemals in Wasser tauchen!

WICHTIG! Zur Reinigung keine scharfen Gegenstände, Schleifpasten, Lösungsmittel oder sonstigen starken Chemikalien verwenden - ansonsten kann das Gerät beschädigt werden.



TECHNISCHE DATEN

Die technischen Daten sind auf dem Typenschild des Gerätes aufgeführt.

Länge des Netzkabels: 4,10 m

CE  IPX-4

WICHTIG! Die Firma MPM agd S.A. behält sich technische Änderungen vor.

Dieses Handbuch wurde maschinell übersetzt.

Im Zweifelsfall wird auf die englischsprachige Version verwiesen.

Ornungsgemäße Entsorgung des Produkts (Elektro- und Elektronikmüll)



Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Gebrauchte Geräte können sich wegen des potentiellen Gehalts gefährlicher Stoffe, Gemische und Bauteile nachteilig auf die Umwelt und menschliche Gesundheit auswirken. Das Vermischen von Elektromüll mit anderen Abfällen bzw. sein nicht sachgerechter Ausbau kann zur Freisetzung umwelt- und gesundheitsschädlicher Stoffe führen. Das gebrauchte Gerät ist bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott zu entsorgen. Für detaillierte Informationen zu Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Wertstoffsammelstelle oder Schrottbehandlungsanlage.

ÜLDISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS

- Enne kasutamist lugege hoolikalt juhiseid.
- Kui seadet ei kasutata või enne puhastamist tõmmake alati pistik pistikupesast välja.
- Enne esmakordset kasutamist kontrollige, et pinge pistikupesas vastaks tolmuimejale.
- Ärge riputage toitejuhet teravate servade külge ega laske sellel kokku puutuda kuumade pindadega.
- Ärge kunagi tõmmake kaablist, et seade vooluallikast lahti ühendada.
- Ärge kunagi jätke tolmuimejat järelevalveta.
- Olge eriti ettevaatlik, kui lapsed on seadme lähedal.
- Ärge püüdke tolmuimejat kasutada, kui kahtlustatakse tehnilist viga.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet, sealhulgas kahjustatud võrgukaabli või pistikuga seadet - sellisel juhul laske seadet parandada volitatud teeninduskeskuses.
- Tootja poolt mitted soovitatud tarvikute kasutamine võib põhjustada seadme kahjustusi, tulekahju või kehavigastusi.
- Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate tolmuimejat treppidel.
- Ärge kastke seadet, kaablit ega pistikut vette või muudesse vedelikesse - võrgukaablit ja pistikut tuleb alati hoida kuivana.
- Ärge kasutage tolmuimejat tuleohtlike ja söövitavate vedelike, lahustite, tikkude, tuha, sigaretipurkide, õlide, teravate esemete jms kogumiseks. See võib kahjustada seadet või isegi põhjustada tulekahju! Ärge tolmuimeerige ka kergestisüttivate vedelike ja ainete läheduses!
- Tolmuimeja plastikust korpuse tõttu hoidke seadet eemal kõigist soojusallikatest (radiaatorid, pliidid jne.).
- Ärge blokeerige tolmuimeja sisse- ja väljalaskeava!
- Tolmuimeja on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.
- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsiline ja vaimne võimekus on vähenenud ning kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kohta, kui on tagatud järelevalve või juhendamine seadme ohutu kasutamise kohta, et nad mõistaksid sellega kaasnevaid ohte. Järelevalveta lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada.
- Laste üle tuleb teostada järelevalvet, et nad ei mängiks seadmetega.
- Hoidke seade ja selle toitejuhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge tolmuimeerige inimesi ega lemmikloomi ning olge eriti ettevaatlik, et imemisotsikuid ei viiksite silmade ja kõrvade lähedale.

- Enne seadme vahetamist lülitage seade välja ja ühendage see vooluvõrgust lahti.
- Ärge tolmuimeerige ilma filtriteta või kui need on kahjustatud.
- Kontrollige torusid ja torustikke - eemaldage nende seest prahi.
- Kasutage tolmuimejat ainult siseruumides ja ainult kuivade pindade tolmuimeerimiseks. Märghastatud vaibad kuivatatakse enne tolmuimeerimist.
- Laste ohutuse tagamiseks ärge jätke vabalt ligipääsetavaid pakendi (kilekotid, pappkarbid, polüstüreen jne).
- Ärge hoidke seadet käes ega ühendage seda märgade kätega.
- Ärge kasutage seadet muudel eesmärkidel kui need, milleks see on ette nähtud.
- Enne tööde alustamist veenduge alati, et kõik seadme osad on õigesti paigaldatud.
- Seade ei ole ette nähtud välise taimeri või eraldi kaugureegularmisüsteemi töötamiseks.
- **HOIATUS! Ärge lubage lastel filmiga mängida. Hingamisoht!**

ELEKTROSTAATIKA

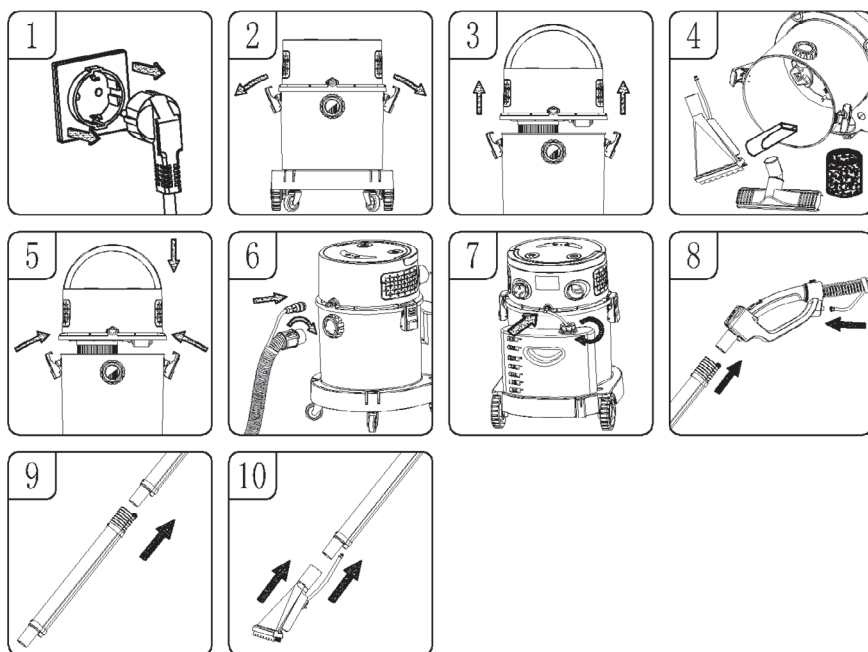
Mõnede pindade tolmuimeerimine madala õhuniiskuse tingimustes võib põhjustada seadme kerget elektriseerumist. See on loomulik nähtus, ei kahjusta seadet ega ole defekt. Selle nähtuse minimeerimiseks on soovitatav: tühendada seadet, puudutades sageli ruumis olevaid metallesemeid koos toruga, suurendada ruumi niiskust, kasutada üldkasutatavaid elektrostaatika vastaseid aineid.

SEADMETE KIRJELDUS

- | | |
|--|---|
| 1. Imemisnupp | 17. Pesuvedeliku mahuti |
| 2. Võrguühenduse märgutuli | 18. Suured plastikust rattad |
| 3. Pesuvedeliku söötmise nupp | 19. Imemisvoolik koos vedeliku juurdevooluvooliku ja juhtpaneeliga käepidemel |
| 4. Ülemine kate | 20. Alumiiniumtorud |
| 5. Pesuvedeliku vooliku väljavoolupes | 21. Ujukamber |
| 6. Öhu sisselaskeava | 22. HEPA filter |
| 7. Mahutiterminalid | 23. Käsnafilter |
| 8. Veehoidla | 24. Põrand ja vaip |
| 9. Alus | 25. Suur pesumasin |
| 10. Väikesed pöörlevad rattad | 26. Väike pesumasin |
| 11. Sisse- ja väljalülitamise lüliti | 27. Auku kinnitus |
| 12. Kandekäepide | 28. Paberist tolmutott |
| 13. Öhu väljalaskeava | 29. Pesuvedeliku vooliku tihendid |
| 14. Toitekaabel | 30. 23A 12V aku |
| 15. Pesuvedeliku vooliku sisselaskepessa | |
| 16. Voolik koos võrkfiltri ja korgiga | |

TÄHELEPANU! Kaugjuhtimispaneel töötab 23A 12V aku abil. Patarei on MOD-48 lisatarvik.

TOLMUIMEJA KOKKUPANEK JA ÜHENDAMINE



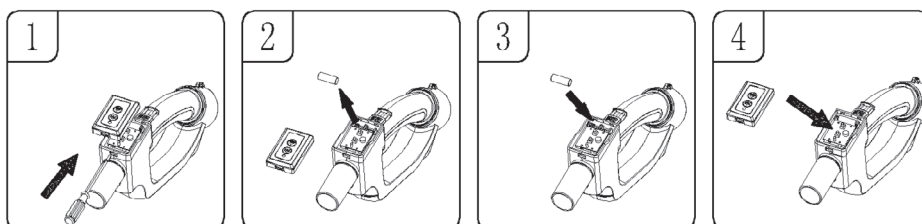
TÄHELEPANU! Veenduge, et tolmuimeja kokkupanekul on toitejuhtme pistik välja tõmmatud.

1. Veenduge, et toitejuhe on pistikupesast välja tõmmatud (joonis 1).
2. Lõdvendage paagi klambrid (joonis 2).
3. Tõstke paagi ülemine kate ära (joonis 3).
4. Eemaldage paagist kõik tarvikud (joonis 4).
5. Asetage kaas paagile, paigaldades kõigepealt sobiva filtri (märja pesu või vee kogumiseks: asetage käsnafilter tolmuimeja ujukikambris (Foto. 1) või paigaldada HEPA-filter (joonis. 2) ja asetage paberist tolmutõkestamise õhu sisselaskeava kohale (joonis. 3) kuiva tolmuimeja ja sulgege klambrid paagi mõlemal küljel (joonis 5).
6. Sisestage imemisvoolik imemisõhu sisselaskeavasse ja pingutage seda paremale ning sisestage pesuvedeliku voolik pesuvedeliku vooliku väljalaskeavasse. Kontrollige, et need on täpselt paigaldatud (joonis 6).

TÄHELEPANU! Pesuvahendi toitetoru läheb "klõpsuga" vooliku väljalaskepesse. Selle eemaldamiseks vajutage valget nuppu.

7. Paigaldage pesuvedeliku mahuti, seejärel sisestage voolik koos võrkfiltriga mahutisse, keerake korki päripäeva. Ühendage voolik pesuvedeliku vooliku sisselaskeavasse. Kontrollige, et see on täpselt paigaldatud (joonis 7).
8. Ühendage alumiiniumtoru imivooliku hoidikusse, ühendage pesuvedeliku toitevoolik õigesti (joonis 8).
9. Ühendage kaks alumiiniumtoru nagu näidatud (joonis 9).
10. Ühendage pesuotsik alumiiniumtoru külge ja ühendage vedelikuvoolik pistikupesasse (joonis 10).

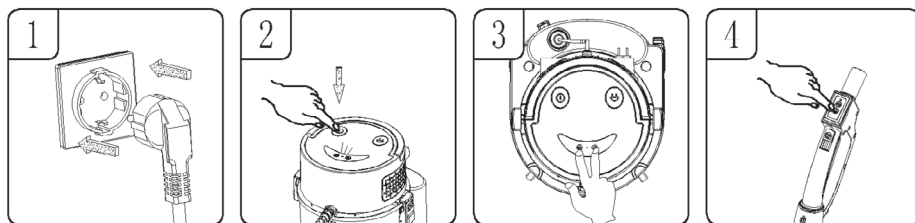
PATAREIDE PAIGALDAMINE JA ASENDAMINE KAUGJUHTIMISPANEELIS



1. Akukaane saab avada, vajutades kruvikeerajaga akupesa esiosas olevale kinnitusele (joonis 1).
2. Eemaldage vanad patareid kaugjuhtimispuldist (joonis 2).
3. Asendage uus 23A 12V leelispatarai, pöörates paigaldamisel tähelepanu patarei õigele polaarsusele (joonis 3).
4. Paigaldage kaugjuhtimispaneeli kate (joonis 4).

TÄHELEPANU! Kaugjuhtimispulti saab kasutada ainult 23A 12V leelispatareiga. Ärge kasutage erinevate spetsifikatsioonidega patareisid, et vältida mooduli kahjustamist. Aku on MOD-48 pesumasinate tolmuimeja lisatarvik.

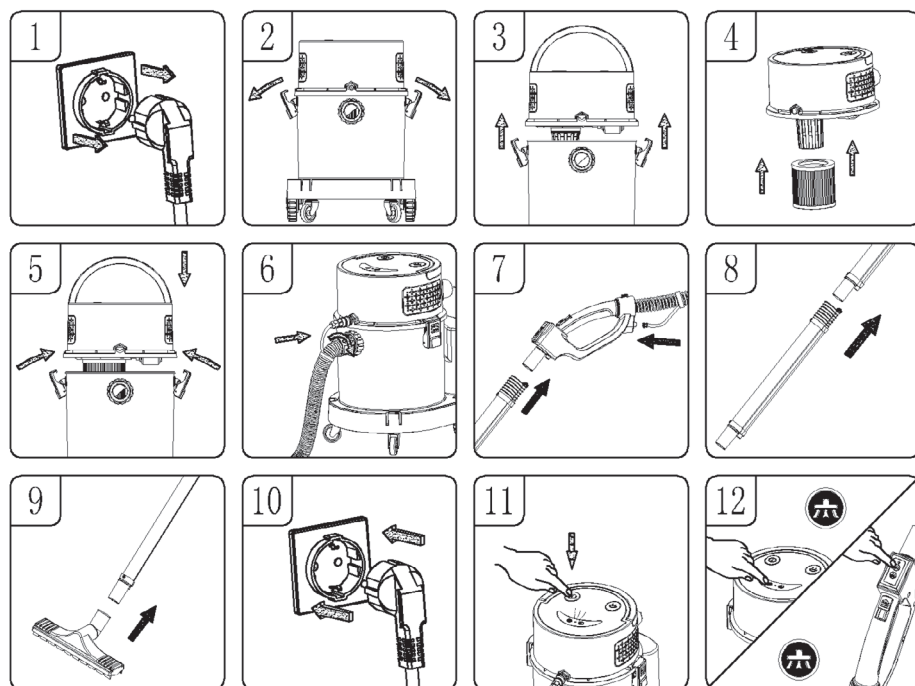
KONTROLLIPANEEL PAARIÜHENDUS TOLMUIMEJAGA



1. Veenduge, et pistik on ühendatud vooluallikaga.
2. Vajutage toitelülitit ja ülemise kaanepaneeli märgutuli süttib (joonis 2).
3. Vajutage samaaegselt imemisnuppu ja pesuvedeliku etteandmise nuppu ülemisel kaanepaneelil ja märgutuli kustub (joonis 3).
4. Vajutage ühte juhtpaneeli käepidemel olevatest nuppudest - imemisnuppu või pesuaine sisestamise nuppu. Ülemise kaanepaneeli märgutuli vilgub üks kord, seejärel taastub normaalseks ja paneeli sidumine on lõpule viidud (joonis 4).

TÄHELEPANU! Enne tolmuimeja kasutamist ühendage juhtpaneel tolmuimejaga!

KUIV TOLMUIMEERIMINE



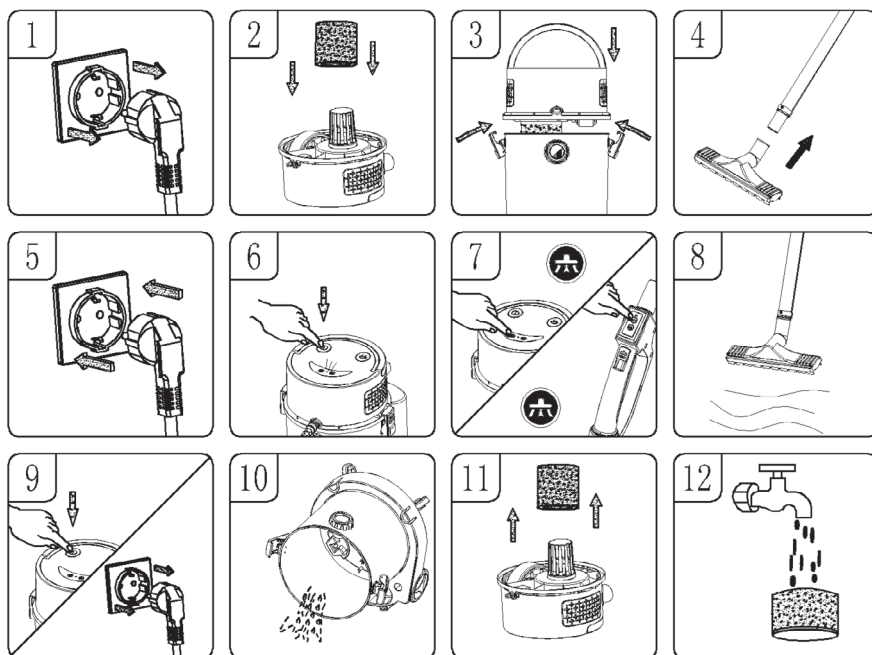
1. Veenduge, et toitejuhe on pistikupesast välja tõmmatud (joonis 1).

2. Lõdvendage paagi klambrid (joonis 2).
3. Tõstke paagi ülemine kate ära (joonis 3).
4. Paigaldage Hepa-filter ujukikambrisse, surudes filtri vastu ülemist katet (joonis 4) ja asetage paberist tolmuikott sisemise õhu sisselaskeava kohale (joonis 4). 3
5. Asetage ülemine kate paagile ja lukustage see paika, kasutades paagiklambreid mõlemal pool tolmuimejat (joonis 5).
6. Paigaldage imemisvoolik, pingutades seda päripäeva imuõhu sisselaskeava külge ja pesuvedeliku toitevooliku vooliku kinnitusmuhvi külge (joonis 6).

TÄHELEPANU! Pesuvedeliku toitevoolik siseneb vooliku väljaslaskeava pistikupessa "klõpsuga", selle eemaldamiseks vajutage valget klahvi.

7. Ühendage alumiiniumtoru imemisvooliku hoidikusse, ühendage pesuvedeliku toitevoolik õigesti vastavatesse pistikupesadesse (joonis 7).
8. Vajaduse korral võib valida kaks ühendatud alumiiniumtoru, et suurendada tegevusraadiust (joonis 8).
9. Ühendage põrandavaiba pea alumiiniumtoruga (joonis 9).
10. Ühendage toitejuhe (joonis 10).
11. Vajutage toitelülitit ja ülemise kaanepaneeli märgutuli süttib (joonis 11).
12. Vajutage iminuppu ülemisel kaanepaneelil või juhtpaneeli käepidemel ja seade hakkab tööle. Imemisrežiim töötab kahes režiimis: kõrge ja madal, kui olete kõrges režiimis, vajutage imemisnuppu ja tolmuimeja lülitub madalale režiimile, vajutage nuppu uuesti ja imemine peatub (joonis 12).

MÄRG TOLMUIMEERIMINE

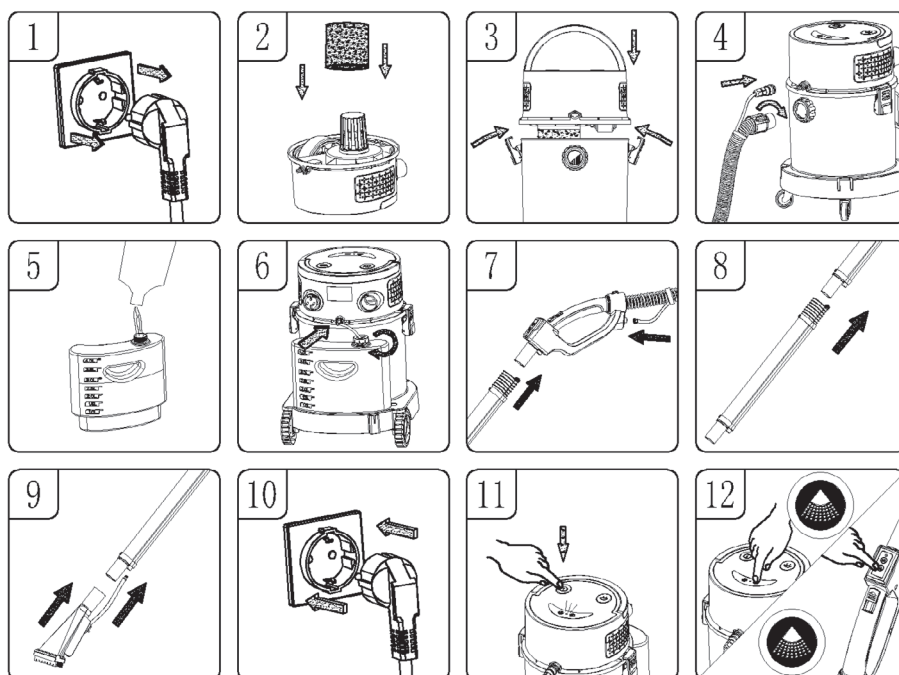


1. Veenduge, et toitejuhe on vooluallikast lahti ühendatud (joonis 1).

2. Paigaldage käsnafilter ujukikambrisse ja veenduge, et filter katab täielikult kogu ujukikambri (joonis 2).
3. Asetage ülemine kate paagile ja lukustage see paagi mõlemal küljel olevate klambritega (joonis 3).
4. Paigaldage valitud tarvikud alumiiniumtorule (joonis 4).
5. Ühendage toitejuhe (joonis 5).
6. Vajutage toitelülitit ja ülemise kaanepaneeli märgutuli süttib (joonis 6).
7. Vajutage imemisnuppu ülemisel kaanepaneelil või käepideme juhtpaneelil, seade hakkab tööle. Imemisrežiim töötab kahes režiimis: kõrge ja madal. Kui olete kõrge režiimil, vajutage imislülitit ja vaakum lülitub madalale režiimile, vajutage uuesti nuppu ja vaakum peatub. (joonis 6-7).
8. Kui vesi on maksimaalselt imunud, hakkab turvaventil tööle ja pörandakate koos alumiiniumtoruga ei tõmba enam vedelikku sisse (joonis 8).
9. Lülitage toiteallikas välja, ühendage toitejuhe pistikupesast lahti (joonis 9).
10. Valage määrdunud vesi välja ja peske paak põhjalikult (joonis 10).
11. Parima tulemuse saavutamiseks niiske tolmuimejaga eemaldage käsnafilter (joonis 11) pärast tolmuimeja töötamist.
12. Pärast iga märja tolmuimeja kasutamist tuleb käsnafiltrit uuesti kasutamiseks pesta veega ja pärast pesemist kuivatada (joonis 12).

TÄHELEPANU! Kui kasutate märja tolmuimeja funktsiooni, ärge valage mahutisse vett! See veehoidla täitub järk-järgult veekogumise ajal veega.

VAIPADE PUHASTAMINE



1. Veenduge, et toitejuhe on vooluallikast lahti ühendatud (joonis 1).

2. Paigaldage käsnafilter ujukikambrisse, veendudes, et see katab kogu elemendi (joonis 2 ja joonis 1).
3. Asetage ülemine kate paagile ja lukustage see mõlemal küljel olevate klambritega (joonis 3).
4. Sisestage imemisvooliku ots imemisõhu sisselaskevasse ja pingutage seda paremale ning pesuvedeliku toitevoolik vooliku väljalaskevasse. Kontrollige, kas need on õigesti paigaldatud (joonis 4).

TÄHELEPANU! Pesuvedeliku toitevoolik siseneb vooliku väljalaskeava pistikupessa "klõpsuga", selle eemaldamiseks vajutage valget klahvi.

5. Eemaldage pesuvedeliku mahuti aluselt, keerake kork vasakule ja täitke see puhta vee ja pesuvedeliku tootjapoolsete soovitude kohaste proportsioonidega (joonis 5).
6. Sisestage vooliku üks ots vooliku sisselaskepesse. Asetage vooliku teine ots koos võrgufiltriga pesuvedeliku mahutisse, seejärel pingutage mutrit päripäeva (joonis 6).
7. Sisestage alumiiniumtoru kaugjuhtimispuldi hoidikusse ja sisestage pesuvedeliku toititoru õigesti torus ja hoidikus olevatesse vastavatesse avadesse (joonis 7).
8. Vajaduse korral võib paigaldada kaks ühendatud alumiiniumist veepihustustoru, et suurendada tegevusraadiust (joonis 8).
9. Ühendage suur pesuotsik alumiiniumtoruga, sisestage vedeliku toititoru vastavasse pistikupessa (joonis 9).
10. Ühendage toitejuhe (joonis 10).
11. Vajutage toitelüliti ja põhipaneelil asuv märgutuli süttib (joonis 11).
12. Vajutage pesuvedeliku söötmise nuppu põhikaanepaneelil või kaugjuhtimispaneelil ja suur pesuotsik hakkab vett pihustama. Kui iminuppu vajutatakse, imeb seade määrdund vee sisse. Kui olete vaipade puhastamise lõpetanud, vajutage toitelüliti väljalülitamiseks, seejärel tõmmake toitepistik välja, tühjendage vedelikujäätmed paagist ja puhastage paak (joonis 12).

TÄHELEPANU!

Pesufunktsiooni kasutamisel ärge valage vett paaki! See reservuaar täitub vee/pesu kogumise ajal järk-järgult veega.

Vaipade puhastamisel kasutage vähese vahuga pesuvahendit ja lisage ühtlaselt sobivat vahutamistavastast ainet, vastasel juhul võib õhuväljapääsu kaudu tekkida vahu väljapaiskumine!

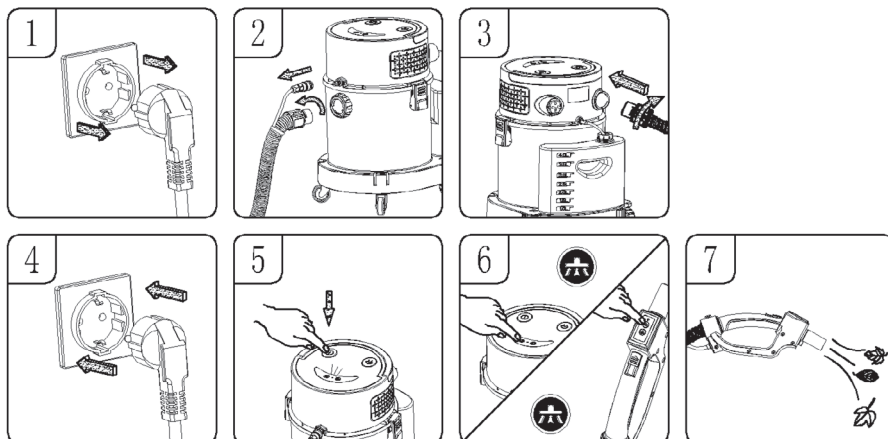
Soovitav on, et intensiivse vedelike pesemise/kogumise korral ei tohi unustada paagi sagedast tühjendamist, et vältida vedeliku taseme tõusmist paagis liiga kõrgeks ja vahu väljumise võimalust õhu väljalaskeava kaudu.

Puhastusrežiimis, kui pesuvedeliku mahutis ei ole puhastusvedelikku, tuleb mahuti uuesti täita.

Ärge käivitage vedelikuallikat tühikäigul (ilma vedelikuta), et vältida pumba kahjustamist.

Kui tolmuahuti on täis või turvaventiil on blokeeritud, on mootori heli valjem. Sel hetkel tuleb tolmuimeja kohe välja lülitada ja paak tühjendada.

PUHURI TÖÖ



TÄHELEPANU! Puhuri kasutamisel kandke alati kaitseprille.

TÄHELEPANU! Ärge laske prahil puhuda lähedal seisvatele inimestele.

Kandke tolumaski, kui lõhkamine tekitab tolmu, mida võib sisse hingata.

1. Veenduge, et toitejuhe on vooluallikast lahti ühendatud (joonis 1).
2. Keerake imivoolik lahti ja eemaldage see paagist, keerates seda vastupäeva (joonis 2).
3. Sisestage imemisvoolik mahuti tagaosas asuvasse õhu väljalaskeavasse ja pingutage seda päripäeva keerates (joonis 3).
4. Ühendage toitejuhe vooluvõrku (joonis 4).
5. Alustage puhumist, vajutades toitelülitit (joonis 5).
6. Seejärel vajutage imemisnuppu ülemisel kaanepaneelil või juhtpaneeli käepidemel (joonis 6).
7. Suunake imemisvoolik lehtede või muu prahi poole (joonis 7).

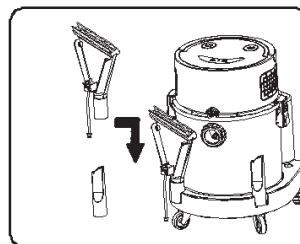
LISASEADMETE KÄSITSEMININE

TARVIKUTE LADUSTAMINE

- alumiiniumtorude ja tarvikute hoiustamine tolmuimeja alusele

PUHAUSTAMINE JA HOOLDAMINE

1. Enne hooldus- või puhastustöid lülitage seade alati välja ja tõmmake see vooluvõrgust välja.
2. Pärast masina kasutamist tühjendage, puhastage ja kuivatage paak ja pesuvedeliku mahuti. Niiskus ja mustus võivad põhjustada ebameeldivaid lõhnu konteineri ja paagi sees.



FILTRI PUHASTAMINE

- Kontrollige filtreid perioodiliselt, et säilitada nende toimivus.
- Kui sisse imetud tolm on väga peenike, tuleb Hepa-filtrit võib-olla sagedamini puhastada või asendada see uuega.
- Peske käsnafiltrit ja Hepa-filtrit sooja veega ilma pesuvahendita (joonis 1, joonis 2).
- Puhastatud filtritel tuleb lasta enne taaskasutamist täielikult kuivada.

TÄHELEPANU! Ärge asetage filtreid nõudepesumasinasse, pesumasinasse, trummelkuivatisse, ahju, mikrolaineahju ega lahtisele tulele (joonis 3).

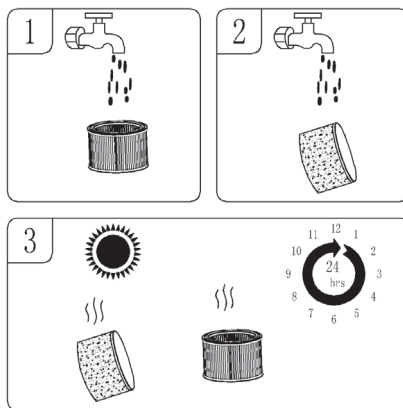
- Ärge laske seadmel pikalt töötada, veenduge, et tööaeg ei ületa 2 tundi, vastasel juhul lüheneb seadme eluiga.
- Kui esineb ebatavalist vibratsiooni, müra või lõhna, lõpetage kohe seadme kasutamine ja teostage hooldus.

TÄHELEPANU! Masina parima võimaliku jõudluse saavutamiseks puhastage filtrid ja paak pärast iga kasutuskorda.

TÄHELEPANU! Ärge paigaldage niiskeid filtreid - tolmuimeja võib kahjustada.

TÄHELEPANU! Enne hooldus- või puhastustöid lülitage seade alati välja ja tõmmake see vooluvõrgust välja. Ärge kastke seadet vette!

TÄHELEPANU! Puhastamiseks ei tohi kasutada teravaid esemeid, abrasiivseid pastasid, lahusteid ega muid tugevaid kemikaale - nende kasutamine võib kahjustada seadet.



TEHNILISED SPETSIFIKATSIOONID

Tehnilised andmed on esitatud toote tüübisildil.

Võrgukaabli pikkus: 4,10 m.

CE IPX-4

TÄHELEPANU! MPM agd S.A. jätab endale õiguse teha tehnilisi muudatusi.

Käesolev kasutusjuhend on masintõlgitud.

Kahtluse korral vaadake palun selle ingliskeelset versiooni.

Toote nõuetekohane kõrvaldamine (kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed)



Tootele paigutatud märgistus näitab, et toodet ei tohi selle kasutaja lõppedes visata ära koos muude olmejätmetega. Kasutatud seadmed võivad potentsiaalselt ohtlike ainete, segude ja komponentide sisalduse tõttu avaldada negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. Elektrijäätmete segamine muude jäätmetega või nende ebaprofessionaalne lahtivõtmine võib põhjustada tervisele ja keskkonnale kahjulike ainete eraldumist. Kasutatud seade tuleb toimetada kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Üksikasjaliku teabe saamiseks elektri- ja elektroonikajäätmete tagastamise kohta tuleb kasutajal pöörduda kohaliku kasutatud seadmete kogumispunkti või jäätmekäitlusteavõttesse.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the instructions carefully before use.
- Always unplug when the device is not in use or before cleaning it.
- Check whether the voltage in the power socket matches the vacuum cleaner before first use.
- Do not hang the cable on sharp edges or allow it to come into contact with hot surfaces.
- Never pull on the cable to disconnect the device from the power source.
- Never leave the vacuum cleaner switched on unattended.
- Take special care when children are near the device.
- Do not attempt to use the vacuum cleaner if you suspect any technical fault.
- Never use a device, including one with a damaged cord or plug, in which case have it repaired at an authorised service centre.
- Use of accessories not recommended by the manufacturer may cause damage to the device, personal injury or fire.
- Take extra care when operating the vacuum cleaner on stairs.
- Do not immerse the device, cord or plug in water or other liquids; the power cord and plug must always be dry.
- Do not use the vacuum cleaner to pick up flammable and corrosive liquids, solvents, matches, ashes, cigarette butts, oils, sharp objects, etc. This can damage the device or even cause fire! Do not vacuum near flammable liquids or substances either!
- Keep the vacuum cleaner away from all heat sources (radiators, cookers, etc.) due to its plastic housing.
- Do not block the vacuum cleaner inlet and outlet openings!
- The device is intended for domestic use only.
- This equipment may be used by children of at least 8 years of age and by persons of diminished physical, mental capacity and lack of experience and knowledge of the equipment if supervision or instruction is provided regarding the safe use of the equipment so that the hazards involved are understood. Unsupervised children should not perform cleaning and maintenance on the equipment.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the equipment/device.
- Keep the device and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- Do not vacuum people or pets, and take particular care not to bring the nozzle close to your eyes or ears.

- Switch off the device and disconnect its power supply before the replacement.
- Do not vacuum without filters or if they are damaged.
- Check the pipes and nozzles – remove debris inside.
- Use the vacuum cleaner only indoors and only for vacuuming dry surfaces. Dry wet cleaned carpets before vacuuming.
- For the safety of children, please do not leave freely accessible parts of the packaging (plastic bags, cardboard boxes, polystyrene, etc.).
- Do not hold or connect the device with wet hands.
- Do not use the appliance for purposes other than those for which it was intended.
- Always ensure that all parts of the device are correctly fitted before starting work.
- The equipment is not designed to operate using external timers or a separate remote control.
- **WARNING! Do not allow children to play with the film. Danger of suffocation!**

ELECTROSTATICS

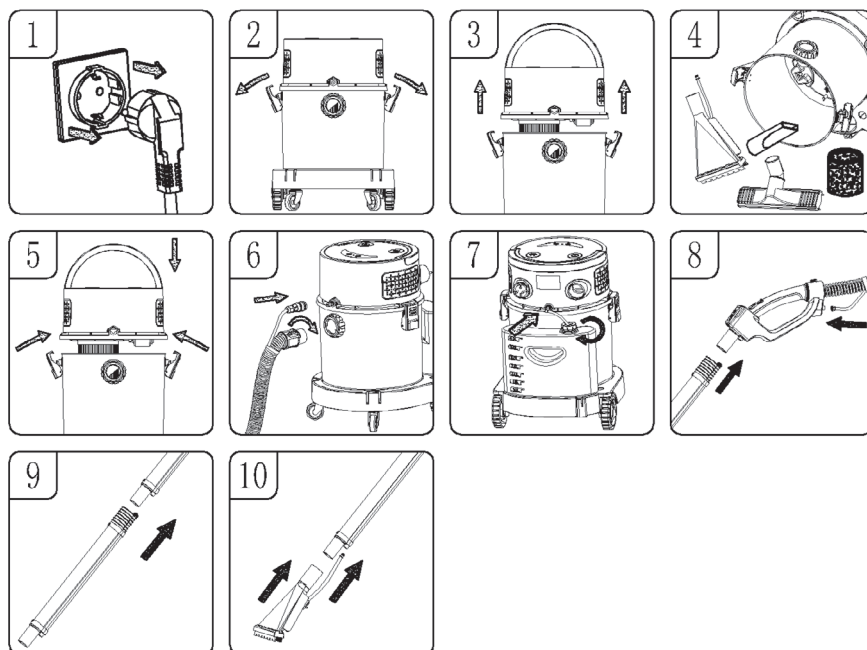
Vacuuming certain surfaces in low humidity conditions may cause the unit to become slightly electrified. This is a natural phenomenon, which does not damage the device and is not a defect. In order to minimise this phenomenon, it is recommended to: discharge the device by frequently touching metal objects in the room with the pipe, increase the air humidity in the room, use generally available anti-electrostatic agents.

DEVICE DESCRIPTION

- | | |
|--|--|
| 1. Suction button | 16. Hose with a mesh filter and a nut |
| 2. Mains connection indicator light | 17. Washing liquid container |
| 3. Washing liquid feeding button | 18. Large plastic wheels |
| 4. Top cover | 19. Suction hose with a fluid supply hose and a control panel placed in the handle |
| 5. Socket for the washing liquid hose outlet | 20. Aluminium tubes |
| 6. Air suction inlet | 21. Float chamber |
| 7. Tank clamps | 22. HEPA filter |
| 8. Container | 23. Sponge filter |
| 9. Base | 24. Floor and carpet head |
| 10. Small rolling wheels | 25. Large washing attachment |
| 11. Power on / off switch | 26. Small washing attachment |
| 12. Carrying handle | 27. Crevice attachment |
| 13. Air exhaust | 28. Paper dirt bag |
| 14. Power cable | 29. Washing liquid feeding hoses seals |
| 15. Socket for the washing liquid hose inlet | 30. 23A 12V battery |

CAUTION! The remote control panel is powered by a 23A 12V battery. The battery is included in the MOD-48 device.

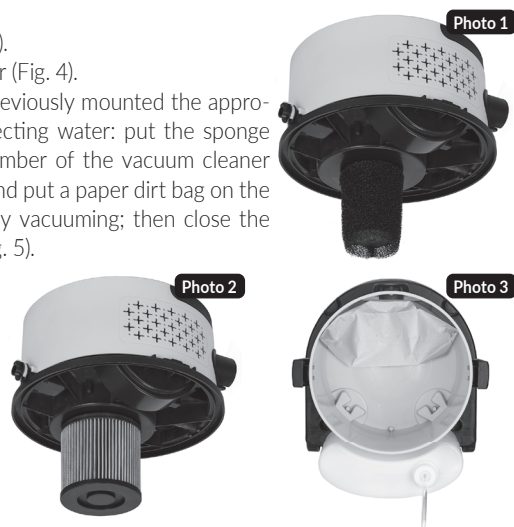
ASSEMBLING AND CONNECTING OF THE VACUUM CLEANER



CAUTION! Make sure that the power cord plug is disconnected from the power supply when assembling the vacuum cleaner

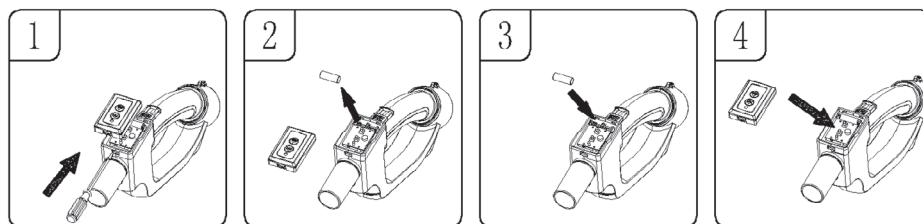
1. Ensure the power cord is disconnected from the power socket (Fig. 1).
2. Loosen the container clamps (Fig. 2).
3. Lift the top cover off the container (Fig. 3).
4. Remove all accessories from the container (Fig. 4).
5. Put the cover on the container, having previously mounted the appropriate filter (for wet washing or for collecting water: put the sponge filter of the water filter on the float chamber of the vacuum cleaner (Fig. 1) or mount the HEPA filter (Fig. 2) and put a paper dirt bag on the internal air sucking inlet (Photo 3) for dry vacuuming; then close the clamps on both sides of the container (Fig. 5).
6. Insert the suction hose into the air suction inlet and tighten it clockwise. Then, insert the washing liquid supply hose into the washing liquid hose outlet socket. Check whether the appliances have been properly installed (Fig. 6).

CAUTION! The hose for feeding the washing liquid enters the appropriate outlet socket' "click" ensures the proper mount. Press the white button for dismantling it.



7. Mount the detergent container, then insert the hose with the mesh filter into the container and tighten the cap clockwise. Connect the hose to the washing liquid hose inlet socket. Check whether it has been properly installed (Fig. 7).
8. Connect the aluminium tube with the suction hose holder, and then connect the washing liquid supply hose correctly (Fig. 8).
9. Connect the two aluminium tubes, as shown here (Fig. 9).
10. Connect the washing attachment to the aluminium tube and connect the liquid supply hose to the socket (Fig. 10).

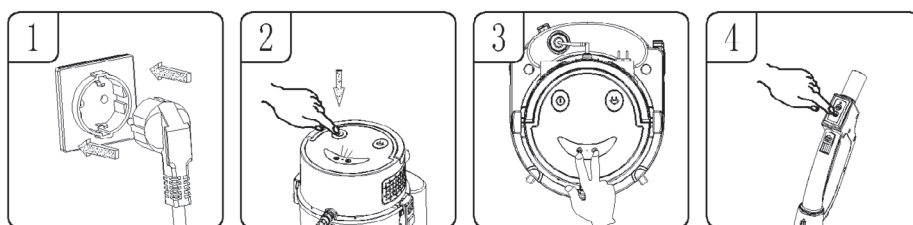
BATTERY INSTALLATION AND REPLACEMENT IN THE REMOTE CONTROL PANEL



1. The battery cover can be opened by pressing the fastening on the front of the battery compartment with a screwdriver (Fig. 1).
2. Remove the old batteries from the remote control panel (Fig. 2).
3. Replace with a new 23A 12V alkaline battery, paying attention to the proper polarity of anode and cathode during mounting (Fig. 3).
4. Mount the remote control panel cover (Fig. 4).

CAUTION! The remote control panel can only be used with a 23A 12V alkaline battery. Do not use batteries with different parameters to avoid damaging the module. The battery constitutes an integral part of the MOD-48 washing vacuum cleaner set.

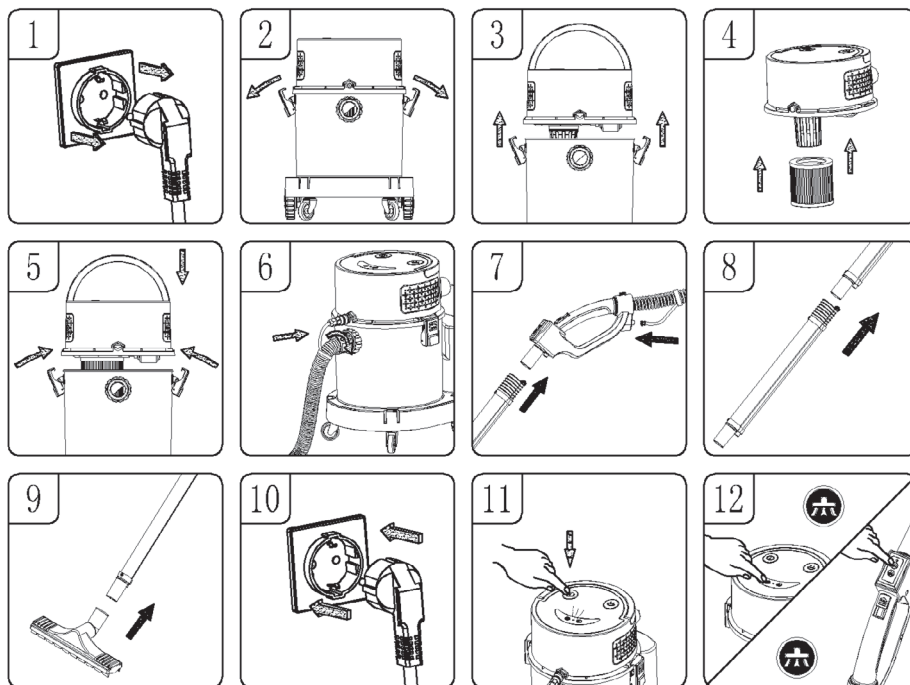
PAIRING THE CONTROL PANEL WITH THE VACUUM CLEANER



1. Ensure the connection between the plug and the power source.
2. Press the power switch, the indicator light on the top cover panel will illuminate (Fig. 2).
3. Press the suction button and the washing liquid feed button located on the top cover panel simultaneously, the indicator light will turn off (Fig. 3).
4. Press one of the buttons on the control panel handle - the suction button or the detergent feed button. The indicator light on the top cover panel will flash once and return to normal, indicating the completion of the panel pairing (Fig. 4).

CAUTION! Before using the vacuum cleaner, please pair the control panel module with the vacuum cleaner!

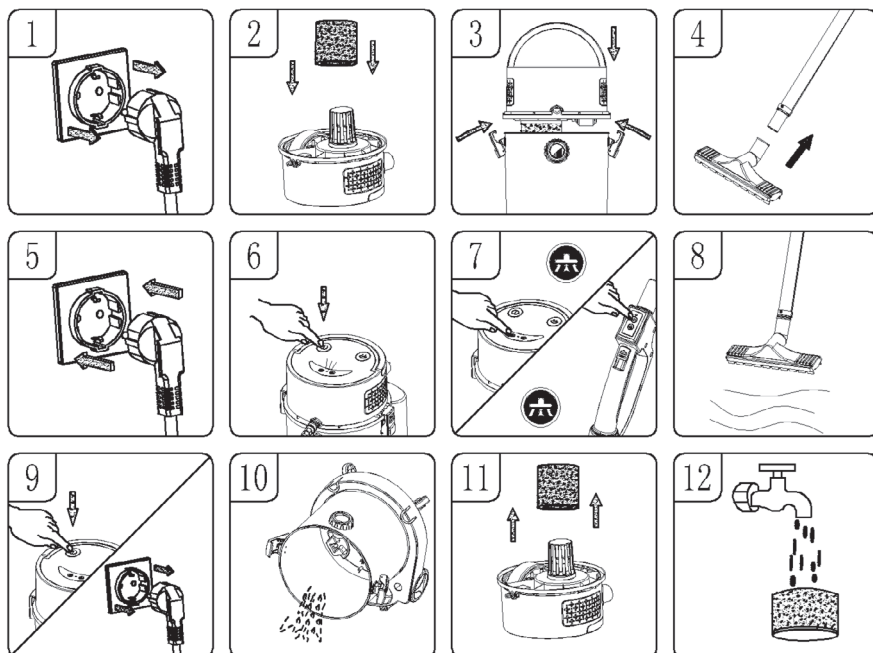
DRY VACUUMING



1. Ensure the power cord is disconnected from the power socket (Fig. 1).
 2. Loosen the container clamps (Fig. 2).
 3. Lift the top cover off the container (Fig. 3).
 4. Mount the HEPA filter on the float chamber by pressing it to the top cover firmly (Fig. 4) and put the paper dirt bag on the inner air sucking inlet (Fig. 3)
 5. Place the top cover on the container and lock it using the container clamps on both sides of the vacuum cleaner (Fig. 5).
 6. Mount the suction hose by screwing it to the right to the air suction inlet and the washing liquid supply hose to the hose installation socket (Fig. 6).
- CAUTION! The hose for feeding the washing liquid enters the appropriate outlet socket' "click" ensures the proper mount. Press the white button for dismantling it.**
7. Connect the aluminium tube with the suction hose holder, properly connect the washing liquid supply hose to the appropriate sockets (Fig. 7).
 8. If necessary, select two connected aluminium tubes in order to increase the operating radius (Fig. 8)
 9. Connect the floor and carpet head to the aluminium tube (Fig. 9).
 10. Plug in the power cable (Fig. 10).
 11. Press the power switch, the indicator light on the top cover panel will illuminate (Fig. 11).

12. Press the suction button on the top cover panel or control panel handle, the unit will start operating. The suction mode works in two ways: high and low; when working in high mode, press the suction button and vacuuming switching to low mode, press the button again and the suction will stop working (Fig. 12).

WET VACUUMING

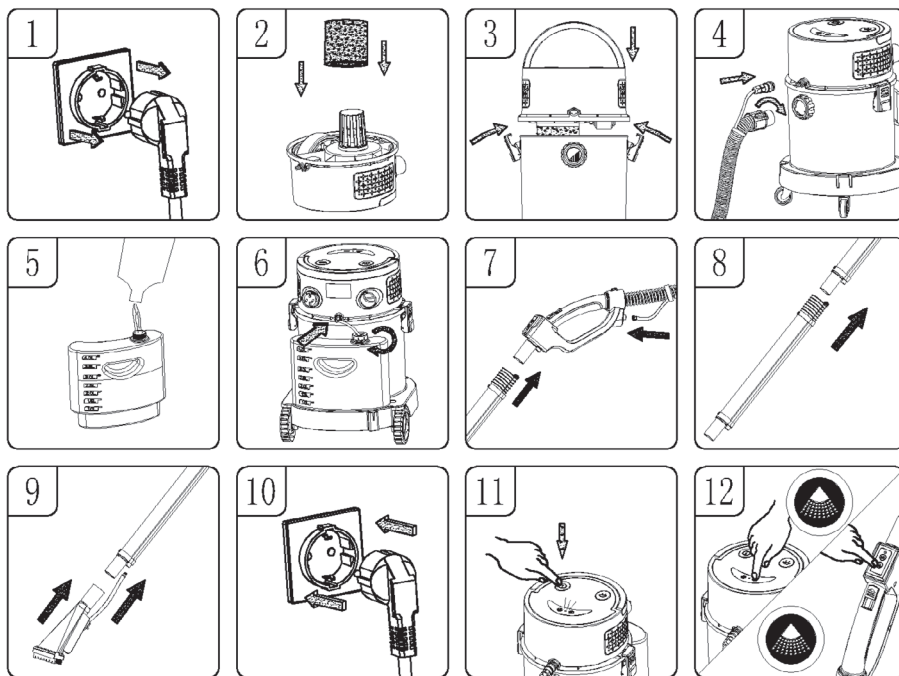


1. Ensure the power cord is disconnected from the power source (Fig. 1).
2. Place the sponge filter on the float chamber, ensuring that it completely covers the entire float chamber (Fig. 2).
3. Place the top cover on the container and lock using with clamps situated on both sides (Fig. 3).
4. Mount the selected accessories on the aluminium tube (Fig. 4).
5. Plug in the power cable (Fig. 5).
6. Press the power switch, the indicator light on the top cover panel will illuminate (Fig. 6).
7. Press the suction button on the top cover panel or on the control panel in the handle, the device will start working. The suction mode operates in two modes: high and low. When working in high mode, pressing the suction switch results with vacuum switching to low mode, by pressing the button again and the vacuum cleaner stops working. (Fig. 6-7).
8. When the water absorbed reaches maximum capacity, the safety valve will trigger and the dust; the floor and carpet head, along with the aluminium pipe, will stop sucking liquids (Fig. 8).
9. Turn off the power and disconnect the power cord from the socket (Fig. 9).
10. Pour out the dirty water and wash the tank thoroughly (Fig. 10).
11. To ensure the best wet vacuuming performance, remove the sponge filter after its use (Fig. 11).
12. To ensure the best wet vacuuming performance, remove the sponge filter after its use (Fig. 12).

12. After each use of wet vacuuming mode, the sponge filter should be washed with water and dried prior to next use (Fig. 12).

CAUTION! Do not pour water into the tank when using the wet vacuum function! This container will gradually fill with water during the process of its collection.

CLEANING CARPETS



1. Ensure the power cord is disconnected from the power source (Fig. 1).
2. Place the sponge filter on the float chamber, ensuring it covers the entire element (Fig. 2 and Photo 1).
3. Place the top cover on the container and lock using with clamps situated on both sides (Fig. 3).
4. Insert the end of the suction hose into the air suction inlet and tighten it to the right and the washing liquid supply hose into the hose outlet socket. Ensure they have been mounted correctly (Fig. 4).

CAUTION! The hose for feeding the washing liquid enters the appropriate outlet socket' "click" ensures the proper mount. Press the white button for dismantling it.

5. Remove the washing liquid container from the foot, unscrew the cover counterclockwise and fill it with clean water mixed with washing liquid in proportions provided by the liquid manufacturer (Fig. 5).
6. Insert one end of the hose into the hose inlet socket. Place the other end of the hose with the mesh filter in the washing liquid container, and then tighten the nut clockwise (Fig. 6).
7. Insert the aluminium tube into the remote control handle and correctly insert the washing liquid supply hose into the appropriate sockets in the tube and handle (Fig. 7).

8. If necessary, mount two connected aluminium water spray pipes in order to increase the radius (Fig. 8)
9. Connect the large washing attachment to the aluminium tube, insert the liquid supply hose into the appropriate socket (Fig. 9).
10. Plug in the power cable (Fig. 10).
11. Press the power switch, the light on the main panel switches on (Fig. 11).
12. Press the detergent feed button on the main cover panel or on the remote control panel, the large washing attachment will spray water. When you press the suction button, the device will absorb dirty water. After cleaning carpet is complete, press the main power switch to turn the device off, then disconnect the power plug, empty the liquid waste from the container and clean the container (Fig. 12).

CAUTION!

Do not pour water into the tank when using the washing function! This container will gradually fill with water during the process of its collection/washing.

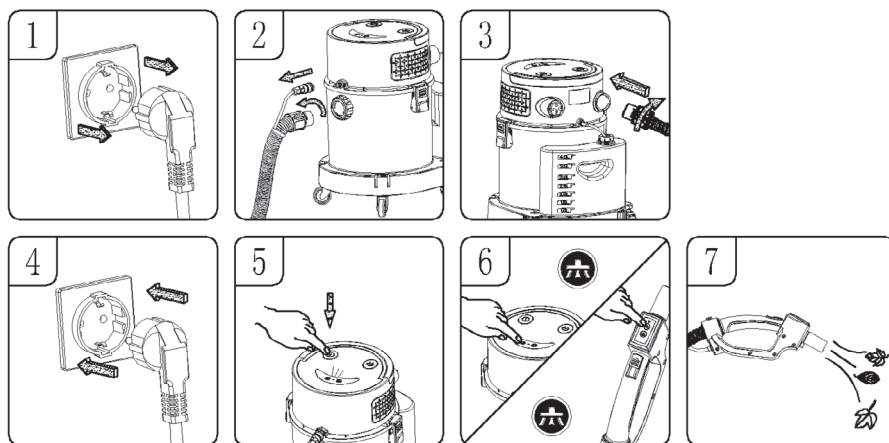
When cleaning carpets, use a low-sudsing cleaning agent and add the appropriate anti-foam evenly, otherwise the air outlet may cause foam to escape!

It is recommended to empty the container frequently during intensive washing / liquids collecting works, in order to prevent a liquid level in the container exceeding critical levels and creating the possibility of producing foam from the air outlet.

Lacking level of cleaning liquid in the container during the cleaning mode should be immediately filled. Do not turn the liquid feeding process at idle (without liquid) in order to prevent pump damage.

When the dust container is full or the safety valve is blocked, the sound of the motor becomes louder. At this point, the vacuum cleaner should be immediately turned off and container emptied.

BLOWER OPERATION



CAUTION! Always wear safety glasses when using the blower.

CAUTION! Do not allow debris to be blown onto people standing nearby.

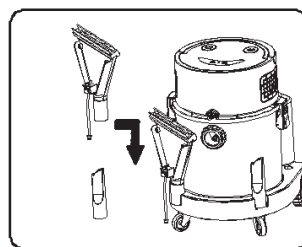
Wear a dust mask if blowing produces dust that might be inhaled.

1. Ensure the power cord is disconnected from the power source (Fig. 1).
2. Unscrew and remove the suction hose from the container by turning it counterclockwise (Fig. 2).
3. Insert the suction hose into the air outlet at the back of the container and tighten it by turning it clockwise (Fig. 3).
4. Connect the power cord to the mains (Fig. 4).
5. Blowing can be started by pressing the power switch (Fig. 5).
6. Then press the suction button on the top cover panel or on the handle on the control panel (Fig. 6).
7. Direct the suction hose at leaves or other debris (Fig. 7).

SUPPORT FOR ACCESSORIES

STORAGE OF ACCESSORIES

- Aluminium tubes and accessories should be stored on the base of the vacuum cleaner



CLEANING AND MAINTENANCE

1. Each time, prior to start any maintenance or cleaning activities, turn off the device and remove the plug from the socket.
2. After using the device, empty, clean and dry the tank as well as the detergent container. Moisture and contamination may cause unpleasant odours to develop inside the container and tank.

FILTER CLEANING

- a. To maintain filters efficiency, a periodical check-in is required.
- b. If the dust being sucked is very fine, the HEPA filter may need to be cleaned more often or replaced with a new one.
- c. Wash the sponge filter and the HEPA filter with warm water without using detergent (Fig. 1, Fig. 2)
- d. Cleaned filters should be allowed to dry completely before reuse.

CAUTION! Do not put the filter in the dishwasher, washing machine, tumble dryer, oven, microwave oven or open fire (Fig. 3).

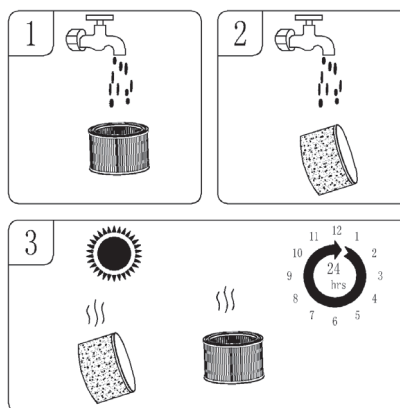
3. Do not let the device work for a long time; the working time should not exceed 2 hours or otherwise it will shorten the device usability period.
4. Stop using the device immediately if any unusual vibration, noise or smell is experienced, and perform maintenance.

CAUTION! To achieve the best possible performance, clean the filters and the container after each use.

CAUTION! Do not assembly wet filters – risk of damage to the vacuum cleaner.

CAUTION! Each time, prior to any maintenance or cleaning activities, turn off the device and remove the plug from the socket. Do not submerge the device into water!

CAUTION! Do not use sharp objects, abrasive polishes, solvents or other strong chemicals for cleaning since their use may cause damages to the device.



TECHNICAL DATA

Technical specifications are given on the product nameplate.

Length of mains cable: 4.10 m



CAUTION! MPM agd S.A. reserves the right to technical changes.

Proper disposal of the product (waste electrical and electronic equipment)

Marking on the product indicates that after the service-life of the product expires, it should not be disposed with other type of municipal waste. Used equipment may have a negative impact on the environment and health of people due to potentially containing hazardous substances, mixtures and components. Mixing electric waste with other types of waste or disassembling those in an unprofessional manner may cause a release of substances that are hazardous to the environment and health. Used equipment should be handed-over to a point for collection of electric waste. In order to obtain detailed information regarding the electric waste collection points, the user should contact the municipal point of electric waste collection or used equipment processing department.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA USAR EL DISPOSITIVO:

- Por favor, lee atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de usarlo.
- Siempre desenchufe el enchufe cuando no estés usando el dispositivo o antes de limpiarlo.
- Antes de usarlo por primera vez, verifique que el voltaje en el enchufe de la pared coincida con el cargador.
- No cuelgues el cable de alimentación sobre bordes afilados y no permites que toque superficies calientes.
- Nunca tire del cable para desconectar el cargador de la fuente de alimentación.
- Nunca dejes el dispositivo desatendido cuando esté encendido.
- Ten especial cuidado cuando hay niños en las proximidades del dispositivo.
- No intente utilizar la aspiradora si sospecha algún daño técnico.
- No utilices el dispositivo si está dañado, tampoco si el cable de alimentación o el enchufe están dañados – en este caso, entrega el dispositivo para su reparación en un punto de servicio autorizado.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede dañar el dispositivo, provocar un incendio o causar lesiones.
- Tenga especial cuidado cuando trabaje con la aspiradora en las escaleras.
- No sumerjas el dispositivo, el cable y el enchufe en agua u otros líquidos, el cable de alimentación y el enchufe siempre deben estar secos.
- No utilice la aspiradora para recoger líquidos inflamables y corrosivos, disolventes, cerillas, cenizas, colillas de cigarrillos, aceites, objetos afilados, etc. ¡Esto puede dañar el dispositivo o incluso provocar un incendio! Además, ¡no aspire cerca de líquidos o sustancias inflamables!
- Debido a la carcasa de plástico de la aspiradora, mantenga el dispositivo alejado de cualquier fuente de calor (calentadores, estufas, etc.).
- No bloquee las entradas y salidas de aire.
- La aspiradora está diseñada únicamente para uso doméstico.
- Este equipo puede ser utilizado por niños de por lo menos 8 años de edad, por personas con capacidades físicas o mentales reducidas y por personas que no disponen de experiencia ni de conocimiento del dispositivo, siempre que se les supervise o se les proporcione instrucción para utilizar el equipo de manera segura,

de modo que se puedan comprender los riesgos asociados a su uso. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del dispositivo sin supervisión.

- Debe vigilarse que los niños no jueguen con el equipo/dispositivo.
- Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No aspire las personas o animales con la aspiradora, y tenga especial cuidado de no acercar las puntas de succión a los ojos y oídos.
- Antes de sustituir el equipo, apáguelo y desconéctelo de la red eléctrica.
- No aspire sin filtros o si están dañados.
- Revise la manguera de succión, los tubos y las boquillas; elimine los desechos del interior.
- Use la aspiradora solo en interiores y solo para aspirar superficies secas. Seque las alfombras limpias en húmedo antes de pasar la aspiradora.
- Por la seguridad de los niños, por favor no permitir su acceso a ninguna parte del embalaje (bolsas de plástico, cartones, poliestireno, etc.).
- No sujete ni conecte el dispositivo a la red eléctrica con las manos mojadas.
- No utilice el dispositivo para fines distintos a los previstos.
- Antes de comenzar a trabajar, asegúrese siempre de que todas las partes del dispositivo estén instaladas correctamente.
- El equipo no está diseñado para funcionar con temporizadores externos o con un sistema de control remoto independiente.
- **¡ADVERTENCIA! No dejes que los niños jueguen con el film de plástico. ¡Peligro de asfixia!**

ELECTROSTÁTICA

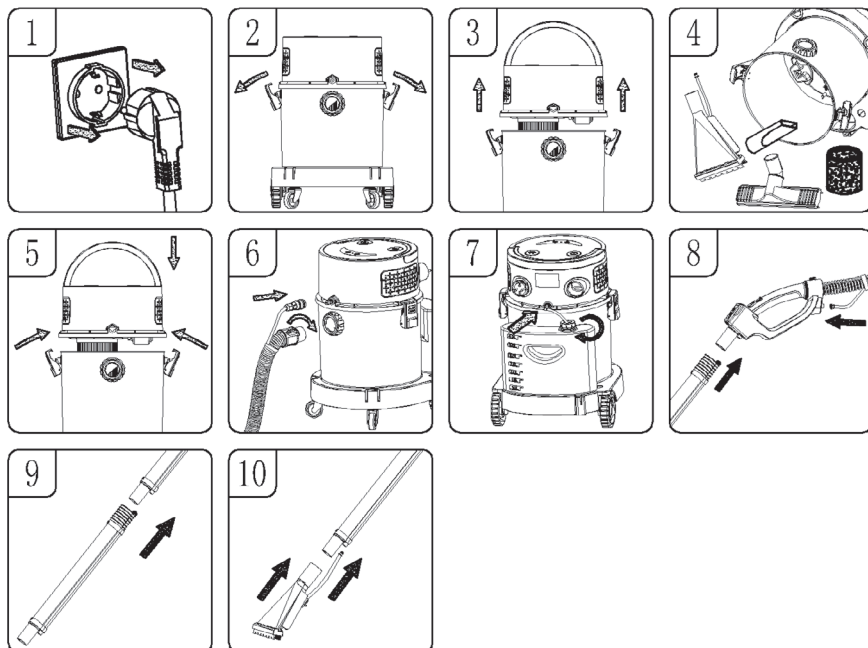
Aspirar algunas superficies en condiciones de baja humedad del aire puede provocar una pequeña cantidad de electricidad estática en el dispositivo. Este es un fenómeno natural, no daña el dispositivo y no es un defecto. Para minimizar este fenómeno, se recomienda: descargar el dispositivo tocando objetos metálicos en la habitación con la tubería con frecuencia, aumentar la humedad del aire en la habitación, usar agentes antiestáticos generalmente disponibles.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

- | | |
|--|--|
| 1. Botón de aspiración | 16. Manguera con filtro de malla y tapón |
| 2. Luz indicadora de conexión de red "POW" | 17. Recipiente para detergente líquido |
| 3. Botón de alimentación del líquido de lavado | 18. Ruedas grandes de plástico |
| 4. Cubierta superior | 19. Manguera de aspiración con manguera de suministro de fluido y panel de control en el mango |
| 5. Toma de salida de la manguera del líquido de lavado | 20. Tubos de aluminio |
| 6. Toma de aire | 21. Cámara de flotación |
| 7. Terminales de depósito | 22. Filtro HEPA |
| 8. Embalse | 23. Filtro de esponja |
| 9. Base | 24. Cabezal de suelo y moqueta |
| 10. Ruedas giratorias pequeñas | 25. Lavadora grande |
| 11. Interruptor de encendido/apagado | 26. Pequeño electrodoméstico |
| 12. Asa de transporte | 27. Fijación de ranuras |
| 13. Salida de aire | 28. Bolsa de papel |
| 14. Cable de alimentación | 29. Juntas de manguera de líquido de lavado |
| 15. Toma de entrada de la manguera del líquido de lavado | 30. Batería de 23A 12V |

¡ATENCIÓN! El panel de control remoto funciona con una batería de 23 A y 12 V. La batería es un accesorio para el MOD-48.

MONTAJE Y CONEXIÓN DE LA ASPIRADORA



¡ATENCIÓN! Asegúrese de que el enchufe del cable de alimentación está desenchufado cuando monte la aspiradora.

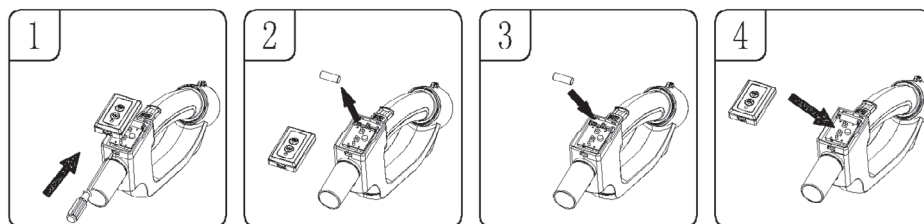
1. Asegúrese de que el cable de alimentación esté desenchufado de la toma de corriente (fig. 1).
2. Afloje las abrazaderas del depósito (Fig. 2).
3. Levante la tapa superior del depósito (Fig. 3).
4. Retire todos los accesorios del depósito (Fig. 4).
5. Coloque la tapa en el depósito, instalando primero un filtro adecuado (para el lavado en húmedo o la recogida de agua: coloque un filtro de esponja en la cámara de flotación de la aspiradora (Foto. 1) o instale un filtro HEPA (Fig. 2) y coloque una bolsa de papel para polvo sobre la entrada de aire interna (Fig. 3) para la aspiración en seco y cierre las abrazaderas a ambos lados del depósito (Fig. 5).
6. Inserte la manguera de aspiración en la entrada de aire de aspiración y apriétela hacia la derecha e inserte la manguera de líquido de lavado en la toma de salida de la manguera de líquido de lavado. Compruebe que se han colocado correctamente (Fig. 6).

¡ATENCIÓN! El tubo de alimentación de detergente entra en la toma de salida de la manguera con un "clic". Para extraerlo, pulse el botón blanco.



7. Instale el recipiente del líquido de lavado , luego inserte la manguera con el filtro de malla en el recipiente, gire la tapa en el sentido de las agujas del reloj. Conecte la manguera al puerto de entrada de la manguera de fluido de lavandería. Compruebe que se ha colocado correctamente (Fig. 7).
8. Conecte el tubo de aluminio al soporte de la manguera de aspiración, conecte correctamente la manguera de alimentación del líquido de lavado (fig. 8).
9. Conecte los dos tubos de aluminio como se muestra (Fig. 9).
10. Conecte el accesorio de lavado al tubo de aluminio y conecte la manguera de suministro de fluido a la toma (Fig. 10).

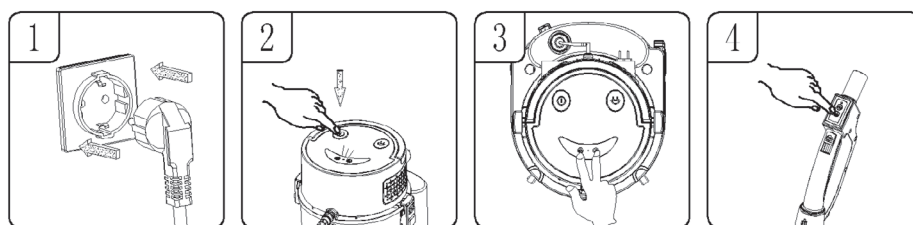
INSTALACIÓN Y SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS EN EL MANDO A DISTANCIA



1. La tapa del compartimento de las pilas puede abrirse presionando el accesorio situado en la parte delantera del compartimento con un destornillador (fig. 1).
2. Retire las pilas usadas del panel del mando a distancia (fig. 2).
3. Sustitúyala por una pila alcalina 23A 12V nueva, prestando atención a la polaridad correcta de la pila durante la instalación (Fig. 3).
4. Instale la tapa del panel de control remoto (Fig. 4).

¡ATENCIÓN! El mando a distancia sólo puede utilizarse con una pila alcalina 23A de 12 V. No utilice pilas con especificaciones diferentes para evitar dañar el módulo. La batería es un accesorio para la aspiradora para ropa MOD-48.

PANEL DE CONTROL EMPAREJAMIENTO CON ASPIRADORA

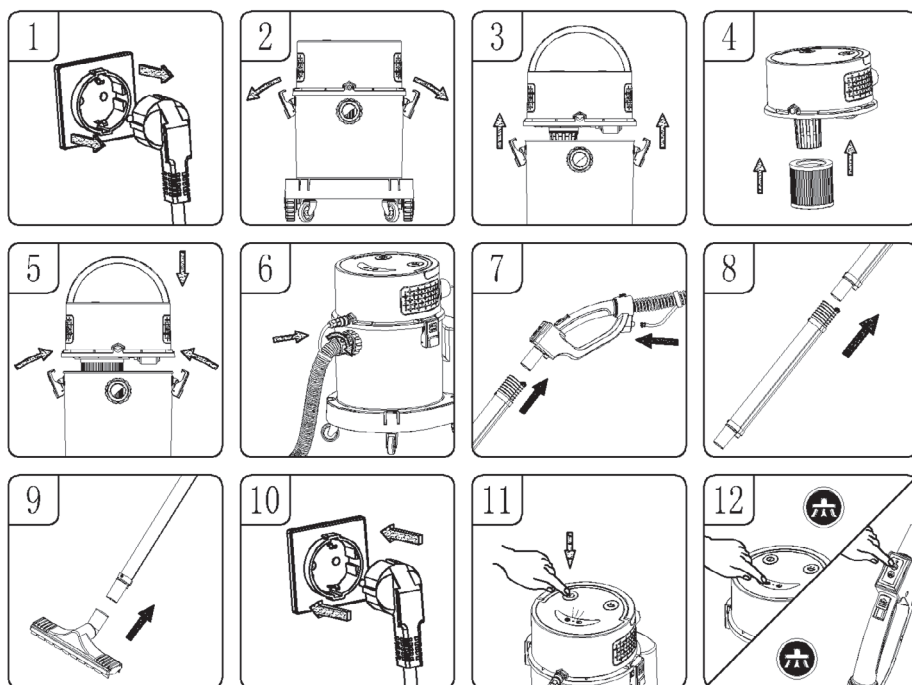


1. Asegúrate de que el enchufe está conectado a la fuente de alimentación.
2. Pulse el interruptor de encendido y se encenderá el indicador luminoso del panel de la cubierta superior (fig. 2).
3. Pulse simultáneamente el botón de succión y el botón de alimentación del líquido de lavado en el panel de la cubierta superior y la luz indicadora se apagará (Fig. 3).

4. Pulse uno de los botones del asa del panel de control: el botón de aspiración o el botón de alimentación de detergente. La luz indicadora del panel de la cubierta superior parpadeará una vez y volverá a la normalidad y se completará el emparejamiento del panel (Fig. 4).

¡ATENCIÓN! Antes de utilizar la aspiradora, empareje el panel de control con la aspiradora.

ASPIRACIÓN EN SECO



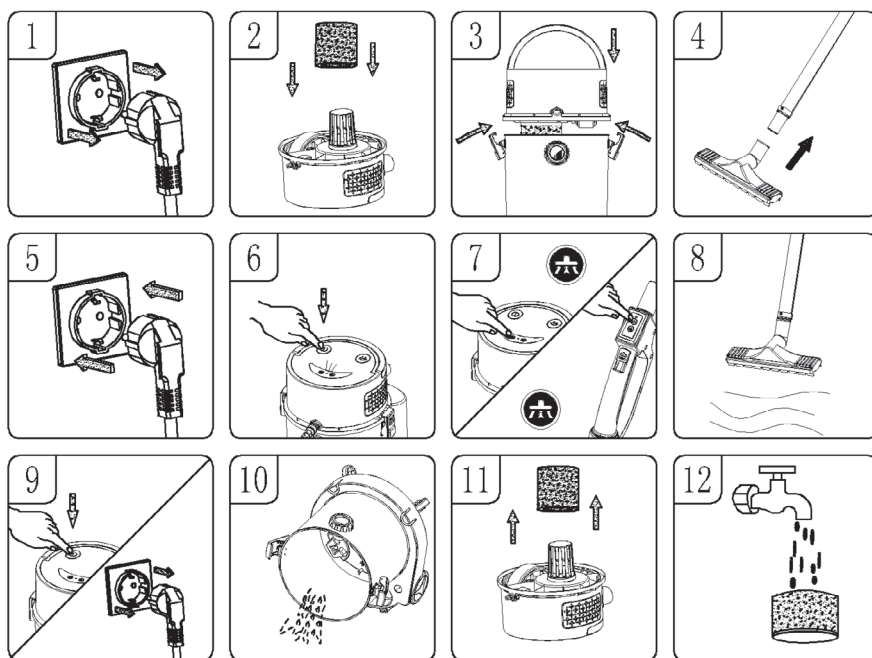
1. Asegúrese de que el cable de alimentación esté desenchufado de la toma de corriente (fig. 1).
2. Afloje las abrazaderas del depósito (Fig. 2)
3. Levante la tapa superior del depósito (Fig. 3).
4. Instale el filtro Hepa en la cámara del flotador presionando el filtro contra la tapa superior (Fig. 4) y coloque una bolsa de papel para el polvo sobre la entrada de aire interna (Fig. 3)
5. Coloque la tapa superior sobre el depósito y bloquéela en su sitio utilizando las abrazaderas del depósito situadas a ambos lados de la aspiradora (fig. 5).
6. Instale la manguera de aspiración apretándola en el sentido de las agujas del reloj en la entrada de aire de aspiración y la manguera de alimentación del líquido de lavado en la toma de montaje de la manguera (fig. 6).

¡ATENCIÓN! La manguera de alimentación del líquido de lavado entra en la toma de salida de la manguera con un "clic", pulse la tecla blanca para extraerla.

7. Conecte el tubo de aluminio al soporte de la manguera de aspiración, conecte correctamente la manguera de alimentación del líquido de lavado a las tomas correspondientes (fig. 7).
8. Si es necesario, se pueden elegir dos tubos de aluminio conectados para aumentar el radio de acción (Fig. 8)

9. Conecte el cabezal de la moqueta al tubo de aluminio (fig. 9).
10. Conecte el cable de alimentación (Fig. 10).
11. Pulse el interruptor de encendido y se encenderá el indicador luminoso del panel de la cubierta superior (fig. 11).
12. Pulse el botón de aspiración situado en el panel de la cubierta superior o en el asa del panel de control y la unidad comenzará a funcionar. El modo de aspiración funciona en dos modos: alto y bajo, cuando está en modo alto, pulse el botón de aspiración y la aspiración pasará a modo bajo, pulse de nuevo el botón y la aspiración se detendrá (Fig. 12).

ASPIRACIÓN EN HÚMEDO

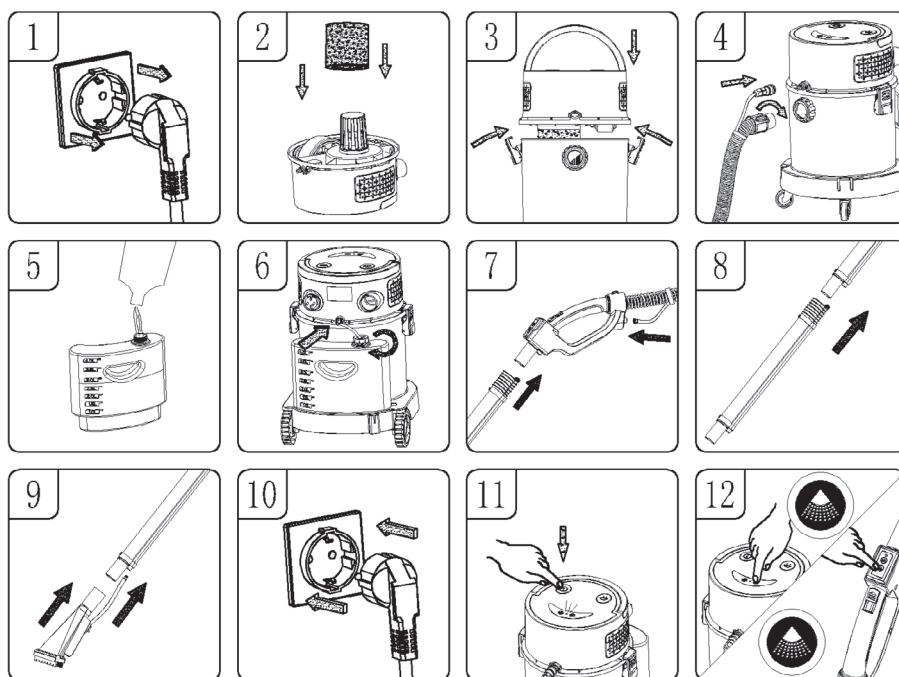


1. Asegúrese de que el cable de alimentación está desconectado de la fuente de alimentación (Fig. 1).
2. Coloque el filtro de esponja en la cámara del flotador asegurándose de que el filtro cubra completamente toda la cámara del flotador (Fig. 2).
3. Coloque la tapa superior sobre el depósito y bloquéela con las abrazaderas situadas a ambos lados del depósito (fig. 3).
4. Instale los accesorios seleccionados en el tubo de aluminio (Fig. 4).
5. Conecte el cable de alimentación (Fig. 5).
6. Pulse el interruptor de encendido y se encenderá el indicador luminoso del panel de la cubierta superior (fig. 6).
7. Pulse el botón de aspiración en el panel de la cubierta superior o en el panel de control en el mango, la unidad comenzará a funcionar. El modo de aspiración funciona en dos modos: alto y bajo. Mientras está en modo alto, pulse el interruptor de succión y la aspiradora cambiará a modo bajo, pulse de nuevo el botón y la aspiradora se detendrá. Fig. 6-7

8. Una vez que el agua haya sido absorbida hasta su máxima capacidad, la válvula de seguridad funcionará y el cabezal de la alfombra de suelo, junto con el tubo de aluminio, dejarán de aspirar líquidos (Fig. 8).
9. Apague la fuente de alimentación, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente (Fig. 9).
10. Vierta el agua sucia y lave bien el depósito (fig. 10).
11. Para obtener el mejor rendimiento de aspiración en húmedo, retire el filtro de esponja (fig. 11) después de que la aspiradora haya funcionado.
12. Después de cada uso de aspiración en húmedo, el filtro de esponja debe lavarse con agua y secarse después del lavado para poder volver a utilizarlo (fig. 12).

¡ATENCIÓN! Cuando utilice la función de aspiración en húmedo, ¡no vierta agua en el recipiente! Este depósito se llenará gradualmente de agua durante la recogida de agua.

LIMPIEZA DE ALFOMBRAS



1. Asegúrese de que el cable de alimentación está desconectado de la fuente de alimentación (Fig. 1).
2. Coloque el filtro de esponja en la cámara del flotador asegurándose de que cubre todo el elemento (Fig. 2 y Fig. 1).
3. Coloque la tapa superior sobre el depósito y bloquéela con las abrazaderas de ambos lados (Fig. 3).
4. Inserte el extremo de la manguera de aspiración en la entrada de aire de aspiración y apriételo hacia la derecha, y la manguera de alimentación del líquido de lavado en la toma de salida de la manguera. Compruebe que se han colocado correctamente (Fig. 4).

¡ATENCIÓN! La manguera de alimentación del líquido de lavado entra en la toma de salida de la manguera con un "clic", pulse la tecla blanca para extraerla.

5. Retire el recipiente de líquido de lavado de la base, desenrosque el tapón hacia la izquierda y llénelo de agua limpia y líquido de lavado en las proporciones recomendadas por el fabricante del líquido (Fig. 5).
6. Inserte un extremo de la manguera en la toma de entrada de la manguera. Coloque el otro extremo de la manguera con el filtro de malla en el recipiente del líquido de lavado, luego apriete la tuerca en el sentido de las agujas del reloj (Fig. 6).
7. Introduzca el tubo de aluminio en el soporte del mando a distancia e introduzca correctamente el tubo de alimentación del detergente en las ranuras correspondientes del tubo y del soporte (fig. 7).
8. Si es necesario, se pueden instalar dos tubos de rociado de agua de aluminio conectados para aumentar el radio de acción (Fig. 8)
9. Conecte el accesorio de lavado grande al tubo de aluminio, inserte el tubo de alimentación de fluido en la toma correspondiente (Fig. 9).
10. Conecte el cable de alimentación (Fig. 10).
11. Pulse el interruptor de encendido y se encenderá el indicador luminoso del panel principal (fig. 11).
12. Pulse el botón de alimentación de líquido de lavado en el panel de la cubierta principal o en el panel del mando a distancia y el accesorio de lavado grande empezará a rociar agua. Al pulsar el botón de aspiración, el aparato absorberá el agua sucia. Cuando haya terminado de limpiar las alfombras, pulse el interruptor de encendido para apagarlo, desenchufe el cable de alimentación, vacíe los residuos líquidos del depósito y limpie el depósito (fig. 12).

¡ATENCIÓN!

Cuando utilice la función de lavado, ¡no vierta agua en el depósito! Este depósito se llenará gradualmente de agua durante la recogida de agua/lavado.

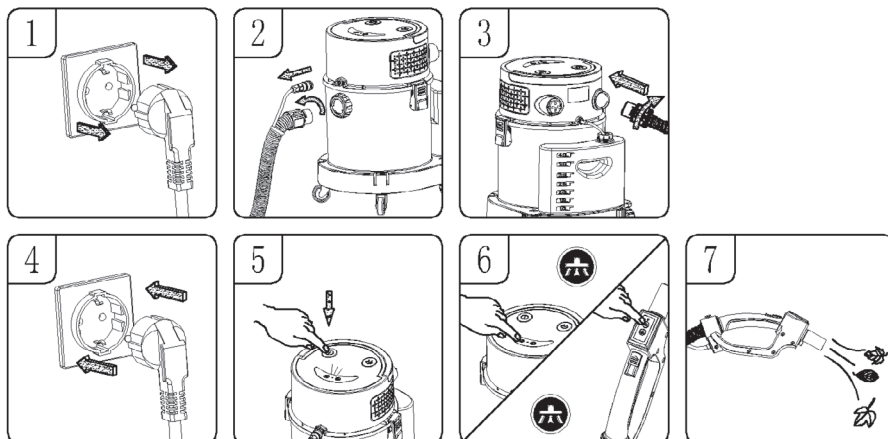
Al limpiar alfombras, utilice un detergente poco espumoso y añada uniformemente un antiespumante adecuado, de lo contrario la salida de aire puede provocar la expulsión de espuma.

Se recomienda que cuando se laven/recojan líquidos de forma intensiva, es importante acordarse de vaciar el depósito con frecuencia para evitar que el nivel de líquido en el depósito suba demasiado y la posibilidad de que salga espuma por la salida de aire.

En el modo de limpieza, cuando no haya líquido de limpieza en el recipiente del líquido de lavado, deberá rellenarse el recipiente. No ponga en marcha la alimentación de fluido al ralentí (sin fluido) para evitar daños en la bomba.

Cuando el depósito de polvo está lleno o la válvula de seguridad está bloqueada, el sonido del motor será más fuerte. En ese momento, apague inmediatamente la aspiradora y vacíe el depósito.

FUNCIONAMIENTO DEL SOPLADOR



¡ATENCIÓN! Lleve siempre gafas de seguridad cuando utilice el soplador.

¡ATENCIÓN! No permita que los escombros caigan sobre las personas que se encuentren cerca.

Utilice una mascarilla antipolvo si el chorreado produce polvo que pueda inhalarse.

1. Asegúrese de que el cable de alimentación está desconectado de la fuente de alimentación (Fig. 1).
2. Desenrosque y retire la manguera de aspiración del depósito, girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj (Fig. 2).
3. Introduzca la manguera de aspiración en la salida de aire situada en la parte trasera del depósito y apriétela girándola en el sentido de las agujas del reloj (fig. 3).
4. Conecte el cable de alimentación a la red eléctrica (fig. 4).
5. Inicie el soplado pulsando el interruptor de encendido (Fig. 5).
6. A continuación, pulse el botón de aspiración situado en el panel de la cubierta superior o en el asa del panel de control (Fig. 6).
7. Dirija la manguera de aspiración hacia las hojas u otros residuos (Fig.7).

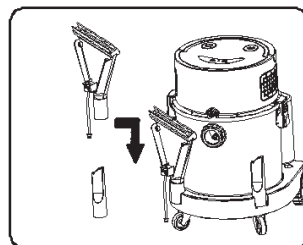
MANIPULACIÓN DE ACCESORIOS

ALMACENAMIENTO DE ACCESORIOS

- guarde los tubos de aluminio y los accesorios en la base de la aspiradora

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Apague siempre el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza.
2. Después de utilizar la máquina, vacíe, limpie y seque el depósito y el recipiente del detergente. La humedad y la suciedad pueden provocar olores desagradables en el interior del contenedor y del depósito.



LIMPIEZA DE FILTROS

- Revise periódicamente los filtros para mantener su rendimiento.
- Si el polvo aspirado es muy fino, puede ser necesario limpiar el filtro Hepa más a menudo o sustituirlo por uno nuevo.
- Lave el filtro de esponja y el filtro Hepa con agua tibia sin detergente (Fig. 1, Fig. 2).
- Los filtros limpios deben dejarse secar completamente antes de volver a utilizarlos.

¡ATENCIÓN! No coloque los filtros en el lavavajillas, la lavadora, la secadora, el horno, el microondas o una llama abierta (Fig. 3).

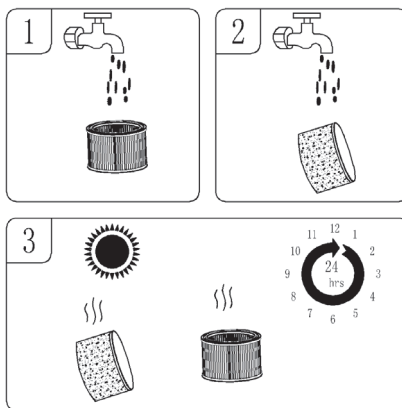
- No deje que el aparato funcione durante largos periodos de tiempo, asegúrese de que el tiempo de funcionamiento no sea superior a 2 horas, de lo contrario acortará la vida útil del aparato.
- Si se producen vibraciones, ruidos u olores extraños, deje de utilizar el aparato inmediatamente y realice las tareas de mantenimiento.

¡ATENCIÓN! Para obtener el mejor rendimiento posible de la máquina, limpie los filtros, el depósito después de cada uso.

¡ATENCIÓN! No instale filtros húmedos - riesgo de dañar la aspiradora.

¡ATENCIÓN! Apague siempre el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza. ¡No ponga el dispositivo en el agua!

¡ATENCIÓN! No utilices objetos afilados, abrillantadores abrasivos, disolventes u otros productos químicos fuertes para la limpieza; su uso puede dañar el dispositivo.



DATOS TÉCNICOS

Los parámetros técnicos se presentan en la placa de identificación del producto.

Longitud del cable de red: 4,10m



¡ATENCIÓN! La empresa MPM agd S.A. se reserva el derecho a realizar cambios técnicos.

*Este manual ha sido traducido a máquina.
En caso de duda, consulte su versión en inglés.*

Eliminación correcta del producto (aparatos eléctricos y electrónicos usados)



La etiqueta colocada en el producto indica que el producto no debe desecharse después de la vida útil con otros residuos domésticos. El aparato usado puede tener efectos nocivos sobre el medio ambiente y la salud de personas, debido al posible contenido de sustancias, mezclas y componentes peligrosos. La mezcla de los desechos electrónicos con otros residuos o su desmontaje no profesional puede dar lugar a la liberación de sustancias nocivas para la salud y el medio ambiente. El aparato usado deberá entregarse al punto de recepción de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados. Con el fin de obtener información detallada sobre el lugar de entrega de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, el usuario deberá ponerse en contacto con el punto de recogida municipal de aparatos usados o con la planta procesadora de aparatos usados.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant de l'utiliser, veuillez lire attentivement ces instructions.
- Toujours débrancher la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil ou avant de commencer à le nettoyer.
- Avant la première utilisation, vérifiez que la tension de la prise de courant correspond à celle de l'aspirateur.
- N'accrochez pas le cordon d'alimentation de l'appareil à des bords coupants et ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher le chargeur de la source d'alimentation.
- Ne laissez jamais l'aspirateur sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Soyez particulièrement vigilant lorsque des enfants sont présents.
- N'essayez pas d'utiliser l'aspirateur si vous soupçonnez un défaut technique.
- N'utilisez pas l'appareil endommagé, de même si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, auquel cas faites-le réparer par un centre de service agréé.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut endommager l'appareil, provoquer des blessures ou un incendie.
- Faites particulièrement attention lorsque vous utilisez l'aspirateur dans des escaliers.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon et la fiche dans l'eau ou tout autre liquide- Gardez le cordon d'alimentation et la fiche au sec.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser des liquides inflammables et corrosifs, des solvants, des allumettes, des cendres, des mégots de cigarettes, des huiles, des objets pointus, etc. Cela peut endommager l'appareil ou même provoquer un incendie ! Ne passez pas non plus l'aspirateur à proximité de liquides ou de substances inflammables !
- En raison du boîtier en plastique de l'aspirateur, éloignez l'appareil de toute source de chaleur (radiateurs, cuisinières, etc.).
- Ne pas bloquer les ouvertures d'entrée et de sortie de l'aspirateur !
- L'aspirateur est destiné à un usage domestique uniquement.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les

enfants non surveillés ne doivent pas effectuer le nettoyage ou l'entretien de l'équipement.

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil ni avec son équipement.
- Gardez l'appareil et le cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne pas aspirer les personnes ou les animaux avec l'aspirateur, et faire particulièrement attention à ne pas approcher les embouts d'aspiration des yeux et des oreilles.
- Avant de remplacer l'appareil, il faut l'éteindre et le débrancher de l'alimentation électrique.
- N'utilisez pas l'aspirateur sans filtres ou s'ils sont endommagés.
- Vérifiez le tube et les buses - enlevez les débris à l'intérieur.
- N'utilisez l'aspirateur qu'à l'intérieur et uniquement pour des surfaces sèches. Séchez les moquettes nettoyées à l'eau avant de passer l'aspirateur.
- Pour la sécurité des enfants, veuillez ne pas laisser les parties de l'emballage librement accessibles (sacs en plastique, boîtes en carton, polystyrène, etc.).
- Ne tenez pas et ne connectez pas l'appareil au secteur avec les mains mouillées.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Assurez-vous toujours que toutes les pièces de l'appareil sont correctement installées avant de commencer l'utilisation.
- L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé.
- **AVERTISSEMENT ! Ne laissez pas les enfants jouer avec du film plastique. Risque de suffocation !**

ÉLECTROSTATIQUE

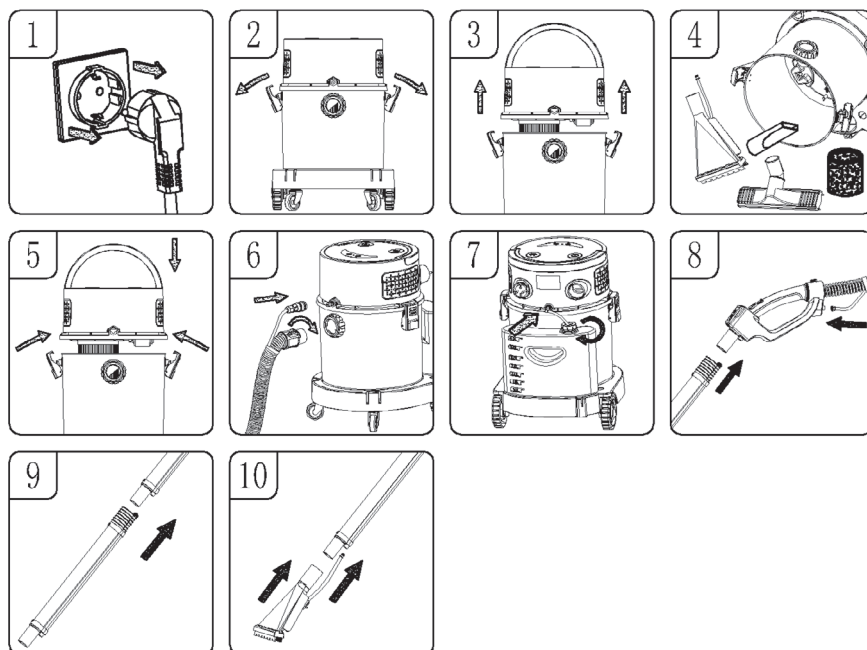
Passer l'aspirateur sur certaines surfaces dans des conditions de faible humidité de l'air peut entraîner une petite quantité d'électricité statique dans l'appareil. Il s'agit d'un phénomène naturel, il n'endommage pas l'appareil et n'est pas un défaut. Afin de minimiser ce phénomène, il est recommandé de : décharger l'appareil en touchant fréquemment des objets métalliques dans la pièce avec le tuyau, augmenter l'humidité de l'air dans la pièce, utiliser des agents antistatiques généralement disponibles.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL :

- | | |
|--|--|
| 1. Bouton d'aspiration | 16. Tuyau avec filtre à mailles et capuchon |
| 2. Témoin de connexion au réseau | 17. C. Réservoir de détergent. |
| 3. Bouton d'alimentation en produit de lavage | 18. Grandes roues en plastique |
| 4. Couvercle supérieur | 19. Tuyau d'aspiration avec tuyau d'alimentation en produit et panneau de commande dans la poignée |
| 5. Prise de sortie du tuyau de liquide de lavage | 20. Tubes en aluminium |
| 6. Admission d'air | 21. A7 - Chambre à flotteur |
| 7. Terminaux de réservoirs | 22. A5 - Filtre HEPA 13 |
| 8. Réservoir | 23. Filtre à éponge |
| 9. socle | 24. H1 - Tête de sol et moquette |
| 10. Petites roulettes pivotantes | 25. Grand appareil de lavage |
| 11. Interrupteur marche/arrêt | 26. Petit appareil de lavage |
| 12. A10 - Poignée de transport | 27. H5 - Attache fente |
| 13. Sortie d'air | 28. Sac à poussière en papier |
| 14. Câble d'alimentation | 29. Joints de tuyaux pour liquides de lavage |
| 15. Prise d'entrée du tuyau de liquide de lavage | 30. Batterie 23A 12V |

ATTENTION ! Le panneau de commande à distance est alimenté par une batterie de 23A 12V. La batterie est un accessoire du MOD-48.

ASSEMBLAGE ET RACCORDEMENT DE L'ASPIRATEUR



ATTENTION ! Veuillez à débrancher la fiche du cordon d'alimentation lors de l'assemblage de l'aspirateur.

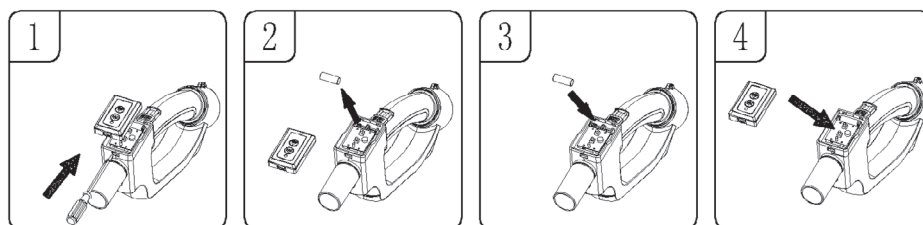
1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant (Fig. 1).
2. Desserrer les colliers de serrage du réservoir (Fig. 2).
3. Soulever le couvercle supérieur du réservoir (Fig. 3).
4. Retirez tous les accessoires du réservoir (Fig. 4).
5. Placez le couvercle sur le réservoir, en installant d'abord un filtre approprié (pour le lavage humide ou la collecte de l'eau : placez un filtre en éponge sur la chambre du flotteur de l'aspirateur (Photo. 1) ou installer un filtre HEPA (Fig. 2) et placez un sac à poussière en papier sur l'entrée d'air interne (Fig. 3) pour l'aspiration à sec et fermer les pinces des deux côtés du réservoir (Fig. 5).
6. Insérez le tuyau d'aspiration dans l'entrée d'air d'aspiration et serrez-le vers la droite, puis insérez le tuyau de lessive dans la prise de sortie du tuyau de lessive. Vérifier qu'ils ont été montés avec précision (Fig. 6).

ATTENTION ! Le tube d'alimentation en détergent s'insère dans la prise de sortie du tuyau avec un « clic ». Pour le retirer, appuyez sur le bouton blanc.



7. Installez le réservoir de liquide de lavage, puis insérez le tuyau avec le filtre à mailles dans le réservoir, tournez le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre. Raccordez le tuyau à l'orifice d'entrée du tuyau du produit de lavage. Vérifier qu'il a été monté avec précision (Fig. 7).
8. Raccordez le tube en aluminium au support du tuyau d'aspiration, puis raccordez correctement le tuyau d'alimentation en liquide de lavage (Fig. 8).
9. Relier les deux tubes en aluminium comme indiqué (Fig. 9).
10. Raccordez l'accessoire de lavage au tube en aluminium et branchez le tuyau d'alimentation en produit à la prise (Fig. 10).

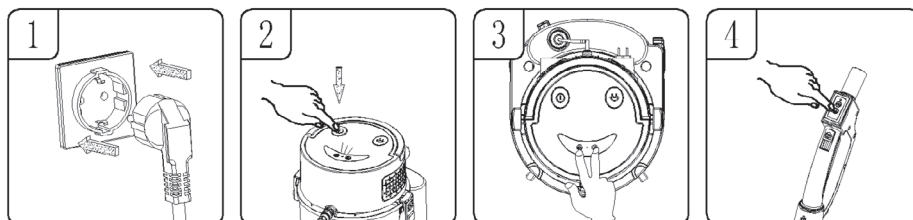
INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES DANS LE PANNEAU DE COMMANDE À



1. Le couvercle du compartiment à piles peut être ouvert en appuyant sur l'attache située à l'avant du compartiment à piles à l'aide d'un tournevis (Fig. 1).
2. Retirez les piles usagées du panneau de la télécommande (Fig. 2).
3. Remplacez-la par une nouvelle pile alcaline 23A 12V, en veillant à respecter la polarité de la pile lors de l'installation (Fig. 3).
4. Installez le couvercle du panneau de commande à distance (Fig. 4).

ATTENTION! Le panneau de commande à distance ne peut être utilisé qu'avec une pile alcaline 23A 12V. N'utilisez pas de piles ayant des caractéristiques différentes afin d'éviter d'endommager le module. La batterie est un accessoire pour l'aspirateur à linge MOD-48.

PANNEAU DE COMMANDE COUPLAGE AVEC L'ASPIRATEUR

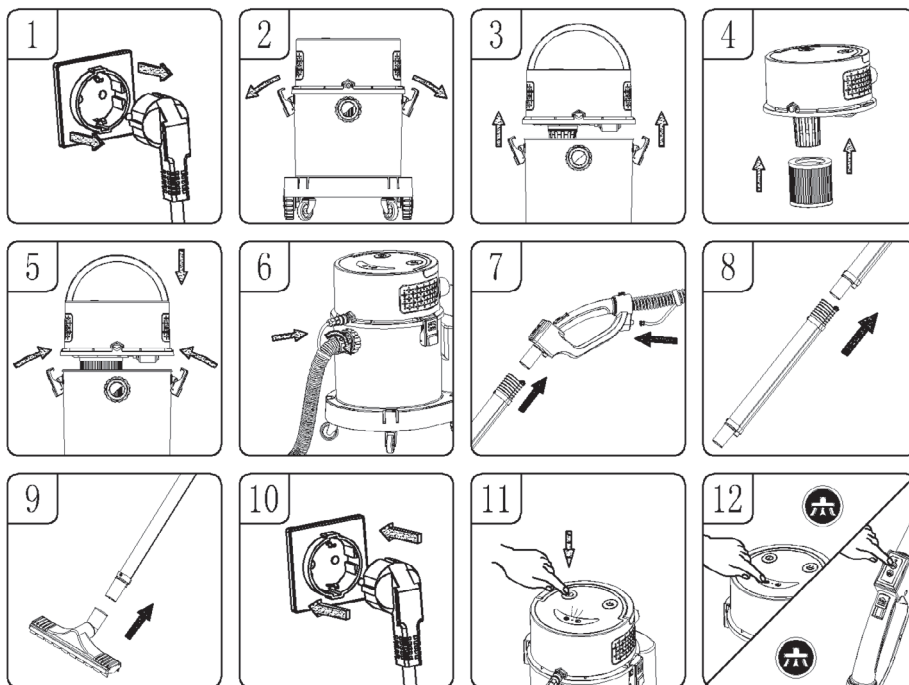


1. Assurez-vous que la fiche est connectée à la source d'alimentation.
2. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation et le témoin lumineux sur le panneau supérieur s'allume (Fig. 2).
3. Appuyez simultanément sur le bouton d'aspiration et le bouton d'alimentation en liquide de lavage sur le panneau du couvercle supérieur et le voyant s'éteint (Fig. 3).

4. Appuyez sur l'un des boutons situés sur la poignée du panneau de commande - le bouton d'aspiration ou le bouton d'alimentation en détergent. Le témoin lumineux situé sur le panneau supérieur clignote une fois, puis revient à la normale et l'appairage du panneau est terminé (Fig. 4).

ATTENTION ! Avant d'utiliser l'aspirateur, veuillez appairer le panneau de commande avec l'aspirateur !

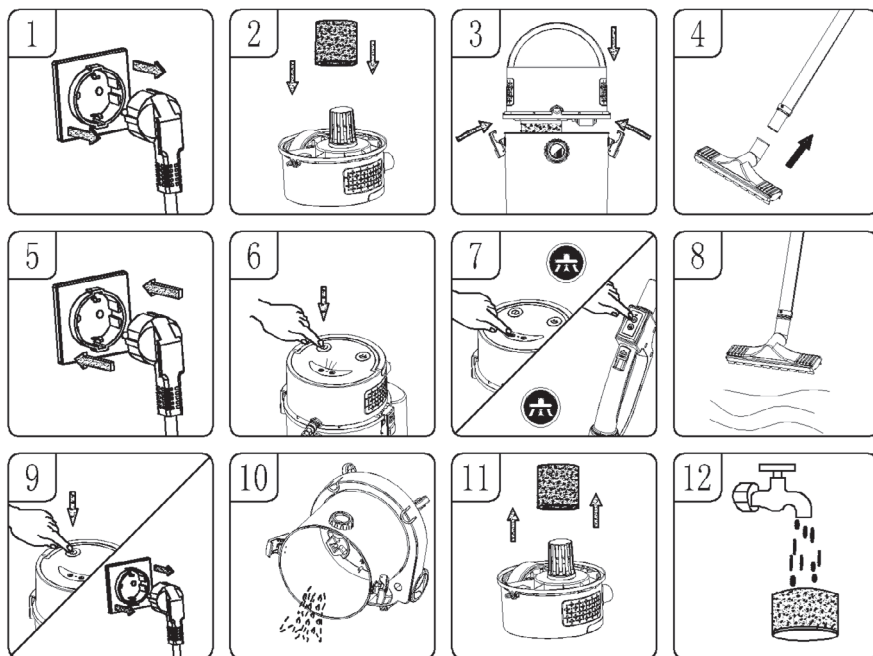
SÉCHAGE SOUS VIDE



1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant (Fig. 1).
 2. Desserrer les colliers de serrage du réservoir (Fig. 2).
 3. Soulever le couvercle supérieur du réservoir (Fig. 3).
 4. Installez le filtre Hepa sur la chambre du flotteur en appuyant le filtre contre le couvercle supérieur (Fig. 4) et placez un sac à poussière en papier sur l'entrée d'air intérieure (Fig. 3).
 5. Placez le couvercle supérieur sur le réservoir et verrouillez-le en place à l'aide des colliers de serrage du réservoir situés des deux côtés de l'aspirateur (Fig. 5).
 6. Installez le tuyau d'aspiration en le serrant dans le sens des aiguilles d'une montre sur l'entrée d'air d'aspiration et le tuyau d'alimentation en liquide de lavage sur la douille de fixation du tuyau (Fig. 6).
- ATTENTION ! Le tuyau d'alimentation en liquide de lavage entre dans la prise de sortie du tuyau avec un « clic », appuyez sur la touche blanche pour le retirer.**
7. Raccordez le tube en aluminium au support du tuyau d'aspiration, raccordez correctement le tuyau d'alimentation en liquide de lavage aux prises appropriées (Fig. 7).
 8. Si nécessaire, deux tubes en aluminium reliés entre eux peuvent être choisis pour augmenter le rayon d'action (Fig. 8).

9. Connecter la tête de la moquette au tube en aluminium (Fig. 9).
10. Branchez le câble d'alimentation (Fig. 10).
11. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation et le témoin lumineux sur le panneau supérieur s'allume (Fig. 11).
12. Appuyez sur le bouton d'aspiration situé sur le panneau supérieur ou sur la poignée du panneau de commande et l'appareil se met en marche. Le mode d'aspiration fonctionne selon deux modes : haut et bas. En mode haut, appuyez sur le bouton d'aspiration et l'aspiration passera en mode bas, appuyez à nouveau sur le bouton et l'aspiration s'arrêtera (Fig. 12).

SÉCHAGE SOUS VIDE

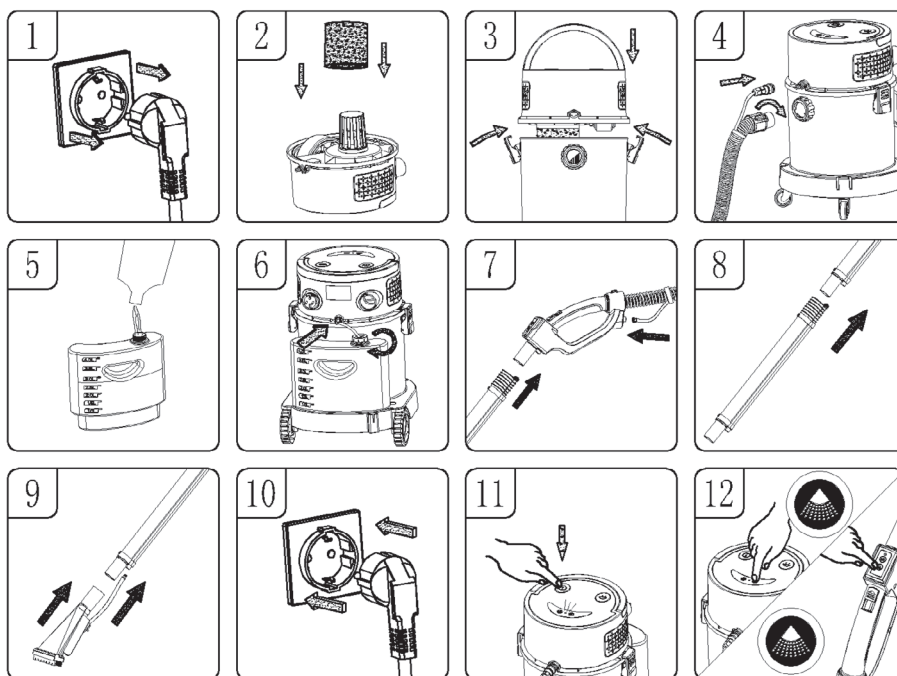


1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la source d'alimentation (Fig. 1).
2. Placez le filtre en éponge sur la chambre du flotteur en veillant à ce que le filtre recouvre entièrement la chambre du flotteur (Fig. 2).
3. Placez le couvercle supérieur sur le réservoir et verrouillez-le à l'aide des pinces situées de chaque côté du réservoir (Fig. 3).
4. Installer les accessoires sélectionnés sur le tube en aluminium (Fig. 4).
5. Brancher le cordon d'alimentation (Fig. 5).
6. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation et le témoin lumineux sur le panneau supérieur s'allume (Fig. 6).
7. Appuyez sur le bouton d'aspiration situé sur le panneau du couvercle supérieur ou sur le panneau de commande situé dans la poignée, l'appareil se met en marche. Le mode d'aspiration fonctionne selon deux modes : haut et bas. En mode élevé, appuyez sur l'interrupteur d'aspiration et l'aspirateur passera en mode bas, appuyez à nouveau sur le bouton et l'aspirateur s'arrêtera. Figure 6-7

8. Une fois que l'eau a été absorbée au maximum de sa capacité, la soupape de sécurité se déclenche et la tête de plancher-moquette, ainsi que le tube en aluminium, n'aspirent plus de liquides (Fig. 8).
9. Couper l'alimentation électrique, débrancher le cordon d'alimentation de la prise (Fig. 9).
10. Videz l'eau sale et lavez soigneusement le réservoir (Fig. 10).
11. Pour obtenir les meilleures performances en matière d'aspiration humide, retirez le filtre en éponge (Fig. 11) après que l'aspirateur a fonctionné.
12. Après chaque utilisation de l'aspirateur à eau, le filtre en éponge doit être lavé à l'eau et séché après le lavage pour pouvoir être réutilisé (Fig. 12).

ATTENTION ! Lorsque vous utilisez la fonction d'aspiration humide, ne versez pas d'eau dans le récipient ! Ce réservoir se remplira progressivement d'eau pendant que vous le lavez.

NETTOYAGE DE TAPIS



1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la source d'alimentation (Fig. 1).
2. Placez le filtre en éponge sur la chambre du flotteur en veillant à ce qu'il couvre la totalité de l'élément (Fig. 2 et Fig. 1).
3. Placez le couvercle supérieur sur le réservoir et verrouillez-le à l'aide des pinces des deux côtés (Fig. 3).
4. Insérez l'extrémité du tuyau d'aspiration dans l'entrée d'air d'aspiration et serrez-le vers la droite, et le tuyau d'alimentation en liquide de lavage dans la prise de sortie du tuyau. Vérifier qu'ils ont été montés correctement (Fig. 4).

ATTENTION ! Le tuyau d'alimentation en liquide de lavage entre dans la prise de sortie du tuyau avec un «clac», appuyez sur la touche blanche pour le retirer.

5. Retirez le récipient de liquide de lavage de la base, puis dévissez le bouchon vers la gauche et remplissez-le d'eau propre et de liquide de lavage dans les proportions recommandées par le fabricant du liquide (Fig. 5).
6. Insérez une extrémité du tuyau dans la prise d'entrée du tuyau. Placez l'autre extrémité du tuyau avec le filtre à mailles dans le réservoir de liquide de lavage, puis serrez l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 6).
7. Insérez le tube en aluminium dans le support de la télécommande et insérez correctement le tube d'alimentation en liquide de lavage dans les fentes correspondantes du tube et du support (Fig. 7).
8. Si nécessaire, deux tubes de pulvérisation d'eau en aluminium raccordés peuvent être installés pour augmenter le rayon d'action (Fig. 8).
9. Connectez le grand accessoire de lavage au tube en aluminium, insérez le tube d'alimentation en produit dans la prise appropriée (Fig. 9).
10. Branchez le câble d'alimentation (Fig. 10).
11. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation et le témoin lumineux du panneau principal s'allume (Fig. 11).
12. Appuyez sur le bouton d'alimentation en lessive sur le panneau principal ou sur le panneau de commande à distance et l'accessoire de lavage commence à pulvériser de l'eau. Lorsque l'on appuie sur le bouton d'aspiration, l'appareil absorbe l'eau sale. Lorsque vous avez fini de nettoyer les tapis, appuyez sur l'interrupteur pour éteindre l'appareil, puis débranchez la prise d'alimentation, videz les déchets liquides du réservoir et nettoyez le réservoir (Fig. 12).

ATTENTION!

Lorsque vous utilisez la fonction de lavage, ne versez pas d'eau dans le réservoir ! Ce réservoir se remplira progressivement d'eau pendant que vous le lavez.

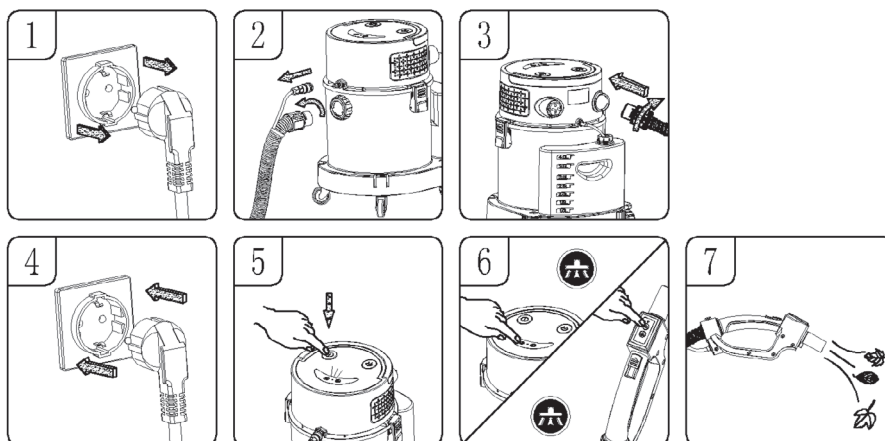
Lors du nettoyage des tapis, utilisez un détergent peu moussant et ajoutez régulièrement un agent antimousse approprié, sinon la sortie d'air risque de provoquer l'éjection de mousse !

Il est recommandé de penser à vider fréquemment le réservoir en cas de lavage/collecte intensive de liquides, afin d'éviter que le niveau de liquide dans le réservoir ne devienne trop élevé et que de la mousse ne sorte par la sortie d'air.

En mode nettoyage, lorsqu'il n'y a plus de liquide de nettoyage dans le réservoir de liquide de lavage, le réservoir doit être rempli à nouveau. Ne pas démarrer l'alimentation en fluide au ralenti (sans fluide) pour éviter d'endommager la pompe.

Lorsque le bac à poussière est plein ou que la soupape de sécurité est bloquée, le son du moteur est plus fort. A ce stade, l'aspirateur doit être immédiatement éteint et le réservoir vidé.

FONCTIONNEMENT DE LA SOUFFLERIE



ATTENTION ! Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez le souffleur.
ATTENTION !!! Ne laissez pas les débris souffler sur les personnes se trouvant à proximité.
Portez un masque anti-poussière si le sablage produit des poussières susceptibles d'être inhalées.

1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la source d'alimentation (Fig. 1).
2. Dévissez et retirez le tuyau d'aspiration du réservoir en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Fig. 2).
3. Insérez le tuyau d'aspiration dans la sortie d'air située à l'arrière du réservoir et serrez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 3).
4. Branchez le cordon d'alimentation sur le secteur.
5. Commencez à souffler en appuyant sur l'interrupteur (Fig. 5).
6. Appuyez ensuite sur le bouton d'aspiration situé sur le panneau supérieur ou sur la poignée du panneau de commande (Fig. 6).
7. Diriger le tuyau d'aspiration vers les feuilles ou autres débris (Fig. 7).

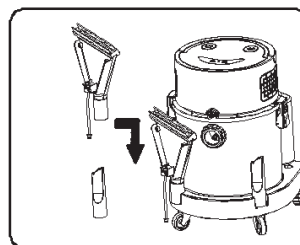
MANIPULATION DES ACCESSOIRES

STOCKAGE DES ACCESSOIRES

- ranger les tubes en aluminium et les accessoires sur la base de l'aspirateur

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Chaque fois avant de commencer toute opération d'entretien ou de nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise.
2. Après avoir utilisé la machine, videz, nettoyez et séchez le réservoir et le bac à produits de lavage. L'humidité et la saleté peuvent entraîner des odeurs désagréables à l'intérieur du conteneur et du réservoir.



NETTOYAGE DU FILTRE

- Vérifier périodiquement les filtres pour maintenir leurs performances.
- Si la poussière aspirée est très fine, il peut être nécessaire de nettoyer le filtre Hepa plus souvent ou de le remplacer par un nouveau.
- Lavez le filtre éponge et le filtre Hepa à l'eau chaude sans détergent (Fig. 1, Fig. 2).
- Les filtres nettoyés doivent sécher complètement avant d'être réutilisés.

ATTENTION ! Ne pas placer les filtres dans le lave-vaisselle, le lave-linge, le sèche-linge, le four, le micro-ondes ou une flamme nue (Fig. 3).

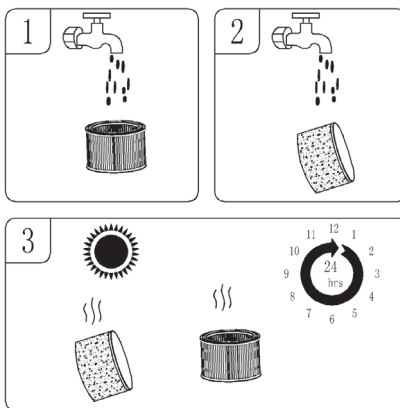
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner pendant de longues périodes, assurez-vous que la durée de fonctionnement ne dépasse pas 2 heures, sinon cela réduira la durée de vie de l'appareil.
- En cas de vibrations, de bruits ou d'odeurs inhabituels, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et procédez à son entretien.

ATTENTION! Pour obtenir les meilleures performances possibles de l'appareil, nettoyez les filtres et le réservoir après chaque utilisation.

ATTENTION! Ne pas installer de filtres humides - risque d'endommager l'aspirateur.

ATTENTION! Chaque fois avant de commencer toute opération d'entretien ou de nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise. N'immergez pas l'appareil dans l'eau !

ATTENTION! N'utilisez pas d'objets pointus, de pâtes abrasives, de solvants ou d'autres produits chimiques puissants pour le nettoyage - leur utilisation pourrait endommager l'appareil.



DONNÉES TECHNIQUES

Les paramètres techniques sont indiqués sur la plaque signalétique du produit.

Longueur du cordon secteur: 4,10 m

C E  **IPX-4**

ATTENTION! L'entreprise MPM agd S.A. se réserve le droit d'apporter des modifications techniques.

Ce manuel a été traduit à la machine.

En cas de doute, veuillez vous référer à sa version anglaise.

Mise au rebut (déchets d'équipements électriques et électroniques)



Le marquage sur le produit indique que le produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers à la fin de son utilisation. Les équipements usagés peuvent avoir un effet néfaste sur l'environnement et la santé humaine en raison de la teneur potentielle en substances, mélanges et composants dangereux. Le mélange de déchets électroniques avec d'autres déchets ou leur démontage non professionnel peut entraîner un rejet de substances nocives pour la santé et l'environnement. L'appareil usé doit être déposé dans un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques. Afin d'obtenir des informations détaillées sur des lieux de collecte des déchets électriques et électroniques, l'utilisateur doit contacter le point de collecte des déchets d'équipements municipaux ou l'usine de traitement des déchets d'équipements.

ÚTMUTATÓ A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ:

- Használat előtt figyelmesen olvasd el a használati utasítást.
- Mindig húzd ki a tápvezeték dugóját a hálózati aljzatból, ha nem használod a készüléket, vagy annak tisztítása előtt.
- Az első használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati aljzaton lévő feszültség megfelel-e a porszívónak.
- Ne akaszd a kábelt éles élekre, és ne hagyd, hogy forró felületekkel érintkezzen.
- Soha ne húzza meg a kábelt, hogy leválassza a készüléket az áramforrásról.
- Soha ne hagyja bekapcsolva a porszívót felügyelet nélkül.
- Különösen vigyázz, ha gyermekek tartózkodnak a készülék közelében!
- Ne próbálja meg használni a porszívót, ha bármilyen műszaki hiba gyanúja merül fel.
- Ne használj sérült készüléket, még akkor sem, ha csak a hálózati kábel vagy a dugó sérült - ebben az esetben javítsd meg a készüléket a hivatalos szervizközpontban.
- A gyártó által nem ajánlott tartozékok használata a készülék károsodását, tüzet vagy sérülést okozhat.
- Legyen különösen óvatos, ha a porszívót lépcsőn használja.
- Ne merítse a készüléket, a kábelt vagy a dugót vízbe vagy más folyadékba - a hálózati kábelt és a dugót mindig szárazon kell tartani.
- Ne használja a porszívót gyúlékony és maró folyadékok, oldószerek, gyufa, hamu, cigarettacsikk, olaj, éles tárgyak stb. összegyűjtésére. Ez károsíthatja a készüléket, vagy akár tüzet is okozhat! Ne vákuumozzon gyúlékony folyadékok és anyagok közelében!
- A porszívó műanyag háza miatt a készüléket tartsa távol minden hőforrástól (radiátoroktól, tűzhelyektől stb.).
- Ne zárja el a porszívó be- és kimeneti nyílásait!
- A porszívó kizárólag háztartási használatra készült.
- A berendezést legalább 8 éves korú gyermekek, valamint csökkent fizikai és szellemi képességű személyek, valamint a berendezéssel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást biztosítanak a berendezés biztonságos használatára vonatkozóan, hogy a veszélyek megértésre kerüljenek. Felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek tisztítást és karbantartást a berendezésen.
- Ügyelni kell arra, hogy gyermekek ne játsszanak a berendezéssel/eszközzel.

- Tartsd a készüléket és annak tápvezetékét 8 év alatti gyermekek elől elzárva.
- Ne porszívózzon embereket vagy háziállatokat, és különösen ügyeljen arra, hogy a szívófejeket ne vigye a szeméhez és a füléhez.
- A berendezés cseréje előtt kapcsolja ki a berendezést, és válassza le az áramellátásról.
- Ne porszívózzon szűrők nélkül, vagy ha azok sérültek.
- Ellenőrizze a csöveket és a slagokat - távolítsa el a bennük lévő törmeléket.
- A porszívót csak beltérben és csak száraz felületek porszívózására használja. A nedvesen tisztított szőnyegek porszívózás előtt megszáradnak.
- A gyermekek biztonsága érdekében kérjük, ne hagyj szabadon hozzáférhető helyen a csomagolás elemét (műanyag zacskókat, kartondobozokat, polisztírt stb.).
- Ne tartsa a készüléket, illetve ne csatlakoztassa azt nedves kézzel.
- Ne használd a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra.
- A munka megkezdése előtt mindig győződj meg arról, hogy a készülék minden alkatrésze helyesen van-e felerősítve.
- A készüléket nem alkalmas külső időzítővel vagy külön távirányítóval történő működtetésre.
- **FIGYELMEZTETÉS! Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a fóliával. Fulladásveszély!**

ELEKTROSZTATIKA

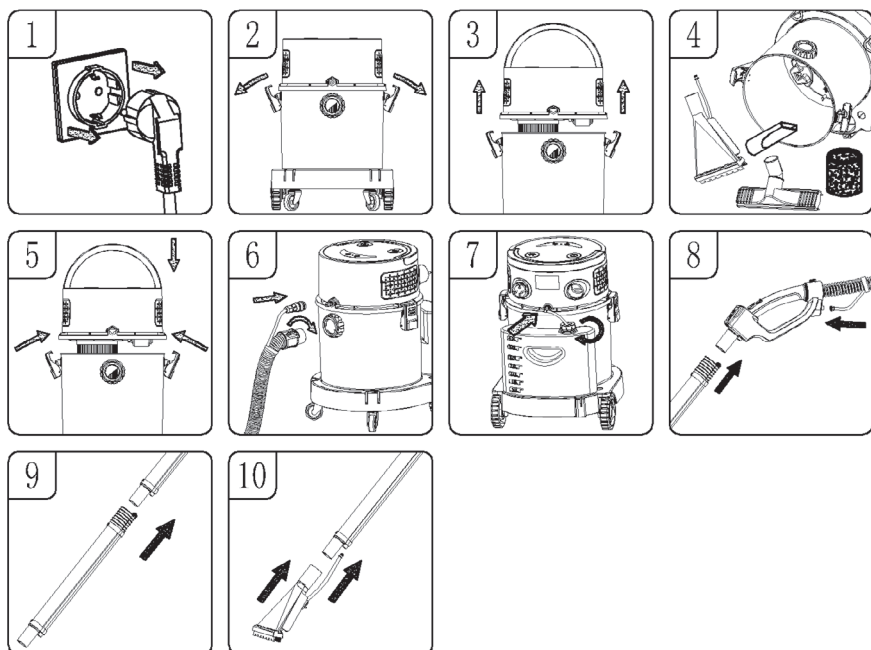
Egyes felületek porszívózása alacsony páratartalom mellett azt eredményezheti, hogy a készülék enyhén elektromossá válik. Ez egy természetes jelenség, nem károsítja a készüléket, és nem hiba. E jelenség minimalizálása érdekében ajánlott: a készüléket a helyiségben lévő fémtárgyak gyakori érintésével a csővel együtt kisütni, a helyiség páratartalmát növelni, általánosan kapható elektrosztatikus feltöltő szereket használni.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- | | |
|---|---|
| 1. Szívó gomb | 16. Tömlő hálós szűrővel és kupakkal |
| 2. Hálózati csatlakozás jelzőfénye | 17. Mosófolyadék tartály |
| 3. Mosófolyadék adagoló gomb | 18. Nagy műanyag kerekek |
| 4. Felső borító | 19. Szívótömlő folyadékellátó tömlővel és kezelőpanel a fogantyúban |
| 5. Mosófolyadék tömlő kivezető aljzat | 20. Alumínium csövek |
| 6. Légbeszívás | 21. Úszókamra |
| 7. Tartályterminálok | 22. HEPA szűrő |
| 8. Tározó | 23. Szivacs szűrő |
| 9. Alap | 24. Padló és szőnyegfej |
| 10. Kis forgó görgők | 25. Nagy mosógép |
| 11. Be- és kikapcsoló kapcsoló | 26. Kis mosógép |
| 12. Hordozó fogantyú | 27. Slot rögzítés |
| 13. Levegő kimenet | 28. Papír porzsák |
| 14. Tápkábel | 29. Mosófolyadék tömítések |
| 15. Mosófolyadék tömlő bemeneti csatlakozó aljzat | 30. 23A 12V-os akkumulátor |

FIGYELEM! A távirányító panelt egy 23A 12V-os akkumulátor táplálja. Az akkumulátor a MOD-48 tartozéka.

A PORSZÍVÓ ÖSSZESZERELÉSE ÉS CSATLAKOZTATÁSA



FIGYELEM! Ügyeljen arra, hogy a porszívó összeszerelésekor a tápkábel dugója ki legyen húzva.

1. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel ki van húzva a hálózati aljzatból (1. ábra).
2. Lazítsa meg a tartály bilincseit (2. ábra).
3. Emelje le a felső fedelet a tartályról (3. ábra).
4. Távolítsa el az összes tartozékot a tartályból (4. ábra).
5. Helyezze a fedelet a tartályra, és először helyezzen be egy megfelelő szűrőt (nedves mosáshoz vagy vízgyűjtéshez: helyezzen egy szivacs-szűrőt a porszívó úszókamrájára (Fotó. 1) vagy telepítsen HEPA-szűrőt (1. ábra). 2), és helyezzen egy papír porzsákot a belső légbeszívó nyílás fölé (ábra. 3) a száraz vákuumozáshoz, és zárja be a bilincseket a tartály mindkét oldalán (5. ábra).

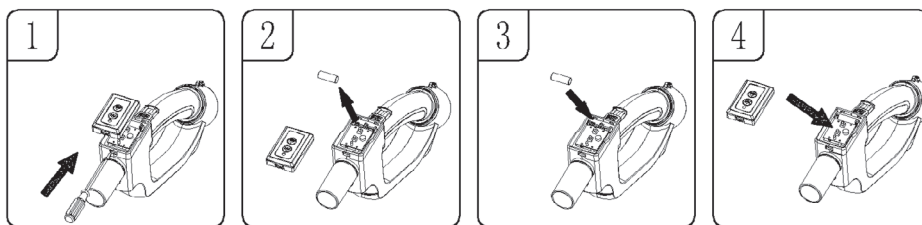
6. Helyezze be a szívótömlőt a szívólevegő bemenetbe, és húzza meg jobbra, a mosófolyadéktömlőt pedig helyezze be a mosófolyadéktömlő kivezető aljzatába. Ellenőrizze, hogy pontosan illesztették-e be őket (6. ábra).

FIGYELEM! A mosószer adagolócsöve egy „kattanással” a tömlő kimeneti aljzatába kerül. Kivételéhez nyomja meg a fehér gombot.



7. Szerelje be a mosófolyadéktartályt, majd helyezze a tömlőt a hálós szűrővel a tartályba, és fordítsa el a kupakot az óramutató járásával megegyező irányba. Csatlakoztassa a tömlőt a mosófolyadék-tömlő bemeneti nyílásához. Ellenőrizze, hogy pontosan illesztették-e be (7. ábra).
8. Csatlakoztassa az alumíniumcsövet a szívótömlő tartójához, csatlakoztassa a mosófolyadék tápcsövet megfelelően (8. ábra).
9. Csatlakoztassa a két alumíniumcsövet az ábrán látható módon (9. ábra).
10. Csatlakoztassa a mosóberendezést az alumíniumcsőhöz, és csatlakoztassa a folyadékellátó tömlőt a csatlakozóaljzathoz (10. ábra).

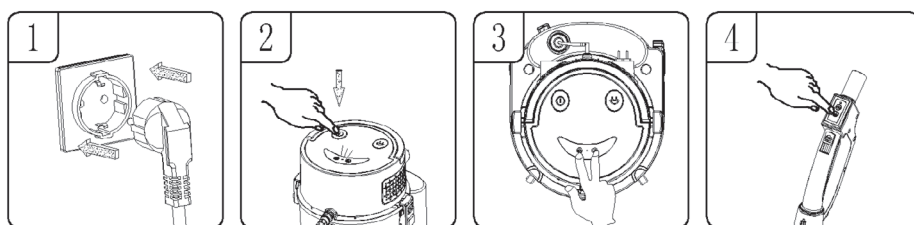
A TÁVVEZÉRLŐPANEL ELEMEINEK BESZERELÉSE ÉS CSERÉJE



1. Az elemtartó fedele az elemtartó elülső részén található rögzítőelem csavarhúzóval történő megnyomásával nyitható ki (1. ábra).
2. Vegye ki a régi elemeket a távvezérlő panelből (2. ábra).
3. Cserélje ki egy új 23A 12V-os alkáli elemmel, ügyelve az elem helyes polaritására a beszerelés során (3. ábra).
4. Szerelje fel a távvezérlőpanel fedelét (4. ábra).

FIGYELEM! A távvezérlőpanel csak 23A 12V-os alkáli elemmel használható. A modul károsodásának elkerülése érdekében ne használjon eltérő specifikációjú elemeket. Az akkumulátor a MOD-48 mosóporszívó tartozéka.

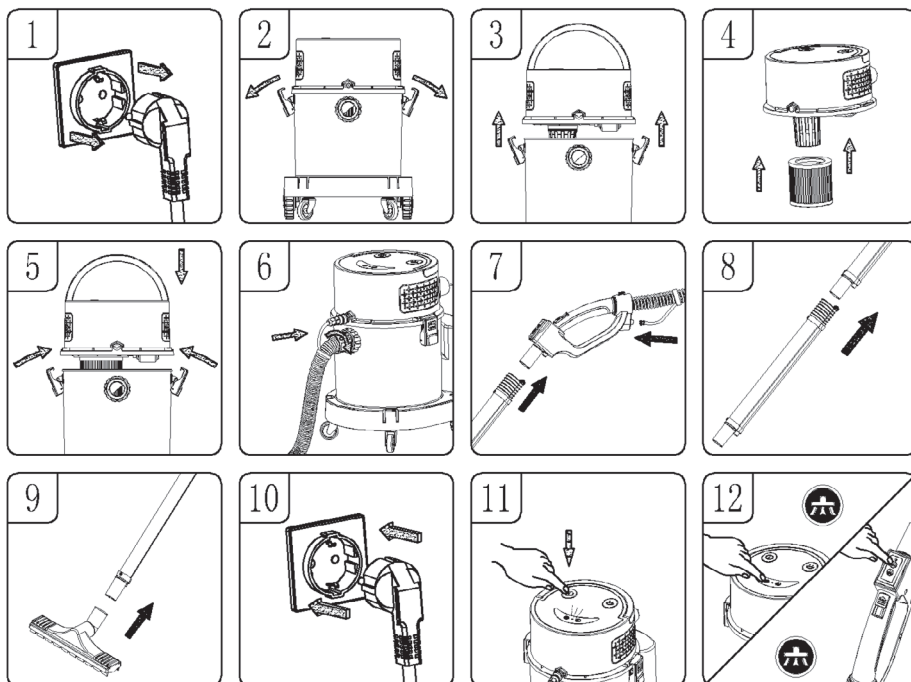
VEZÉRLŐ PANEL PÁROSÍTÁS A PORSZÍVÓVAL



1. Győződjön meg róla, hogy a dugó csatlakoztatva van az áramforráshoz.
2. Nyomja meg a hálózati kapcsolót, és a felső fedőlapon lévő jelzőfény kigyullad (2. ábra).
3. Nyomja meg egyszerre a szívó gombot és a mosófolyadék adagoló gombot a felső fedőlapon, és a jelzőfény kialszik (3. ábra).
4. Nyomja meg a kezelőpanel fogantyúján lévő gombok egyikét - a szívó gombot vagy a mosószer adagoló gombot. A felső fedőlapon lévő jelzőfény egyszer felvillan, majd visszatér a normál állapotba, és a panel párosítása befejeződik (4. ábra).

FIGYELEM! A porszívó használata előtt párosítsa a kezelőpanelt a porszívóval!

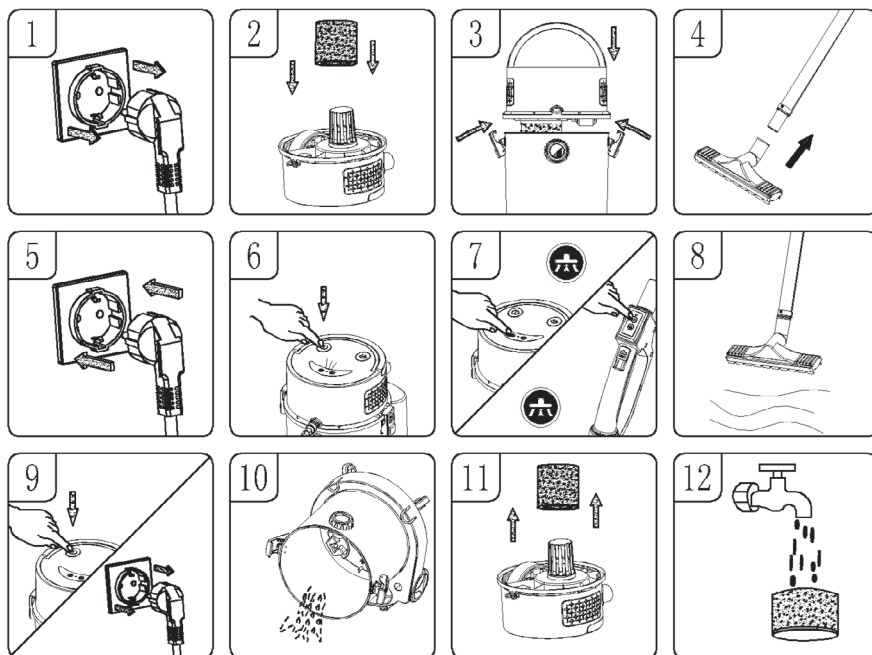
SZÁRAZ PORSZÍVÓZÁS



1. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel ki van húzva a hálózati aljzataból (1. ábra).
2. Lazítsa meg a tartály bilincseit (2. ábra).
3. Emelje le a felső fedelet a tartályról (3. ábra).
4. Szerelje fel a Hepa-szűrőt az úszókamrára úgy, hogy a szűrőt a felső fedélhez nyomja (4. ábra), és helyezzen egy papír porzsákot a belső légbeömlőnyílásra (4. ábra). 3
5. Helyezze a felső fedelet a tartályra, és rögzítse azt a porszívó két oldalán lévő tartálybilincsek segítségével (5. ábra).
6. Szerelje fel a szívótömlőt az óramutató járásával megegyező irányban meghúzva a szívólevegő-be-menethez, a mosófolyadék-ellátótömlőt pedig a tömlő rögzítőaljzatához (6. ábra).
FIGYELEM! A mosófolyadék-ellátó tömlő „kattanással” lép be a tömlő kivezető aljzatába, a fehér gomb megnyomásával vegye ki.
7. Csatlakoztassa az alumíniumcsövet a szívótömlő tartójához, a mosófolyadék tápcsövet megfelelően csatlakoztassa a megfelelő aljzatokhoz (7. ábra).
8. Szükség esetén két összekapcsolt alumíniumcső is választható a hatósugar növeléséhez (8. ábra).
9. Csatlakoztassa a padlószőnyeg-fejet az alumíniumcsőhöz (9. ábra).
10. Csatlakoztassa a tápkábelt (10. ábra).
11. Nyomja meg a hálózati kapcsolót, és a felső fedőlapon lévő jelzőfény kigyullad (11. ábra).
12. Nyomja meg a felső fedőlapon vagy a kezelőpanel fogantyúján lévő szívó gombot, és a készülék működésbe lép. A szívó üzemmód két üzemmódban működik: magas és alacsony, magas üzemmód-

ban nyomja meg a szívás gombot, és a porszívózás átvált alacsony üzemmódra, nyomja meg újra a gombot, és a szívás leáll (12. ábra).

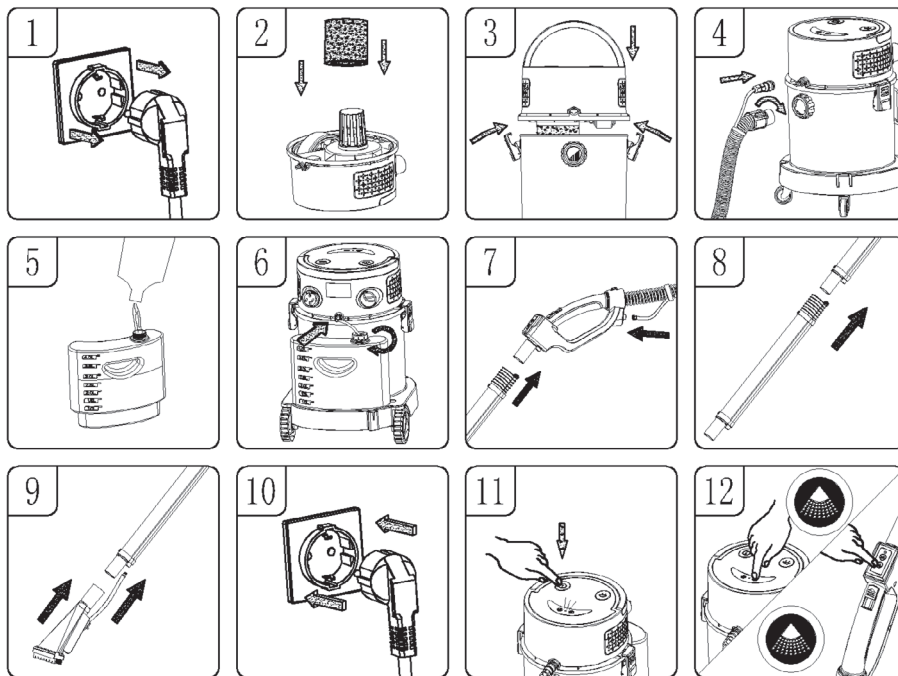
NEDVES PORSZÍVÓZÁS



1. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel ki van húzva az áramforrásból (1. ábra).
2. Illessze a szivacsűrőt az úszókamrába, ügyelve arra, hogy a szűrő alaposan befedje az egész úszókamrát (2. ábra).
3. Helyezze a felső fedelet a tartályra, és rögzítse a tartály mindkét oldalán lévő bilincsekkel (3. ábra).
4. Szerelje fel a kiválasztott tartozékokat az alumíniumcsőre (4. ábra).
5. Csatlakoztassa a tápkábelt (5. ábra).
6. Nyomja meg a hálózati kapcsolót, és a felső fedőlapon lévő jelzőfény kigyullad (6. ábra).
7. Nyomja meg a szívó gombot a felső fedlapon vagy a fogantyúban lévő kezelőpanelen, a készülék működésbe lép. A szívó üzemmód két üzemmódban működik: magas és alacsony. Magas üzemmódban nyomja meg a szíváskapcsolót, és a vákuum átvált alacsony üzemmódba, nyomja meg újra a gombot, és a vákuum leáll. (6-7. ábra).
8. Amint a víz maximálisan felszívta a vizet, a biztonsági szelep működésbe lép, és a padlószőnyeg-fej az alumíniumcsővel együtt már nem szívja be a folyadékot (8. ábra).
9. Kapcsolja ki a tápegységet, húzza ki a tápkábelt a konnektorból (9. ábra).
10. Öntse ki a szennyezett vizet, és alaposan mossa ki a tartályt (10. ábra).
11. A legjobb nedves porszívózási teljesítmény érdekében a porszívó működése után vegye ki a szivacsűrőt (11. ábra).
12. Minden egyes nedves porszívózás után a szivacsűrőt vízzel ki kell mosni, és a mosás után meg kell szárítani, hogy újra használni lehessen (12. ábra).

FIGYELEM! A nedves porszívózás funkció használatakor ne öntsön vizet a tartályba! Ez a tározó a vízgyűjtés során fokozatosan megtelik vízzel.

SZŐNYEGTISZÍTÁS



1. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel ki van húzva az áramforrásból (1. ábra).
2. Illessze a szivacsszűrőt az úszókamrába, ügyelve arra, hogy az egész elemet befedje (2. ábra és 1. ábra).
3. Helyezze a felső fedelet a tartályra, és rögzítse a kétoldali bilincsekkel (3. ábra).
4. Helyezze a szívótömlő végét a szívólevegő bemenetbe és húzza jobbra, a mosófolyadék-ellátótömlő végét pedig a tömlő kivezető aljzatába. Ellenőrizze, hogy helyesen vannak-e felszerelve (4. ábra). **FIGYELEM! A mosófolyadék-ellátó tömlő „kattanással” lép be a tömlő kivezető aljzatába, a fehér gomb megnyomásával vegye ki.**
5. Vegye le a mosófolyadéktartályt az alapról, majd csavarja le a kupakot balra, és töltsse fel tiszta vízzel és mosófolyadékkal a folyadék gyártója által ajánlott arányban (5. ábra).
6. Helyezze a tömlő egyik végét a tömlő bemeneti csatlakozóaljzatába. Helyezze a tömlő másik végét a hálós szűrővel a mosófolyadéktartályba, majd húzza meg az anyát az óramutató járásával meg egyező irányban (6. ábra).
7. Helyezze az alumíniumcsövet a távirányító tartójába, és a mosófolyadék adagolócsövet megfelelően illessze be a cső és a tartó megfelelő nyílásaiba (7. ábra).
8. Szükség esetén két összekapcsolt alumínium vízpermetező cső is felszerelhető a hatósugár növelése érdekében (8. ábra).

9. Csatlakoztassa a nagy mosófelszerelést az alumíniumcsőhöz, a folyadékbevezető csövet pedig illessze be a megfelelő aljzatba (9. ábra).
10. Csatlakoztassa a tápkábelt (10. ábra).
11. Nyomja meg a hálózati kapcsolót, és a főpanelen lévő jelzőfény kigyullad (11. ábra).
12. Nyomja meg a mosófolyadék adagolásának gombját a fő fedőlapon vagy a távvezérlő panelen, és a nagy mosószeres tartozék elkezd a vízpermetezést. A szívógomb megnyomásakor a készülék felszívja a szennyezett vizet. A szőnyegtisztítás befejeztével nyomja meg a hálózati kapcsolót a kikapcsoláshoz, majd húzza ki a hálózati csatlakozót, ürítse ki a tartályból a folyékony hulladékot, és tisztítsa meg a tartályt (12. ábra).

FIGYELEM!

A mosási funkció használatakor ne öntsön vizet a tartályba! Ez a tartály a víz/mosószergyűjtés során fokozatosan megtelik vízzel.

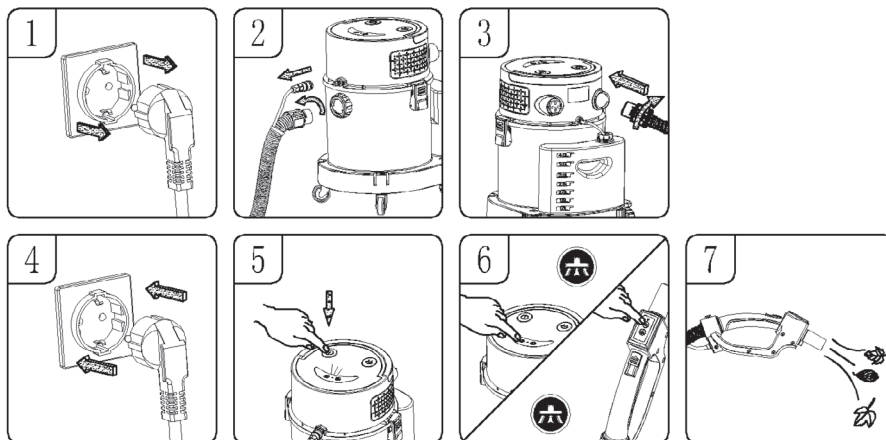
Szőnyegek tisztításakor használjon alacsony habzású mosószert, és egyenletesen adjon hozzá megfelelő habzásgátlót, különben a légkivezetés habkibocsájtást okozhat!

Javasoljuk, hogy intenzív mosás/folyadékgyűjtés esetén ne felejtse el gyakran kiüríteni a tartályt, hogy elkerülje a tartályban lévő folyadékszint túl magasra emelkedését és a légkivezető nyíláson történő habosodás lehetőségét.

Tisztítási üzemmódban, ha a mosófolyadéktartályban nincs tisztítófolyadék, a tartályt újra kell tölteni. A szivattyú károsodásának elkerülése érdekében ne indítsa el a folyadékelvétést ürességben (folyadék nélkül).

Ha a portartály megtelt vagy a biztonsági szelep elzáródott, a motor hangja hangosabb lesz. Ekor a porszívót azonnal ki kell kapcsolni, és a tartályt ki kell üríteni.

A FÚVÓ MŰKÖDÉSE



FIGYELEM! A fúvógép használatakor mindig viseljen védőszemüveget.

FIGYELEM! Ne engedje, hogy a törmelék a közelben álló emberekre fújjon.

Viseljen porvédő maszkot, ha a robbantás során belélegezhető por keletkezik.

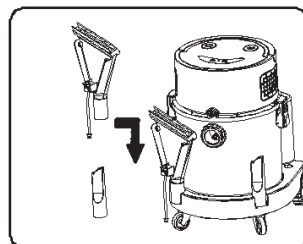
1. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel ki van húzva az áramforrásból (1. ábra).
2. Csavarja le és vegye le a szívótömlőt a tartályról, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva (2. ábra).

3. Helyezze be a szívótömlőt a tartály hátsó részén lévő légkivezető nyílásba, és az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva húzza meg (3. ábra).
4. Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózathoz (4. ábra).
5. Indítsa el a fűvást a hálózati kapcsoló megnyomásával (5. ábra).
6. Ezután nyomja meg a szívógombot a felső fedőlapon vagy a kezelőpanelen lévő fogantyún (6. ábra).
7. Irányítsa a szívótömlőt a levelekre vagy más törmelékekre (7. ábra).

TARTOZÉKKEZELÉS

TARTOZÉKOK TÁROLÁSA

- az alumíniumcsövek és tartozékok tárolása a porszívó talapzatán



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A készüléket mindig kapcsolja ki és húzza ki a hálózati csatlakozóból, mielőtt bármilyen karbantartási vagy tisztítási műveletet végezne.
2. A gép használata után ürítse ki, tisztítsa meg és szárítsa meg a tartályt és a mosófoliadéktartályt. A nedvesség és a szennyeződés kellemetlen szagokat okozhat a tartályban és a tartályban.

SZŰRŐTISZTÍTÁS

- a. Rendszeresen ellenőrizze a szűrőket a teljesítményük fenntartása érdekében.
- b. Ha a beszívott por nagyon finom, a Hepa-szűrőt gyakrabban kell tisztítani, vagy új szűrőre kell cserélni.
- c. Mossa ki a szivacs-szűrőt és a Hepa szűrőt meleg vízzel, mosószer nélkül (1. ábra, 2. ábra).
- d. A megtisztított szűrőket hagyni kell teljesen megszáradni az újbóli felhasználás előtt.

FIGYELEM! Ne tegye a szűrőket mosogatógépbe, mosógépbe, szárítógépbe, sütőbe, mikrohullámú sütőbe vagy nyílt lángba (3. ábra).

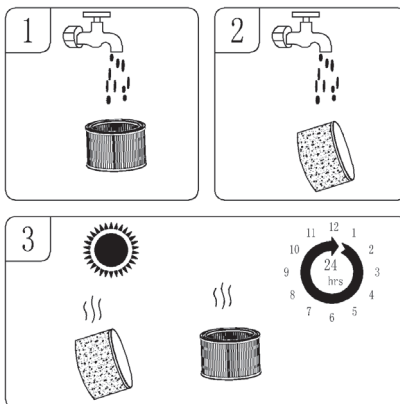
3. Ne hagyja a készüléket hosszú ideig futni, ügyeljen arra, hogy az üzemidő ne haladja meg a 2 órát, különben lerövidül a készülék élettartama.
4. Ha szokatlan rezgést, zajt vagy szagot észlel, azonnal hagyja abba a készülék használatát, és végezze el a karbantartást.

FIGYELEM! A gép lehető legjobb teljesítményének elérése érdekében minden használat után tisztítsa meg a szűrőket és a tartályt.

FIGYELEM! Ne helyezzen be nedves szűrőket - a porszívó károsodásának veszélye.

FIGYELEM! A készüléket mindig kapcsolja ki és húzza ki a hálózati csatlakozóból, mielőtt bármilyen karbantartási vagy tisztítási műveletet végezne. Ne merítsd a készüléket vízbe!

FIGYELEM! Ne használj éles tárgyakat, csiszoló pasztákat, oldószereket vagy más erős vegyszereket a tisztításhoz - ezek használata károsíthatja a készüléket.



MŰSZAKI ADATOK

A műszaki paraméterek a termék adattábláján találhatóak.

A hálózati kábel hossza: 4,10 m



FIGYELEM! Az MPM agd S.A. fenntartja a technikai változtatások jogát.

Ez a kézikönyv gépi fordításon esett át.

Ha kétségei vannak, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot.

A termék helyes megsemmisítése (elektromos és elektronikus berendezések hulladéka)

A terméken található jelölés arra utal, hogy a hasznos élettartam végén nem szabad a készüléket más háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az elhasznált berendezések a potenciálisan veszélyes anyagok, keverékek és komponensek miatt negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Az elektronikai hulladékok más hulladékokkal való keverése vagy szakszerűtlen szétszerelése az egészségre és a környezetre káros anyagok kibocsátásához vezethet. Az elhasznált készüléket adja le elektromos és elektronikus hulladékokat gyűjtő pontban. Az elektromos és elektronikai hulladékok visszaküldési helyére vonatkozó részletes információk megszerzése érdekében a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az adott helység elektromos hulladékokat gyűjtő helyével vagy hulladékfeldolgozó üzemével.

INDICAZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA DI UTILIZZO

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto.
- Togliere sempre la spina dalla presa quando non si usa l'apparecchio o prima della pulizia.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi che la tensione nella presa elettrica corrisponda a quella del caricabatterie.
- Non appendere il cavo a spigoli vivi e non permettere che entri in contatto con superfici calde.
- Non tirare mai per il cavo per staccare il caricabatterie dalla sorgente di energia elettrica.
- Non lasciare mai la scopa elettrica accesa incustodita.
- Prestare particolare attenzione se nelle vicinanze sono presenti i bambini.
- Non utilizzare la scopa elettrica se si sospetta che sia danneggiata.
- Non utilizzare mai un apparecchio danneggiato, anche quando è danneggiato il cavo o la spina. In questo caso, affidare la riparazione a un centro di assistenza autorizzato.
- Utilizzare gli accessori non raccomandati dal produttore potrebbe provocare danni all'apparecchio, lesioni o un incendio.
- Prestare particolare attenzione mentre si eseguono i lavori di pulizia con la scopa elettrica sulle scale.
- Non immergere l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi - il cavo di alimentazione e la spina devono essere tenuti sempre asciutti.
- Non utilizzare l'aspirapolvere verticale per raccogliere liquidi facilmente infiammabili e corrosivi, solventi, fiammiferi, cenere, mozziconi, oli, oggetti affilati, ecc. Questo potrebbe danneggiare il dispositivo o causare anche un incendio! È vietato utilizzare l'aspirapolvere in prossimità di liquidi o sostanze infiammabili!
- Tenere la scopa elettrica lontano da ogni fonte di calore (radiatori, fornelli, ecc.) in quanto il suo alloggiamento è in plastica.
- Non coprire i fori di entrata e di uscita della scopa elettrica!
- La scopa elettrica è progettata soltanto per l'uso domestico.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in poi o da persone con capacità fisiche e mentali ridotte e con mancanza di esperienza e conoscenza dell'attrezzatura, qualora venga fornita una supervisione o un'istruzione sull'uso sicuro dell'attrezzatura, in modo tale che i pericoli correlati siano chiaramente

compresi. I bambini senza supervisione non dovranno eseguire la pulizia o la manutenzione dell'attrezzatura.

- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'attrezzatura/dispositivo.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli 8 anni.
- Non utilizzare la scopa elettrica su persone e animali e prestare particolare attenzione a non avvicinare le bocchette agli occhi e alle orecchie.
- Prima di sostituire l'apparecchiatura, spegnerla e scollegarla dall'alimentazione.
- Non utilizzare l'aspirapolvere senza il filtro o se esso risulta danneggiato.
- Controllare il tubo e le bocchette - rimuovere lo sporco all'interno.
- Utilizzare l'aspirapolvere solo nei locali e solo per la pulizia delle superfici asciutte. Asciugare i tappeti puliti con acqua prima di procedere con la scopa elettrica.
- Per la sicurezza dei bambini, si prega di non lasciare parti dell'imballaggio liberamente accessibili (sacchetti di plastica, scatole di cartone, polistirolo, ecc.).
- Non tenere o collegare il dispositivo con le mani bagnate.
- Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli per i quali è destinato.
- Assicurarsi sempre che tutte le parti dell'apparecchio siano montate correttamente prima di iniziare le attività.
- Il dispositivo non è progettato per il funzionamento con i timer esterni o un separato sistema di controllo da remoto.
- **AVVERTENZA! Non permettere ai bambini di giocare con la pellicola. Pericolo di soffocamento!**

ELETTROSTATICA

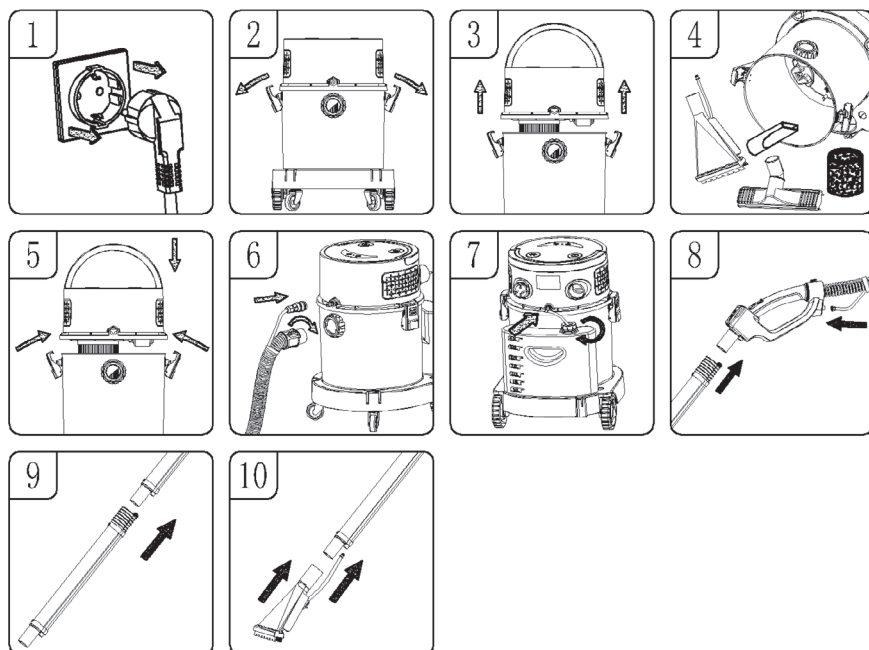
L'aspirazione di alcune superfici in condizioni di bassa umidità può provocare una leggera elettrificazione dell'unità. Si tratta di un fenomeno naturale, che non danneggia il dispositivo e non costituisce un difetto. Per ridurre al minimo questo fenomeno, si consiglia di: scaricare il dispositivo toccando frequentemente gli oggetti metallici presenti nella stanza con il tubo, aumentare l'umidità della stanza, utilizzare agenti antielettrostatici generalmente disponibili.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

- | | |
|--|---|
| 1. Pulsante di aspirazione | 16. Tubo flessibile con filtro a rete e tappo |
| 2. Spia di collegamento alla rete | 17. Contenitore del liquido di lavaggio |
| 3. Pulsante di alimentazione del detersivo | 18. Grandi ruote in plastica |
| 4. Copertina superiore | 19. Tubo di aspirazione con tubo di alimentazione del fluido e pannello di controllo nell'impugnatura |
| 5. Presa di uscita del tubo flessibile per il lavaggio | 20. Tubi in alluminio |
| 6. Presa d'aria | 21. Camera di galleggiamento |
| 7. Terminali dei serbatoi | 22. Filtro HEPA |
| 8. Serbatoio | 23. Filtro a spugna |
| 9. Base | 24. Testa del pavimento e tappeto |
| 10. Ruote girevoli di piccole dimensioni | 25. Grande elettrodomestico per il lavaggio |
| 11. Interruttore di accensione/spegnimento | 26. Piccolo elettrodomestico per il lavaggio |
| 12. Maniglia di trasporto | 27. Attacco della scanalatura |
| 13. Uscita aria | 28. Sacchetto di carta per la polvere |
| 14. Cavo di alimentazione | 29. Guarnizioni per tubi di lavaggio |
| 15. Presa d'ingresso del tubo flessibile di lavaggio | 30. Batteria da 23A 12V |

ATTENZIONE! Il pannello di controllo remoto è alimentato da una batteria da 23A 12V. La batteria è un accessorio per il MOD-48.

MONTAGGIO E COLLEGAMENTO DELL'ASPIRAPOLVERE



ATTENZIONE! Assicurarsi che la spina del cavo di alimentazione sia scollegata quando si monta l'aspirapolvere.

1. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente (Fig. 1).
2. Allentare i morsetti del serbatoio (Fig. 2).
3. Sollevare il coperchio superiore del serbatoio (Fig. 3).
4. Rimuovere tutti gli accessori dal serbatoio (Fig. 4).
5. Posizionare il coperchio sulla vasca, installando prima un filtro adatto (per il lavaggio a umido o la raccolta dell'acqua: posizionare un filtro di spugna sulla camera di galleggiamento dell'aspirapolvere (Foto. 1) o installare un filtro HEPA (Fig. 2) e posizionare un sacchetto di carta per la polvere sopra la presa d'aria interna (Fig. 3) per l'aspirazione a secco e chiudere i morsetti su entrambi i lati del serbatoio (Fig. 5).

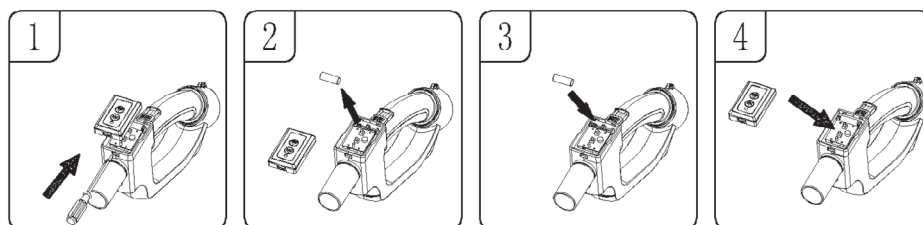
6. Inserire il tubo flessibile di aspirazione nella presa d'aria di aspirazione e serrarlo a destra; inserire il tubo flessibile del liquido di lavaggio nella presa di uscita del tubo flessibile del lavaggio. Verificare che siano stati montati con precisione (Fig. 6).

ATTENZIONE! Il tubo di alimentazione del detersivo si inserisce nella presa di uscita del tubo con un "clic". Per rimuoverlo, premere il pulsante bianco.



7. Installare il contenitore del liquido di lavaggio, quindi inserire il tubo con il filtro a rete nel contenitore, girare il tappo in senso orario. Collegare il tubo flessibile all'ingresso del tubo del liquido di lavaggio. Verificare che sia stato montato con precisione (Fig. 7).
8. Collegare il tubo di alluminio al supporto del tubo di aspirazione, collegare correttamente il tubo di alimentazione del liquido di lavaggio (Fig. 8).
9. Collegare i due tubi di alluminio come indicato (Fig. 9).
10. Collegare l'accessorio di lavaggio al tubo di alluminio e collegare il tubo di alimentazione del fluido alla presa (Fig. 10).

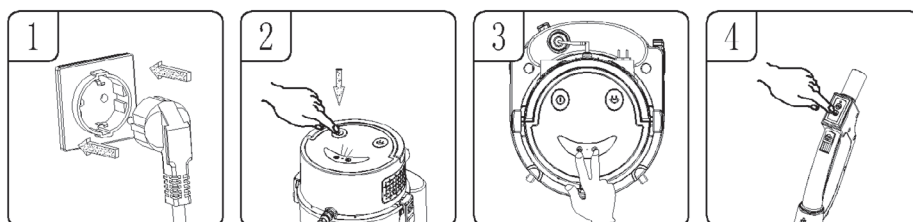
INSTALLAZIONE E SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE NEL PANNELLO DI CONTROLLO REMOTO



1. Il coperchio della batteria può essere aperto premendo con un cacciavite l'attacco sulla parte anteriore del vano batteria (Fig. 1).
2. Rimuovere le vecchie batterie dal pannello del telecomando (Fig. 2).
3. Sostituire con una nuova batteria alcalina 23A 12V, facendo attenzione alla corretta polarità della batteria durante l'installazione (Fig. 3).
4. Installare il coperchio del pannello di controllo remoto (Fig. 4).

ATTENZIONE! Il pannello di controllo remoto può essere utilizzato solo con una batteria alcalina da 23A 12V. Non utilizzare batterie con specifiche diverse per evitare di danneggiare il modulo. La batteria è un accessorio dell'aspirapolvere MOD-48.

PANNELLO DI CONTROLLO ABBINAMENTO CON L'ASPIRAPOLVERE

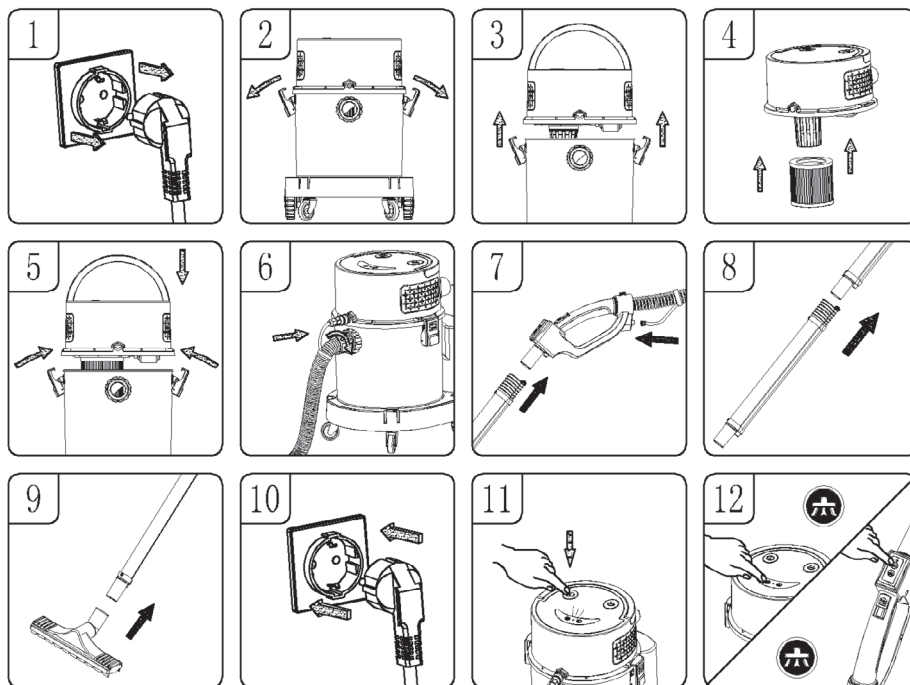


1. Assicurarsi che la spina sia collegata alla fonte di alimentazione.
2. Premere l'interruttore di alimentazione e la spia sul pannello di copertura superiore si accende (Fig. 2).
3. Premendo contemporaneamente il pulsante di aspirazione e il pulsante di alimentazione del liquido di lavaggio sul pannello di copertura superiore, la spia si spegne (Fig. 3).

4. Premere uno dei pulsanti sull'impugnatura del pannello di controllo: il pulsante di aspirazione o il pulsante di alimentazione del detersivo. La spia sul pannello di copertura superiore lampeggerà una volta e tornerà normale e l'accoppiamento del pannello sarà completato (Fig. 4).

ATTENZIONE! Prima di utilizzare l'aspirapolvere, abbinare il pannello di controllo all'aspirapolvere!

ASPIRAZIONE A SECCO



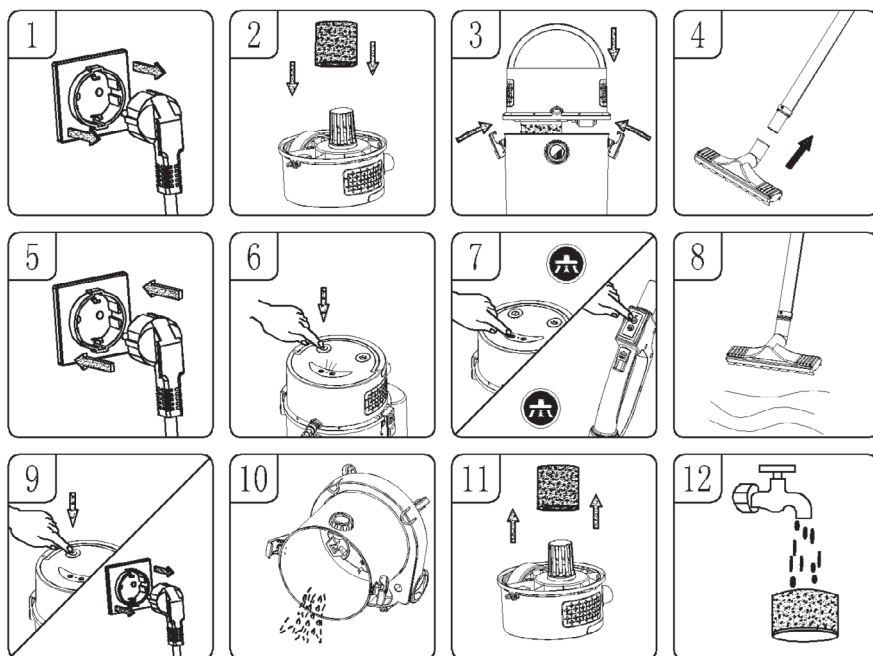
1. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente (Fig. 1).
2. Allentare i morsetti del serbatoio (Fig. 2).
3. Sollevare il coperchio superiore del serbatoio (Fig. 3).
4. Installare il filtro Hepa sulla camera del galleggiante premendo il filtro contro il coperchio superiore (Fig. 4) e posizionare un sacchetto di carta per la polvere sulla presa d'aria interna (Fig. 4). 3
5. Posizionare il coperchio superiore sul serbatoio e bloccarlo in posizione utilizzando i morsetti del serbatoio su entrambi i lati dell'aspirapolvere (Fig. 5).
6. Installare il tubo flessibile di aspirazione stringendolo in senso orario alla presa d'aria di aspirazione e il tubo flessibile di alimentazione del liquido di lavaggio alla presa di montaggio del tubo flessibile (Fig. 6).

ATTENZIONE! Il tubo di alimentazione del detersivo entra nella presa di uscita del tubo con un "clic", premere il tasto bianco per rimuoverlo.

7. Collegare il tubo di alluminio al supporto del tubo di aspirazione, collegare correttamente il tubo di alimentazione del detersivo alle apposite prese (Fig. 7).

8. Se necessario, si possono scegliere due tubi di alluminio collegati per aumentare il raggio d'azione (Fig. 8).
9. Collegare la testa della moquette al tubo di alluminio (Fig. 10).
10. Collegare il cavo di alimentazione (Fig. 10).
11. Premere l'interruttore di alimentazione e la spia sul pannello di copertura superiore si accende (Fig. 11).
12. Premendo il pulsante di aspirazione sul pannello di copertura superiore o sulla maniglia del pannello di controllo, l'apparecchio entra in funzione. La modalità di aspirazione funziona in due modi: alta e bassa, quando è in modalità alta, premere il pulsante di aspirazione e l'aspirazione passerà alla modalità bassa, premere nuovamente il pulsante e l'aspirazione si fermerà (Fig. 12).

ASPIRAZIONE A UMIDO

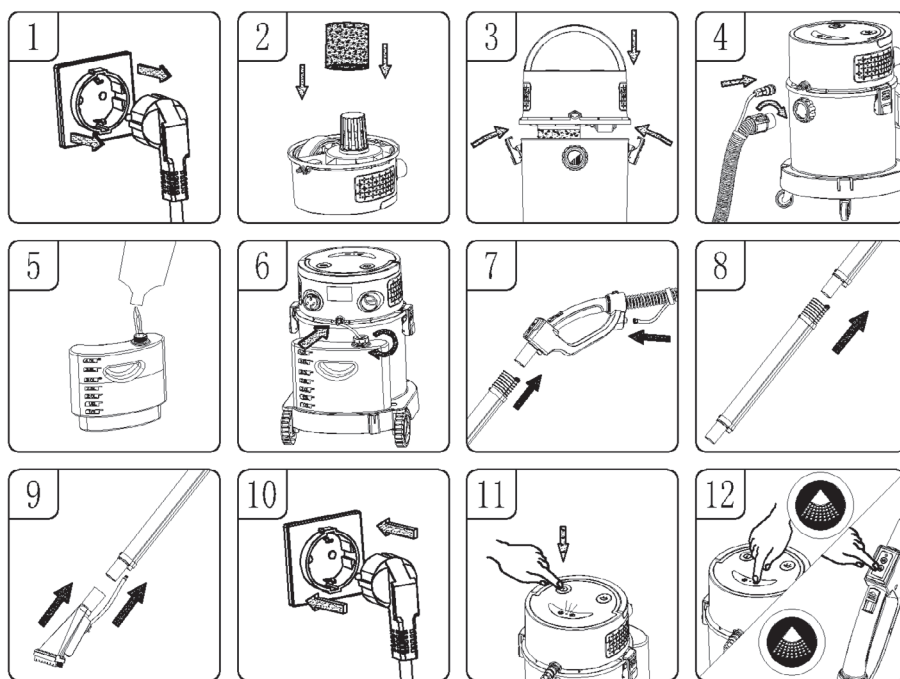


1. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla fonte di alimentazione (Fig. 1).
2. Inserire il filtro di spugna nella camera del galleggiante, assicurandosi che il filtro copra completamente l'intera camera del galleggiante (Fig. 2).
3. Posizionare il coperchio superiore sul serbatoio e bloccarlo con i morsetti su entrambi i lati del serbatoio (Fig. 3).
4. Installare gli accessori selezionati sul tubo di alluminio (Fig. 4).
5. Collegare il cavo di alimentazione (Fig. 5).
6. Premere l'interruttore di alimentazione e la spia sul pannello di copertura superiore si accende (Fig. 6).
7. Premendo il pulsante di aspirazione sul pannello di copertura superiore o sul pannello di controllo nell'impugnatura, l'apparecchio entra in funzione. La modalità di aspirazione funziona in due modi:

- alta e bassa. In modalità alta, premere l'interruttore di aspirazione e l'aspiratore passerà alla modalità bassa; premere nuovamente il pulsante e l'aspiratore si fermerà. Fig. 6-7
8. Una volta che l'acqua è stata assorbita al massimo della sua capacità, la valvola di sicurezza si aziona e la testata del tappeto a pavimento, insieme al tubo di alluminio, non aspira più liquidi (Fig. 8).
 9. Spegnerne l'alimentazione, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa (Fig. 9).
 10. Versare l'acqua sporca e lavare accuratamente il serbatoio (Fig. 10).
 11. Per ottenere le migliori prestazioni di aspirazione sul bagnato, rimuovere il filtro di spugna (Fig. 11) dopo il funzionamento dell'aspirapolvere.
 12. Dopo ogni utilizzo dell'aspirapolvere a umido, il filtro di spugna deve essere lavato con acqua e asciugato dopo il lavaggio per poter essere riutilizzato (Fig. 12).

ATTENZIONE! Quando si utilizza la funzione di aspirazione a umido, non versare acqua nel contenitore! Questo serbatoio si riempirà gradualmente d'acqua durante la raccolta dell'acqua.

PULIZIA DELLA MOQUETTE



1. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla fonte di alimentazione (Fig. 1).
2. Inserire il filtro di spugna nella camera del galleggiante, assicurandosi che copra l'intero elemento (Fig. 2 e Fig. 1).
3. Posizionare il coperchio superiore sul serbatoio e bloccarlo con i morsetti su entrambi i lati (Fig. 3).
4. Inserire l'estremità del tubo di aspirazione nella presa d'aria di aspirazione e serrarla a destra e il tubo di alimentazione del liquido di lavaggio nella presa di uscita del tubo. Verificare che siano stati montati correttamente (Fig. 4).

ATTENZIONE! Il tubo di alimentazione del detersivo entra nella presa di uscita del tubo con un "clic", premere il tasto bianco per rimuoverlo.

5. Rimuovere il contenitore del liquido di lavaggio dalla base, quindi svitare il tappo a sinistra e riempirlo con acqua pulita e liquido di lavaggio nelle proporzioni raccomandate dal produttore del liquido (Fig. 5).
6. Inserire un'estremità del tubo nella presa d'ingresso del tubo. Posizionare l'altra estremità del tubo con il filtro a rete nel contenitore del liquido di lavaggio, quindi serrare il dado in senso orario (Fig. 6).
7. Inserire il tubo di alluminio nel supporto del telecomando e inserire correttamente il tubo di alimentazione del detersivo nelle corrispondenti fessure del tubo e del supporto (Fig. 7).
8. Se necessario, è possibile installare due tubi di alluminio collegati per aumentare il raggio d'azione (Fig. 8).
9. Collegare l'attacco di lavaggio grande al tubo di alluminio, inserire il tubo di alimentazione del fluido nell'apposita presa (Fig. 9).
10. Collegare il cavo di alimentazione (Fig. 10).
11. Premere l'interruttore di alimentazione e la spia sul pannello principale si accende (Fig. 11).
12. Premendo il pulsante di alimentazione del liquido per bucato sul pannello di copertura principale o sul pannello del telecomando, l'accessorio per bucato grande inizierà a spruzzare acqua. Quando si preme il pulsante di aspirazione, l'unità assorbe l'acqua sporca. Una volta terminata la pulizia dei tappeti, premere l'interruttore di alimentazione per spegnere l'apparecchio, quindi scollegare la spina, svuotare il serbatoio del liquido di scarico e pulire il serbatoio (Fig. 12).

ATTENZIONE!

Quando si utilizza la funzione di lavaggio, non versare acqua nella vasca! Questo serbatoio si riempirà gradualmente d'acqua durante la raccolta dell'acqua e del bucato.

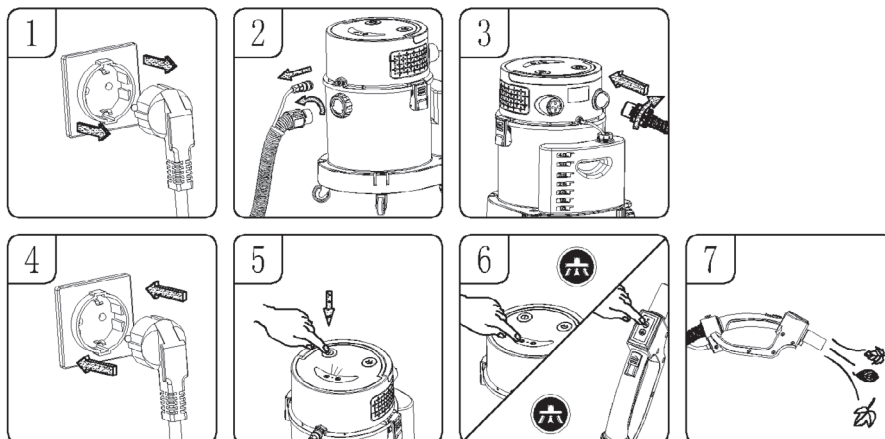
Per la pulizia dei tappeti, utilizzare un detergente poco schiumogeno e aggiungere uniformemente un agente antischiuma adatto, altrimenti l'uscita dell'aria potrebbe causare l'espulsione di schiuma!

In caso di lavaggio/raccolta intensiva di liquidi, è importante ricordarsi di svuotare frequentemente il serbatoio per evitare che il livello del liquido nel serbatoio diventi troppo alto e che la schiuma possa uscire dall'uscita dell'aria.

In modalità di pulizia, se il contenitore del liquido di lavaggio è vuoto, è necessario riempirlo. Non avviare l'alimentazione del fluido al minimo (senza fluido) per evitare di danneggiare la pompa.

Quando il contenitore della polvere è pieno o la valvola di sicurezza è bloccata, il suono del motore sarà più forte. A questo punto è necessario spegnere immediatamente l'aspirapolvere e svuotare il serbatoio.

FUNZIONAMENTO DELLA SOFFIANTE



ATTENZIONE! Indossare sempre gli occhiali di sicurezza quando si utilizza il soffiatore.

ATTENZIONE! Non lasciate che i detriti colpiscano le persone che si trovano nelle vicinanze.

Indossare una maschera antipolvere se la sabbatura produce polvere che può essere inalata.

1. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla fonte di alimentazione (Fig. 1).
2. Svitare e rimuovere il tubo di aspirazione dal serbatoio, ruotandolo in senso antiorario (Fig. 2).
3. Inserire il tubo di aspirazione nell'uscita dell'aria sul retro del serbatoio e serrarlo ruotandolo in senso orario (Fig. 3).
4. Collegare il cavo di alimentazione alla rete elettrica (Fig. 4).
5. Avviare il soffaggio premendo l'interruttore di alimentazione (Fig. 5).
6. Quindi premere il pulsante di aspirazione sul pannello di copertura superiore o sulla maniglia del pannello di controllo (Fig. 6).
7. Dirigere il tubo di aspirazione verso foglie o altri detriti (Fig. 7).

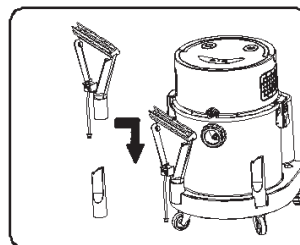
GESTIONE DEGLI ACCESSORI

CONSERVAZIONE DEGLI ACCESSORI

- riporre i tubi di alluminio e gli accessori sulla base dell'aspirapolvere

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Spegner sempre l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.
2. Dopo l'uso della macchina, svuotare, pulire e asciugare il serbatoio e il contenitore del liquido di lavaggio. L'umidità e la sporcizia possono provocare odori sgradevoli all'interno del contenitore e del serbatoio.



PULIZIA DEL FILTRO

- Controllare periodicamente i filtri per mantenerne le prestazioni.
- Se la polvere aspirata è molto fine, potrebbe essere necessario pulire il filtro Hepa più spesso o sostituirlo con uno nuovo.
- Lavare il filtro di spugna e il filtro Hepa con acqua calda e senza detersivo (Fig. 1, Fig. 2).
- I filtri puliti devono essere lasciati asciugare completamente prima di essere riutilizzati.

ATTENZIONE! Non mettere i filtri in lavastoviglie, lavatrice, asciugatrice, forno, microonde o su fiamme libere (Fig. 3).

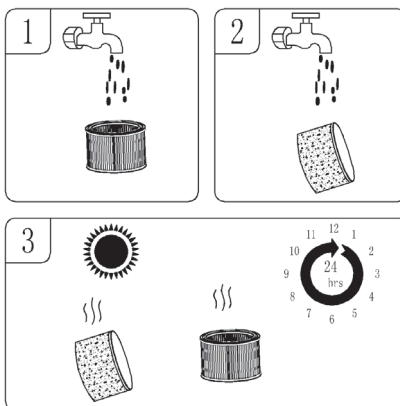
- Non lasciare l'apparecchio in funzione per lunghi periodi di tempo; assicurarsi che il tempo di funzionamento non superi le 2 ore, altrimenti la durata dell'apparecchio si riduce.
- In caso di vibrazioni, rumori o odori insoliti, interrompere immediatamente l'uso dell'unità ed eseguire la manutenzione.

ATTENZIONE! Per ottenere le migliori prestazioni possibili dalla macchina, pulire i filtri e il serbatoio dopo ogni utilizzo.

ATTENZIONE! Non installare filtri umidi: si rischia di danneggiare l'aspirapolvere.

ATTENZIONE! Spegnerne sempre l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia. Non immergere l'apparecchio in acqua!

ATTENZIONE! Non usare oggetti appuntiti, paste abrasive, solventi o altri prodotti chimici forti per pulire il bollitore - il loro uso potrebbe danneggiare l'apparecchio.



DATI TECNICI

I dati tecnici si trovano sulla
targhetta nominale del prodotto.

Lunghezza del cavo di alimentazione: 4,10 m



ATTENZIONE! L'azienda MPM agd S.A. si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche.

Questo manuale è stato tradotto a macchina.

In caso di dubbi, consultare la versione in lingua inglese.

Smaltimento corretto del prodotto (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)



Il marchio apposto sul prodotto indica che il dispositivo non può essere smaltito con gli altri rifiuti domestici alla fine della sua vita tecnica. Per evitare effetti dannosi sull'ambiente e sulla salute umana, derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, si prega di portare il dispositivo usato in un punto di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate o di richiedere il ritiro da casa. Per informazioni più dettagliate su dove e come smaltire in modo sicuro i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il proprio rivenditore locale o il dipartimento ambientale locale. Il prodotto non può essere smaltito con gli altri rifiuti domestici.

NUORODOS SAUGIAM NAUDOJIMUI

- Prieš pradėdami naudoti įrenginį, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.
- Visuomet ištraukite kištuką iš lizdo, kai nenaudojate įrenginio arba prieš jo valymą.
- Prieš pirmą kartą naudodami patikrinkite, ar tinklo lizdo įtampa atitinka dulkių siurblio įtampą.
- Nekabinkite laido ant aštrių briaunų ir neleiskite, kad liestų karštus paviršius.
- Niekada netraukite už kabelio, kad atjungtumėte įrenginį nuo maitinimo šaltinio.
- Niekada nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros!
- Būkite itin atsargūs, kai arti įrenginio yra vaikų.
- Nebandykite naudoti dulkių siurblio, jei kyla įtarimų dėl bet kokio techninio gedimo.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio, net ir tuomet, kai pažeistas maitinimo laidas ar kištukas – tokiu atveju jį reikia atiduoti remontui į įgaliotą serviso punktą.
- Aksesuarų, kurių gamintojas nerekomenduoja, panaudojimas gali sugadinti įrenginį, sukelti gaisrą arba kūno sužalojimus.
- Būkite ypač atsargūs naudodami dulkių siurblį ant laiptų.
- Nenardinkite prietaiso, maitinimo laido ir kištuko į vandenį ar kitus skysčius - maitinimo laidas ir kištukas visuomet turi būti sausi.
- Nenaudokite dulkių siurblio degiams ir koroziją sukeliantiems skysčiams, tirpikliams, degtukams, pelenams, cigarečių nuorūkoms, aliejams, aštriems daiktams ir pan. rinkti. Tai gali sugadinti prietaisą arba net sukelti gaisrą! Be to, nedirbkite su dulkių siurbliu šalia degių skysčių ir medžiagų!
- Kadangi dulkių siurblio korpusas yra plastikinis, laikykite prietaisą atokiau nuo visų šilumos šaltinių (radiatorių, viryklių ir pan.).
- Neuždenkite dulkių siurblio įleidimo ir išleidimo angų!
- Kavinukas skirtas naudoti tik namuose.
- Šiuo įrenginiu gali naudotis vaikai nuo 8 metų ir žmonės su fizine, judėjimo ir protine negalia, žmonės su neatitinkamomis žiniomis ir patirtimi tuomet, kuomet yra prižiūrimi arba buvo paruošti ir apmokyti, o tai pat supranta kylančia grėsme. Vaikai neturėtų atlikti įrenginio valymo ir priežiūros darbų be suaugusiųjų priežiūros.
- Reikia atkreipti dėmesį į tai, kad vaikai nežaistų su įranga/įrenginiu.
- Laikykite įrenginį ir jo laidą vaikams iki 8 metų nepasiekiamoje vietoje.

- Nesiurbkite žmonių ar naminių gyvūnų ir būkite ypač atsargūs, kad siurbimo antgaliai nesiartintų prie akių ir ausų.
- Prieš keisdami įrangą, ją išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo šaltinio.
- Neištraukite dulkių be filtrų arba jei jie pažeisti.
- Patikrinkite vamzdžius ir gniūžulus - pašalinkite juose esančias šiukšles.
- Naudokite dulkių siurbį tik patalpose ir tik sausiems paviršiams siurbti. Prieš siurbdami drėgnuuoju būdu išvalytus kilimus išdžiovinkite.
- Vaikų saugumui nepalikite laisvai prieinamų pakuotės sudedamųjų dalių (plastmasinių maišų, kartonų, putų polistirolo ir t. t.).
- Nelaikykite ir nejunkite prietaiso drėgnomis rankomis.
- Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, nei jis sukurtas.
- Visada prieš pradėdami dirbą įsitikinkite, ar visi įrenginio elementai yra teisingai sumontuoti.
- Įranga nėra skirta darbui su išoriniais laikmačiais ar atskirais nuotolinio valdymo pultais.
- **ISPĖJIMAS! Neleiskite vaikams žaisti su folija. Pavojus uždusti!**

ELEKTROSTATIKOS

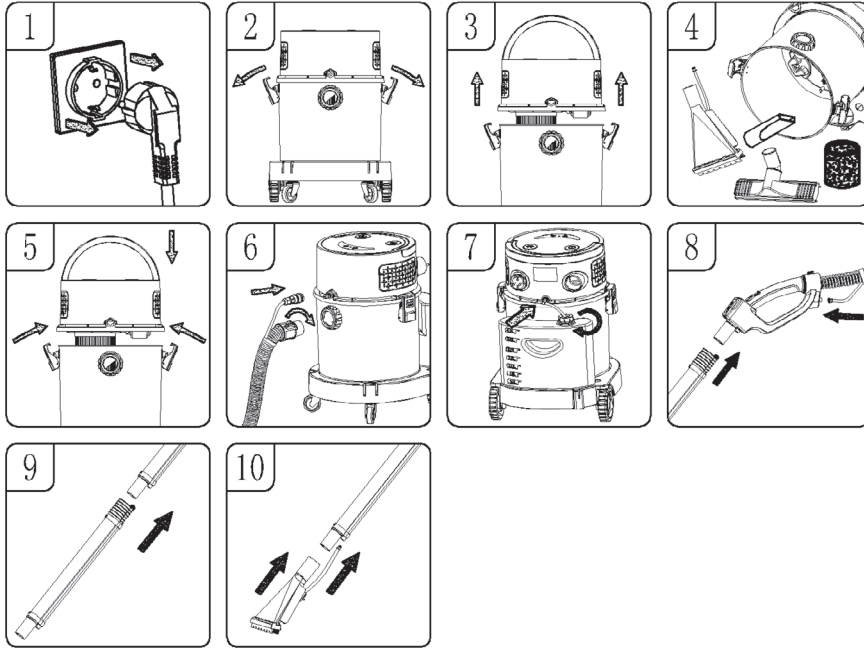
Siurbiant kai kuriuos paviršius mažos drėgmės sąlygomis, įrenginys gali šiek tiek įsielektrinti. Tai natūralus reiškinys, kuris nesugadina prietaiso ir nėra defektas. Norint sumažinti šį reiškinį, rekomenduojama: iškrauti prietaisą dažnai liečiant vamzdžių metalinius daiktus patalpoje, padidinti drėgmę patalpoje, naudoti įprastas antielektrostatines priemones.

ĮRENGINIO APRAŠYMAS:

- | | |
|--|---|
| 1. Siurbimo mygtukas | 15. Skalbimo skysčio žarnos įleidimo lizdas |
| 2. Maitinimo tinklo jungties indikatoriaus lemputė | 16. Žarna su tinkliniu filtru ir dangteliu |
| 3. Skalbimo skysčio padavimo mygtukas | 17. Skalbimo skysčio talpykla |
| 4. Viršutinis dangtis | 18. Dideli plastikiniai ratai |
| 5. Skalbimo skysčio žarnos išleidimo lizdas | 19. Siurbimo žarna su skysčio tiekimo žarna ir valdymo skydeliu rankenoje |
| 6. Oro įsiurbimas | 20. Aliuminio vamzdžiai |
| 7. Talpyklų terminalai | 21. Plūdės kamera |
| 8. Rezervuaras | 22. HEPA filtras |
| 9. Pagrindas | 23. Kempininis filtras |
| 10. Maži sukamieji ratukai | 24. Grindų ir kiliminės dangos galvutė |
| 11. Maitinimo įjungimo / išjungimo jungiklis | 25. Didelis skalbimo prietaisas |
| 12. Rankena nešioti | 26. Mažas skalbimo prietaisas |
| 13. Oro išleidimo anga | 27. Lizdo tvirtinimas |
| 14. Maitinimo laidas | 28. Popierinis dulkių maišelis |
| | 29. Skalbimo skysčio žarnos sandarikliai |
| | 30. 23 A 12V akumulatorius |

DĖMESIO! Nuotolinio valdymo pultą maitina 23 A 12V akumulatorius. Akumulatorius yra MOD-48 priedas.

SIURBLIO SURINKIMAS IR PRIJUNGIMAS



DĖMESIO! Montuodami dulkių siurblį įsitikinkite, kad maitinimo laido kištukas yra ištrauktas iš elektros tinklo.

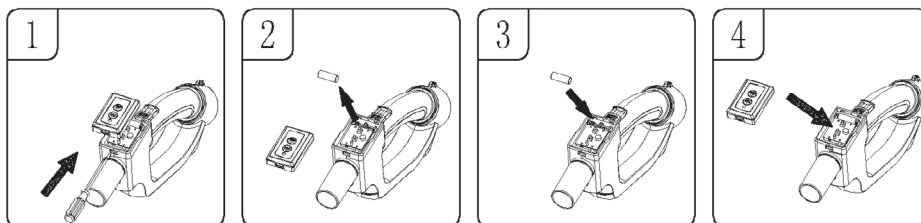
1. Įsitikinkite, kad maitinimo laidas yra ištrauktas iš elektros lizdo (1 pav.).
2. Atlaisvinkite bako spaustuvus (2 pav.).
3. Nukelkite viršutinį dangtį nuo bako (3 pav.).
4. Iš bako išimkite visus priedus (4 pav.).
5. Uždėkite dangtį ant rezervuaro, prieš tai uždėję tinkamą filtrą (jei plau-nate drėgnu būdu arba renkate vandenį: uždėkite kempininį filtrą ant siurblio plūdės kameros (nuotr. 1) arba sumontuokite HEPA filtrą (1 pav. 2) ir uždėkite popierinį dulkių maišelį ant vidinės oro įsiurbimo angos (2 pav.). 3) sausam vakuumavimui ir užda-rykite spaustuvus abiejose bako pusėse (5 pav.).
6. Įkiškite siurbimo žarną į oro įsiurbimo lizdą ir priveržkite ją į dešinę, o skalbimo skysčio žarną įkiškite į skalbimo skysčio žarnos išlei-dimo lizdą. Patikrinkite, ar jie tiksliai pritvir-tinti (6 pav.).



DĖMESIO! Ploviklio tiekimo vamzdelis į žarnos išleidimo lizdą įkišamas su „spragtelėjimu“. Norėdami jį ištraukti, paspauskite baltą mygtuką.

- Įstatykite skalbimo skysčio talpyklą, tada įkiškite žarną su tinkliniu filtru į talpyklą, pasukite dangtelį pagal laikrodžio rodyklę. Prijunkite žarną prie skalbimo skysčio žarnos įleidimo angos. Patikrinkite, ar tiksliai pritvirtintas (7 pav.).
- Prijunkite aliuminio vamzdelį prie siurbimo žarnos laikiklio, tinkamai prijunkite skalbimo skysčio tiekimo žarną (8 pav.).
- Sujunkite abu aliuminio vamzdelius, kaip parodyta (9 pav.).
- Prijunkite plovimo priedą prie aliuminio vamzdžio ir prijunkite skysčio tiekimo žarną prie lizdo (10 pav.).

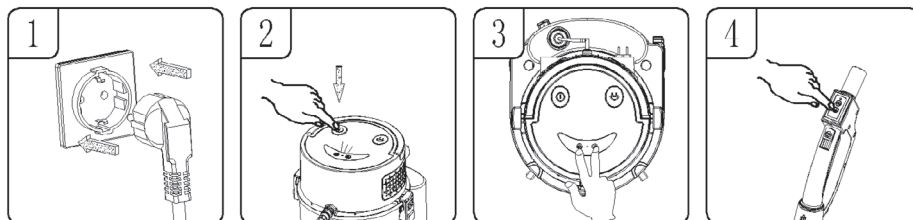
BATERIJŲ MONTAVIMAS IR KEITIMAS NUOTOLINIO VALDYMO PULTE.



- Akumuliatoriaus dangtelį galima atidaryti atsuktuvu paspaudus akumuliatoriaus skyriaus priekyje esantį priedą (1 pav.).
- Išimkite senas baterijas iš nuotolinio valdymo pulto (2 pav.).
- Pakeiskite naują 23A 12V šarminę bateriją, atkreipdami dėmesį į teisingą baterijos poliškumą (3 pav.).
- Uždėkite nuotolinio valdymo pulto dangtelį (4 pav.).

DĖMESIO! Nuotolinio valdymo pultas gali būti naudojamas tik su 23 A 12V šarminiu akumuliatoriumi. Kad nesugadintumėte modulio, nenaudokite skirtingų specifikacijų baterijų. Akumuliatoriaus yra MOD-48 skalbinių siurbliui skirtas priedas.

VALDYMO PANELIS SUJUNGIMAS SU DULKIŲ SIURBLIU

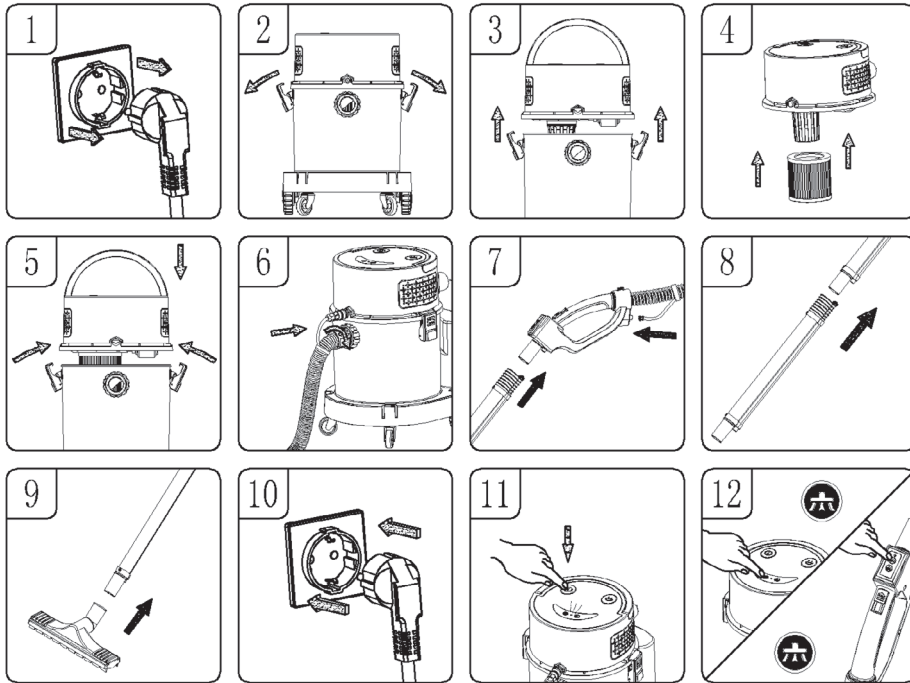


- Įsitikinkite, kad kištukas prijungtas prie maitinimo šaltinio.
- Paspauskite maitinimo jungiklį ir viršutiniame dangčio skydelyje užsidegs kontrolinė lemputė (2 pav.).
- Vienu metu paspauskite siurbimo mygtuką ir skalbimo skysčio padavimo mygtuką ant viršutinio dangtelio skydelio, ir indikacinė lemputė užges (3 pav.).

4. Paspauskite vieną iš valdymo skydelio rankenoje esančių mygtukų - siurbimo mygtuką arba ploviklio padavimo mygtuką. Viršutinio dangtelio skydelio indikatoriaus lemputė vieną kartą mirtelės ir vėl taps normali, o skydelio suporavimas bus baigtas (4 pav.).

DĖMESIO! Prieš pradėdami naudoti dulkių siurblį, suporuokite valdymo skydelį su dulkių siurbliu!

SAUSAS SIURBIMAS



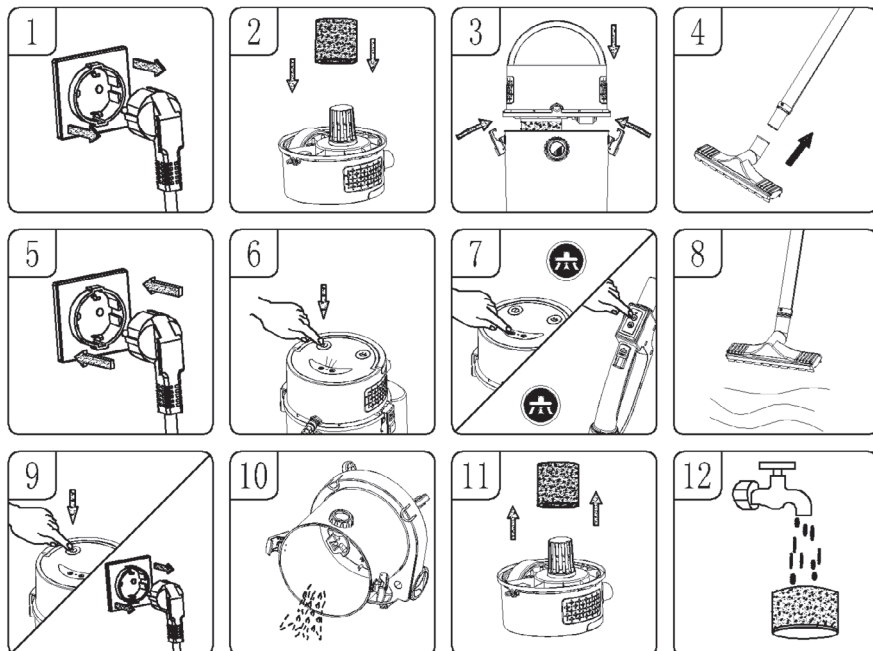
1. Įsitinkinkite, kad maitinimo laidas yra ištrauktas iš elektros lizdo (1 pav.).
2. Atlaisvinkite bako spaustuvus (2 pav.).
3. Nukelkite viršutinį dangtį nuo bako (3 pav.).
4. Įstatykite „Hepa“ filtrą ant plūdės kameros, prispausdami filtrą prie viršutinio dangtelio (4 pav.), ir uždėkite popierinį dulkių maišelį ant vidinės oro įsiurbimo angos (4 pav.). 3
5. Uždėkite viršutinį dangtį ant bako ir užfiksukite jį abiejose dulkių siurblio pusėse esančiais bako spaustukais (5 pav.).
6. Sumontuokite įsiurbimo žarną, priverždami ją pagal laikrodžio rodyklę prie įsiurbiamo oro įleidimo angos, o skalbimo skysčio padavimo žarną - prie žarnos montavimo lizdo (6 pav.).

DĖMESIO! Skalbimo skysčio padavimo žarna su „spragtelėjimu“ įeina į žarnos išleidimo lizdą, paspauskite baltąjį mygtuką, kad ją ištrauktumėte.

7. Prijunkite aliuminio vamzdelį prie siurbimo žarnos laikiklio, skalbimo skysčio tiekimo žarną tinkamai prijunkite prie atitinkamų lizdų (7 pav.).
8. Jei reikia, galima pasirinkti du sujungtus aliuminio vamzdelius, kad padidėtų veikimo spindulys (8 pav.).

9. Prijunkite grindų kilimo galvutę prie aliuminio vamzdžio (9 pav.).
10. Prijunkite maitinimo kabelį (10 pav.).
11. Paspauskite maitinimo jungiklį ir viršutinio dangtelio skydelio indikatorius užsidegs (11 pav.).
12. Paspauskite siurbimo mygtuką ant viršutinio dangčio skydelio arba valdymo skydelio rankenos ir įrenginys pradės veikti. Siurbimo režimas veikia dviem režimais: dideliu ir mažu, kai veikiate dideliu režimu, paspauskite siurbimo mygtuką ir siurbimas persijungs į mažą režimą, paspauskite mygtuką dar kartą ir siurbimas sustos (12 pav.).

ŠLAPIAS SIURBIMAS

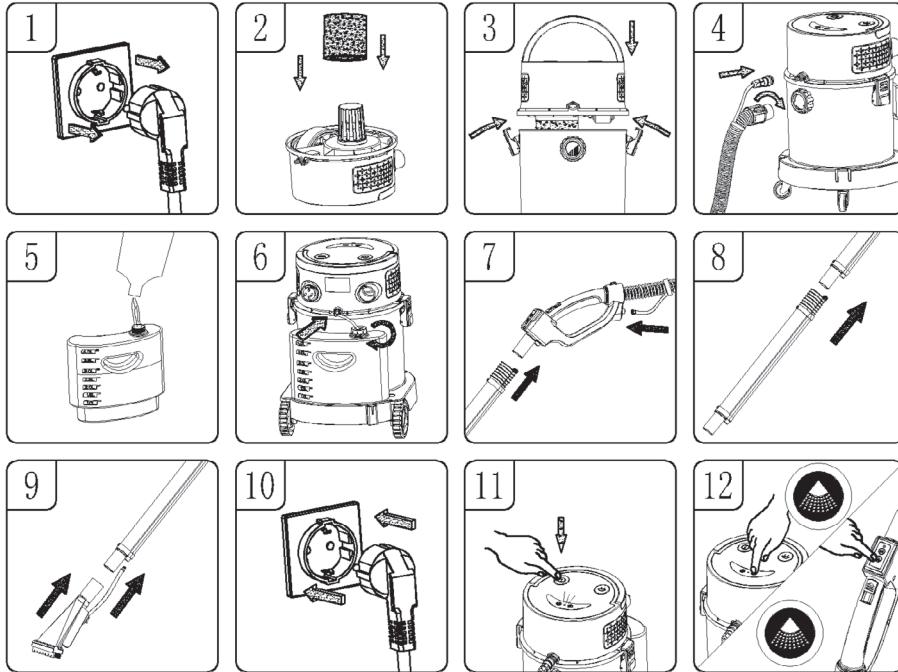


1. Įsitinkinkite, kad maitinimo laidas yra atjungtas nuo maitinimo šaltinio (1 pav.).
2. Uždėkite kempininį filtrą ant plūdės kameros ir įsitinkinkite, kad filtras visiškai uždengia visą plūdės kamerą (2 pav.).
3. Uždėkite viršutinį dangtį ant bako ir užfiksukite jį abiejose bako pusėse esančiais spaustukais (3 pav.).
4. Sumontuokite pasirinktus priedus ant aliuminio vamzdžio (4 pav.).
5. Prijunkite maitinimo laidą (5 pav.).
6. Paspauskite maitinimo jungiklį ir viršutinio dangtelio skydelio indikatorius užsidegs (6 pav.).
7. Paspauskite siurbimo mygtuką ant viršutinio dangtelio skydelio arba ant valdymo skydelio rankenoje, įrenginys pradės veikti. Įsiurbimo režimas veikia dviem režimais: dideliu ir mažu. Kai dirbate aukščiau režimu, paspauskite siurbimo jungiklį ir vakuumas persijungs į žemą režimą, dar kartą paspauskite mygtuką ir vakuumas sustos. 6-7 pav.
8. Kai vanduo sugeria maksimalų kiekį, suveikia apsauginis vožtuvas ir grindų kilimo galvutė kartu su aliuminio vamzdeliu nebeįsurbia skysčių (8 pav.).

9. Išjunkite maitinimo šaltinį, ištraukite maitinimo laidą iš lizdo (9 pav.).
10. Išpilkite nešvarų vandenį ir kruopščiai išplaukite rezervuarą (10 pav.).
11. Kad drėgnas siurbimas būtų geriausias, ištraukite kempininį filtrą (11 pav.), kai dulkių siurblys veikia.
12. Po kiekvieno drėgno siurbimo naudojimo kempininį filtrą reikia nuplauti vandeniu ir po plovimo išdžiovinti, kad būtų galima vėl naudoti (12 pav.).

DĖMESIO! Kai naudojate drėgno siurbimo funkciją, nepilkite į talpyklą vandens! Surenkant vandenį šis rezervuaras palaipsniui prisipildys vandens.

KILIMŲ VALYMAS



1. Įsitinkinkite, kad maitinimo laidas yra atjungtas nuo maitinimo šaltinio (1 pav.).
2. Uždėkite kempininį filtrą ant plūdės kameros ir įsitinkinkite, kad jis uždengia visą elementą (2 pav. ir 1 pav.).
3. Uždėkite viršutinį dangtį ant bako ir užfiksukite jį spaustukais iš abiejų pusių (3 pav.).
4. Įkiškite siurbimo žarnos galą į siurbimo oro įleidimo angą ir priveržkite jį į dešinę, o skalbimo skysčio padavimo žarną - į žarnos išleidimo lizdą. Patikrinkite, ar jie tinkamai pritvirtinti (4 pav.).

DĖMESIO! Skalbimo skysčio padavimo žarna su „spragtelėjimu“ įeina į žarnos išleidimo lizdą, paspauskite baltąjį mygtuką, kad ją ištrauktumėte.

5. Nuimkite plovimo skysčio talpyklą nuo pagrindo, tada atsukite dangtelį į kairę ir pripildykite ją švaraus vandens ir plovimo skysčio skysčio gamintojo rekomenduojamomis proporcijomis (5 pav.).
6. Įkiškite vieną žarnos galą į žarnos įleidimo lizdą. Kitą žarnos galą su tinkliniu filtru įdėkite į skalbimo skysčio talpyklą, tada priveržkite veržlę pagal laikrodžio rodyklę (6 pav.).

7. Įstatykite aliuminio vamzdelį į nuotolinio valdymo pulto laikiklį, o skalbimo skysčio padavimo vamzdelį teisingai įstatykite į atitinkamus vamzdžio ir laikiklio lizdus (7 pav.).
8. Jei reikia, galima sumontuoti du sujungtus aliuminio vandens purkštukus, kad padidėtų veikimo spindulys (8 pav.).
9. Prijunkite didįjį plovimo priedą prie aliuminio vamzdžio, skysčio tiekimo vamzdelį įkiškite į atitinkamą lizdą (9 pav.).
10. Prijunkite maitinimo kabelį (10 pav.).
11. Paspauskite maitinimo jungiklį, ir pagrindiniame skydelyje užsidegs kontrolinė lemputė (11 pav.).
12. Paspauskite skalbimo skysčio padavimo mygtuką ant pagrindinio dangtelio arba nuotolinio valdymo pultelio ir didysis skalbimo priedas pradės purkšti vandenį. Paspaudus siurbimo mygtuką, įrenginys sugers nešvarų vandenį. Baigę valyti kilimus, paspauskite maitinimo jungiklį, kad išsijungtų, tada ištraukite maitinimo kištuką, išpilkite skysčio atliekas iš rezervuaro ir išvalykite rezervuarą (12 pav.).

DĖMESIO!

Kai naudojate plovimo funkciją, nepilkite vandens į talpyklą! Šis rezervuaras palaipsniui prisipildys vandens ir (arba) skalbinių surinkimo metu.

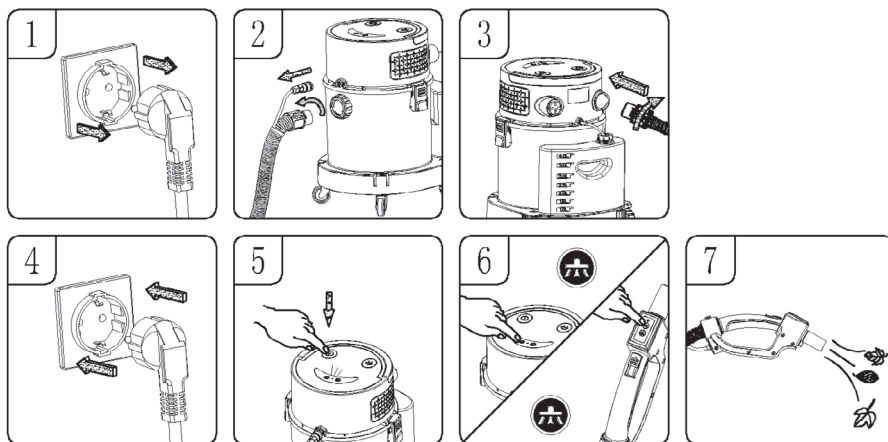
Valydami kilimus, naudokite mažai putojantį ploviklį ir tolygiai įpilkite tinkamos putojimą mažinančios priemonės, kitaip iš oro išleidimo angos gali išsiveržti putos!

Rekomenduojama, kad intensyviai plaunant ir (arba) renkant skysčius svarbu nepamiršti dažnai ištuštinti rezervuarą, kad skysčio lygis rezervuare nebūtų per aukštas ir iš oro išleidimo angos nepatektų putų.

Valymo režimu, kai plovimo skysčio talpoje nėra plovimo skysčio, talpą reikia papildyti. Nepaleiskite skysčio tiekimo tuščiąja eiga (be skysčio), kad nepažeistumėte siurblio.

Kai dulkių talpykla pilna arba apsauginis vožtuvas užblokuotas, variklio garsas bus garsesnis. Tuomet dulkių siurbį reikia nedelsiant išjungti ir ištuštinti talpyklą.

VENTILIATORIAUS VEIKIMAS



DĖMESIO! Naudodami pūstuvą visada dėvėkite apsauginius akinius.

DĖMESIO! Neleiskite, kad nuolaužos patektų ant šalia stovinčių žmonių.

Dėvėkite kaukę nuo dulkių, jei smėliavimo metu susidaro dulkių, kurias galima įkvėpti.

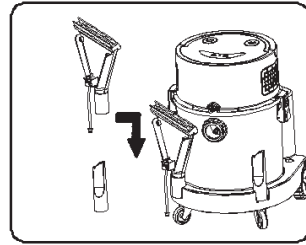
1. Įsitikinkite, kad maitinimo laidas yra atjungtas nuo maitinimo šaltinio (1 pav.).

2. Atsukite ir nuimkite siurbimo žarną nuo bako, sukdami ją prieš laikrodžio rodyklę (2 pav.).
3. Įkiškite įsiurbimo žarną į oro išleidimo angą, esančią rezervuaro gale, ir priveržkite ją sukdami pagal laikrodžio rodyklę (3 pav.).
4. Prijunkite maitinimo laidą prie elektros tinklo (4 pav.).
5. Pradėkite pūsti paspausdami maitinimo jungiklį (5 pav.).
6. Tada paspauskite siurbimo mygtuką ant viršutinio dangčio skydelio arba ant valdymo skydelio rankenos (6 pav.).
7. Nukreipkite siurbimo žarną į lapus ar kitas šiukšles (7 pav.).

PRIEDŲ TVARKYMAS

PRIEDŲ LAIKYMAS

- laikyti aliuminio vamzdžius ir priedus ant dulkių siurblio pagrindo.

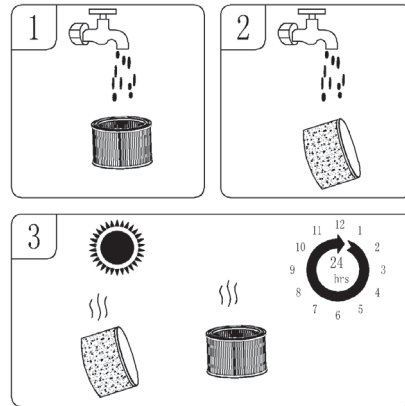


VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros ar valymo darbus, visada išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo.
2. Panaudoję mašiną, ištuštinkite, išvalykite ir išdžiovinkite rezervuarą ir skalbimo skysčio talpyklą. Dėl drėgmės ir nešvarumų talpyklos ir rezervuaro viduje gali atsirasti nemalonius kvapus.

FILTRO VALYMAS

- a. Periodiškai tikrinkite filtrus, kad jie veiktų efektyviai.
- b. Jei įsiurbiamos labai smulkios dulkės, „Hepa“ filtrą gali tekti valyti dažniau arba pakeisti nauju.
- c. Kempinį filtrą ir „Hepa“ filtrą plaukite šiltu vandeniu be ploviklio (1 pav., 2 pav.).
- d. Prieš pakartotinai naudodami išvalytus filtrus, leiskite jiems visiškai išdžiūti.



DĖMESIO! Nedėkite filtrų į indaplovę, skalbimo mašiną, džiovyklę, orkaitę, mikrobangų krosnelę ar atvirą liepsną (3 pav.).

3. Neleiskite prietaisui veikti ilgą laiką, įsitikinkite, kad jis veikia ne ilgiau kaip 2 valandas, kitaip sutrumpės prietaiso eksploatavimo laikas.
4. Jei atsiranda neįprasta vibracija, triukšmas ar kvapas, nedelsdami nutraukite įrenginio naudojimą ir atlikite techninę priežiūrą.

DĖMESIO! Kad mašina veiktų kuo geriau, po kiekvieno naudojimo išvalykite filtrus, rezervuarą.

DĖMESIO! Nemontuokite drėgnų filtrų - kyla pavojus sugadinti dulkių siurbį.

DĖMESIO! Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros ar valymo darbus, visada išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo. Nenardinkite prietaiso į vandenį!

DĖMESIO! Valymui negalima naudoti aštrių daiktų, abrazyvinių pastų, tirpiklių ir kitų stiprių cheminių medžiagų - dėl jų naudojimo įrenginio gali būti sugadintas.

TECHNINIAI DUOMENYS

Techniniai duomenys nurodyti produkto informacinėje lentelėje.

Maitinimo laido ilgis: 4,10 m.



DĖMESIO! Įmonė MPM agd S.A. pasilieka teisę keisti techninius parametrus.

Šis vadovas buvo išverstas mašininio būdu.

Jei kyla abejonių, žr. jo versiją anglų kalba.

Taisyklingas gaminio atliekų šalinimas (elektrinės ir elektroninės įrangos atliekos)



Ant gaminio pavaizduotas simbolis reiškia, kad šio gaminio atliekų negalima šalinti su kitomis namų ūkyje generuojamomis atliekomis. Siekiant išvengti kenksmingo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kurį kelia nekontroliuojamas atliekų šalinimas, panaudotą gaminį reikia pristatyti į buitinės technikos atliekų priėmimo vietą arba kreiptis dėl atliekų paėmimo iš namų. Dėl išsamesnės informacijos apie saugaus elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo būdus ir vietas naudotojas turi kreiptis į mažmeninės prekybos vietą arba vietos valdžios organo aplinkos apsaugos skyrių. Šios gaminio atliekų negalima šalinti kartu su komunalinėmis atliekomis.

VISPĀRĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
- Vienmēr atvienojiet kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas, kad ierīce netiek lietota, vai pirms tīrīšanas.
- Pirms pirmās lietošanas reizes pārbaudiet, vai strāvas kontaktligzdas spriegums atbilst putekļsūcēja spriegumam.
- Nekariet barošanas vadu uz asām malām un neļaujiet tam pieskarties karstām virsmām.
- Nekad nevelciet kabeli, lai atvienotu ierīci no strāvas avota.
- Nekad neatstājiēt ieslēgtu putekļu sūcēju bez uzraudzības.
- Esiet īpaši uzmanīgs, ja ierīces tuvumā atrodas bērni.
- Nemēģiniet izmantot putekļu sūcēju, ja ir aizdomas par kādu tehnisku kļūmi.
- Neizmantojiet bojātu ierīci, pat ja ir bojāts tīkla vads vai kontaktdakša – šādā gadījumā iesniedziet ierīci salabot autorizētā servisa punktā.
- Ražotāja neieteiktu piederumu izmantošana var izraisīt ierīces bojājumus, aizdegšanos vai miesas bojājumus.
- Esiet īpaši uzmanīgi, lietojot putekļu sūcēju uz kāpnēm.
- Neiegremdējiet ierīci, vadu vai kontaktdakšu ūdenī vai citos šķidrumos - tīkla vads un kontaktdakša vienmēr jāuzglabā sausā vietā.
- Neizmantojiet putekļu sūcēju uzliesmojošu un kodīgu šķidrumu, šķīdinātāju, sērskābi, pelni, cigarešu sodrēju, eļļu, asu priekšmetu utt. savākšanai. Tas var sabojāt ierīci vai pat izraisīt ugunsgrēku! Neveiciet vakuummēšanu viegli uzliesmojošu šķidrumu un vielu tuvumā!
- Sūcēja plastmasas korpusa dēļ ierīci turiet tālu no visiem siltuma avotiem (radiatoriem, plītim utt.).
- Neaizsprostojiet putekļu sūcēja ieplūdes un izplūdes atveres!
- Putekļsūcējs ir paredzēts tikai lietošanai mājāsaimniecībā.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas ir vismaz 8 gadus veci, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, garīgajām spējām un personas bez pieredzes vai zināšanām par iekārtu, ja tiks nodrošināta uzraudzība vai viņi tiks instruēti par ierīces drošu lietošanu, lai ar to saistīts risks būtu saprotams. Bērni nedrīkst tīrīt vai veikt ierīces apkopi bez uzraudzības.
- Pievērsiet uzmanību bērniem, ar nespēlējas ar aprīkojumu/ierīci.
- Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem līdz 8 gadu vecumam nepieejamā vietā.
- Nesūknējiet ar putekļsūcēju cilvēkus vai mājdzīvniekus, un esiet īpaši uzmanīgi, lai nepietuvinātu sūknēšanas uzgaļus jūsu acīm un ausīm.

- Pirms iekārtas nomaiņas izslēdziet iekārtu un atvienojiet to no strāvas padeves.
- Neveiciet putekļsūkņēšanu bez filtriem vai ja tie ir bojāti.
- Pārbaudiet caurules un izspiedējkrānus - noņemiet tajos esošos grūžus.
- Putekļsūcēju izmantojiet tikai iekštelpās un tikai sausu virsmu tīrīšanai. Mitri iztīrītus paklājus pirms tīrīšanas ar putekļu sūcēju izžāvējiet.
- Bērnu drošības nolūkos, lūdzu, neatstājiet iepakojuma daļas (plastmasas maisiņi, kartona kastes, polistirols utt.) brīvi pieejamas.
- **Neturiet ierīci rokās un neieslēdziet to ar slapjām rokām.**
- **Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietojumu.**
- **Pirms darba sākšanas vienmēr pārliedcinieties, vai visas ierīces sastāvdaļas tika pareizi uzstādītas.**
- **Iekārta nav paredzēta darbībai, izmantojot ārējos slēdžu taimerus vai atsevišķu tālvadības sistēmu.**
- **BRĪDINĀJUMS! Neļaujiet bērniem spēlēties ar foliju. Nosmakšanas briesmas!**

ELEKTROSTATIKAS

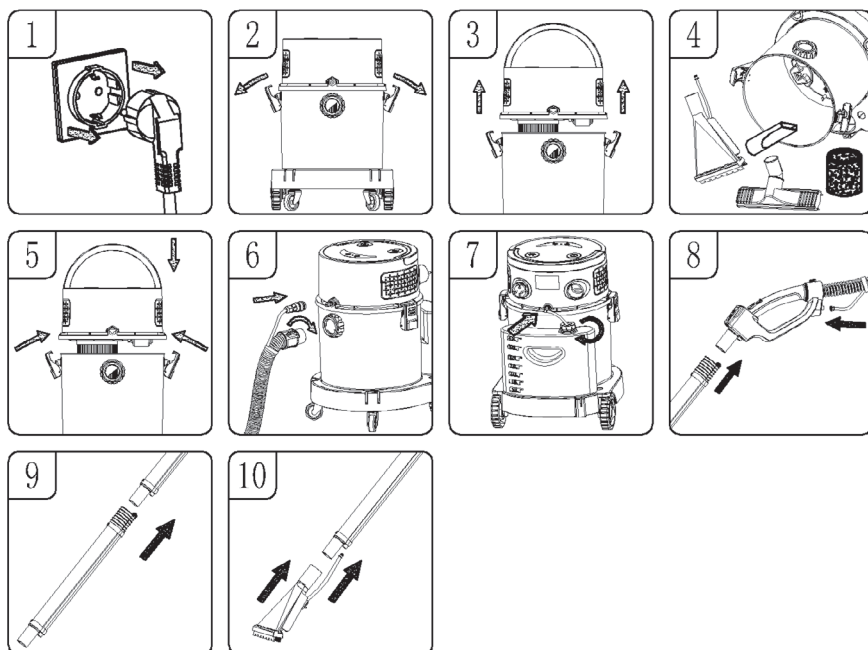
Vakuējot dažas virsmas zema mitruma apstākļos, ierīce var nedaudz elektrizēties. Tā ir dabiska parādība, kas nebojā ierīci un nav defekts. Lai mazinātu šo parādību, ieteicams: izlādēt ierīci, bieži pieskaroties metāla priekšmetiem telpā ar cauruli, paaugstināt mitrumu telpā, izmantot vispārpieejamus antiselektrostatiskos līdzekļus.

APRĪKOJUMA APRAKSTS

- | | |
|--|---|
| 1. Sūkšanas poga | 16. Šļūtene ar sieta filtru un vāciņu |
| 2. Strāvas pieslēguma indikatora indikators | 17. Mazgāšanas šķidruma kontainers |
| 3. Mazgāšanas šķidruma padeves poga | 18. Lieli plastmasas riteņi |
| 4. Augšējais vāks | 19. Iesūkņēšanas šļūtene ar šķidruma padeves šļūteni un vadības panelis rokturī |
| 5. Mazgāšanas šķidruma šļūtenes izplūdes ligzda | 20. Alumīnija caurules |
| 6. Gaisa ieplūde | 21. Pludiņa kamera |
| 7. Cisternu termināļi | 22. HEPA filtrs |
| 8. Rezervuārs | 23. Sūkņu filtrs |
| 9. Pamats | 24. Grīdas un paklāju galva |
| 10. Mazie grozāmie riteņi | 25. Liela veļas mazgāšanas ierīce |
| 11. Barošanas ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis | 26. Mazā veļas mazgāšanas iekārta |
| 12. Pārņēsāšanas rokturis | 27. Līstes stiprinājums |
| 13. Gaisa izplūdes atvere | 28. Papīra putekļu maisiņš |
| 14. Barošanas kabelis | 29. Mazgāšanas šķidruma šļūtenes blīvējumi |
| 15. Mazgāšanas šķidruma šļūtenes ieplūdes ligzda | 30. 23 A 12V akumulators |

UZMANĪBU! Tālvadības pults tiek darbināta ar 23 A 12V akumulatoru. Akumulators ir MOD-48 piederums.

PUTEKĻSŪCĒJA MONTĀŽA UN PIESLĒGŠANA



UZMANĪBU! Uztādot putekļsūcēju, pārliecinieties, ka strāvas vada kontaktdakša kontaktdakša ir atvienota no tīkla.

1. Pārliecinieties, ka strāvas vads ir atvienots no strāvas kontaktligzdas (1. attēls).
2. Atbrīvojiet tvertnes skavas (2. attēls).
3. Paceliet augšējo vāku no tvertnes (3. attēls).
4. Noņemiet visus piederumus no tvertnes (4. attēls).
5. Uzlieciet vāku uz tvertnes, vispirms uzstādot piemērotu filtru (mitrai mazgāšanai vai ūdens savākšanai: uz putekļsūcēja pludiņkameras uzlieciet sūkņa filtru (sk. 1) vai uzstādīt HEPA filtru (1. attēls). 2) un novietojiet papīra putekļu maisiņu virs iekšējās gaisa ieplūdes atveres (2. attēls). 3) sausai vakuumēšanai un aizveriet skavas abās tvertnes pusēs (5. attēls).
6. Ievietojiet iesūkņēšanas šļūteni iesūkņēšanas gaisa ieplūdes atverē un pievelciet to pa labi, un ievietojiet veļas šķidruma šļūteni veļas šķidruma šļūtenes izejas kontaktligzdā. Pārbaudiet, vai tie ir precīzi uzstādīti (6. attēls).

UZMANĪBU! Mazgāšanas līdzekļa pudeles caurulīte ar "klikšķi" ieiet šļūtenes izejas kontaktligzdā. Lai to izņemtu, nospiediet balto pogu.

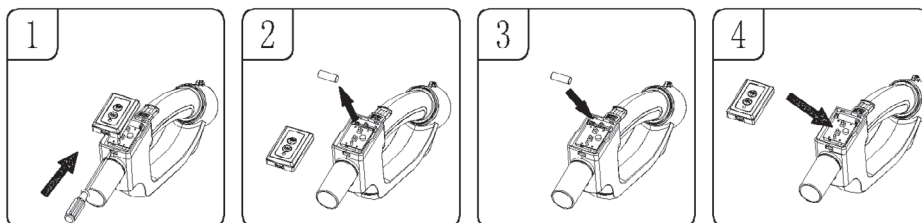
7. Uzstādiet mazgāšanas šķidruma tvertni, pēc tam ievietojiet šļūteni ar sieta filtru tvertnē, pagrieziet vāciņu pulk-



stieņrādītāja kustības virzienā. Savienojiet šļūteni ar veļas šķidruma ieplūdes šļūtenes atveri. Pārbaudiet, vai tas ir precīzi uzstādīts (7. attēls).

8. Pievienojiet alumīnija cauruli iesūkšanas šļūtenes turētājam, pareizi pievienojiet mazgāšanas šķidruma padeves šļūteni (8. attēls).
9. Savienojiet abas alumīnija caurules, kā parādīts (9. attēls).
10. Pievienojiet mazgāšanas piederumu alumīnija caurulei un pievienojiet šķidruma padeves šļūteni kontaktlīdzdai (10. attēls).

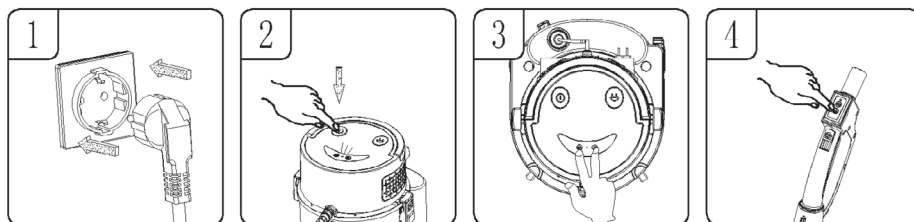
BATERIJU UZSTĀDĪŠANA UN NOMAĪŅA TĀLVADĪBAS PULTS PANELĪ.



1. Akumulatora vāciņu var atvērt, ar skrūvgriezi piespiežot stiprinājumu akumulatora nodalījuma priekšpusē (1. attēls).
2. No tālvadības pults panela izņemiet vecās baterijas (2. attēls).
3. Nomainiet bateriju ar jaunu 23A 12V sārma bateriju, uzstādīšanas laikā pievēršot uzmanību pareizai baterijas polaritātei (3. attēls).
4. Uzlieciet tālvadības pults panela vāku (4. attēls).

UZMANĪBU! Tālvadības pults paneli var izmantot tikai ar 23 A 12V sārma bateriju. Neizmantojiet baterijas ar atšķirīgām specifikācijām, lai izvairītos no moduļa bojājumiem. Akumulators ir MOD-48 veļas sūcēja MOD-48 piederums.

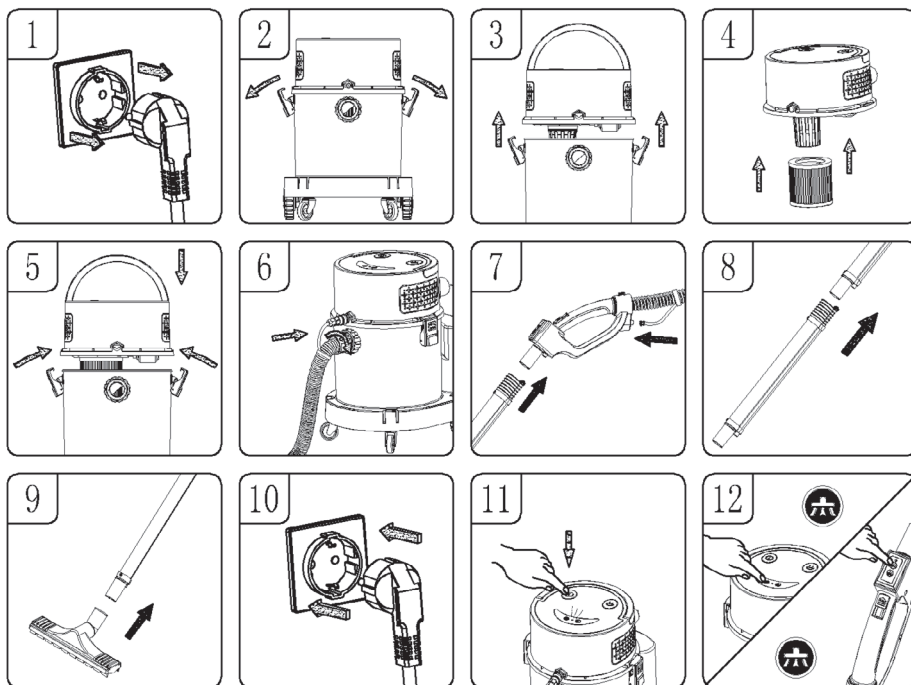
PĀRVALDES PANELE SAVIENOŠANA AR PUTEKĻU SŪCĒJU



1. Pārliecinieties, ka kontaktdakša ir pievienota strāvas avotam.
2. Nospiediet barošanas slēdzi, un uz augšējā vāka panela iedegsies indikators (2. attēls).
3. Vienlaicīgi nospiediet sūkņēšanas pogu un mazgāšanas šķidruma padeves pogu uz augšējā vāka panela, un indikatora indikators nodziest (3. attēls).
4. Nospiediet vienu no pogām uz vadības panela roktura - sūkņēšanas pogu vai mazgāšanas līdzekļa padeves pogu. Uz augšējā vāka panela indikatora lampiņa vienreiz mirgo, pēc tam atkal iedegas normālā režīmā, un panela savienošana pāra režīmā ir pabeigta (4. attēls).

UZMANĪBU! Pirms putekļu sūcēja lietošanas savienojiet vadības paneli ar putekļu sūcēju!

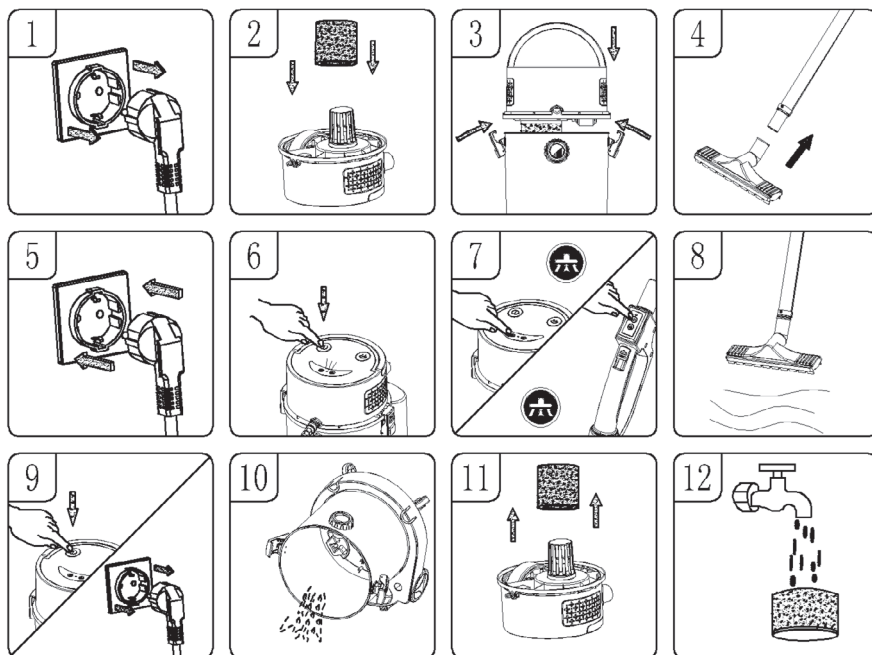
SAUSĀ PUTEKĻU SŪCINĀŠANA



1. Pārlicinieties, ka strāvas vads ir atvienots no strāvas kontaktligzdas (1. attēls).
2. Atbrīvojiet tvertnes skavas (2. attēls).
3. Paceliet augšējo vāku no tvertnes (3. attēls).
4. Uzlieciet Hepa filtru uz pludiņkamaras, piespiežot filtru pie augšējā vāka (4. attēls), un virs iekšējās gaisa ieplūdes atveres uzlieciet papīra putekļu maisiņu (4. attēls). 3
5. Uzlieciet augšējo vāku uz tvertnes un nostipriniet to vietā, izmantojot tvertnes skavas abās putekļsūcēja pusēs (5. attēls).
6. Uzstādiet iesūkņēšanas šļūteni, pievelkot to pulksteņrādītāja kustības virzienā pie iesūkņēšanas gaisa ieplūdes atveres, un mazgāšanas šķidruma padeves šļūteni pie šļūtenes stiprinājuma ligzdas (6. attēls).
- UZMANĪBU! Mazgāšanas šķidruma padeves šļūtene ar "klikšķi" ieiet šļūtenes izejas kontaktligzdā, nospiediet balto taustiņu, lai to noņemtu.**
7. Pievienojiet alumīnija cauruli sūkņēšanas šļūtenes turētājam, pareizi pievienojiet mazgāšanas šķidruma padeves šļūteni attiecīgajām ligzdām (7. attēls).
8. Ja nepieciešams, var izvēlēties divas savienotas alumīnija caurules, lai palielinātu darbības rādīšus (8. attēls).
9. Pievienojiet grīdas paklāja galviņu alumīnija caurulei (9. attēls).
10. Pievienojiet barošanas kabeli (10. attēls).
11. Nospiediet barošanas slēdzi, un uz augšējā vāka paneļa iedegsies indikators (11. attēls).
12. Nospiediet sūkņēšanas pogu uz augšējā vāka paneļa vai vadības paneļa roktura, un ierīce sāks darboties. Sūkšanas režīms darbojas divos režīmos: augstā un zemā, kad ir augstā režīmā, nospiediet

sūkņēšanas pogu, un sūkņēšana pārslēgsies uz zemo režīmu, nospiediet pogu vēlreiz, un sūkņēšana apstāsies (12. attēls).

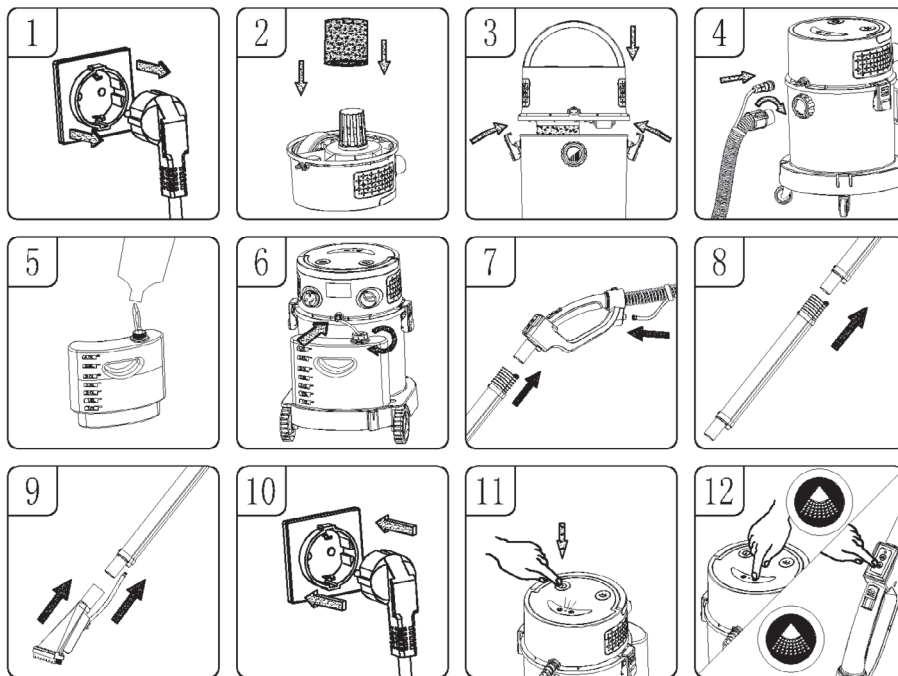
MITRĀ PUTEKĻU SŪCĒJS



1. Pārliecinieties, ka strāvas vads ir atvienots no strāvas avota (1. attēls).
2. Uzlieciet sūkļa filtru uz pludiņa kameras, pārliecinoties, ka filtrs pilnībā nosedz visu pludiņa kameru (2. attēls).
3. Uzlieciet augšējo vāku uz tvertnes un nostipriniet to ar skavām tvertnes abās pusēs (3. attēls).
4. Uzstādiet izvēlētos piederumus uz alumīnija caurules (4. attēls).
5. Pievienojiet strāvas vadu (5. attēls).
6. Nospiediet barošanas slēdzi, un uz augšējā vāka paneļa iedegsies indikators (6. attēls).
7. Nospiediet iesūkšanas pogu uz augšējā vāka paneļa vai uz vadības paneļa rokturī, un ierīce sāks darboties. Iesūkšanas režīms darbojas divos režīmos: augstā un zemā. Augstajā režīmā nospiediet iesūkšanas slēdzi, un putekļsūcējs pārslēgsies uz zemo režīmu, nospiediet pogu vēlreiz, un putekļsūcējs apstāsies. (6-7. attēls).
8. Kad ūdens ir absorbēts līdz maksimālajam tilpumam, iedarbojas drošības vārsts, un grīdas paklāja galva kopā ar alumīnija cauruli vairs neiesūc šķidrumu (8. attēls).
9. Izslēdziet strāvas padevi, atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas (9. attēls).
10. Izlejiet netīro ūdeni un rūpīgi izmazgājiet tvertni (10. attēls).
11. Lai nodrošinātu vislabāko mitrā putekļsūcēja veiktspēju, pēc putekļsūcēja darbības beigām noņemiet sūkļa filtru (11. attēls).
12. Pēc katras mitrā putekļsūcēja izmantošanas sūkļa filtrs ir jānomazgā ar ūdeni un pēc mazgāšanas jāizžāvē, lai to varētu izmantot atkārtoti (12. attēls).

UZMANĪBU! Izmantojot mitrā putekļsūcēja funkciju, neielejiet tvertnē ūdeni! Ūdens savākšanas laikā šis rezervuārs pakāpeniski piepildīsies ar ūdeni.

PAKLĀJU TĪRĪŠANA



1. Pārlicinieties, ka strāvas vads ir atvienots no strāvas avota (1. attēls).
2. Uzlieciet sūkļa filtru uz pludiņa kameras, pārlicinoties, ka tas nosedz visu elementu (2. un 1. attēls).
3. Uzlieciet augšējo vāku uz tvertnes un nofiksējiet to ar skavām abās pusēs (3. attēls).
4. Ievietojiet iesūkņēšanas šļūtenes galu iesūkņēšanas gaisa ieklūdes atverē un pievelciet to pa labi, bet mazgāšanas šķidrūma padeves šļūteni - šļūtenes izejas kontaktlīgzdā. Pārbaudiet, vai tie ir pareizi uzstādīti (4. attēls).

UZMANĪBU! Mazgāšanas šķidrūma padeves šļūtene ar "klikšķi" ieiet šļūtenes izejas kontaktlīgzdā, nospiediet balto taustiņu, lai to noņemtu.

5. Noņemiet mazgāšanas šķidrūma tvertni no pamatnes, pēc tam atskrūvējiet vāciņu uz kreiso pusi un piepildiet to ar tīru ūdeni un mazgāšanas šķidrūmu proporcijās, kādas ieteicis šķidrūma ražotājs (5. attēls).
6. Ievietojiet vienu šļūtenes galu šļūtenes ieklūdes līgzdā. Ievietojiet otru šļūtenes galu ar sieta filtru mazgāšanas šķidrūma tvertnē, pēc tam pievelciet uzgriezni pulksteņrādītāja rādītāja kustības virzienā (6. attēls).
7. Ievietojiet alumīnija caurulīti tālvadības pults turētājā un pareizi ievietojiet mazgāšanas šķidrūma padeves caurulīti attiecīgajās caurulītes un turētāja atverēs (7. attēls).
8. Ja nepieciešams, var uzstādīt divas savienotas alumīnija ūdens smidzināšanas caurules, lai palielinātu darbības rādīusu (8. attēls).

9. Pievienojiet lielo mazgāšanas piederumu alumīnija caurulei, ievietojiet šķidruma padeves caurulīti attiecīgajā ligzdā (9. attēls).
10. Pievienojiet barošanas kabeli (10. attēls).
11. Nospiediet barošanas slēdzi, un uz galvenā panela iedegsies indikatora lampiņa (11. attēls).
12. Nospiediet veļas šķidruma padeves pogu uz galvenā pārsega panela vai uz tālvadības pults, un lielais veļas mazgāšanas piederums sāks izsmidzināt ūdeni. Nospiežot iesūkšanas pogu, ierīce uzsūc netīro ūdeni. Kad esat pabeidzis paklāju tīrīšanu, nospiediet strāvas slēdzi, lai izslēgtos, pēc tam atvienojiet strāvas kontaktdakšu, iztukšojiet šķidruma atkritumus no tvertnes un iztīriet tvertni (12. attēls).

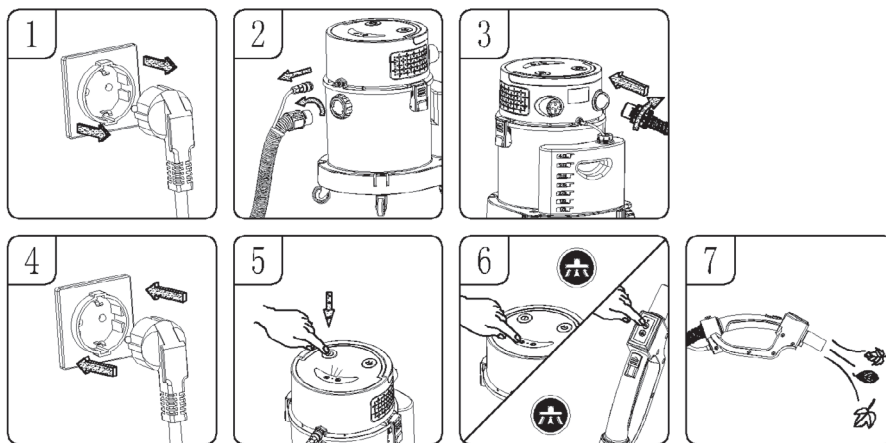
UZMANĪBU!

Izmantojot mazgāšanas funkciju, neielejiet tvertnē ūdeni! Šis rezervuārs pakāpeniski piepildīsies ar ūdeni ūdens/veļas savākšanas laikā.

Tīrot paklājus, izmantojiet mazputojošu mazgāšanas līdzekli un vienmērīgi pievienojiet piemērotu pretputošanas līdzekli, pretējā gadījumā gaisa izplūdes atverē var rasties putu izplūšana! Ieteicams, ka, intensīvi mazgājot/savācot šķidrumus, ir svarīgi atcerēties bieži iztukšot tvertni, lai novērstu šķidruma līmeņa paaugstināšanos tvertnē un putu izkļūšanas iespēju no gaisa izplūdes atveres.

Tīrīšanas režīmā, ja mazgāšanas šķidruma tvertnē nav mazgāšanas šķidruma, tvertne ir jāpapildina. Neiedarbiniet šķidruma padevi tukšgaitā (bez šķidruma), lai novērstu sūkņa bojājumus. Ja putekļu tvertne ir pilna vai drošības vārsts ir bloķēts, motora skaņa būs skaļāka. Šajā brīdī putekļsūcējs nekavējoties jāizslēdz un tvertne jāiztukšo.

PŪTĒJA DARBĪBA



UZMANĪBU! Lietojot pūtēju, vienmēr lietojiet aizsargbrilles.

UZMANĪBU! Neļaujiet gruvešiem uzgāzties uz blakus stāvošiem cilvēkiem.

Nēsājiet pretputekļu masku, ja spridzināšanas laikā rodas putekļi, kurus var ieelpot.

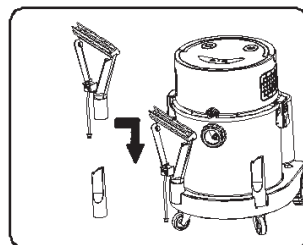
1. Pārlicinieties, ka strāvas vads ir atvienots no strāvas avota (1. attēls).
2. Atskrūvējiet un noņemiet iesūkšanas šļūteni no tvertnes, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja rādītāja virzienam (2. attēls).

3. Ievietojiet iesūkšanas šļūteni gaisa izplūdes atverē tvertnes aizmugurē un pievilciet to, pagriežot pulksteņrādītāja kustības virzienā (3. attēls).
4. Pievienojiet strāvas kabeli elektrotīklam (4. attēls).
5. Sāciet pūtinašanu, nospiežot strāvas slēdzi (5. attēls).
6. Pēc tam nospiediet sūkņēšanas pogu uz augšējā vāka panela vai uz vadības panela roktura (6. attēls).
7. Virziet sūkņēšanas šļūteni uz lapām vai citiem gružiem (7. attēls).

DARBS AR PIEDERUMIEM

PIEDERUMU UZGLABĀŠANA

- uzglabāt alumīnija caurules un piederumus uz putekļsūcēja pamatnes.

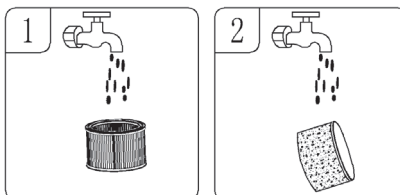


TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Pirms apkopes vai tīrīšanas darbu veikšanas vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas.
2. Pēc mašīnas lietošanas iztukšojiet, iztīriet un nosusiniet tvertni un mazgāšanas šķidruma tvertni. Mitrums un netīrumi var radīt nepatīkamu smaku tvertnē un tvertnē.

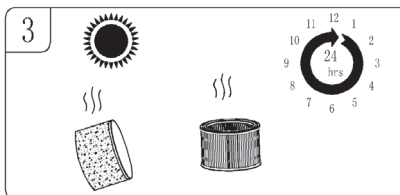
FILTRA TĪRĪŠANA

- a. Periodiski pārbaudiet filtrus, lai saglabātu to darbību.
- b. Ja iesūktie putekļi ir ļoti smalki, Hepa filtrs var būt jātīra biežāk vai jānomaina pret jaunu.
- c. Mazgājiet sūkļa filtru un Hepa filtru ar siltu ūdeni bez mazgāšanas līdzekļa (1. attēls, 2. attēls).
- d. Pirms atkārtotas lietošanas iztīrītiem filtriem jāļauj pilnībā nožūt.



UZMANĪBU! Neielieciet filtrus trauku mazgājamajā mašīnā, veļas mašīnā, veļas žāvētājā, cepeškrāsnī, mikroviļņu krāsnī vai atklātā liesmā (3. attēls).

3. Neļaujiet ierīcei darboties ilgu laiku, pārlicinieties, ka darbības laiks nepārsniedz 2 stundas, pretējā gadījumā tas saīsina ierīces kalpošanas laiku.
4. Ja rodas neparasta vibrācija, troksnis vai smaka, nekavējoties pārtrauciet ierīces lietošanu un veiciet apkopi.



UZMANĪBU! Lai panāktu vislabāko iespējamo iekārtas veiktspēju, pēc katras lietošanas reizes iztīriet filtrus un tvertni.

UZMANĪBU! Neuzstādiet mitrus filtrus - pastāv risks sabojāt putekļsūcēju.

UZMANĪBU! Pirms apkopes vai tīrīšanas darbu veikšanas vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas. Neiegremdējiet ierīci ūdenī!

UZMANĪBU! Tīrīšanai neizmantojiet asus priekšmetus, abrazīvas pastas, šķīdinātājus vai citas spēcīgas ķīmiskas vielas – to lietošana var sabojāt ierīci.

TEHNISKIE DATI

Tehniskie parametri ir norādīti uz produkta datu plāksnītes.

Tīkla vada garums: 4,10 m.



UZMANĪBU! MPM agd S.A. patur tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

Šī rokasgrāmata ir mašīntulkota.

Ja rodas šaubas, lūdzu, skatiet tās versiju angļu valodā.

Pareiza izstrādājuma utilizācija (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi)



Markējums uz izstrādājuma norāda, ka pēc tā lietošanas beigām to nedrīkst izmest ar citiem mājāsaimniecības atkritumiem. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi var negatīvi ietekmēt apkārtējo vidi un cilvēku veselību bīstamu vielu, maisījumu un sastāvdaļu potenciāla saturs dēļ. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu sajaukšana ar citiem atkritumiem vai to neprofesionāla demontāža var izraisīt veselībai un apkārtējai videi bīstamu vielu noplūdi. Nogādājiet nolietoto ierīci elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktā. Lai saņemtu sīkāku informāciju par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu nogādāšanas vietu, lietotājam ir jāsazinās ar vietējo elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktu vai vietējo elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrādes iekārtu.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees eerst de onderstaande gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gaat gebruiken.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is of voordat u het gaat schoonmaken.
- Controleer voor het eerste gebruik of de spanning van het lokale stroomnet overeenkomt met de vereisten van de oplader.
- Laat het snoer van de oplader niet over scherpe randen hangen en vermijd dat het in contact komt met hete oppervlakken.
- Trek nooit aan het snoer om de oplader uit de wandcontactdoos te halen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het apparaat in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Gebruik het apparaat niet wanneer u denkt dat het apparaat beschadigd is.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is - moet het worden vervangen door de fabrikant, een gekwalificeerde service of een gekwalificeerde elektricien.
- Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant, kan verwondingen of brand veroorzaken of tot beschadiging van het apparaat leiden.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het apparaat op de trap gebruikt wordt.
- Dompel het apparaat, het snoer of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen - het netsnoer en de stekker moeten te allen tijde droog worden gehouden.
- Gebruik de stofzuiger niet om brandbare en bijtende vloeistoffen, oplosmiddelen, lucifers, as, sigarettenpeuken, olie, scherpe voorwerpen e.d. op te zuigen. Dit kan leiden tot beschadiging van het apparaat of zelfs brand! Gebruik de stofzuiger ook niet in de buurt van brandbare vloeistoffen en substanties!
- Houd het apparaat vanwege de behuizing van kunststof uit de buurt van alle warmtebronnen (ovens, kachels e.d.).
- Blokkeer de in- en uitlaatopeningen van de stofzuiger niet!
- De stofzuiger is bedoeld uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.
- Het apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke of mentale vermogens of met gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het

apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen. Het apparaat mag niet door kinderen zonder toezicht worden gereinigd of onderhouden.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Houd het apparaat buiten bereik van dieren en menselijke lichaamsdelen wanneer het apparaat is ingeschakeld en let erop om de zuigmond niet dichtbij de ogen en oren te brengen.
- Schakel de apparatuur uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u apparatuur vervangt.
- Stofzuig niet zonder het filter of als het beschadigd is.
- Controleer de buis en zuigmond - verwijder vuil dat binnen blijft zitten.
- Gebruik de stofzuiger uitsluitend binnenshuis en uitsluitend om droge oppervlakken te reinigen. Nat gereinigde tapijten dienen eerst te worden gedroogd alvorens te stofzuigen.
- Laat voor de veiligheid van kinderen de verpakkingsonderdelen niet vrij toegankelijk achter (plastic zakken, kartonnen dozen, polystyreen enz.).
- Houd het apparaat niet vast en sluit het niet aan met natte handen.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het bedoeld is.
- **Zorg er altijd voor dat alle apparaat componenten correct zijn geïnstalleerd voordat u met de werkzaamheden begint.**
- Het apparaat is niet bedoeld om met externe timers of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem worden te bediend.
- **WAARSCHUWING! Laat kinderen niet met de plastic zakken spelen. Verstikkingsgevaar!**

ELEKTROSTATICA

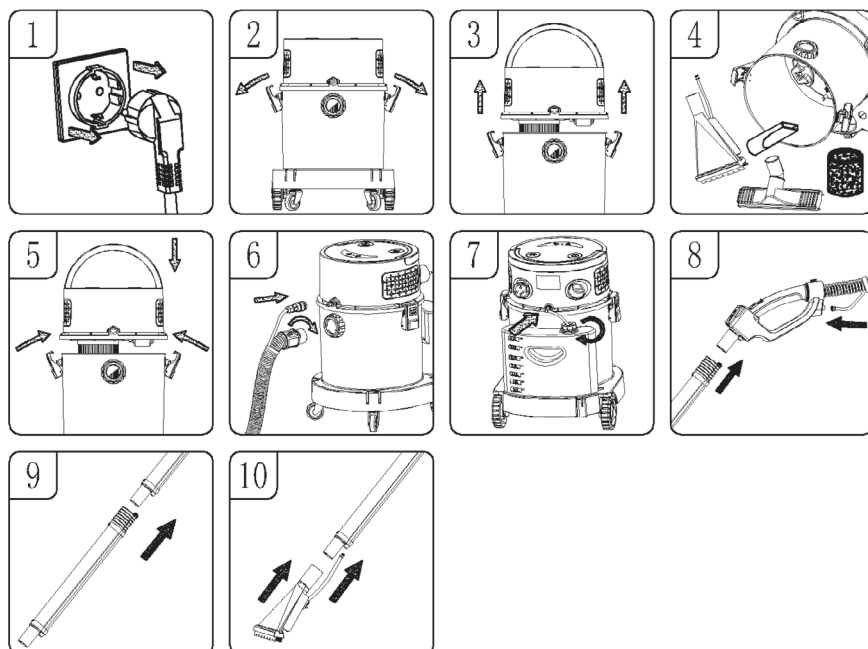
Bij het stofzuigen van sommige oppervlakken in omstandigheden met een lage luchtvochtigheid kan het apparaat licht onder stroom komen te staan. Dit is een natuurlijk verschijnsel, beschadigt het apparaat niet en is geen defect. Om dit fenomeen tot een minimum te beperken, wordt aanbevolen: het apparaat te ontladen door regelmatig metalen voorwerpen in de kamer met de buis aan te raken, de luchtvochtigheid in de kamer te verhogen, algemeen verkrijgbare anti-elektrostatische middelen te gebruiken.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- | | |
|--|---|
| 1. Zuigknop | 17. Wasmiddelcontainer |
| 2. Indicatielampje netaansluiting | 18. Grote kunststof wielen |
| 3. Knop voor wasmiddeltoevoer | 19. Zuigslang met vloestoftoevoerslang en bedieningspaneel in handgreep |
| 4. Bovenklep | 20. Aluminium buizen |
| 5. Uitgang voor wasvloestoftslang | 21. Vlotterkamer |
| 6. Luchtinlaat | 22. HEPA-filter |
| 7. Tankterminals | 23. Sponsfilter |
| 8. Reservoir | 24. Vloer en tapijt |
| 9. Basis | 25. Groot wasgoed |
| 10. Kleine zwenkwielen | 26. Klein wasmachientje |
| 11. Aan/uit-schakelaar | 27. Kierenzuigmondstuk |
| 12. Draagbeugel | 28. Papieren stofzak |
| 13. Luchtinlaat | 29. Afdichtingen van wasvloestoftslangen |
| 14. Netsnoer | 30. 23A 12V accu |
| 15. Aansluiting wasvloestoftslang | |
| 16. Slang met gaasfilter en afsluitdop | |

LET OP! Het afstandsbedieningspaneel wordt gevoed door een 23A 12V batterij. De batterij is een accessoire voor de MOD-48.

MONTAGE EN AANSLUITING VAN DE STOFZUIGER



LET OP! Zorg ervoor dat de stekker van het netsnoer uit het stopcontact is wanneer u de stofzuiger in elkaar zet.

1. Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is (Fig. 1).
2. Maak de tankklemmen los (Fig. 2).
3. Til het bovendeksel van de tank (Afb. 3).
4. Verwijder alle accessoires uit de tank (Afb. 4).
5. Plaats het deksel op de tank en installeer eerst een geschikt filter (voor nat wassen of het opvangen van water: plaats een sponsfilter op de vlotterkamer van de stofzuiger (Foto. 1) of installeer een HEPA-filter (Fig. 2) en plaats een papieren stofzak over de interne luchtinlaat (Fig. 3) voor droogzuigen en sluit de klemmen aan beide zijden van de tank (Fig. 5).
6. Steek de aanzuigslang in de aanzuigluchtinlaat en draai deze naar rechts vast en steek de wasvloeistofslang in de aansluiting van de wasvloeistofslanguitlaat. Controleer of ze nauwkeurig zijn aangebracht (Fig. 6).

LET OP! De reinigingsmiddeltoevoerslang gaat met een "klik" in de slan gaansluiting. Druk op de witte knop om hem te verwijderen.

7. Installeer het wasmiddelreservoir en steek vervolgens de slang met het gaasfilter in het reservoir en draai de dop rechtsom. Sluit de slang aan op de inlaatpoort van de wasvloeistofslang. Controleer of het nauwkeurig is aangebracht (Fig. 7).
8. Sluit de aluminium slang aan op de zuigslanghouder, sluit de toevoerslang voor het wasmiddel op de juiste manier aan (Fig. 8).
9. Verbind de twee aluminium buizen zoals afgebeeld (Fig. 9).
10. Sluit het washulpstuk aan op de aluminium buis en sluit de vloeistoftoevoerslang aan op de aansluiting (Fig. 10).



Foto. 1

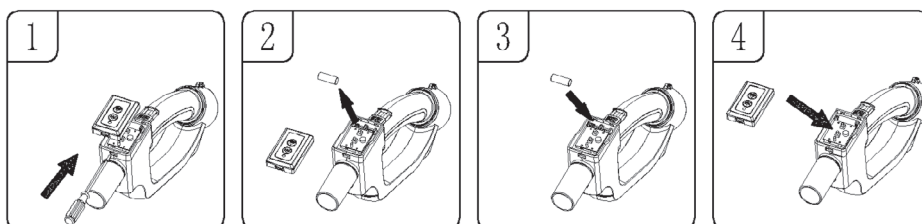


Foto. 2



Foto. 3

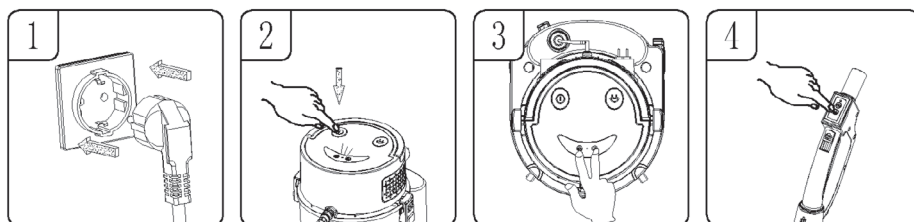
INSTALLATIE EN VERVANGING VAN BATTERIJEN IN HET AFSTANDSBEDIENINGSPANEEL



1. Het batterijklepje kan worden geopend door met een schroevendraaier op de bevestiging aan de voorkant van het batterijvak te drukken (Fig. 1).
2. Verwijder de oude batterijen uit de afstandsbediening (Afb. 2).
3. Vervang de batterij door een nieuwe 23A alkalinebatterij van 12 V en let daarbij op de juiste polariteit van de batterij tijdens het plaatsen (fig. 3).
4. Installeer het deksel van het afstandsbedieningspaneel (Afb. 4).

WAARSCHUWING! Het afstandsbedieningspaneel kan alleen worden gebruikt met een alkali-batterij van 23A 12V. Gebruik geen batterijen met andere specificaties om beschadiging van de module te voorkomen. De batterij is een accessoire voor de MOD-48 waszuiger.

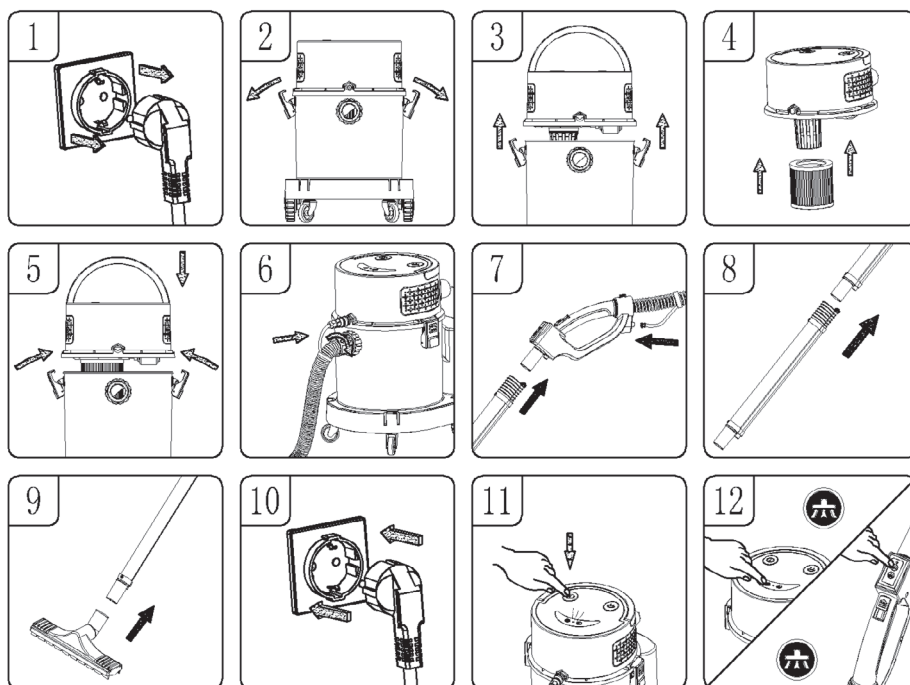
CONTROL PANEL KOPPELEN MET STOFZUIGER



1. Zorg ervoor dat de stekker in het stopcontact zit.
2. Druk op de aan/uit-schakelaar en het indicatielampje op het afdekpaneel gaat branden (Fig. 2).
3. Druk tegelijkertijd op de aanzuigknop en de wasmiddeltoevoerknop op het bovenste afdekpaneel en het indicatielampje gaat uit (Fig. 3).
4. Druk op een van de knoppen op de handgreep van het bedieningspaneel - de zuigknop of de wasmiddeltoevoerknop. Het indicatielampje op het paneel aan de bovenzijde van de afdekking knippert één keer en keert daarna terug naar normaal en het koppelen van het paneel is voltooid (Fig. 4).

LET OP! Koppel het bedieningspaneel aan de stofzuiger voordat u deze gebruikt!

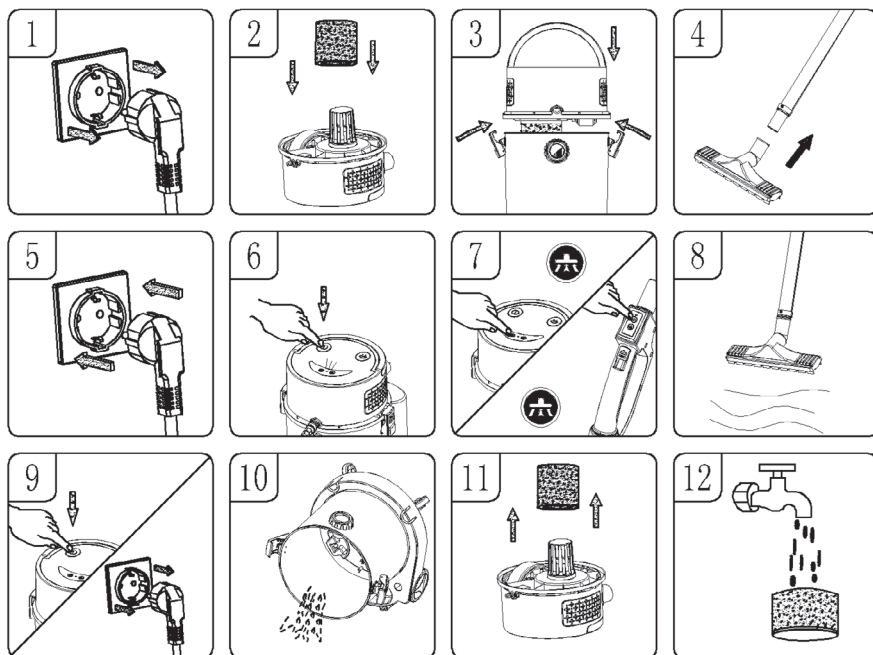
DROOG ZUGEN



1. Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is (Fig. 1).
2. Maak de tankklemmen los (Fig. 2)
3. Til het bovendeksel van de tank (Afb. 3).
4. Installeer het Hepa filter op de vlotterkamer door het filter tegen de bovenklep te drukken (Fig. 4) en plaats een papieren stofzak over de binnenste luchtinlaat (Fig. 5). 3)
5. Plaats het bovendeksel op de tank en zet het vast met de tankklemmen aan beide zijden van de stofzuiger (Fig. 5).
6. Installeer de aanzuigslang door deze rechtstreeks vast te draaien aan de aanzuigluchtinlaat en de wasmiddeltoevoerslang aan de slangbevestigingsmof (Fig. 6).
- LET OP! De wasmiddeltoevoerslang gaat met een "klik" de slanguitlaat in, druk op de witte toets om hem te verwijderen.**
7. Sluit de aluminium slang aan op de zuigslanghouder, sluit de wasmiddeltoevoerslang correct aan op de juiste aansluitingen (Fig. 7).
8. Indien nodig kunnen twee verbonden aluminium buizen worden gekozen om de actieradius te vergroten (Fig. 8)
9. Sluit de vloerbedekkingskop aan op de aluminium buis (Afb. 9).
10. Sluit de voedingskabel aan (Afb. 10).
11. Druk op de aan/uit-schakelaar en het indicatielampje op het afdekpaneel gaat branden (Afb. 11).
12. Druk op de afzuigknop op het bovenste afdekpaneel of op de handgreep van het bedieningspaneel en het apparaat begint te werken. De zuigstand werkt in twee standen: hoog en laag, druk in de

hoge stand op de zuigknop en het stofzuigen schakelt over naar de lage stand, druk nogmaals op de knop en het zuigen stopt (fig. 12).

NAT STOFZUIGEN

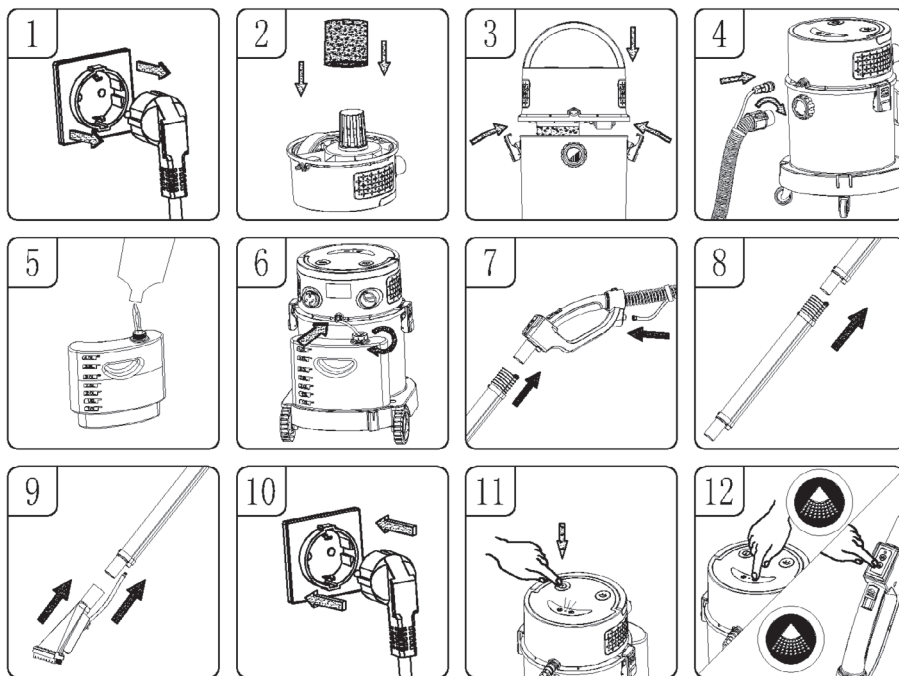


1. Zorg ervoor dat het netsnoer losgekoppeld is van de stroombron (Afb. 1).
2. Plaats het sponsfilter op de vlotterkamer en zorg ervoor dat het filter de hele vlotterkamer bedekt (Fig. 2).
3. Plaats het bovendeksel op de tank en vergrendel het met de klemmen aan beide zijden van de tank (Fig. 3).
4. Installeer de geselecteerde accessoires op de aluminium buis (Fig. 4).
5. Sluit het netsnoer aan (Fig. 5).
6. Druk op de aan/uit-schakelaar en het indicatielampje op het afdekpaneel gaat branden (Fig. 6).
7. Druk op de zuigknop op het afdekpaneel aan de bovenkant of op het bedieningspaneel in de handgreep, het apparaat begint te werken. De aanzuigmodus werkt in twee standen: hoog en laag. Druk in de hoge modus op de zuigschakelaar en de stofzuiger schakelt over naar de lage modus, druk nogmaals op de knop en de stofzuiger stopt. Fig. 6-7
8. Zodra het water maximaal geabsorbeerd is, zal de veiligheidsklep werken en zal de vloerbedekkingskop, samen met de aluminium buis, geen vloeistoffen meer aanzuigen (Fig. 8).
9. Schakel de voeding uit, trek de stekker uit het stopcontact (Afb. 9).
10. Giet het vuile water eruit en was de tank grondig (Afb. 10).
11. Voor de beste prestaties bij nat stofzuigen verwijdert u het sponsfilter (Fig. 11) nadat de stofzuiger heeft gedraaid.

12. Na elk gebruik van nat zuigen moet het sponsfilter worden gewassen met water en na het wassen worden gedroogd om het opnieuw te kunnen gebruiken (afb. 12).

LET OP! Giet geen water in de container als u de functie voor nat zuigen gebruikt! Dit reservoir vult zich geleidelijk met water tijdens de wateropvang.

TAPIJTREINIGING



1. Zorg ervoor dat het netsnoer losgekoppeld is van de stroombron (Afb. 1).
2. Plaats het sponsfilter op de vlotterkamer en zorg ervoor dat het het hele element bedekt (Fig. 2 en Fig.1).
3. Plaats het bovendeksel op de tank en vergrendel het met de klemmen aan beide zijden (Fig. 3).
4. Steek het uiteinde van de aanzuigslang in de aanzuigluchtinlaat en draai het naar rechts vast en steek de wasmiddeltoevoerslang in de slanguitlaat. Controleer of ze correct zijn aangebracht (Fig. 4).

LET OP! De wasmiddeltoevoerslang gaat met een “klik” de slanguitlaat in, druk op de witte toets om hem te verwijderen.

5. Verwijder de wasvloeistofcontainer van de basis, draai de dop naar links los en vul de container met schoon water en wasvloeistof in de verhoudingen die worden aanbevolen door de fabrikant van de vloeistof (Fig. 5).
6. Steek een uiteinde van de slang in de slanginlaat. Plaats het andere uiteinde van de slang met het gaasfilter in de wasmiddeltank en draai de moer rechtsom vast (Fig. 6).
7. Steek de aluminium buis in de houder van de afstandsbediening en steek de wasmiddeltoevoerslang op de juiste manier in de corresponderende sleuven in de buis en de houder (Fig. 7).

8. Indien nodig kunnen twee verbonden aluminium watersproeibuisen worden geïnstalleerd om de actieradius te vergroten (Fig. 8).
9. Sluit het grote washulpstuk aan op de aluminium buis en steek de vloeistofaanvoerslang in de juiste aansluiting (Fig. 9).
10. Sluit de voedingskabel aan (Afb. 10).
11. Druk op de aan/uit-schakelaar en het indicatielampje op het hoofdpaneel gaat branden (Fig. 11).
12. Druk op de wasmiddeltoevoerknop op het hoofdbedieningspaneel of op de afstandsbediening en het grote washulpstuk begint water te sproeien. Wanneer de zuigknop wordt ingedrukt, zal het apparaat het vuile water absorberen. Wanneer u klaar bent met het reinigen van de tapijten, drukt u op de aan/uit-schakelaar om uit te schakelen, trekt u de stekker uit het stopcontact, leegt u het vloeibare afval uit de tank en reinigt u de tank (Afb. 12).

WAARSCHUWING!

Giet bij het gebruik van de wasfunctie geen water in de tank! Dit reservoir vult zich geleidelijk met water tijdens de water-/wasverzameling.

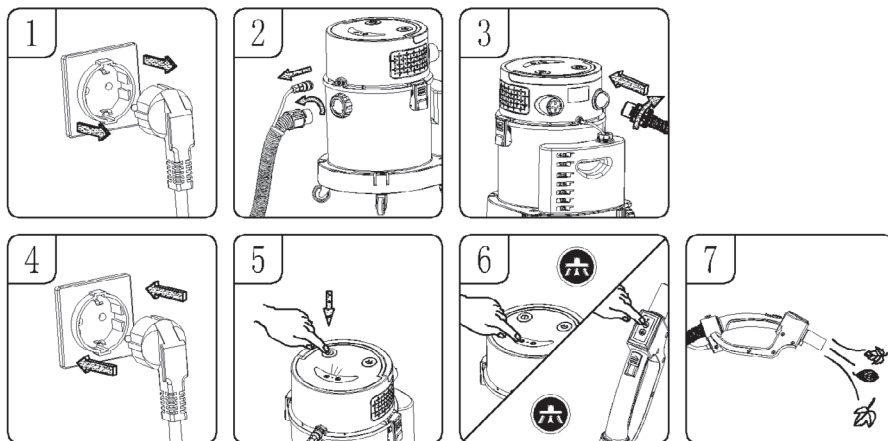
Gebruik bij het reinigen van tapijten een niet-schuimend reinigingsmiddel en voeg gelijkmatig een geschikt antischuimmiddel toe, anders kan er schuim uit de luchtuitlaat komen!

Het wordt aanbevolen om bij intensief wassen/opnemen van vloeistoffen eraan te denken de tank regelmatig te legen om te voorkomen dat het vloeistofniveau in de tank te hoog wordt en er schuim uit de luchtuitlaat kan komen.

Als er in de reinigingsmodus geen reinigingsmiddel in de wasmiddeltank zit, moet de tank worden bijgevuld. Start de vloeistoftoevoer niet bij stationair toerental (zonder vloeistof) om schade aan de pomp te voorkomen.

Als het stofreservoir vol is of de veiligheidsklep geblokkeerd is, zal het motorgeluid luider zijn. Op dit punt moet de stofzuiger onmiddellijk worden uitgeschakeld en het reservoir worden geleegd.

WERKING VAN DE VENTILATOR



LET OP! Draag altijd een veiligheidsbril als je de blazer gebruikt.

LET OP! Laat geen puin op mensen blazen die in de buurt staan.

Draag een stofmasker als het stralen stof produceert dat kan worden ingeademd.

1. Zorg ervoor dat het netsnoer losgekoppeld is van de stroombron (Afb. 1).
2. Schroef de zuigslang los en verwijder deze uit de tank door hem linksom te draaien (Fig. 2).
3. Steek de aanzuigslang in de luchtuitlaat aan de achterkant van de tank en draai deze vast door rechtsom te draaien (Fig. 3).
4. Sluit het netsnoer aan op het elektriciteitsnet.
5. Start het blazen door op de aan/uit-schakelaar te drukken (Fig. 5).
6. Druk vervolgens op de zuigknop op het bovenste afdekpaneel of op de hendel op het bedieningspaneel (Fig. 6).
7. Richt de zuigslang op bladeren of ander vuil (Fig. 7).

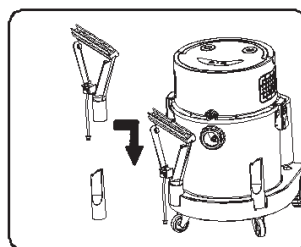
BEHANDELING VAN ACCESSOIRES

OPBERGEN VAN ACCESSOIRES

- aluminium buizen en accessoires opbergen op de stofzuigervoet

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud of reiniging uitvoert.
2. Leeg, reinig en droog de tank en het wasmiddelreservoir na gebruik van de machine. Vocht en vuil kunnen leiden tot on-aangename geuren in de container en tank.



FILTERREINIGING

- a. Controleer de filters regelmatig om ervoor te zorgen dat ze goed blijven werken.
- b. Als het aangezogen stof erg fijn is, moet het Hepa filter misschien vaker worden gereinigd of worden vervangen door een nieuw filter.
- c. Was het sponsfilter en het Hepa filter met warm water zonder afwasmiddel (Fig. 1, Fig. 2).
- d. Gereinigde filters moeten volledig drogen voordat ze opnieuw worden gebruikt.

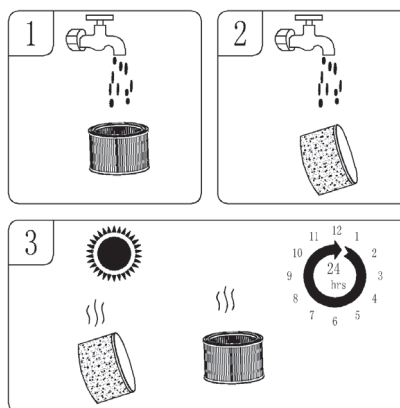
LET OP! Plaats de filters niet in de vaatwasser, wasmachine, wasdroger, oven, magnetron of open vuur (Fig. 3).

3. Laat het apparaat niet gedurende lange perioden werken, zorg ervoor dat de gebruikstijd niet meer dan 2 uur is, anders zal dit de levensduur van het apparaat verkorten.
4. Als er sprake is van ongewone trillingen, geluiden of geuren, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het apparaat en voer onderhoud uit.

WAARSCHUWING! Reinig de filters en tank na elk gebruik om de best mogelijke prestaties uit de machine te halen.

WAARSCHUWING! Installeer geen natte filters - risico op beschadiging van de stofzuiger!

WAARSCHUWING! Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud of reiniging uitvoert. Dompel het apparaat nooit onder in water!



WAARSCHUWING! Gebruik voor het reinigen geen scherpe voorwerpen, schurende poetsmiddelen, oplosmiddelen of andere sterke chemicaliën - het gebruik ervan kan het apparaat beschadigen.

SPECIFICATIES

De technische parameters staan vermeld op het typeplaatje van het product.

Lengte van het netsnoer: 4,10 m



WAARSCHUWING! MPM agd S.A. behoudt zich het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen.

*Deze handleiding is machinaal vertaald.
Raadpleeg bij twijfel de Engelstalige versie.*

Correcte verwijdering van dit product (elektrische en elektronische afvalapparatuur)



De markering op het product geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur kan een nadelig effect hebben op het milieu en de menselijke gezondheid vanwege het mogelijke gehalte aan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten. Het mengen van elektronisch afval met ander afval of het onprofessioneel demonteren daarvan kan leiden tot het vrijkomen van stoffen die schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Een afgedankt apparaat moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Om gedetailleerde informatie te verkrijgen over de plaats van het inleveren van elektrisch en elektronisch afval, dient de gebruiker contact op te nemen met het gemeentelijk inzamelpunt voor afval of de verwerkingspunt voor afgedankte apparatuur.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Przed użyciem przeczytaj dokładnie poniższą instrukcję obsługi.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy nie korzystasz z urządzenia lub przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia.
- Przed pierwszym użyciem sprawdź, czy napięcie w gniazdku sieciowym pasuje do odkurzacza.
- Nie wieszaj przewodu na ostrych krawędziach i nie pozwól, aby stykał się z gorącymi powierzchniami.
- Nigdy nie ciągnij za przewód, aby odłączyć urządzenie od źródła prądu.
- Nigdy nie zostawiaj włączonego odkurzacza bez nadzoru.
- Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu znajdują się dzieci.
- Nie próbuj korzystać z odkurzacza w przypadku podejrzeń o jakiegokolwiek uszkodzenie techniczne.
- Nie używaj urządzenia, również wtedy, gdy uszkodzony jest przewód sieciowy lub wtyczka – w takim wypadku oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Użycie akcesoriów niepolecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia, obrażenia ciała lub pożar.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas pracy z odkurzaczem na schodach.
- Nie zanurzaj urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub w innych płynach – przewód sieciowy i wtyczka muszą być zawsze suche.
- Nie używaj odkurzacza do zbierania łatwopalnych i korozyjnych płynów, rozpuszczalników, zapalek, popiołu, niedopałków papierosów, olejów, ostrych przedmiotów itp. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub nawet pożar! Nie wolno również odkurzać w pobliżu łatwopalnych płynów i substancji!
- Ze względu na obudowę odkurzacza wykonaną z tworzyw sztucznych, trzymaj urządzenie z dala od wszelkich źródeł ciepła (grzejniki, piecyki, itp.).
- Nie zatykaj otworów wlotowych i wylotowych odkurzacza!
- Odkurzacz przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

- Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem/urządzeniem.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat.
- Nie odkurzaj odkurzaczem ludzi ani zwierząt, a szczególnie uważaj, aby nie przybliżać końcówek ssących do oczu i uszu.
- Przed wymianą wyposażenia należy wyłączyć sprzęt i odłączyć od zasilania.
- Nie odkurzaj bez filtrów oraz w przypadku ich uszkodzenia.
- Sprawdzaj rury i ssawki – znajdujące się wewnątrz nich śmieci usuń.
- Odkurzacza używaj jedynie wewnątrz pomieszczeń i tylko do odkurzania suchych powierzchni. Dywany wyczyszczone na mokro przed odkurzaniem wysusz.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).
- Nie trzymaj i nie podłączaj do sieci urządzenia wilgotnymi rękoma.
- Nie wykorzystuj urządzenia do innych celów, niż zostało przeznaczone.
- Zawsze przed przystąpieniem do pracy upewnij się, czy wszystkie elementy urządzenia są prawidłowo zamontowane.
- Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji
- **OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!**

ELEKTROSTATYKA

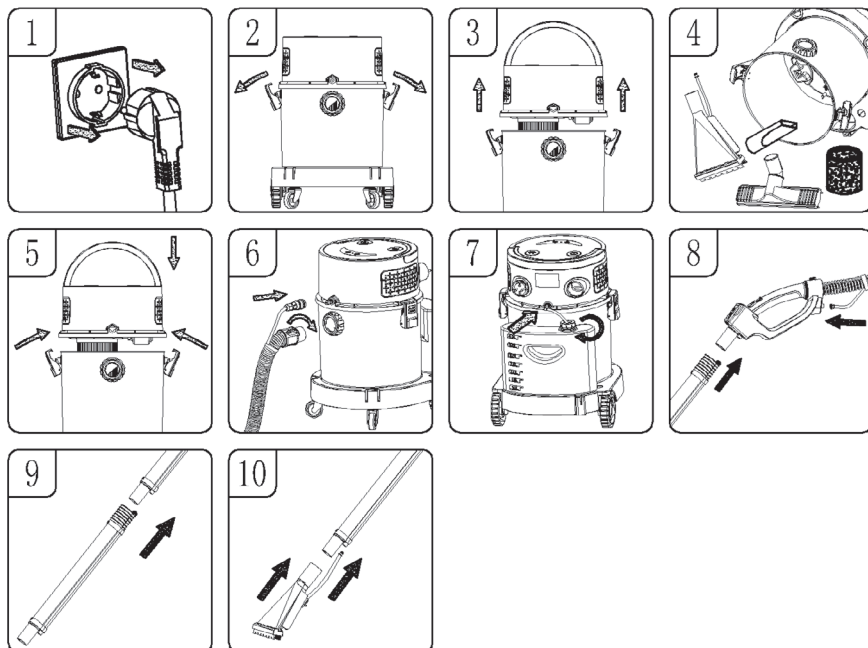
Odkurzanie niektórych powierzchni w warunkach niskiej wilgotności powietrza może doprowadzić do niewielkiego naelektryzowania się urządzenia. Jest to zjawisko naturalne, nie uszkadza urządzenia i nie jest jego wadą. W celu zminimalizowania tego zjawiska zaleca się: rozładowanie urządzenia poprzez częste dotykanie rurą metalowych obiektów w pokoju, zwiększenie wilgotności powietrza w pokoju, stosowanie ogólnodostępnych środków antyelektrostatycznych.

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|---|--|
| 1. Przycisk ssania | 16. Wężyk z filtrem siatkowym i nakrętką |
| 2. Lampka kontrolna podłączenia do sieci | 17. Pojemnik na płyn piorący |
| 3. Przycisk podawania płynu piorącego | 18. Duże kółka plastikowe |
| 4. Pokrywa górna | 19. Wąż ssący z wężykiem do podawania płynu oraz z panelem sterowania w uchwycie |
| 5. Gniazdo wylotu wężyka do płynu piorącego | 20. Rurki aluminiowe |
| 6. Wlot ssący powietrza | 21. Komora pływakowa |
| 7. Zaciski zbiornika | 22. Filtr HEPA |
| 8. Zbiornik | 23. Filtr gąbkowy |
| 9. Podstawa | 24. Głowica podłogowo – dywanowa |
| 10. Małe kółka obrotowe | 25. Duża przystawka piorąca |
| 11. Włącznik / wyłącznik zasilania | 26. Mała przystawka piorąca |
| 12. Uchwyt do przenoszenia | 27. Przystawka szczelinowa |
| 13. Wylot powietrza | 28. Worek papierowy na kurz |
| 14. Przewód zasilający | 29. Uszczelki wężyków do podawania płynu piorącego |
| 15. Gniazdo wlotu wężyka do płynu piorącego | 30. Bateria 23A 12V |

UWAGA! Panel zdalnego sterowania zasilany jest baterią 23A 12V. Bateria stanowi wyposażenie urządzenia MOD-48.

MONTAŻ I PODŁĄCZENIE ODKURZACZA



UWAGA! Upewnij się, że wtyczka przewodu zasilającego jest odłączona od zasilania podczas montażu odkurzacza.

1. Upewnij się, że przewód zasilający jest odłączony od gniazdka zasilania (Rys. 1).
2. Poluzuj zaciski zbiornika (Rys. 2).
3. Podnieś pokrywę górną ze zbiornika (Rys. 3).
4. Wyjmij wszystkie akcesoria ze zbiornika (Rys. 4).
5. Umieść pokrywę na zbiorniku, uprzednio instalując odpowiedni filtr: do prania na mokro lub zbierania wody załóż filtr gąbkowy na komorę pływakową odkurzacza (Fot. 1) lub do odkurzania na sucho zainstaluj filtr HEPA (Fot. 2) oraz załóż papierowy worek na kurz na wewnętrzny wlot ssący powietrza (Fot. 3) i zamknij zaciski z obu stron zbiornika (Rys. 5).
6. Włóż wąż ssący do wlotu ssącego powietrza i dokręć go w prawą stronę oraz włóż wężyk do podawania płynu piorącego do gniazda wylotu wężyka do płynu piorącego. Sprawdź czy dokładnie zostały zamontowane (Rys. 6).

UWAGA! Wężyk do podawania płynu piorącego wchodzi do gniazda wylotu wężyka na „klik”, aby go zdemonstrować należy nacisnąć biały klawisz.

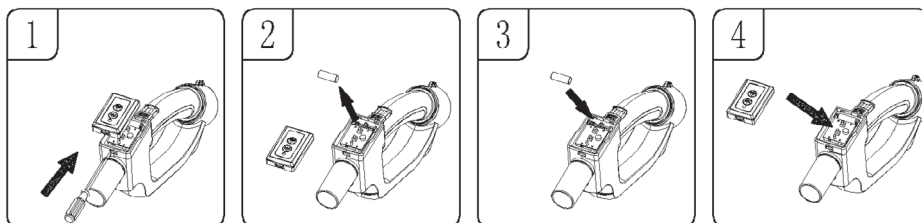
7. Zainstaluj pojemnik na płyn piorący, następnie włóż wężyk z filtrem siatkowym do pojemnika, zakręć nakrętkę



zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Podłącz wężyk do gniazda wlotu wężyka do płynu piorącego. Sprawdź czy dokładnie został zamontowany (Rys. 7).

8. Połącz rurkę aluminiową z uchwytem węża ssącego, podłącz prawidłowo wężyk podawania płynu piorącego (Rys. 8).
9. Połącz dwie aluminiowe rurki, jak pokazano na rysunku (Rys. 9).
10. Podłącz przystawkę piorącą do aluminiowej rurki oraz podłącz wężyk do podawania płynu do gniazda (Rys. 10).

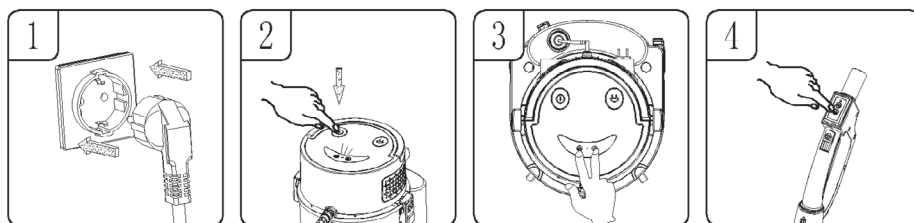
INSTALACJA I WYMIANA BATERII W PANELU ZDALNEGO STEROWANIA



1. Pokrywkę baterii można otworzyć, naciskając śrubokrętem mocowanie z przodu pojemnika na baterie (Rys. 1).
2. Wyjmij stare baterie z panelu zdalnego sterowania (Rys. 2).
3. Wymień na nową baterię alkaliczną 23A 12V, zwracając uwagę na prawidłową biegunowość baterii podczas instalacji (Rys. 3).
4. Zainstaluj pokrywkę panelu zdalnego sterowania (Rys. 4).

UWAGA! Panel zdalnego sterowania może być używany tylko z baterią alkaliczną 23A 12V. Nie należy używać baterii o innych parametrach, aby uniknąć uszkodzenia modułu. Bateria stanowi wyposażenie odkurzacza piorącego MOD-48.

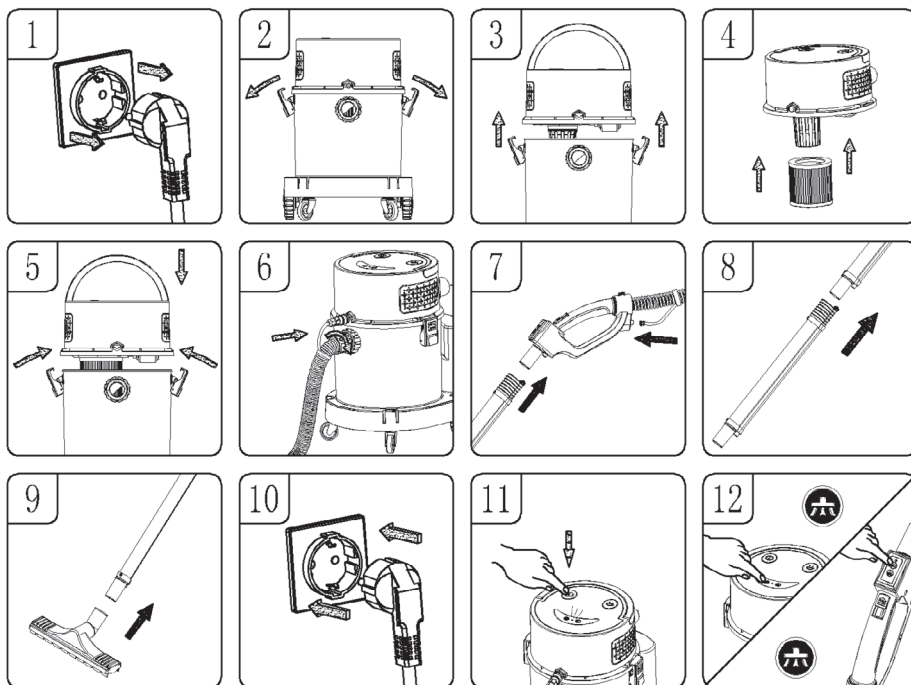
PAROWANIE PANELU STEROWANIA Z ODKURZACZEM



1. Upewnij się, że wtyczka jest podłączona do źródła zasilania.
2. Naciśnij włącznik zasilania, a lampka kontrolna na panelu pokrywy górnej zaświeci się (Rys. 2).
3. Jednocześnie naciśnij przycisk ssania i przycisk podawania płynu piorącego na panelu pokrywy górnej, a lampka kontrolna zgaśnie (Rys. 3).
4. Naciśnij jeden z przycisków na uchwycie panelu sterowania – przycisk ssania lub przycisk podawania płynu piorącego. Lampka kontrolna na panelu pokrywy górnej mignie raz i powróci do normalnego stanu, a parowanie panelu zakończy się (Rys. 4).

UWAGA! Przed użyciem odkurzacza prosimy o sparowanie panelu sterowania z odkurzaczem!

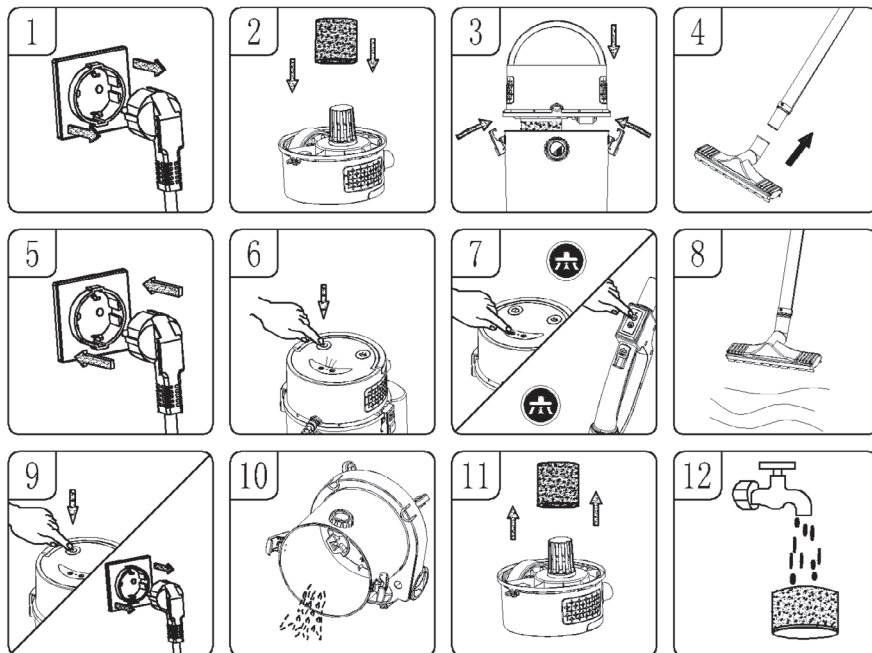
ODKURZANIE NA SUCHO



1. Upewnij się, że przewód zasilający jest odłączony od gniazdka zasilania (Rys. 1).
2. Poluzuj zaciski zbiornika (Rys. 2).
3. Podnieś pokrywę górną ze zbiornika (Rys. 3).
4. Zainstaluj filtr Hepa na komorze płytakowej dociskając filtr do pokrywy górnej (Rys. 4) oraz załóż papierowy worek na kurz na wewnętrzny wlot ssący powietrza (Fot. 3).
5. Umieść pokrywę górną na zbiorniku i zablokuj ją używając zacisków zbiornika z dwóch stron odkurzacza (Rys. 5).
6. Zainstaluj wąż ssący dokręcając go w prawą stronę do wlotu ssącego powietrza oraz wężyk podawania płynu piorącego do gniazda montażu wężyka (Rys. 6).
UWAGA! Wąż do podawania płynu piorącego wchodzi do gniazda wylotu wężyka na „klik”, aby go zdemontować należy nacisnąć biały klawisz.
7. Połącz aluminiową rurkę z uchwytem węża ssącego, podłącz prawidłowo wężyk podawania płynu piorącego do odpowiednich gniazd (Rys. 7).
8. W razie potrzeby można wybrać dwie połączone aluminiowe rurki, aby zwiększyć promień działania (Rys. 8).
9. Podłącz głowicę podłogowo-dywanową do aluminiowej rurki (Rys. 9).
10. Podłącz przewód zasilający (Rys. 10).
11. Naciśnij włącznik zasilania, a lampka kontrolna na panelu pokrywy górnej zaświeci się (Rys. 11).
12. Naciśnij przycisk ssania na panelu pokrywy górnej lub uchwycie panelu sterowania, a urządzenie zacznie działać. Tryb ssania działa w dwóch trybach: wysokim i niskim, podczas pracy w trybie wy-

sokim, naciśnij przycisk ssania, a odkurzanie przełączy się na tryb niski, naciśnij przycisk ponownie, a ssanie przestanie działać (Rys. 12).

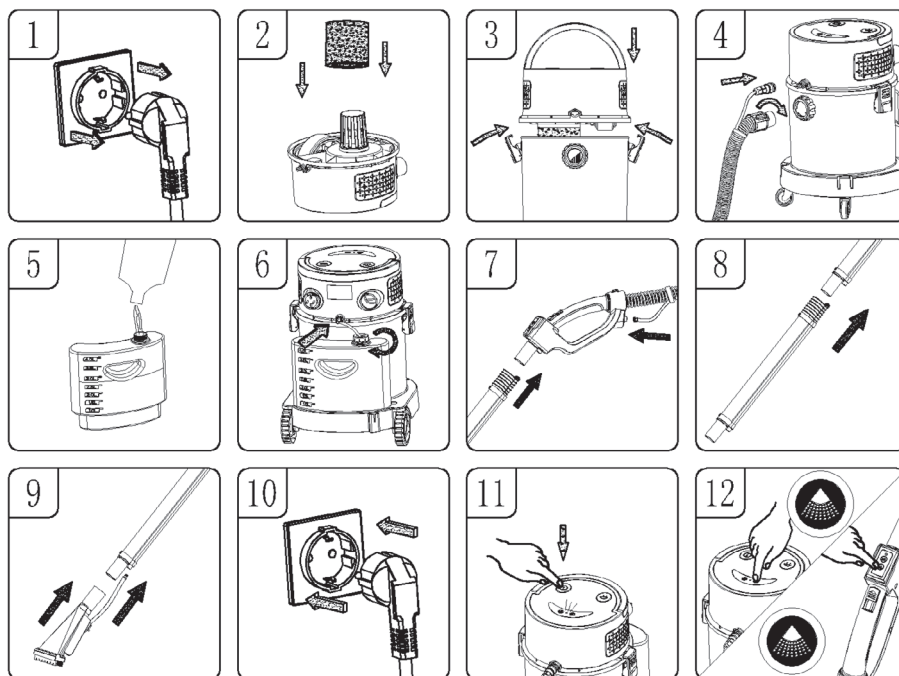
ODKURZANIE NA MOKRO



1. Upewnij się, że przewód zasilający jest odłączony od źródła zasilania (Rys. 1).
2. Załóż filtr gąbkowy na komorę pływakową upewniając się, że filtr dokładnie zakrył całą komorę pływakową (Rys. 2).
3. Umieść pokrywę górną na zbiorniku i zablokuj ją zaciskami po obu stronach zbiornika (Rys. 3).
4. Zainstaluj wybrane akcesoria na rurze aluminiowej (Rys. 4).
5. Podłącz przewód zasilający (Rys. 5).
6. Naciśnij włącznik zasilania, a lampka kontrolna na panelu pokrywy górnej zaświeci się (Rys. 6).
7. Naciśnij przycisk ssania na panelu pokrywy górnej lub na panelu sterowania w uchwycie, urządzenie zacznie działać. Tryb ssania działa w dwóch trybach: wysokim i niskim. Podczas pracy w trybie wysokim naciśnij włącznik ssania, a odkurzanie przełączy się w tryb niski, naciśnij przycisk ponownie, a odkurzacz przestanie działać (Rys. 6-7).
8. Gdy woda zostanie wchłonięta do maksymalnej pojemności, zadziała zawór bezpieczeństwa, a głowica podłogowo-dywanowa wraz z aluminiową rurką nie będzie już zasysała płynów (Rys. 8).
9. Wyłącz zasilanie, odłącz przewód zasilający od gniazda (Rys. 9).
10. Wylej brudną wodę i umyj dokładnie zbiornik (Rys. 10).
11. Aby zapewnić najlepsze działanie odkurzania na mokro, należy po pracy odkurzacza zdjąć filtr gąbkowy (Rys. 11).
12. Po każdym użyciu odkurzania na mokro, filtr gąbkowy należy umyć wodą, a po umyciu wysuszyć, aby użyć go ponownie (Rys. 12).

UWAGA! Podczas korzystania z funkcji odkurzania na mokro, do zbiornika nie wlewasz wody! Zbiornik ten będzie się stopniowo zapełniał wodą podczas zbierania wody.

CZYSZCZENIE DYWANÓW



1. Upewnij się, że przewód zasilający jest odłączony od źródła zasilania (Rys. 1).
2. Załóż filtr gąbkowy na komorę pływakową upewniając się, że filtr dokładnie zakrył całą komorę pływakową (Rys. 2 i Fot.1).
3. Umieść pokrywę górną na zbiorniku i zablokuj ją zaciskami po obu stronach (Rys. 3).
4. Włóż końcówkę węża ssącego do wlotu ssącego powietrza i dokręć go w prawą stronę oraz wężyk podawania płynu piorącego do gniazda wylotu wężyka. Sprawdź czy zostały prawidłowo zamontowane (Rys. 4).

UWAGA! Wążek do podawania płynu piorącego wchodzi do gniazda wylotu wężyka na „klik”, aby go zdemontować należy nacisnąć biały klawisz.

5. Zdejmij pojemnik na płyn piorący z podstawy, a następnie odkręć nakrętkę w lewo i napełnij go czystą wodą oraz płynem piorącym w proporcjach zgodnych z zaleceniami producenta płynu (Rys. 5).
6. Włóż jeden koniec wężyka do gniazda wlotu wężyka. Umieść drugi koniec wężyka z filtrem siatkowym w pojemniku na płyn piorący, a następnie dokręć nakrętkę w prawo (Rys. 6).
7. Włóż aluminiową rurkę do uchwytu zdalnego sterowania i włóż prawidłowo wążek podawania płynu piorącego do odpowiednich gniazd w rurce oraz uchwycie (Rys. 7).
8. W razie potrzeby można zainstalować dwie połączone aluminiowe rurki rozpylające wodę, aby zwiększyć promień działania (Rys. 8).

9. Podłącz dużą przystawkę piorącą do aluminiowej rurki, włóż wężyk podawania płynu do odpowiedniego gniazda (Rys. 9).
10. Podłącz przewód zasilający (Rys. 10).
11. Naciśnij włącznik zasilania, a lampka kontrolna na panelu głównym zaświeci się (Rys. 11).
12. Naciśnij przycisk podawania płynu piorącego na panelu pokrywy głównej lub na panelu zdalnego sterowania, a duża przystawka piorąca zacznie rozpylać wodę. Po naciśnięciu przycisku ssania urządzenie wchłonie brudną wodę. Po zakończeniu czyszczenia dywanów naciśnij włącznik zasilania, aby wyłączyć urządzenie, a następnie odłącz wtyczkę zasilania, opróżnij nieczystości płynne ze zbiornika i wyczyść zbiornik (Rys. 12).

UWAGA!

Podczas korzystania z funkcji prania, do zbiornika nie wlewaj wody! Zbiornik ten będzie się stopniowo zapełniał wodą podczas zbierania wody / prania.

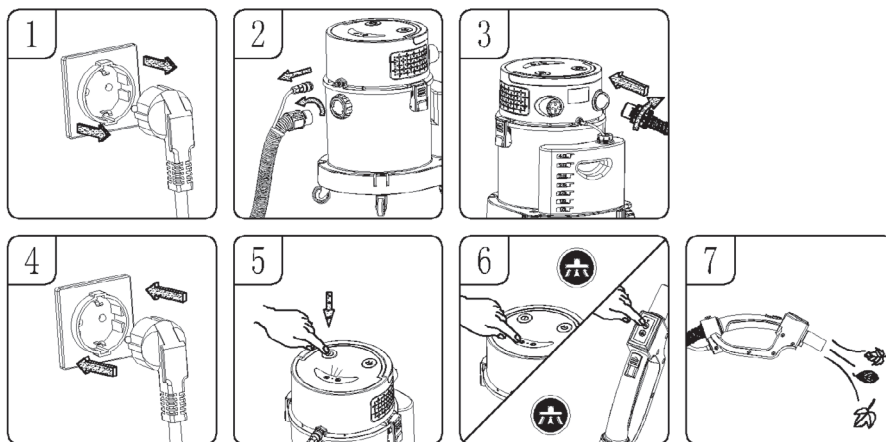
Podczas czyszczenia dywanów należy używać niskopieniącego środka czyszczącego i równomiernie dodawać odpowiedni środek przeciwpieniący, w przeciwnym razie wylot powietrza może spowodować wyrzut piany!

Zaleca się, aby przy intensywnym praniu / zbieraniu płynów pamiętać o częstym opróżnianiu zbiornika, aby zapobiec zbyt wysokiemu poziomowi płynu w zbiorniku i możliwości wydobycia się piany z wylotu powietrza.

W trybie czyszczenia, gdy w pojemniku na płyn piorący nie ma płynu czyszczącego, należy go napełnić. Nie uruchamiaj podawania płynu na biegu jałowym (bez płynu), aby zapobiec uszkodzeniu pompy.

Gdy pojemnik na kurz jest pełny lub zawór bezpieczeństwa jest zablokowany, dźwięk silnika będzie głośniejszy. W tym momencie odkurzacz powinien zostać natychmiast wyłączony a zbiornik opróżniony.

DZIAŁANIE DMUCHAWY



UWAGA! Przy użyciu dmuchawy należy zawsze nosić okulary ochronne.

UWAGA! Nie dopuszczać do przedmuchiwania gruzu na osoby stojące obok.

Nosić maskę przeciwpyłową, jeśli podczas wydmuchiwania powstaje pył, który może być wdychany.

1. Upewnij się, że przewód zasilający jest odłączony od źródła zasilania (Rys. 1).
2. Odkręć i wyjmij wąż ssący ze zbiornika, obracając go w lewo (Rys. 2).
3. Włóż wąż ssący do wylotu powietrza z tyłu zbiornika i dokręć go obracając w prawo (Rys. 3).
4. Podłącz przewód zasilający do sieci (Rys. 4).
5. Uruchom dmuchanie przyciskając włącznik zasilania (Rys. 5).
6. Następnie naciśnij przycisk ssania na panelu pokrywki górnej lub na uchwycie na panelu sterowania (Rys.6).
7. Kieruj wąż ssący na liście lub inne zanieczyszczenia (Rys.7).

OBSŁUGA AKCESORIÓW

PRZECHOWYWANIE AKCESORIÓW

- przechowuj rurki aluminiowe oraz akcesoria na podstawie odkurzacza.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Każdorazowo przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności konserwujących lub czyszczących wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego.
2. Po użyciu urządzenia opróżnij, wyczyść i osusz zbiornik oraz pojemnik na płyn piorący. Wilgoć i zanieczyszczenia mogą doprowadzić do powstania wewnątrz pojemnika oraz zbiornika nieprzyjemnych woni.

CZYSZCZENIE FILTRÓW

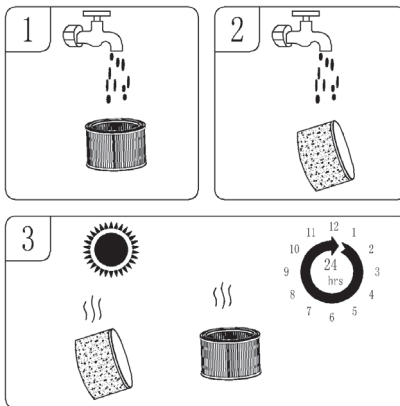
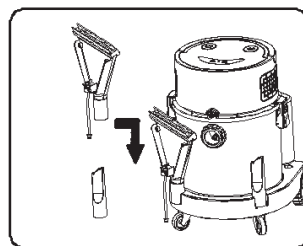
- a. Okresowo sprawdzaj filtry, aby utrzymać ich wydajność.
- b. Jeśli zasysany pył jest bardzo drobny, filtr Hepa może wymagać częstszego czyszczenia lub wymiany na nowy.
- c. Umyj filtr gąbkowy oraz filtr Hepa ciepłą wodą bez użycia detergentu (Rys. 1, Rys. 2).
- d. Oczyszczone filtry należy pozostawić do całkowitego wyschnięcia przed ponownym użyciem.

UWAGA! Nie należy wkładać filtrów do zmywarki, pralki, suszarki bębnowej, piekarnika, kuchenki mikrofalowej lub otwartego ognia (Rys. 3).

3. Nie pozwól, aby urządzenie pracowało przez długi czas, pamiętaj aby czas pracy wynosił nie dłużej niż 2 godziny, w przeciwnym razie skróci to żywotność urządzenia.
4. Jeśli wystąpią jakiegokolwiek nietypowe wibracje, hałas lub zapach, należy natychmiast przerwać korzystanie z urządzenia i przeprowadzić konserwację.

UWAGA! Aby osiągnąć jak najlepszą wydajność urządzenia, czyść filtry, zbiornik po każdym użyciu.

UWAGA! Nie montuj wilgotnych filtrów – ryzyko uszkodzenia odkurzacza.



UWAGA! Każdorazowo przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwujących lub czyszczących wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie!

UWAGA! Do czyszczenia nie wolno używać ostrych przedmiotów, past ściernych, rozpuszczalników i innych silnych środków chemicznych – ich użycie może spowodować uszkodzenie urządzenia.

DANE TECHNICZNE

Parametry techniczne podane są
na tabliczce znamionowej produktu.
Długość przewodu sieciowego: 4,10 m



UWAGA! Firma MPM agd S.A. zastrzega sobie możliwość zmian technicznych.

Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczane na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy wyrzucać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Mieszanie elektroodpadów z innymi odpadami lub ich nieprofesjonalny demontaż może prowadzić do uwolnienia substancji szkodliwych dla zdrowia i środowiska. Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca oddawania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkownik powinien skontaktować się z gminnym punktem zbierania zużytego sprzętu lub zakładem przetwarzania zużytego sprzętu.

INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA DE UTILIZARE

- Înainte de utilizare citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.
- Întotdeauna scoateți ștecherul din priză, când nu folosiți dispozitivul sau înainte de a începe curățarea.
- Înainte de prima utilizare, verificați dacă tensiunea de la priza de rețea se potrivește cu cea a aspiratorului.
- Nu agățați cablul de alimentare peste muchii ascuțite și nu lăsați cablul de alimentare să atingă suprafețe fierbinți.
- Nu trageți niciodată de cablu pentru a deconecta unitatea de la sursa de alimentare.
- Nu lăsați niciodată un aspirator pornit nesupravegheat.
- Păstrați prudență deosebită, când în apropierea dispozitivului se găsesc copii.
- Nu încercați să folosiți aspiratorul dacă se suspectează vreo defecțiune tehnică.
- Nu utilizați un dispozitiv defect, mai ales atunci când cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate - în acest caz, solicitați repararea dispozitivului la un centru de serviciu autorizat.
- Utilizarea accesoriilor nerecomandate de producător poate cauza deteriorarea dispozitivului, incendiu sau vătămare corporală.
- Aveți grijă deosebită atunci când folosiți aspiratorul pe scări.
- Nu scufundați aparatul, cablul sau ștecherul în apă sau în alte lichide - cablul de alimentare și ștecherul trebuie păstrate uscate în permanență.
- Nu utilizați aspiratorul pentru a colecta lichide inflamabile și corozive, solvenți, chibrituri, chibrituri, cenușă, mucuri de țigară, uleiuri, obiecte ascuțite etc. Acest lucru poate deteriora aparatul sau chiar provoca un incendiu! De asemenea, nu aspirați în apropierea lichidelor și substanțelor inflamabile!
- Din cauza carcasei din plastic a aspiratorului, țineți aparatul departe de orice sursă de căldură (radiatoare, aragazuri etc.).
- Nu blocați orificiile de admisie și de evacuare ale aspiratorului!
- Aspiratorul este destinat exclusiv uzului casnic.
- Prezentul dispozitiv poate fi utilizat de către copii cu vârsta cel puțin 8 ani și de persoanele cu abilități fizice, mentale, senzoriale reduse precum și persoanele fără experiență și cunoașterea dispozitivului numai dacă este asigurată supraveghere sau instrucțiunile cu privire la utilizarea dispozitivului în condiții de siguranță, astfel încât riscurile asociate sunt înțelese. Operațiunile de curățare și întreținere nu pot fi efectuate de copii nesupravegheați.

- Trebuie să fiți atenți la copii, pentru ca aceștia să nu se joace cu echipamentul/dispozitivul.
- Dispozitivul și cablul acestuia păstrați într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8.
- Nu aspirați persoane sau animale de companie și aveți grijă în special să nu apropiați vârfurile de aspirare de ochi și urechi.
- Înainte de a înlocui echipamentul, opriți echipamentul și deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Nu aspirați fără filtre sau dacă acestea sunt deteriorate.
- Verificați țevile și racletele - îndepărtați resturile din interiorul acestora.
- Utilizați aspiratorul numai în interior și numai pentru aspirarea suprafețelor uscate. Covoarele curățate umede se usucă înainte de a fi aspirate.
- Pentru siguranța copiilor, vă rugăm să nu lăsați piese ușor accesibile ale ambalajului (pungi de plastic, cartoane, polistiren, etc.).
- Nu țineți și nu conectați dispozitivul cu mâinile umede.
- Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
- Asigurați-vă întotdeauna că toate componentele dispozitivului sunt instalate corect înainte de a începe lucrul.
- Echipamentul nu este destinat pentru a funcționa folosind temporizatoare externe sau un sistem separat de reglare de la distanță.
- **AVERTIZARE! Nu lăsați copii să se joace cu folia. Pericol de sufocare!**

ELECTROSTATICĂ

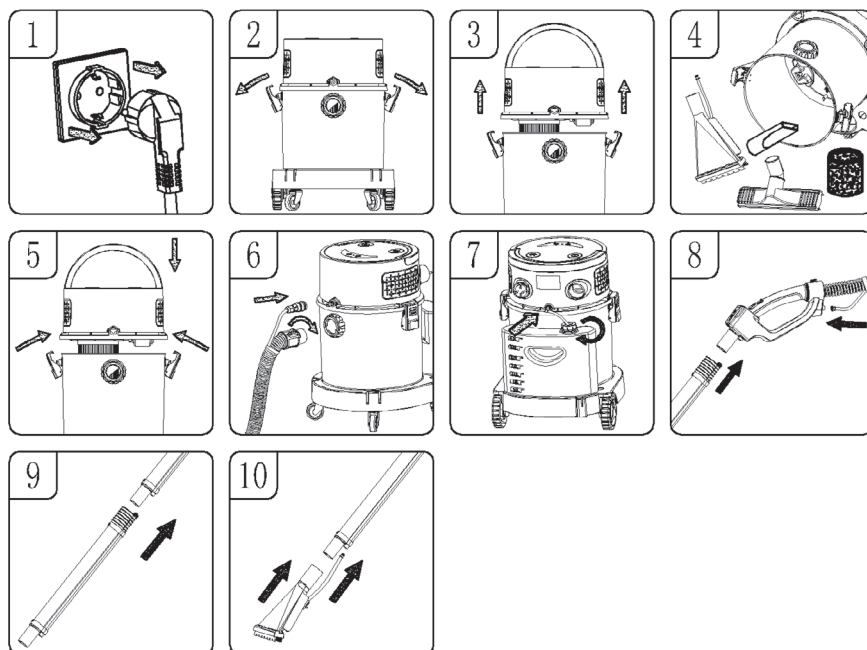
Aspirarea unor suprafețe în condiții de umiditate scăzută poate duce la o ușoară electrizare a aparatului. Acesta este un fenomen natural, nu deteriorează dispozitivul și nu reprezintă un defect. Pentru a reduce la minimum acest fenomen, se recomandă: descărcarea dispozitivului prin atingerea frecventă a obiectelor metalice din încăperea în care se află țeava, creșterea umidității din încăpere, utilizarea agenților antielectrostatici de uz general.

DESCRIEREA ECHIPAMENTULUI

- | | |
|--|---|
| 1. Buton de aspirație | 16. Furtun cu filtru cu plasă și capac |
| 2. Indicator luminos de conectare la rețeaua electrică | 17. Recipient pentru lichid de spălare |
| 3. Butonul de alimentare cu lichid de spălare | 18. Roți mari din plastic |
| 4. Capacul superior | 19. Furtun de aspirație cu furtun de alimentare cu fluid și panou de comandă în mâner |
| 5. Priza de ieșire a furtunului pentru lichid de spălare | 20. Tuburi din aluminiu |
| 6. Aspirație de aer | 21. Cameră de flotor |
| 7. Terminale de rezervor | 22. Filtru HEPA |
| 8. Rezervor | 23. Filtru cu burete |
| 9. Baza | 24. Cap de podea și covor |
| 10. Rotițe pivotante mici | 25. Aparat de spălat mare |
| 11. Comutator de pornire/oprire | 26. Aparat de spălat mic |
| 12. Mâner de transport | 27. Atașare cu fantă |
| 13. Ieșire de aer | 28. Sac de praf de hârtie |
| 14. Cablu de alimentare | 29. Garnituri pentru furtunuri de lichid de spălare |
| 15. Priza de intrare a furtunului de lichid de spălare | 30. Baterie 23A 12V |

ATENȚIE! Panoul de control de la distanță este alimentat de o baterie de 23A 12V. Bateria este un accesoriu pentru MOD-48.

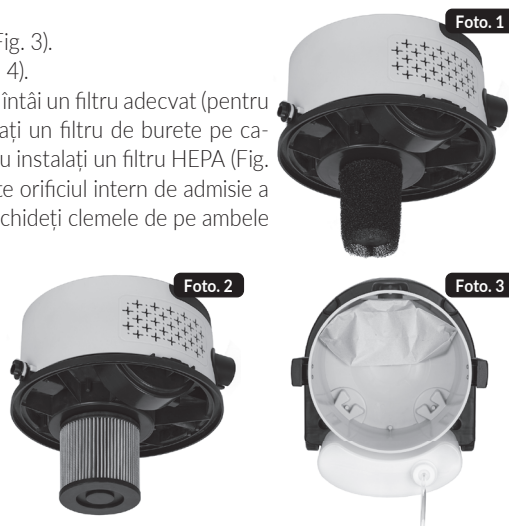
ASAMBLAREA ȘI CONECTAREA ASPIRATORULUI



ATENȚIE! Asigurați-vă că ștecherul cablului de alimentare este scos din priză atunci când asamblați aspiratorul

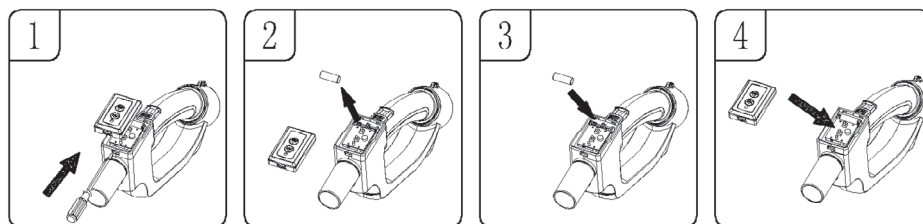
1. Asigurați-vă că cablul de alimentare este deconectat de la priză de alimentare (Fig. 1).
2. Slăbiți clemele rezervorului (Fig. 2).
3. Ridicați capacul superior de pe rezervor (Fig. 3).
4. Scoateți toate accesoriile din rezervor (fig. 4).
5. Așezați capacul pe rezervor, instalând mai întâi un filtru adecvat (pentru spălarea umedă sau colectarea apei: plasați un filtru de burete pe camera plutitoare a aspiratorului (Foto. 1) sau instalați un filtru HEPA (Fig. 2) și așezați un sac de praf din hârtie peste orificiul intern de admisie a aerului (Fig. 3) pentru aspirare uscată și închideți clemele de pe ambele părți ale rezervorului (Fig. 5).
6. Introduceți furtunul de aspirare în priză de aer de aspirare și strângeți-l spre dreapta și introduceți furtunul de lichid de rufe în priză de ieșire a furtunului de lichid de rufe. Verificați dacă acestea au fost montate cu precizie (figura 6).

ATENȚIE! Tubul de alimentare cu detergent se introduce în priză de ieșire a furtunului cu un „clic”. Pentru a-l scoate, apăsați butonul alb.



7. Instalați recipientul pentru lichid de spălare , apoi introduceți furtunul cu filtru cu ochiuri în recipient, rotiți capacul în sensul acelor de ceasornic. Conectați furtunul la orificiul de intrare a furtunului de lichid de spălare. Verificați dacă a fost montat cu precizie (figura 7).
8. Conectați tubul de aluminiu la suportul furtunului de aspirație, conectați corect furtunul de alimentare cu lichid de spălare (fig. 8).
9. Conectați cele două tuburi de aluminiu așa cum se arată (fig. 9).
10. Conectați accesoriul de spălare la tubul de aluminiu și conectați furtunul de alimentare cu lichid la priză (Fig. 10).

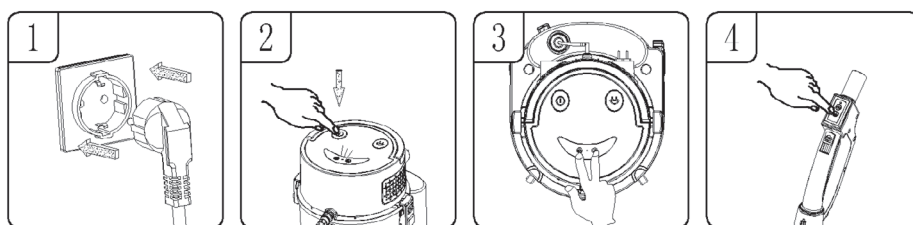
INSTALAREA ȘI ÎNLOCUIREA BATERIILOR DIN PANOUL DE COMANDĂ LA DISTANȚĂ



1. Capacul bateriei poate fi deschis prin apăsarea cu o șurubelniță a dispozitivului de fixare din partea din față a compartimentului bateriei (Fig. 1).
2. Scoateți bateriile vechi de pe panoul de comandă la distanță (Fig. 2).
3. Înlocuiți-o cu o nouă baterie alcalină 23A 12V, acordând atenție polarității corecte a bateriei în timpul instalării (Fig. 3).
4. Montați capacul panoului de comandă la distanță (Fig. 4).

ATENȚIE! Panoul de telecomandă poate fi utilizat numai cu o baterie alcalină de 12 V de 23A. Nu utilizați baterii cu specificații diferite pentru a evita deteriorarea modului. Bateria este un accesoriu pentru aspiratorul de rufe MOD-48.

PANOUL DE COMANDĂ ASOCIEREA CU ASPIRATORUL

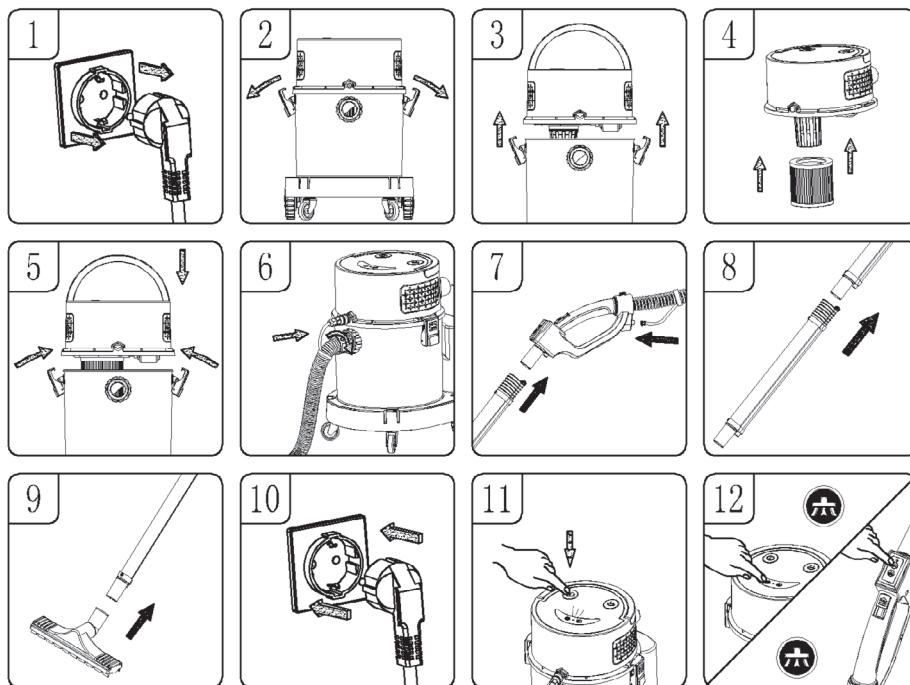


1. Asigurați-vă că fișa este conectată la sursa de alimentare.
2. Apăsăți întrerupătorul de alimentare, iar indicatorul luminos de pe panoul superior al capacului se va aprinde (Fig. 2).
3. Apăsăți simultan butonul de aspirare și butonul de alimentare cu lichid de spălare de pe panoul superior al capacului, iar indicatorul luminos se va stinge (Fig. 3).

4. Apăsăți unul dintre butoanele de pe mânerul panoului de control - butonul de aspirare sau butonul de alimentare cu detergent. Indicatorul luminos de pe panoul de pe capacul superior va clipi o dată și va reveni la normal, iar împerecherea panoului se va finaliza (Fig. 4).

ATENȚIE! Înainte de a utiliza aspiratorul, vă rugăm să împerecheați panoul de control cu aspiratorul!

ASPIRARE USCATĂ



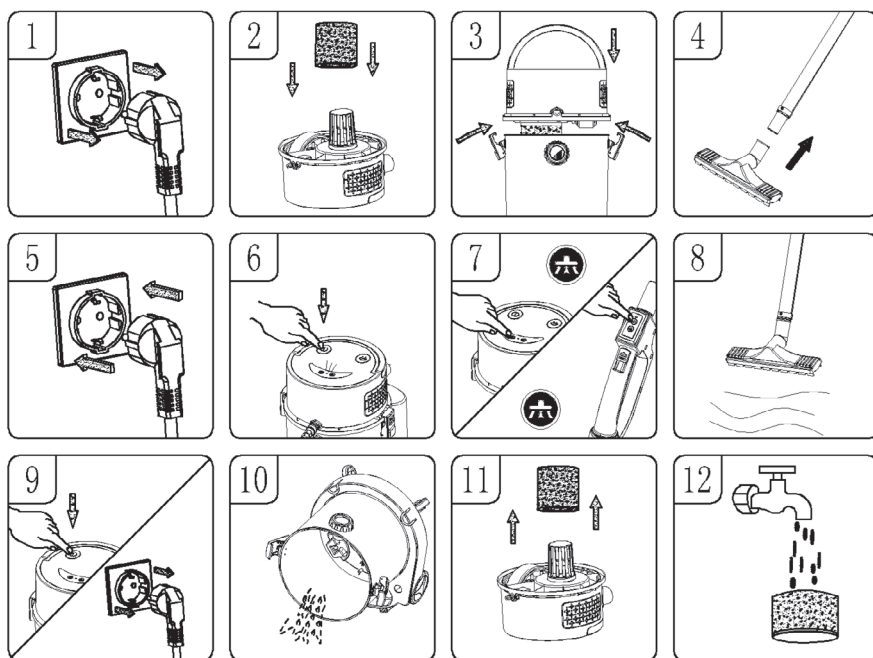
1. Asigurați-vă că cablul de alimentare este deconectat de la priza de alimentare (Fig. 1).
2. Slăbiți clemele rezervorului (Fig. 2)
3. Ridicați capacul superior de pe rezervor (Fig. 3).
4. Instalați filtrul Hepa pe camera plutitoare, apăsând filtrul împotriva capacului superior (Fig. 4) și plasați un sac de praf din hârtie peste priza de aer interioară (Fig. 3)
5. Așezați capacul superior pe rezervor și blocați-l în poziție cu ajutorul clemelor rezervorului de pe ambele părți ale aspiratorului (Fig. 5).
6. Instalați furtunul de aspirare, strângându-l în sensul acelor de ceasornic la intrarea aerului de aspirație, iar furtunul de alimentare cu lichid de spălare la priza de montare a furtunului (Fig. 6).

ATENȚIE! Furtunul de alimentare cu lichid de spălare intră în priza de ieșire a furtunului cu un „clic”, apăsați tasta albă pentru a-l scoate.

7. Conectați tubul de aluminiu la suportul furtunului de aspirație, conectați corect furtunul de alimentare cu lichid de spălare la prizele corespunzătoare (fig. 7).
8. Dacă este necesar, se pot alege două tuburi de aluminiu conectate pentru a mări raza de acțiune (Fig. 8).

9. Conectați capul de covor de pardoseală la tubul de aluminiu (Fig. 9).
10. Conectați cablul de alimentare (Fig. 10).
11. Apăsăți întrerupătorul de alimentare, iar indicatorul luminos de pe panoul superior al capacului se va aprinde (Fig. 11).
12. Apăsăți butonul de aspirare de pe panoul superior al capacului sau de pe mânerul panoului de control și unitatea va începe să funcționeze. Modul de aspirare funcționează în două moduri: ridicat și scăzut, când se află în modul ridicat, apăsați butonul de aspirare și aspirarea va trece în modul scăzut, apăsați din nou butonul și aspirarea se va opri (Fig. 12).

ASPIRARE UMEDĂ

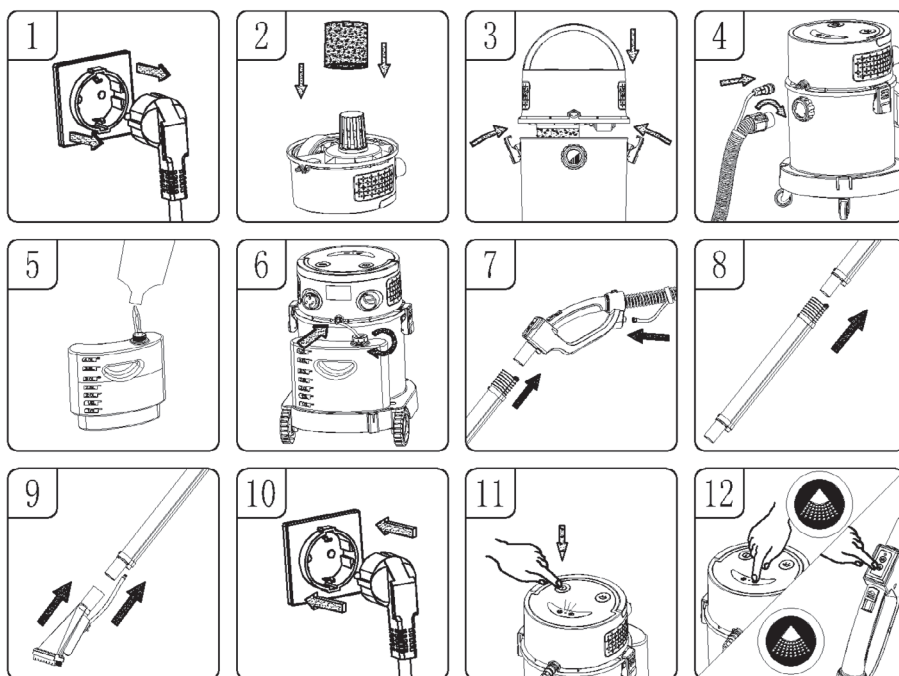


1. Asigurați-vă că cablul de alimentare este deconectat de la sursa de alimentare (Fig. 1).
2. Montați filtrul din burete pe camera flotorului, asigurându-vă că filtrul acoperă bine întreaga cameră a flotorului (Fig. 2).
3. Așezați capacul superior pe rezervor și blocați-l cu ajutorul clemelor de pe ambele părți ale rezervorului (Fig. 3).
4. Instalați accesoriile selectate pe tubul de aluminiu (Fig. 4).
5. Conectați cablul de alimentare (Fig. 5).
6. Apăsăți întrerupătorul de alimentare, iar indicatorul luminos de pe panoul superior al capacului se va aprinde (Fig. 6).
7. Apăsăți butonul de aspirare de pe panoul superior al capacului sau de pe panoul de control din mâner, iar aparatul va începe să funcționeze. Modul de aspirare funcționează în două moduri: ridicat și scăzut. În timp ce vă aflați în modul ridicat, apăsați butonul de aspirare și aspiratorul va trece în modul scăzut, apăsați din nou butonul și aspiratorul se va opri. (Figura 6-7).

8. Odată ce apa a fost absorbită la capacitatea sa maximă, supapa de siguranță va funcționa, iar capul de podea-tapet, împreună cu tubul de aluminiu, nu va mai absorbi lichide (Fig. 8).
9. Întrerupeți alimentarea cu energie electrică, deconectați cablul de alimentare de la priză (Fig. 9).
10. Turnați apa murdară și spălați bine rezervorul (Fig. 10).
11. Pentru cea mai bună performanță de aspirare a umezelii, scoateți filtrul cu burete (Fig. 11) după ce aspiratorul a funcționat.
12. După fiecare utilizare a aspiratorului umed, filtrul din burete trebuie spălat cu apă și uscat după spălare pentru a putea fi utilizat din nou (Fig. 12).

ATENȚIE! Atunci când utilizați funcția de aspirare umedă, nu turnați apă în recipient! Acest rezervor se va umple treptat cu apă în timpul recoltării apei.

CURĂȚAREA COVOARELOR



1. Asigurați-vă că cablul de alimentare este deconectat de la sursa de alimentare (Fig. 1).
2. Montați filtrul din burete pe camera flotorului, asigurându-vă că acoperă întregul element (Fig. 2 și Fig.1).
3. Așezați capacul superior pe rezervor și blocați-l cu ajutorul clemelor de pe ambele părți (Fig. 3).
4. Introduceți capătul furtunului de aspirare în priza de aer de aspirare și strângeți-l spre dreapta, iar furtunul de alimentare cu lichid de spălare în priza de ieșire a furtunului. Verificați dacă acestea au fost montate corect (figura 4).

ATENȚIE! Furtunul de alimentare cu lichid de spălare intră în priza de ieșire a furtunului cu un „clic”, apăsați tasta albă pentru a-l scoate.

5. Scoateți recipientul pentru lichid de spălare de la bază, apoi deșurubați capacul din stânga și umpleți-l cu apă curată și lichid de spălare în proporțiile recomandate de producătorul lichidului (Fig. 5).
6. Introduceți un capăt al furtunului în priza de intrare a furtunului. Așezați celălalt capăt al furtunului cu filtru cu ochiuri în recipientul cu lichid de spălare, apoi strângeți piulița în sensul acelor de ceasornic (Fig. 6).
7. Introduceți tubul de aluminiu în suportul telecomenzii și introduceți corect tubul de alimentare cu lichid de spălare în fantele corespunzătoare din tub și din suport (Fig. 7).
8. Dacă este necesar, pot fi instalate două tuburi de pulverizare a apei din aluminiu conectate pentru a mări raza de acțiune (Fig. 8).
9. Conectați accesoriul mare de spălare la tubul de aluminiu, introduceți tubul de alimentare cu lichid în priza corespunzătoare (Fig. 9).
10. Conectați cablul de alimentare (Fig. 10).
11. Apăsăți întrerupătorul de alimentare, iar indicatorul luminos de pe panoul principal se va aprinde (Fig. 11).
12. Apăsăți butonul de alimentare cu lichid de rufo de pe panoul principal al capacului sau de pe panoul de control de la distanță, iar dispozitivul mare de spălare va începe să pulverizeze apă. Atunci când se apasă butonul de aspirare, unitatea va absorbi apa murdară. După ce ați terminat de curățat covoarele, apăsăți întrerupătorul pentru a opri, apoi scoateți fișa de alimentare, goliți deșeurile lichide din rezervor și curățați rezervorul (Fig. 12).

ATENȚIE!

Când utilizați funcția de spălare, nu turnați apă în rezervor! Acest rezervor se va umple treptat cu apă în timpul colectării apei/spălătoriei.

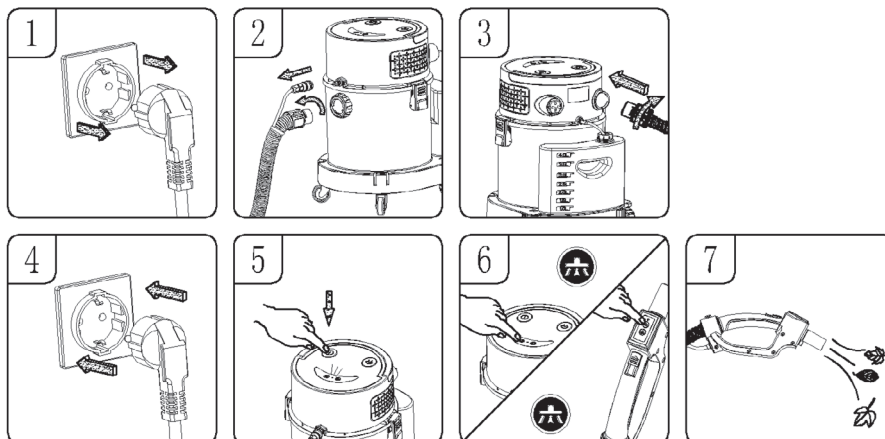
La curățarea covoarelor, utilizați un detergent cu conținut scăzut de spumă și adăugați uniform un agent antispumă adecvat, în caz contrar, ieșirea aerului poate provoca ejectarea de spumă!

Se recomandă ca atunci când spălați/colectați lichide intensiv, este important să nu uitați să goliți rezervorul frecvent pentru a evita ca nivelul lichidului din rezervor să devină prea ridicat și să existe posibilitatea ca spuma să iasă pe ieșirea de aer.

În modul de curățare, atunci când nu mai există lichid de curățare în recipientul de lichid de spălare, acesta trebuie reumplut. Nu porniți alimentarea cu lichid la ralanti (fără lichid) pentru a preveni deteriorarea pompei.

Atunci când recipientul de praf este plin sau supapa de siguranță este blocată, sunetul motorului va fi mai puternic. În acest moment, aspiratorul trebuie oprit imediat, iar rezervorul golit.

FUNCȚIONAREA SUFLANTEI



ATENȚIE! Purtați întotdeauna ochelari de protecție atunci când folosiți suflanta.

ATENȚIE! Nu permiteți ca resturile să fie aruncate în aer peste persoanele aflate în apropiere.

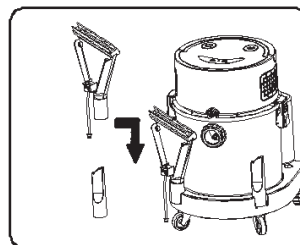
Purtați o mască de praf dacă sablarea produce praf care poate fi inhalat.

1. Asigurați-vă că cablul de alimentare este deconectat de la sursa de alimentare (Fig. 1).
2. Deșurubați și scoateți furtunul de aspirație din rezervor, rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic (Fig. 2).
3. Introduceți furtunul de aspirație în orificiul de evacuare a aerului din partea din spate a rezervorului și strângeți-l prin rotirea în sensul acelor de ceasornic (Fig. 3).
4. Conectați cablul de alimentare la rețeaua electrică (Fig. 4).
5. Porniți suflarea apăsând întrerupătorul de alimentare (Fig. 5).
6. Apăsăți apoi butonul de aspirație de pe panoul de acoperire superior sau de pe mânerul de pe panoul de control (Fig. 6).
7. Direcționați furtunul de aspirație spre frunze sau alte resturi (Fig. 7).

MANIPULAREA ACCESORIILOR

DEPOZITAREA ACCESORIILOR

- depozitați tuburile de aluminiu și accesoriile pe baza aspiratorului



CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINERE

1. Întotdeauna opriți aparatul și scoateți-l din priză înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau de curățare.
2. După utilizarea mașinii, goliți, curățați și uscați rezervorul și recipientul pentru lichid de spălare. Umiditatea și murdăria pot duce la apariția unor mirosuri neplăcute în interiorul recipientului și al rezervorului.

CURĂȚAREA FILTRULUI

- Verificați periodic filtrele pentru a le menține performanța.
- Dacă praful aspirat este foarte fin, este posibil ca filtrul Hepa să trebuiască să fie curățat mai des sau înlocuit cu unul nou.
- Spălați filtrul cu burete și filtrul Hepa cu apă caldă fără detergent (Fig. 1, Fig. 2).
- Filtrele curățate trebuie lăsate să se usuce complet înainte de a fi reutilizate.

ATENȚIE! Nu introduceți filtrele în mașina de spălat vase, mașina de spălat, uscătorul de rufe, cuptorul, cuptorul cu microunde sau în flacără deschisă (Fig. 3).

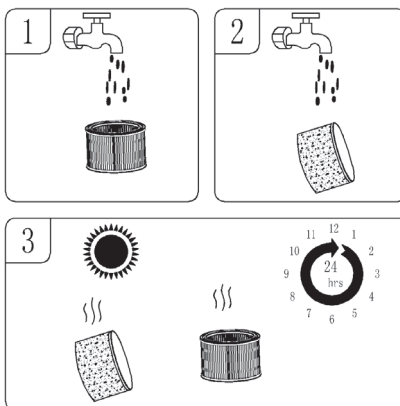
- Nu lăsați aparatul să funcționeze pentru perioade lungi de timp, asigurați-vă că timpul de funcționare nu depășește 2 ore, în caz contrar se va scurta durata de viață a aparatului.
- În cazul în care apar vibrații, zgomote sau mirosuri neobișnuite, opriți imediat utilizarea aparatului și efectuați lucrări de întreținere.

ATENȚIE! Pentru a obține cele mai bune performanțe posibile de la aparat, curățați filtrele, rezervorul după fiecare utilizare.

ATENȚIE! Nu instalați filtre umede - există riscul de a deteriora aspiratorul.

ATENȚIE! Întotdeauna opriți aparatul și scoateți-l din priză înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau de curățare. Nu scufundați aparatul în apă!

ATENȚIE! Nu folosiți pentru curățare obiecte ascuțite, produse abrazive, solvenți sau alte substanțe chimice puternice - utilizarea acestora poate deteriora dispozitivul.



DATE TEHNICE

Parametrii tehnici sunt înscrși pe plăcuța de fabricație a produsului.

Lungimea cablului de rețea: 4,10 m.



ATENȚIE! MPM agd S.A. își rezervă dreptul de a efectua modificări tehnice.

Acest manual a fost tradus automat.

În cazul în care aveți îndoieli, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză a acestuia.

Eliminarea corectă a produsului (deșeuri de echipamente electrice și electronice)



Marcajul de pe produs indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei sale de viață. Echipamentele uzate pot avea un efect dăunător asupra mediului și sănătății umane datorită conținutului potențial de substanțe, amestecuri și componente periculoase. Amestecarea deșeurilor electronice cu alte deșeuri sau dezasamblarea lor neprofesională poate duce la eliberarea de substanțe dăunătoare sănătății și mediului. Dispozitivul folosit trebuie livrat la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Pentru a obține informații detaliate despre locul de eliminare a deșeurilor electrice și electronice, utilizatorul trebuie să contacteze punctul municipal de colectare a deșeurilor echipamentelor sau instalația de prelucrare a deșeurilor echipamentelor.

УКАЗАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОСТИ ПОЛЬЗОВАНИЯ

- Перед использованием внимательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации.
- Обязательно вынимайте вилку из розетки, когда устройство не используется, или перед очисткой.
- Перед первым использованием убедитесь, что напряжение в розетке соответствует напряжению пылесоса.
- Не вешайте шнур питания на острые края и не допускайте его касания горячих поверхностей.
- Никогда не тяните за шнур, чтобы отключить зарядное устройство от источника питания.
- Никогда не оставляйте включенный пылесос без присмотра.
- Будьте особенно осторожны, когда рядом находятся дети.
- Не пытайтесь использовать пылесос, если вы подозреваете какое-либо техническое повреждение.
- Запрещается использовать поврежденное устройство, в том числе с поврежденным шнуром или вилкой – в этом случае сдайте устройство в ремонт в авторизованный сервисный центр.
- Использование принадлежностей, не рекомендованных производителем, может привести к повреждению устройства, травмам или пожару.
- Будьте предельно осторожны при работе с пылесосом на лестницах.
- Не погружайте устройство, шнур и вилку в воду или другие жидкости, всегда держите шнур питания и вилку в сухом состоянии.
- Не используйте пылесос для сбора легковоспламеняющихся и коррозионных жидкостей, растворителей, спичек, пепла, окурков, масел, острых предметов и т. д. Это может привести к повреждению устройства или даже к пожару! Также запрещено пылесосить рядом с легковоспламеняющимися жидкостями и веществами!
- Ввиду того, что корпус пылесоса выполнен из пластика, храните устройство вдали от любых источников тепла (обогреватели, печки и т.п.).
- Не блокируйте входное и выходное отверстия пылесоса!
- Пылесос предназначен исключительно для домашнего использования.

- Настоящее устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет, лицами с ограниченными физическими, умственными способностями и лицами с недостатком опыта и знаний об устройстве, если обеспечен надзор за ними или если они были предварительно проинструктированы относительно безопасного использования устройства и понимают, в чем состоит опасность. Дети не должны чистить устройство и осуществлять уход за ним без надзора.
- Не позволяйте детям играть с оборудованием/устройством.
- Следует хранить устройство и шнур питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Не чистите пылесосом людей и животных и будьте особенно осторожны, чтобы не приближать всасывающие насадки к глазам и ушам.
- Перед заменой оборудования выключите его и отсоедините от источника питания.
- Не пылесосьте без фильтров или с поврежденными фильтрами.
- Проверяйте трубку и форсунки – удалите мусор, скопившийся внутри.
- Используйте пылесос только в помещении и только для уборки сухих поверхностей. Высушите ковры, прошедшие влажную чистку, перед чисткой пылесосом.
- В целях безопасности детей не оставляйте детали упаковки в свободном доступе (пластиковые пакеты, картонные коробки, пенополистирол и т. п.).
- Не держите и не подключайте устройство к сети мокрыми руками.
- Не используйте устройство не по назначению.
- Перед началом работы всегда проверяйте, чтобы все элементы устройства были правильно установлены.
- Устройство не предназначено для работы с внешним временным выключателем или отдельной системой дистанционного управления.
- **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не разрешайте детям играть пленкой. Опасность удушья!**

ЭЛЕКТРОСТАТИКА

Уборка пылесосом некоторых поверхностей в условиях низкой влажности может привести к незначительному накоплению статического электричества в устройстве. Это естественное явление, не повреждает устройство, и не является его дефектом. Чтобы свести к минимуму это явление, рекомендуется: разряжать

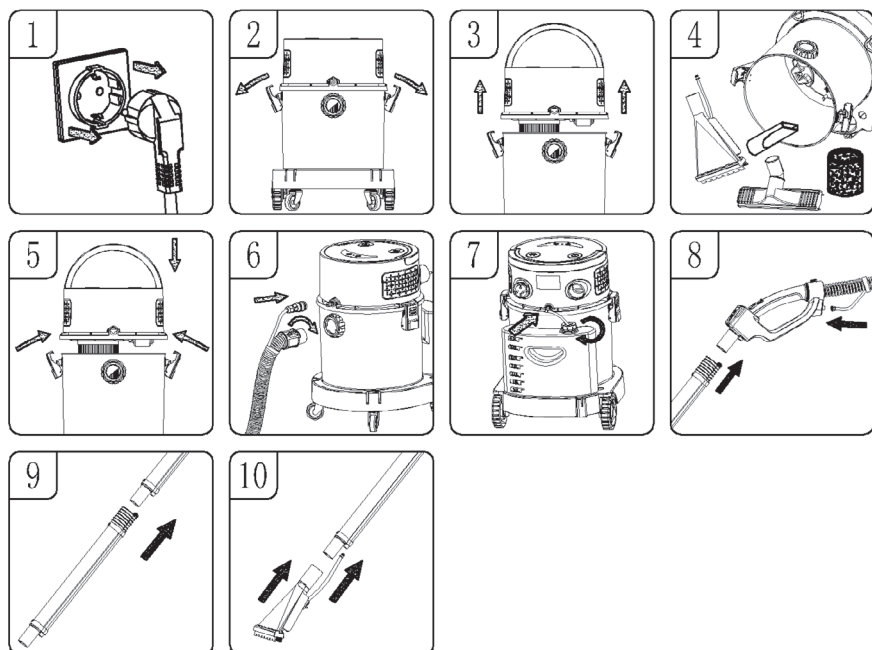
устройство, часто прикасаясь трубой к металлическим предметам в помещении, повышать влажность воздуха в помещении, использовать общедоступные анти-статика.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- | | |
|---|---|
| 1. Кнопка всасывания | 16. Шланг с сетчатым фильтром и колпачком |
| 2. Световой индикатор подключения к сети | 17. Контейнер для моющего средства |
| 3. Кнопка подачи моющего средства | 18. Большие пластиковые колеса |
| 4. Верхняя крышка | 19. Всасывающий шланг с шлангом подачи жидкости и панелью управления в рукоятке |
| 5. Выпускное гнездо шланга для моющего средства | 20. Алюминиевые трубы |
| 6. Воздухозаборник | 21. Поплавковая камера |
| 7. Терминалы для резервуаров | 22. Фильтр HEPA |
| 8. Водохранилище | 23. Губчатый фильтр |
| 9. Основание | 24. Пол и ковровое покрытие |
| 10. Маленькие поворотные ролики | 25. Большая стиральная машина |
| 11. Переключатель включения/выключения питания | 26. Небольшая стиральная машина |
| 12. A10 - Держатель для переноски | 27. Крепление для пазов |
| 13. Выход воздуха | 28. Бумажный мешок для пыли |
| 14. Шнур питания | 29. Уплотнения шлангов для промывочных жидкостей |
| 15. Впускной штуцер шланга для промывочной жидкости | 30. Аккумулятор 23A 12V |

ВНИМАНИЕ! Пульт дистанционного управления питается от батареи 23A 12В. Батарея является аксессуаром для MOD-48.

СБОРКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПЫЛЕСОСА



ВНИМАНИЕ! При сборке пылесоса убедитесь, что вилка шнура питания выдернута из розетки.

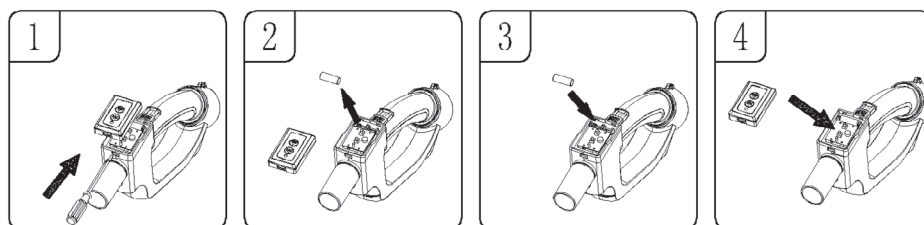
1. Убедитесь, что шнур питания выдернут из розетки (рис. 1).
2. Ослабьте зажимы бака (рис. 2).
3. Снимите верхнюю крышку с бака (рис. 3).
4. Снимите все принадлежности с бака (рис. 4).
5. Установите крышку на бак, предварительно установив подходящий фильтр (для влажной стирки или сбора воды: поместите губчатый фильтр на поплавковую камеру пылесоса (Фото. 1) или установите НЕРА-фильтр (рис. 2) и поместите бумажный мешок для сбора пыли над внутренним воздухозаборным отверстием (рис. 3) для сухого вакуумирования и закройте зажимы с обеих сторон бака (рис. 5).
6. Вставьте всасывающий шланг в отверстие для всасываемого воздуха и затяните его вправо, а шланг для жидкости для стирки вставьте в гнездо для выхода шланга для жидкости для стирки. Проверьте точность их установки (рис. 6).



ВНИМАНИЕ! Трубка подачи мощного средства входит в выходное гнездо шланга со щелчком. Чтобы извлечь ее, нажмите белую кнопку.

- Установите контейнер для мощного средства, затем вставьте шланг с сетчатым фильтром в контейнер, поверните крышку по часовой стрелке. Подсоедините шланг к впускному отверстию шланга для жидкости для стирки. Проверьте точность установки (рис. 7).
- Подсоедините алюминиевую трубку к держателю всасывающего шланга, правильно подсоедините шланг подачи мощного средства (рис. 8).
- Соедините две алюминиевые трубки, как показано на рисунке (рис. 9).
- Подсоедините мощную насадку к алюминиевой трубке и подсоедините шланг подачи жидкости к штуцеру (рис. 10).

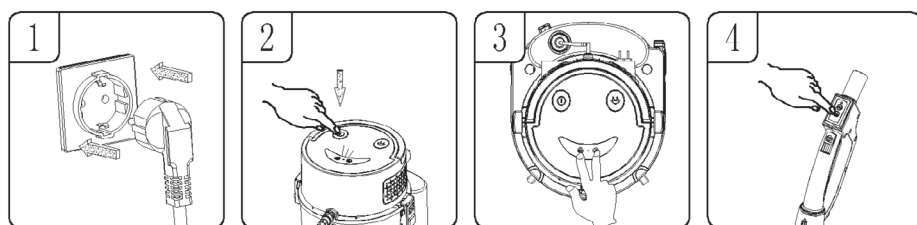
УСТАНОВКА И ЗАМЕНА БАТАРЕЙ В ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



- Крышку батарейного отсека можно открыть, нажав отверткой на крепление на передней части батарейного отсека (рис. 1).
- Извлеките старые батарейки из панели дистанционного управления (рис. 2).
- Установите новую щелочную батарею 23A 12V, обращая внимание на правильную полярность батареи при установке (рис. 3).
- Установите крышку панели дистанционного управления (рис. 4).

ВНИМАНИЕ! Пульт дистанционного управления можно использовать только со щелочной батареей 23A 12V. Во избежание повреждения модуля не используйте батареи с разными характеристиками. Аккумулятор является аксессуаром для пылесоса для белья MOD-48.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ СОПРЯЖЕНИЕ С ПЫЛЕСОСОМ

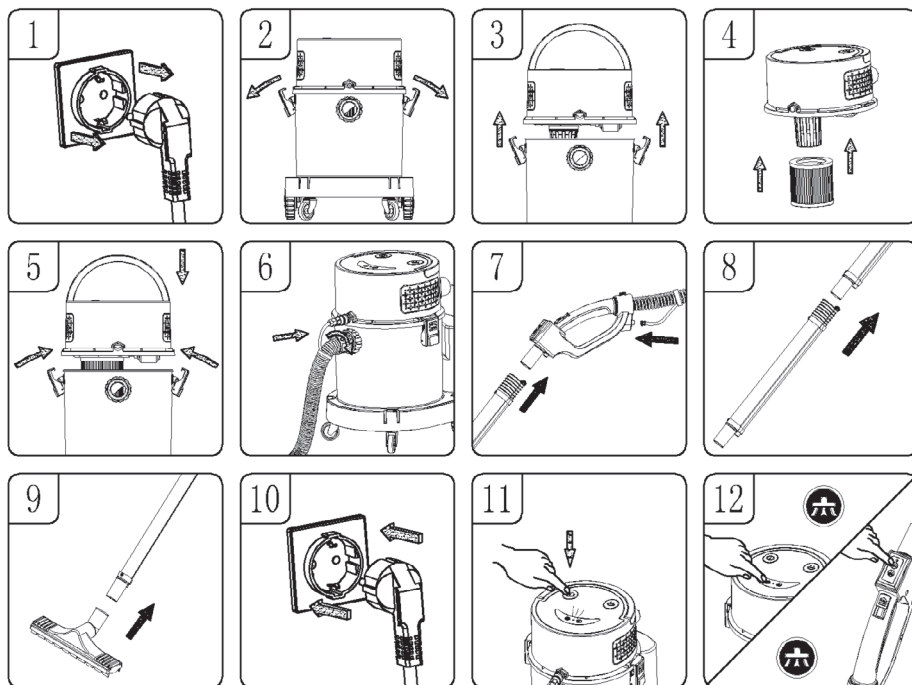


- Убедитесь, что вилка подключена к источнику питания.
- Нажмите выключатель питания, и на верхней панели крышки загорится индикатор (рис. 2).
- Одновременно нажмите кнопку всасывания и кнопку подачи мощного средства на верхней панели крышки, и индикатор погаснет (рис. 3).

4. Нажмите одну из кнопок на ручке панели управления - кнопку всасывания или кнопку подачи моющего средства. Индикатор на верхней панели крышки мигнет один раз и вернется в нормальное состояние, а сопряжение панели будет завершено (рис. 4).

ВНИМАНИЕ! Перед использованием пылесоса сопоставьте панель управления с пылесосом!

СУХОЕ ВАКУУМИРОВАНИЕ



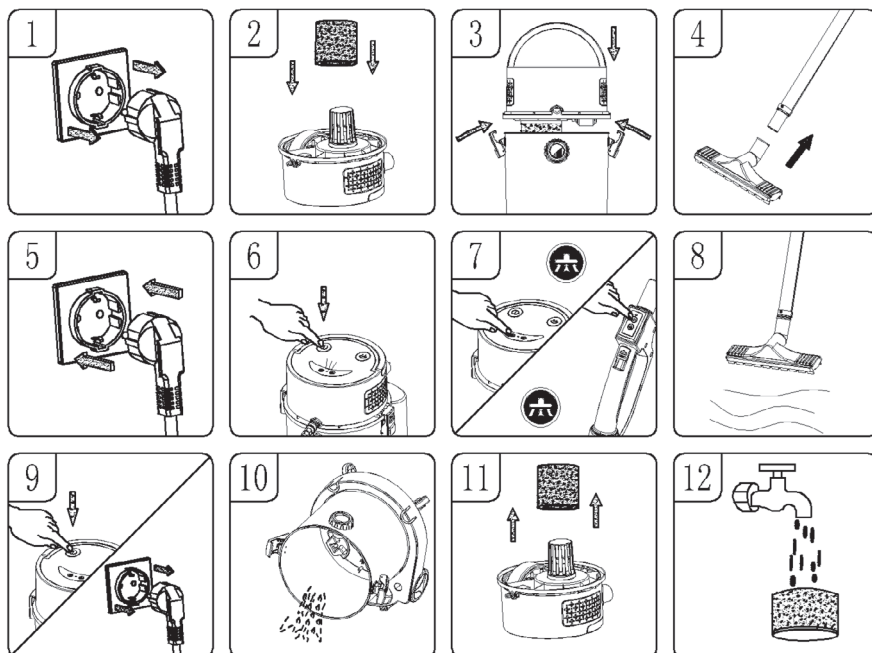
1. Убедитесь, что шнур питания выдернут из розетки (рис. 1).
2. Ослабьте зажимы бака (рис. 2).
3. Снимите верхнюю крышку с бака (рис. 3).
4. Установите фильтр Нера на поплавковую камеру, прижав его к верхней крышке (рис. 4), и поместите бумажный мешок для сбора пыли над внутренним воздухозаборником (рис. 3).
5. Установите верхнюю крышку на бак и зафиксируйте ее на месте с помощью зажимов бака с обеих сторон пылесоса (рис. 5).
6. Установите всасывающий шланг, затянув его по часовой стрелке, на впускное отверстие, а шланг подачи моющего средства - на гнездо крепления шланга (рис. 6).

ВНИМАНИЕ! Шланг подачи моющего средства входит в выходной патрубок со щелчком, нажмите белую кнопку, чтобы извлечь его.

7. Подсоедините алюминиевую трубку к держателю всасывающего шланга, правильно подсоедините шланг подачи моющего средства к соответствующим гнездам (рис. 7).
8. При необходимости можно выбрать две соединенные алюминиевые трубки, чтобы увеличить радиус действия (рис. 8).

9. Подсоедините головку напольного ковра к алюминиевой трубке (рис. 9).
10. Подключите кабель питания (рис. 10).
11. Нажмите выключатель питания, и на верхней панели крышки загорится индикатор (рис. 11).
12. Нажмите кнопку всасывания на верхней панели крышки или на ручке панели управления, и прибор начнет работать. Режим всасывания работает в двух режимах: высоком и низком, в высоком режиме нажмите кнопку всасывания, и пылесос переключится в низкий режим, нажмите кнопку еще раз, и всасывание прекратится (рис. 12).

ВЛАЖНАЯ УБОРКА

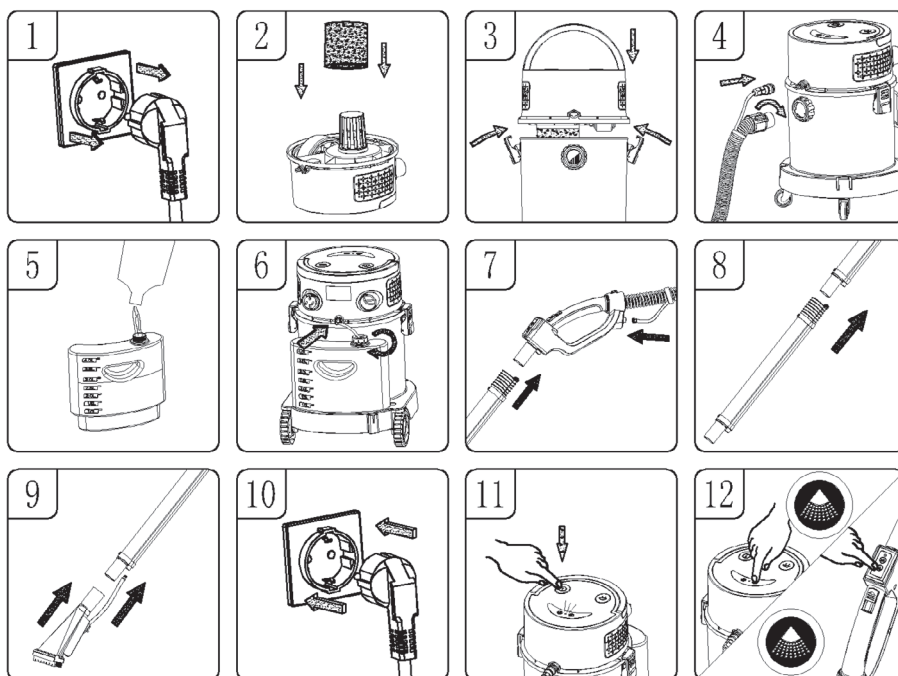


1. Убедитесь, что шнур питания отсоединен от источника питания (рис. 1).
2. Установите губчатый фильтр на поплавковую камеру, убедившись, что фильтр полностью покрывает поплавковую камеру (рис. 2).
3. Установите верхнюю крышку на бак и зафиксируйте ее зажимами с обеих сторон бака (рис. 3).
4. Установите выбранные аксессуары на алюминиевую трубку (рис. 4).
5. Подключите шнур питания (рис. 5).
6. Нажмите выключатель питания, и на верхней панели крышки загорится индикатор (рис. 6).
7. Нажмите кнопку всасывания на верхней панели крышки или на панели управления в ручке, прибор начнет работать. Режим всасывания работает в двух режимах: высоком и низком. В режиме высокого давления нажмите на кнопку всасывания, и пылесос переключится в режим низкого давления, нажмите на кнопку еще раз, и пылесос остановится. рис. 6-7

8. Когда вода впитается до максимального объема, сработает предохранительный клапан, и напольная ковровая головка вместе с алюминиевой трубкой перестанет всасывать жидкость (рис. 8).
9. Выключите питание, отсоедините шнур питания от розетки (рис. 9).
10. Вылейте грязную воду и тщательно промойте бак (рис. 10).
11. Для наилучшего качества влажной уборки снимайте губчатый фильтр (рис. 11) после окончания работы пылесоса.
12. После каждого использования влажной уборки губчатый фильтр необходимо промыть водой и высушить после промывки, чтобы использовать его снова (рис. 12).

ВНИМАНИЕ! При использовании функции влажной уборки не наливайте воду в контейнер! Этот резервуар будет постепенно наполняться водой во время сбора урожая.

ЧИСТКА КОВРОВ



1. Убедитесь, что шнур питания отсоединен от источника питания (рис. 1).
2. Установите губчатый фильтр на поплавковую камеру, убедившись, что он полностью закрывает элемент (рис. 2 и рис. 1).
3. Установите верхнюю крышку на бак и зафиксируйте ее с помощью зажимов с обеих сторон (рис. 3).
4. Вставьте конец всасывающего шланга во входное отверстие и затяните его вправо, а шланг подачи моющего средства - в выходное гнездо шланга. Убедитесь, что они установлены правильно (рис. 4).

ВНИМАНИЕ! Шланг подачи моющего средства входит в выходной патрубок со щелчком, нажмите белую кнопку, чтобы извлечь его.

5. Снимите контейнер для моющей жидкости с основания, затем открутите крышку слева и заполните его чистой водой и моющей жидкостью в пропорциях, рекомендованных производителем жидкости (рис. 5).
6. Вставьте один конец шланга во входной патрубок. Поместите другой конец шланга с сетчатым фильтром в емкость с моющим средством, затем затяните гайку по часовой стрелке (рис. 6).
7. Вставьте алюминиевую трубку в держатель пульта дистанционного управления и правильно вставьте трубку подачи моющего средства в соответствующие пазы в трубке и держателе (рис. 7).
8. При необходимости можно установить две соединенные алюминиевые трубки для распыления воды, чтобы увеличить радиус действия (рис. 8).
9. Подсоедините большую моющую насадку к алюминиевой трубке, вставьте трубку для подачи жидкости в соответствующее гнездо (рис. 9).
10. Подключите кабель питания (рис. 10).
11. Нажмите выключатель питания, и на главной панели загорится индикатор (рис. 11).
12. Нажмите кнопку подачи средства для стирки на главной панели или на пульте дистанционного управления, и большая насадка для стирки начнет разбрызгивать воду. При нажатии кнопки всасывания устройство всасывает грязную воду. По окончании чистки ковров нажмите выключатель питания, чтобы выключить прибор, затем выньте вилку из розетки, вылейте жидкие отходы из бака и очистите бак (рис. 12).

ВНИМАНИЕ!

При использовании функции мойки не наливайте воду в бак! Этот резервуар будет постепенно наполняться водой во время сбора воды/белья.

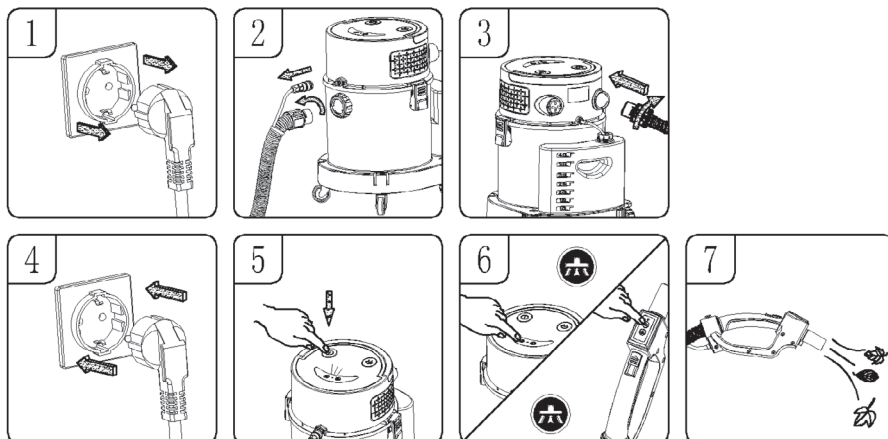
При чистке ковров используйте моющее средство с низким пенообразованием и равномерно добавляйте подходящее средство против пенообразования, иначе при выходе воздуха может произойти выброс пены!

При интенсивной мойке/сборе жидкостей рекомендуется не забывать часто опорожнять бак, чтобы предотвратить слишком высокий уровень жидкости в баке и возможность выхода пены из воздушного отверстия.

В режиме очистки, когда в контейнере для моющего средства нет чистящего средства, его необходимо долить. Не запускайте подачу жидкости на холостом ходу (без жидкости) во избежание повреждения насоса.

Если контейнер для пыли переполнен или предохранительный клапан заблокирован, звук двигателя будет громче. В этот момент следует немедленно выключить пылесос и опорожнить бак.

РАБОТА ВЕНТИЛЯТОРА



ВНИМАНИЕ! При работе с воздуходувкой всегда надевайте защитные очки.
ВНИМАНИЕ!!! Не допускайте попадания обломков на стоящих рядом людей.
 Надевайте противопылевую маску, если при дробеструйной обработке образуется пыль, которую можно вдыхать.

1. Убедитесь, что шнур питания отсоединен от источника питания (рис. 1).
2. Открутите и снимите всасывающий шланг с бака, повернув его против часовой стрелки (рис. 2).
3. Вставьте всасывающий шланг в воздушный патрубок в задней части бака и затяните его, повернув по часовой стрелке (рис. 3).
4. Подключите шнур питания к электросети.
5. Начните продувку, нажав на выключатель питания (рис. 5).
6. Затем нажмите кнопку всасывания на верхней панели крышки или на ручке на панели управления (рис. 6).
7. Направьте всасывающий шланг на листья или другой мусор (рис. 7).

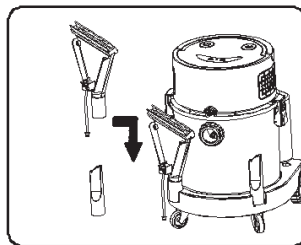
ОБРАЩЕНИЕ С ПРИНАДЛЕЖНОСТЯМИ

ХРАНЕНИЕ АКСЕССУАРОВ

- храните алюминиевые трубки и принадлежности на основании пылесоса

ОЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ

1. Всегда выключайте прибор и вынимайте вилку из розетки перед выполнением любых операций по обслуживанию или чистке.
2. После использования машины опорожните, очистите и высушите бак и емкость для моющего средства. Влаги и грязи могут привести к появлению неприятных запахов внутри контейнера и бака.



ОЧИСТКА ФИЛЬТРА

- Периодически проверяйте фильтры, чтобы поддерживать их работоспособность.
- Если всасываемая пыль очень мелкая, возможно, необходимо чаще чистить фильтр Нера или заменить его на новый.
- Промойте губчатый фильтр и фильтр Нера теплой водой без моющих средств (рис. 1, рис. 2).
- Перед повторным использованием очищенным фильтрам необходимо дать полностью высохнуть.

ВНИМАНИЕ! Не помещайте фильтры в посудомоечную и стиральную машины, сушильные шкафы, печи, микроволновые печи или на открытый огонь (рис. 3).

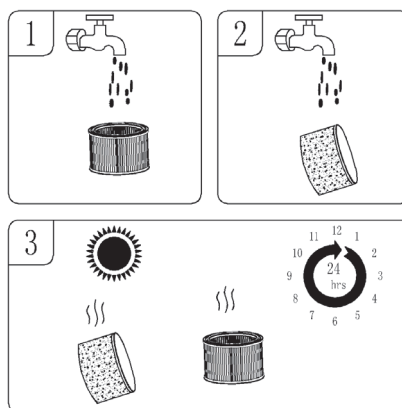
3. Не позволяйте прибору работать долгое время, следите за тем, чтобы время работы не превышало 2 часов, иначе это сократит срок службы прибора.
4. При появлении необычной вибрации, шума или запаха немедленно прекратите использование устройства и проведите техническое обслуживание.

ВНИМАНИЕ! Чтобы добиться максимальной производительности машины, очищайте фильтры и бак после каждого использования.

ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте влажные фильтры - это может привести к повреждению пылесоса.

ВНИМАНИЕ! Всегда выключайте прибор и вынимайте вилку из розетки перед выполнением любых операций по обслуживанию или чистке. Не погружайте устройство в воду.

ВНИМАНИЕ! Не используйте для очистки острые предметы, абразивные пасты, растворители или другие сильнодействующие химические вещества - их использование может повредить устройство.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические параметры указаны на заводской табличке изделия.

Длина шнура питания: 4,10 м.



ВНИМАНИЕ! Компания MPM agd S.A. оставляет за собой право вносить технические изменения.

*Данное руководство было переведено машинным способом.
В случае сомнений обратитесь к его англоязычной версии.*

Правильная утилизация продукта (изношенное электрическое и электронное оборудование)

Маркировка на продукте указывает на то, что продукт не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Изношенное оборудование может оказывать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциального содержания опасных веществ, смесей и компонентов. Смешивание отходов в виде изношенного электронного и электрического оборудования с другими отходами или их непрофессиональная разборка может привести к выбросу веществ, вредных для здоровья и окружающей среды. Изношенное устройство необходимо сдать на пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования. Чтобы получить подробную информацию о месте сдачи электрических и электронных отходов, пользователь должен обратиться в местный пункт сбора оборудования для утилизации или на завод по переработке изношенного оборудования.

POKYNY A TIPY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

- Pred použitím sa dôkladne oboznámte s touto používateľskou príručkou.
- Keď zariadenie nepoužívate, alebo pred čistením zariadenia, vždy vytiahnite zástrčku z el. zásuvky.
- Pred prvým použitím skontrolujte, či sa parametre používaného el. obvodu zhodujú s požiadavkami vysávača.
- Kábel nevešajte na ostrých hranách, a zabráňte, aby sa dotýkal horúcich povrchov.
- Keď zariadenie odpájate od el. napätia, zástrčku nikdy nevyťahujte z el. zásuvky ťahaním za kábel.
- Nikdy neponechávajte spustený vysávač bez dohľadu.
- Zachovávajte mimoriadnu opatrnosť, keď sa v blízkosti nachádzajú deti.
- Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte, ak máte podozrenie, že je akokoľvek technicky poškodené.
- Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte ani vtedy, keď je poškodený napájací kábel alebo zástrčka – v takom prípade zariadenie odovzdajte na opravu do autorizovaného servisu.
- Používanie príslušenstva, ktoré výrobca neodporúča, môže viesť k poškodeniu zariadenia, úrazu, nehode alebo až k požiaru.
- Keď vysávač používate na schodoch, zachovávajte náležitú opatrnosť.
- Zariadenie, kábel a zástrčku v žiadnom prípade neponárajte do vody ani do akejkoľvek inej kvapaliny – napájací kábel a zástrčka musia byť vždy suché.
- Vysávač v žiadnom prípade nepoužívajte na vysávanie ľahko horľavých a korózných tekutín, rozpúšťadiel, zápaliek, popolu, ohorkov, olejov, ostrých predmetov ap. Môže to viesť k poškodeniu zariadenia alebo až k požiaru! Rovnako nevysávajte v blízkosti ľahko horľavých tekutín, látok a materiálov!
- Vzhľadom na plášť vysávača, ktorý je vyrobený z plastov, zariadenie uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla (radiátorov, ohrievačov ap.).
- Žiadnym spôsobom nezapchávajte vstupné (prívodné) ani výstupné (vývodné) otvory vysávača!
- Vysávač je určené výhradne iba na domáce, neprofesionálne použitie.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými a rozumovými schopnos-

ťami, ako aj osoby, ktoré nemajú náležité skúsenosti a dostatočne nepoznajú zariadenie, ak budú pod neustálym dohľadom, alebo ak budú predtým príslušne poučené o spôsobe používania zariadenia bezpečným spôsobom, a zároveň chápu riziká späté s používaním tohto zariadenia. Deti bez dozoru dospeléj osoby nesmú zariadenie čistiť, ani vykonávať jeho údržbu.

- Deti sa v žiadnom prípade nesmú so zariadením hrať.
- Zariadenie a jeho kábel uchováajte na mieste mimo dosahu detí vo veku do 8 rokov.
- Vysávačom nevysávajte ľudí ani zvieratá, predovšetkým dávajte pozor, aby ste sacie koncovky nepriblížili k očiam a k ušiam.
- Pred výmenou vybavenia najprv zariadenie vypnite a odpojte od el. napätia.
- V žiadnom prípade nevysávajte bez vrečka, filtrov, a ani vtedy, keď sú poškodené.
- Kontrolujte trubicu, hubice a nadstavce – ak sú v nich nečistoty, tieto nečistoty vhodným spôsobom odstráňte.
- Vysávač používajte iba v interiéri a iba na vysávanie suchých povrchov. Koberce, ktoré boli tepované, pred vysávaním najprv vysušte.
- Kvôli bezpečnosti detí, nenechávajte časti balenia/obalu (plastové obaly, kartóny polystyrén a pod.) voľne dostupné.
- Zariadenie nedržte ani nezapájajte mokrými rukami.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, než na aké je určené.
- Vždy pred začatím používania, zariadenie skontrolujte, či sú všetky prvky zariadenia správne namontované.
- **Zariadenie nie je určené na používanie s vonkajších časových spínačov alebo osobitného systému diaľkového ovládania.**
- VAROVANIE! Nedovoľte, aby sa deti hrali s fóliami. Hrozí nebezpečenstvo zadusení!

ELEKTROSTATIKA

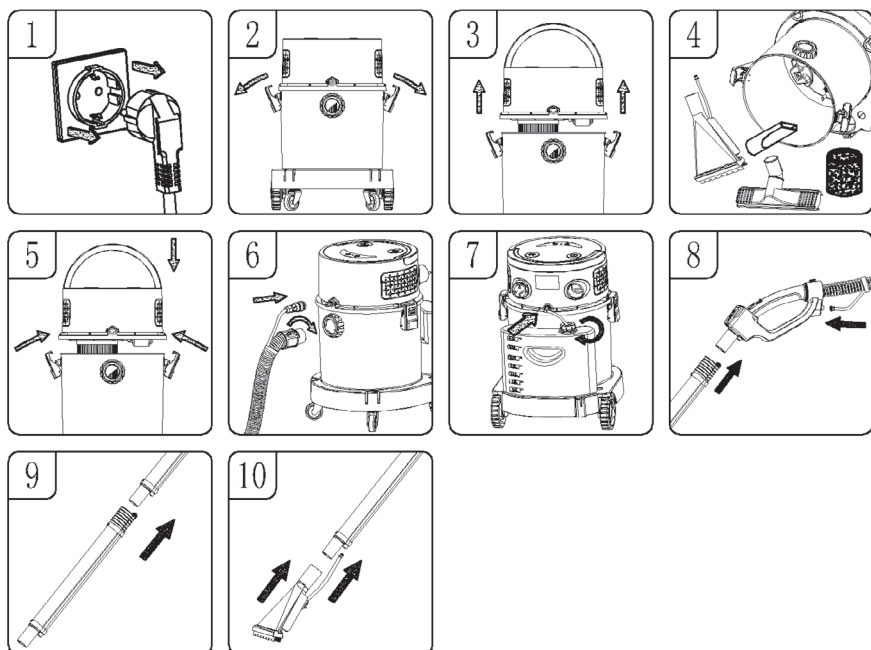
Pri vysávaní niektorých povrchov pri nízkej vlhkosti vzduchu môže viesť k vzniku neveľkého elektrostatického náboja na zariadení. Je to prirodzený jav, ktorý nepoškodzuje zariadenie a nie je to ani chyba zariadenia. Na minimalizáciu tohto javu sa odporúča: vybiť zariadenie častým dotýkaním sa kovových predmetov v miestnosti s rúrkou, zvýšiť vlhkosť v miestnosti, používať všeobecne dostupné antielektrostatické prostriedky.

POPIS ZARIADENIA

- | | |
|---|---|
| 1. Tlačidlo odsávania | 16. Hadica so sieťovým filtrom a uzáverom |
| 2. Kontrolka pripojenia k el. napätiu | 17. Nádobka na prací prostriedok |
| 3. Tlačidlo podávania pracieho prostriedku | 18. Veľké plastové kolesá |
| 4. Horná pokrievka | 19. Sacia hadica s hadicou na prívod kvapaliny a ovládacím panelom v rukoväti |
| 5. Výstupná zásuvka hadice pracieho prostriedku | 20. Hliníkové rúry |
| 6. Prívod vzduchu | 21. Plaváková komora |
| 7. Nádržové terminály | 22. HEPA filter |
| 8. Nádrž | 23. Špongiový filter |
| 9. Základňa | 24. Podlahovo-kobercový nadstavec |
| 10. Malé otočné kolieska | 25. Veľký umývací spotrebič |
| 11. Vypínač zapnutia/vypnutia | 26. Malé umývacie zariadenie |
| 12. Rúčka na prenášanie | 27. Štrbinový nadstavec |
| 13. Výstup vzduchu | 28. Papierové vrečko na prach |
| 14. Napájací kábel | 29. Tesnenia hadice na pranie |
| 15. Zásuvka prívodu hadice umývacej kvapaliny | 30. 23A 12V batéria |

POZOR! Panel diaľkového ovládania je napájaný 23A 12V batériou. Batéria je príslušenstvom pre MOD-48.

MONTÁŽ A PRIPOJENIE VYSÁVAČA



POZOR! Pri montáži vysávača sa uistite, že je zástrčka napájacieho kábla odpojená od siete

1. Uistite sa, že je napájací kábel odpojený zo zásuvky (obr. 1).
2. Uvoľnite svorky nádrže (obr. 2).
3. Zdvihnute horný kryt nádrže (obr. 3).
4. Z nádrže vyberte všetko príslušenstvo (obr. 4).
5. Nasadíte veko na nádrž a najprv nainštalujete vhodný filter (na mokré umývanie alebo zber vody: umiestnite špongiový filter na plavákovú komoru vysávača (Foto. 1) alebo nainštalujte HEPA filter (obr. 2) a nad vnútorný vstup vzduchu umiestnite papierové vrečko na prach (obr. 3) na suché vysávanie a zatvorte svorky na oboch stranách nádrže (obr. 5).
6. Vložte nasávaciu hadicu do prívodu nasávaného vzduchu a utiahnite ju doprava a hadicu na tekutú bielizeň vloďte do výstupnej zásuvky hadice na tekutú bielizeň. Skontrolujte, či sú presne namontované (obr. 6).

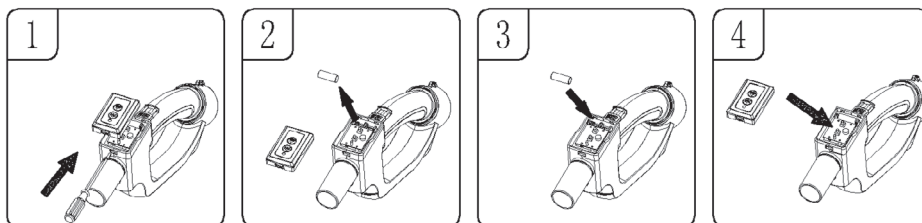
POZOR! Prívodná hadička pracieho prostriedku sa s „cvaknutím“ zasunie do výstupnej zásuvky hadice. Ak ju chcete vybrať, stlačte biele tlačidlo.

7. Nainštalujte nádobu na pracie kvapalinu , potom do nádoby vložte hadicu so sieťovým filtrom a otočte uzáverom



- v smere hodinových ručičiek. Pripojte hadicu k privodnému otvoru hadice pracieho prostriedku. Skontrolujte, či je presne namontovaný (obr. 7).
8. Pripojte hliníkovú hadicu k držiaku nasávacej hadice, správne pripojte privodnú hadicu pracieho prostriedku (obr. 8).
 9. Spojte dve hliníkové rúrky podľa obrázka (obr. 9).
 10. Pripojte umývací nadstavec k hliníkovej rúrke a pripojte hadicu na privod kvapaliny k zásuvke (obr. 10).

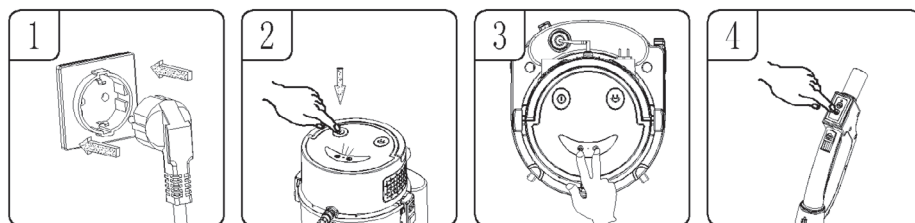
INŠTALÁCIA A VÝMENA BATÉRIÍ V PANELI DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA



1. Kryt batérie možno otvoriť stlačením nástavca na prednej strane priestoru pre batérie pomocou skrutkovača (obr. 1).
2. Vyberte staré batérie z panela diaľkového ovládania (obr. 2).
3. Vymeňte ju za novú alkalickú batériu 23A 12V, pričom pri inštalácii dbajte na správnu polaritu batérie (obr. 3).
4. Nainštalujte kryt panela diaľkového ovládania (obr. 4).

POZOR! Panel diaľkového ovládania sa môže používať len s alkalickou batériou 23A 12V. Nepoužívajte batérie s odlišnými špecifikáciami, aby nedošlo k poškodeniu modulu. Batéria je príslušenstvom pre vysávač bielizne MOD-48.

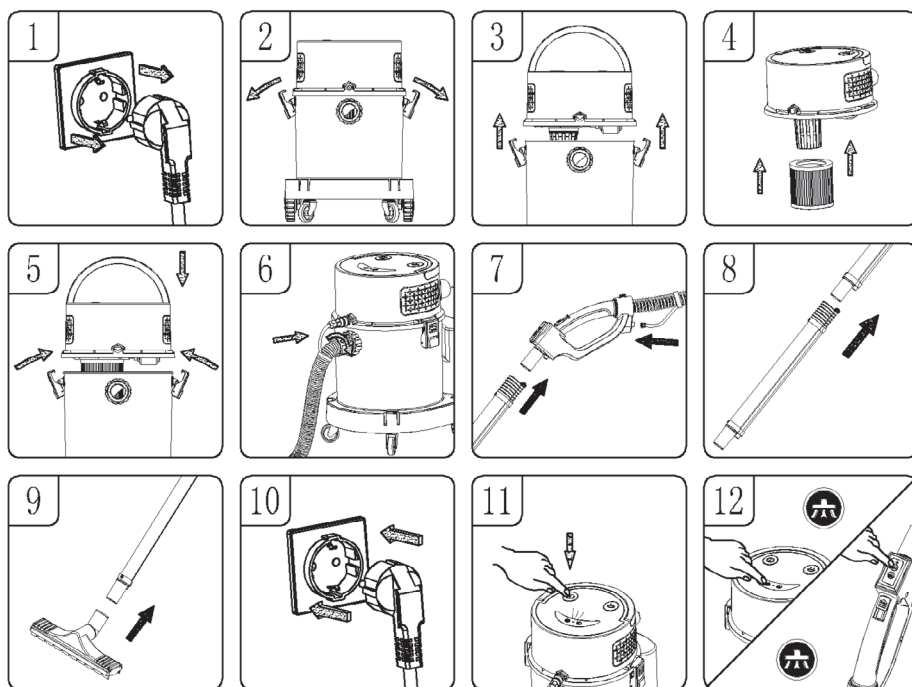
OVĽADACÍ PANEL PÁROVANIE S VYSÁVAČOM



1. Skontrolujte, či je zástrčka pripojená k zdroju napájania.
2. Stlačte vypínač a rozsvieti sa kontrolka na hornom kryte (obr. 2).
3. Súčasne stlačte tlačidlo odsávania a tlačidlo privodu pracieho prostriedku na hornom krycom paneli a kontrolka zhasne (obr. 3).
4. Stlačte jedno z tlačidiel na rukoväti ovládacieho panela - tlačidlo odsávania alebo tlačidlo podávania pracieho prostriedku. Kontrolka na hornom kryte panela raz zabliká a vráti sa do normálneho stavu a párovanie panela sa dokončí (obr. 4).

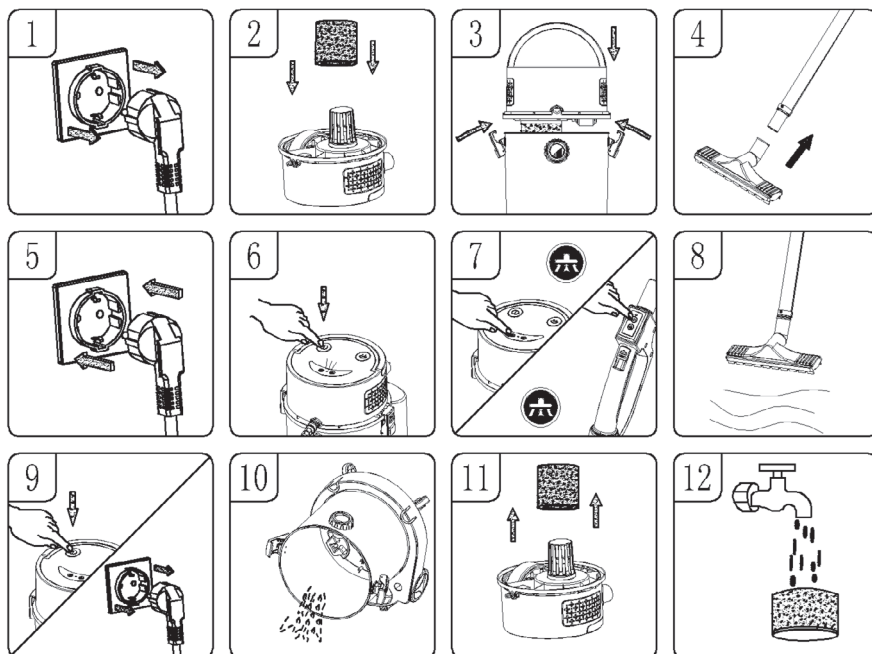
POZOR! Pred použitím vysávača spárujte ovládací panel s vysávačom!

SUCHÉ VYSÁVANIE



1. Uistite sa, že je napájací kábel odpojený zo zásuvky (obr. 1).
2. Uvoľnite svorky nádrže (obr. 2).
3. Zdvihnute horný kryt nádrže (obr. 3).
4. Hepa filter nainštalujte na plavákovú komoru pritlačením filtra k hornému krytu (obr. 4) a na vnútorný prívod vzduchu umiestnite papierové vrečko na prach (obr. 3).
5. Nasadzte horný kryt na nádrž a zaistite ho pomocou svoriek nádrže na oboch stranách vysávača (obr. 5).
6. Nasávaciu hadicu nainštalujte tak, že ju dotiahnete v smere hodinových ručičiek k prívodu nasávaného vzduchu a prívodnú hadicu pracieho prostriedku k montážnej objímke hadice (obr. 6).
POZOR! Prívodná hadica pracieho prostriedku vstúpi do výstupnej zásuvky s „cvaknutím“, stlačením bieleho tlačidla ju vyberte.
7. Hliníkovú hadicu pripojte k držiaku nasávacej hadice, prívodnú hadicu pracieho prostriedku správne pripojte k príslušným zásuvkám (obr. 7).
8. V prípade potreby možno zvoliť dve spojené hliníkové rúrky, aby sa zväčšil akčný rádius (obr. 8).
9. Pripojte hlavicu podlahového koberca k hliníkovej rúrke (obr. 9).
10. Pripojte napájací kábel (obr. 10).
11. Stlačte vypínač a rozsvieti sa kontrolka na hornom kryte (obr. 11).
12. Stlačte tlačidlo odsávania na hornom kryte alebo na rukoväti ovládacieho panela a zariadenie začne pracovať. Režim vysávania funguje v dvoch režimoch: vysoký a nízky, keď je v režime vysokého vysávania, stlačte tlačidlo vysávania a vysávanie sa prepne do nízkeho režimu, stlačte tlačidlo znova a vysávanie sa zastaví (obr. 12).

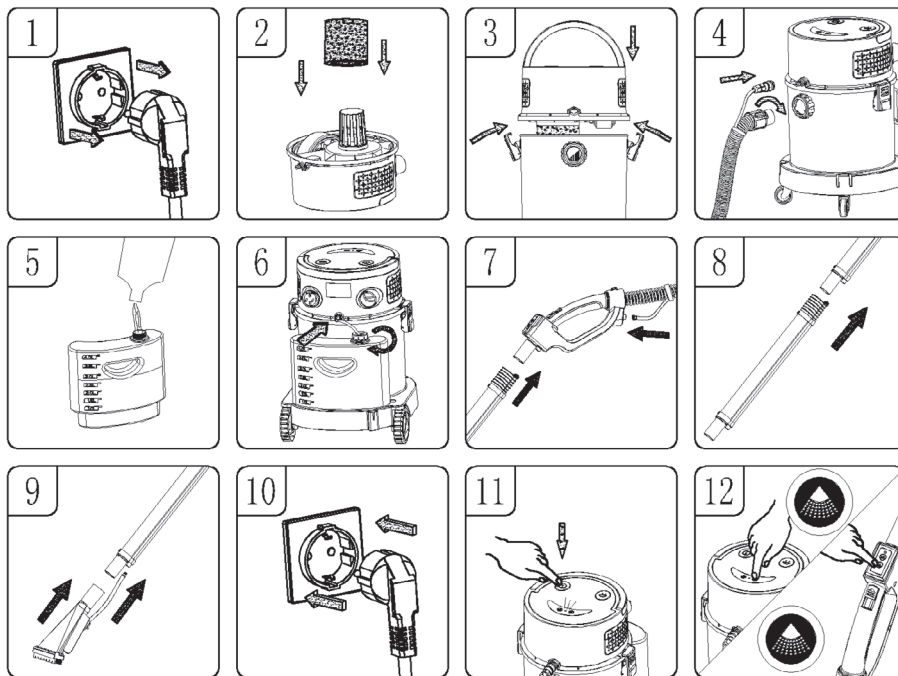
MOKRÉ VYSÁVANIE



1. Uistite sa, že je napájací kábel odpojený od zdroja napájania (obr. 1).
2. Nasadte hubkový filter na plavákovú komoru a uistite sa, že filter dôkladne pokrýva celú plavákovú komoru (obr. 2).
3. Nasadte horný kryt a zaistite ho svorkami na oboch stranách nádrže (obr. 3).
4. Na hliníkovú rúru nainštalujte vybrané príslušenstvo (obr. 4).
5. Pripojte napájací kábel (obr. 5).
6. Stlačte vypínač a rozsvieti sa kontrolka na hornom kryte (obr. 6).
7. Stlačte tlačidlo odsávania na hornom kryte alebo na ovládacom paneli v rukoväti, zariadenie začne pracovať. Režim odsávania pracuje v dvoch režimoch: vysoký a nízky. V režime vysokého výkonu stlačte spínač sania a vysávač sa prepne do režimu nízkeho výkonu, stlačte tlačidlo znova a vysávanie sa zastaví. Obr 6-7
8. Keď sa voda absorbuje na maximálnu kapacitu, poistný ventil sa aktivuje a hlavica podlahového koberca spolu s hliníkovou rúrkou už nebude nasávať kvapaliny (obr. 8).
9. Vypnite napájanie, odpojte napájací kábel zo zásuvky (obr. 9).
10. Vylejte špinavú vodu a nádrž dôkladne umyte (obr. 10).
11. Na dosiahnutie najlepšieho výkonu pri mokrom vysávaní vyberte po spustení vysávača hubcový filter (obr. 11).
12. Po každom použití mokrého vysávania sa musí hubcový filter umyť vodou a po umytí vysušiť, aby sa mohol znovu použiť (obr. 12).

POZOR! Pri používaní funkcie mokrého vysávania nelejte do nádoby vodu! Táto nádrž sa počas zberu vody postupne naplňuje vodou.

ČISTENIE KOBERCOV



1. Uistite sa, že je napájací kábel odpojený od zdroja napájania (obr. 1).
2. Nasadíte hubkový filter na plavákovú komoru a uistíte sa, že pokrýva celý prvok (obr. 2 a obr. 1).
3. Nasadíte horný kryt na nádrž a zaistíte ho svorkami na oboch stranách (obr. 3).
4. Koniec nasávacej hadice zasuníte do prívodu nasávaného vzduchu a utiahnite ho doprava a hadicu na prívod pracieho prostriedku zasuníte do výstupnej zásuvky hadice. Skontrolujte, či sú správne namontované (obr. 4).

POZOR! Prívodná hadica pracieho prostriedku vstúpi do výstupnej zásuvky s „cvaknutím“, stlačením bieleho tlačidla ju vyberte.

5. Odstráňte nádobu na umývaciu kvapalinu zo základne, potom odskrutkujte uzáver doľava a naplňte ju čistou vodou a umývacou kvapalinou v pomere odporúčanom výrobcom kvapaliny (obr. 5).
6. Jeden koniec hadice zasuníte do vstupnej zásuvky hadice. Druhý koniec hadice so sieťovým filtrom vložte do nádoby na praciú kvapalinu , potom utiahnite maticu v smere hodinových ručičiek (obr. 6).
7. Vložte hliníkovú trubicu do držáka diaľkového ovládania a správne zasuníte prívodnú trubicu pracieho prostriedku do príslušných otvorov v trubici a držáku (obr. 7).
8. V prípade potreby je možné nainštalovať dve spojené hliníkové rozprašovacie rúrky, aby sa zväčšil akčný rádius (obr. 8)
9. Pripojte veľký umývací nadstavec k hliníkovej rúrke, zasuníte hadičku na prívod tekutiny do príslušnej zásuvky (obr. 9).
10. Pripojte napájací kábel (obr. 10).
11. Stlačte vypínač a na hlavnom paneli sa rozsvieti kontrolka (obr. 11).

12. Stlačte tlačidlo prívodu tekutej bielizne na hlavnom kryte alebo na paneli diaľkového ovládania a veľký prací nadstavec začne striekať vodu. Po stlačení tlačidla odsávania jednotka absorbuje špinavú vodu. Po skončení čistenia kobercov stlačte vypínač na vypnutie, potom odpojte sieťovú zástrčku, vyprázdnite tekutý odpad z nádrže a vyčistite nádrž (obr. 12).

POZOR!

Pri používaní funkcie umývania nenalievajte do nádržky vodu! Tento zásobník sa počas zberu vody/prádlá postupne naplňa vodou.

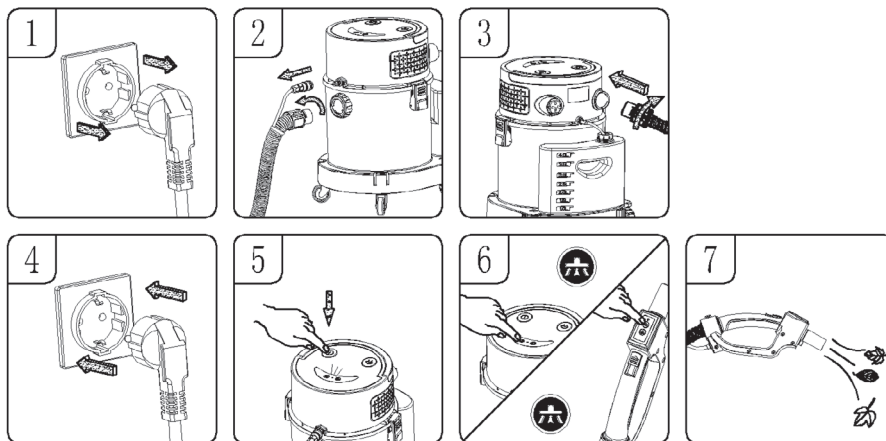
Pri čistení kobercov používajte prací prostriedok s nízkou penivosťou a rovnomerne pridajte vhodný prostriedok proti peneniu, inak môže výstup vzduchu spôsobiť vymrštenie peny!

Pri intenzívnom umývaní/zberaní kvapalín sa odporúča nezabudnúť na časté vyprázdňovanie nádrže, aby sa zabránilo príliš vysokému stavu kvapaliny v nádrži a možnosti vzniku peny z výstupu vzduchu.

V režime čistenia, keď v zásobníku na umývací prostriedok nie je žiadna umývacia kvapalina, je potrebné zásobník doplniť. Prívod kvapaliny nespúšťajte pri voľnobehu (bez kvapaliny), aby ste zabránili poškodeniu čerpadla.

Keď je nádoba na prach plná alebo je zablokovaný bezpečnostný ventil, zvuk motora bude hlasnejší. V tomto okamihu by sa mal vysávač okamžite vypnúť a nádrž vyprázdniť.

PREVÁDZKA DÚCHADLA



POZOR! Pri používaní dúchadla vždy používajte ochranné okuliare.

POZOR! Nedovoľte, aby úlomky fúkali na ľudí stojacich v blízkosti.

Ak pri otryskávaní vzniká prach, ktorý možno vdýchnuť, noste protiprachovú masku.

1. Uistite sa, že je napájací kábel odpojený od zdroja napájania (obr. 1).
2. Odskrutkujte a vyberte saciu hadicu z nádrže, otočte ju proti smeru hodinových ručičiek (obr. 2).
3. Nasávaciu hadicu zasuňte do výstupu vzduchu v zadnej časti nádrže a utiahnite ju otáčaním v smere hodinových ručičiek (obr. 3).
4. Pripojte zariadenie k el. napätiu, tzn. zástrčku napájacieho kábla zastrčte do el. zásuvky.
5. Fúkanie spustíte stlačením vypínača (obr. 5).
6. Potom stlačte tlačidlo odsávania na hornom kryte alebo na rukoväti na ovládacom paneli (obr. 6).
7. Nasávaciu hadicu nasmerujte na listy alebo iné nečistoty (obr. 7).

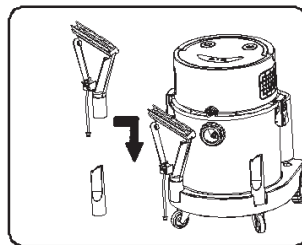
MANIPULÁCIA S PRÍSLUŠENSTVOM

SKLADOVANIE PRÍSLUŠENSTVA

- uloženie hliníkových rúrok a príslušenstva na základni vysávača

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred vykonávaním akejkoľvek údržby alebo čistenia spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky.
2. Po použití práčky vyprázdnite, vyčistite a vysušte nádrž a nádobu na prací prostriedok. Vlhkosť a nečistoty môžu viesť k nepríjemnému zápachu vo vnútri nádoby a nádrže.

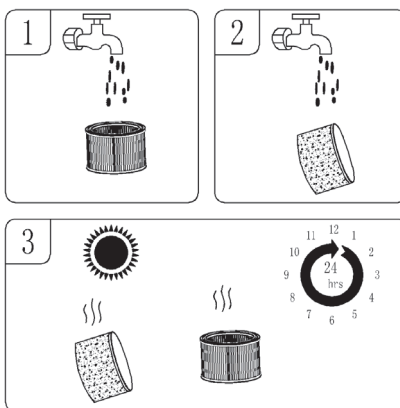


ČISTENIE FILTROV

- a. Pravidelne kontrolujte filtre, aby ste zachovali ich výkonnosť.
- b. Ak je nasávaný prach veľmi jemný, možno bude potrebné čistiť Hepa filter častejšie alebo ho vymeniť za nový.
- c. Umyte hubicový filter a Hepa filter teplou vodou bez saponátu (obr. 1, obr. 2).
- d. Vyčistené filtre by sa mali pred opätovným použitím nechať úplne vyschnúť.

POZOR! Filtre nekladajte do umývačky riadu, práčky, sušičky, rúry, mikrovlnnej rúry ani na otvorený oheň (obr. 3).

3. Nenechávajte spotrebič dlho v prevádzke, uistite sa, že prevádzkový čas nie je dlhší ako 2 hodiny, inak sa skráti životnosť spotrebiča.
4. Ak sa objavia neobvyklé vibrácie, hluk alebo zápach, okamžite prestaňte zariadenie používať a vykonajte údržbu.



POZOR! Aby ste dosiahli čo najlepší výkon stroja, čistite filtre, nádrž po každom použití.

POZOR! V žiadnom prípade nekladajte vlhké filtre – vysávač sa môže poškodiť!

POZOR! Pred vykonávaním akejkoľvek údržby alebo čistenia spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky. Zariadenie neponárajte do vody!

POZOR! Na čistenie nepoužívajte ostré predmety, brúsne pasty, rozpúšťadlá, ani iné silné chemické prípravky – zariadenie sa v dôsledku ich použitia môže poškodiť.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Technické parametre sú uvedené na výrobnom štítku výrobku.

Dĺžka napájacieho kábla: 4,10 m



POZOR! Spoločnosť „MPM agd S.A.“ si vyhradzuje právo zavádzať zmeny technického charakteru.

Táto príručka bola strojovo preložená.

V prípade pochybností sa obráťte na jeho anglickú verziu.

Správne odstraňovanie výrobku (opotrebované elektrické a elektronické zariadenia)



Označenie umiestnené na výrobku informuje, že výrobok sa po použití nesmie vyhodiť ako komunálny, netriedený odpad. Opotrebované zariadenie môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie vzhľadom na potenciálny obsah nebezpečných látok, zmesí a komponentov. Miešanie odpadov z elektrických a elektronických zariadení s inými odpadmi, ako aj neprofesionálne vykonaná demontáž, môže viesť k úniku nebezpečných látok škodlivých pre ľudské zdravie a životné prostredie. Opotrebované zariadenie odovzdajte do príslušného zberného miesta, ktoré sa zaoberá zberom opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Bližšie informácie o mieste a spôsobe bezpečného odstraňovania elektrických a elektronických odpadov vám poskytne miestna samospráva, maloobchodné predajné miesta, zberné miesta alebo príslušná pobočka úradu pre ochranu životného prostredia.

ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Перед використанням слід прочитати інструкцію з обслуговування.
- Завжди витягуйте вилку з розетки, коли прилад не використовується або перед очищенням.
- Перед першим використанням перевірте, чи відповідає напруга живлення пілососу.
- Не вішайте кабель живлення на гострі краї та не допускайте контакту з гарячими поверхнями.
- Ніколи не тягніть за шнур, щоб від'єднати пристрій від джерела живлення.
- Ніколи не залишайте увімкнений пілосос без нагляду.
- Будьте особливо обережні, коли поблизу знаходяться діти.
- Не намагайтеся використовувати пілосос, якщо ви підозрюєте будь-які технічні пошкодження.
- Не використовуйте пошкоджений пристрій, зокрема, коли кабель живлення або штепсельна вилка пошкоджені – у цьому випадку зверніться до авторизованого сервісного центру для ремонту пристрою.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих виробником, може призвести до пошкодження пристрою, пожежі або травмування.
- Будьте особливо обережні, працюючи з пілососом на сходах.
- Не занурюйте пристрій, шнур і штепсельну вилку у воду чи інші рідини – завжди тримайте шнур живлення та штепсельну вилку сухими.
- Не використовуйте пілосос для збирання легкозаймистих та корозійних рідин, розчинників, сірників, попелу, недопалків, масел, гострих предметів тощо. Це може пошкодити пристрій або навіть викликати пожежу! Також не працюйте пілососом поблизу легкозаймистих рідин і речовин!
- Враховуючи пластиковий корпус пілососа, тримайте пристрій подалі від джерел тепла (обігрівачів, плит тощо).
- Не закривайте вхідні та вихідні отвори пілососа!
- Пілосос призначений для використання виключно в домашніх умовах.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними та розумовими здібностями, як і люди, які не мають досвіду та знань в області поводження з пристроєм, за умови, що користування відбу-

ватиметься під наглядом, було проведено інструктаж щодо безпечного використання пристрою, і якщо їм відомі пов'язані з цим ризики. Діти без нагляду не повинні проводити чистку та технічне обслуговування пристрою.

- Необхідно слідкувати за тим, щоб діти не гралися обладнанням / пристроєм.
- Пристрій і кабель живлення зберігати в місці, недоступному для дітей віком до 8 років.
- Не чистите пирососом людей та тварин і виявляйте особливу обережність, щоб не наближати насадок до очей та вух.
- Вимкніть обладнання та від'єднайте його від джерела живлення перед заміною оснащення.
- Не використовуйте пиросос без фільтрів або якщо вони пошкоджені.
- Перевірте всмоктувальний шланг, трубки та насадки – очистіть їх, якщо вони засмічені всередині.
- Використовуйте пиросос тільки в приміщенні і тільки для прибирання сухих поверхонь. Килими, що були очищені у вологому режимі, слід висушити перед очищенням пирососом.
- Задля безпеки дітей не залишати частини упаковки у вільному доступі (поліетиленові пакети, картонні коробки, полістирол тощо).
- Не тримайте пристрій та не підключайте його до мережі мокрими руками.
- Не використовуйте пристрій не за його прямим призначенням.
- Перед початком роботи завжди перевіряйте, чи всі компоненти пристрою правильно встановлені.
- Пристрій не призначений для роботи з використанням зовнішніх таймерів або окремої системи дистанційного керування.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не дозволяйте дітям гратися півкою. Небезпека задухи!**

ЕЛЕКТРОСТАТИКА

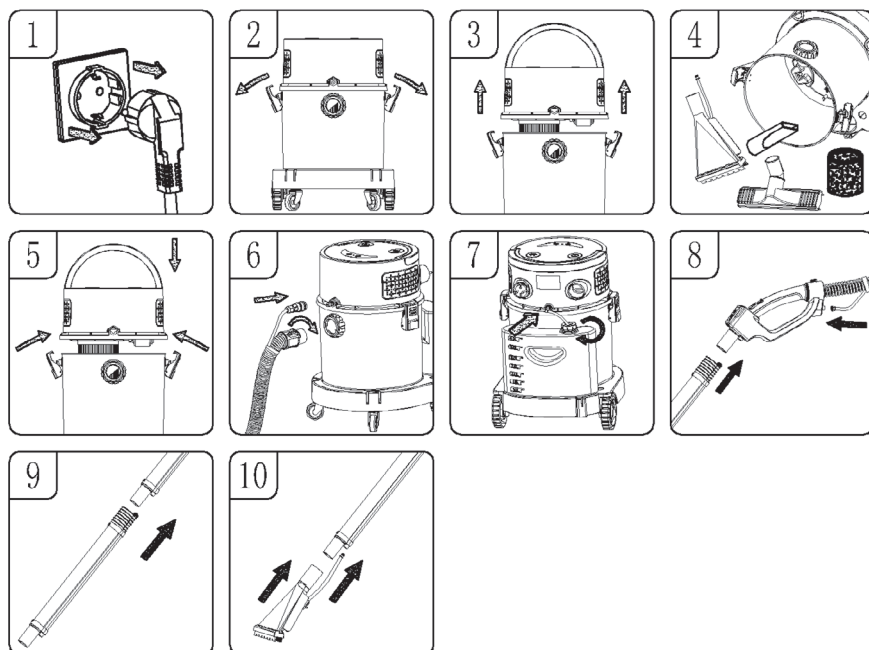
Прибирання на деяких поверхнях в умовах низької вологості повітря може призвести до незначної електризації пристрою. Це природне явище, воно не пошкоджує пристрій, і не є дефектом. Щоб мінімізувати це явище, рекомендується: знімати статичний заряд з пристрою шляхом торкання трубою металевих предметів у приміщенні, підвищити вологість повітря у приміщенні, використовувати загальнодоступні антистатичні засоби.

ОПИС ПРИСТРОЮ

- | | |
|---|--|
| 1. Кнопка всмоктування | 17. С. Резервуар для мийного розчину. |
| 2. Індикатор підключення до мережі | 18. Великі пластикові колеса |
| 3. Кнопка подачі пральної рідини | 19. Всмоктувальний шланг зі шлангом подачі рідини та панеллю керування в ручці |
| 4. Верхня кришка | 20. Алюмінієві трубки |
| 5. Розетка для шланга для пральної рідини | 21. А7 – Поплавкова камера |
| 6. Забір повітря | 22. А5 – Фільтр НЕРА 13 |
| 7. Термінали для резервуарів | 23. Спонжовий фільтр |
| 8. Водосховище | 24. Н1 – Насадка для підлоги та килимів |
| 9. Основа | 25. Велика пральна машина |
| 10. Невеликі поворотні ролики | 26. Невелика пральна машина |
| 11. Вимикач увімкнення/вимкнення живлення | 27. ЩІЛИННА НАСАДКА |
| 12. А10 – Ручка для перенесення | 28. Паперовий мішок для пилу |
| 13. Вихід повітря | 29. Ущільнювачі шлангів для промивання рідини |
| 14. Кабель живлення | 30. Акумулятор 23А 12В |
| 15. Гніздо для входу шланга для мийної рідини | |
| 16. Шланг з сітчастим фільтром і ковпачком | |

УВАГА! Пульти дистанційного керування живяться від батареї 23А 12В. Батарея є аксесуаром для MOD-48.

ЗБІРКА ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ ПИЛОСОСА



УВАГА! Під час збирання пирососа переконайтеся, що вилка шнура живлення витягнута з розетки

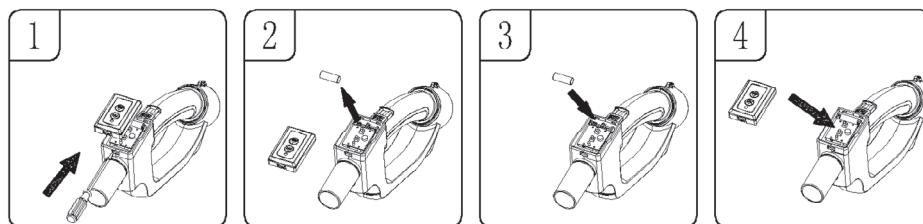
1. Переконайтеся, що шнур живлення витягнутий з розетки (рис. 1).
2. Ослабте затискачі бака (рис. 2).
3. Зніміть верхню кришку з резервуара (рис. 3).
4. Вийміть всі аксесуари з резервуара (рис. 4).
5. Встановіть кришку на бак, попередньо встановивши відповідний фільтр (для вологого прибирання або збору води: покладіть губчастий фільтр на поплавкову камеру пирососа (фото). 1) або встановити НЕРА-фільтр (мал. 2) і помістіть паперовий мішок для пилу над внутрішнім повітрязбірним отвором (мал. 3) для сухого прибирання закрийте затискачі з обох боків бака (рис. 5).
6. Вставте всмоктувальний шланг у впускний отвір для всмоктуваного повітря і затягніть його праворуч, а потім вставте шланг для рідини для прання в гніздо для виходу шланга для рідини для прання. Перевірте, чи правильно вони встановлені (рис. 6).

УВАГА! Трубка для подачі миючого засобу з «клаганням» входить у гніздо для шланга. Щоб виїняти її, натисніть білу кнопку.



7. Встановіть ємність для пральної рідини, потім вставте шланг з сітчастим фільтром в ємність, поверніть кришку за годинниковою стрілкою. Підключіть шланг до впускного отвору шланга для рідини для прання. Перевірте, чи правильно він встановлений (рис. 7).
8. Приєднайте алюмінієву трубку до тримача всмоктувального шланга, правильно під'єднайте шланг подачі мийочної рідини (мал. 8).
9. З'єднайте дві алюмінієві трубки, як показано на малюнку (рис. 9).
10. Приєднайте промивну насадку до алюмінієвої трубки та під'єднайте шланг подачі рідини до розтруба (рис. 10).

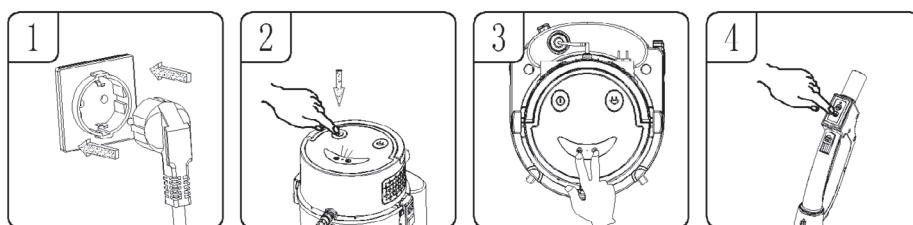
ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ЗАМІНА БАТАРЕЙОК У ПУЛЬТІ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ



1. Кришку батарейного відсіку можна відкрити, натиснувши на кріплення на передній панелі батарейного відсіку за допомогою викрутки (рис. 1).
2. Вийміть старі батарейки з пульта дистанційного керування (рис. 2).
3. Замініть на нову лужну батарею 23A 12B, звернувши увагу на правильну полярність батарей під час встановлення (рис. 3).
4. Встановіть кришку пульта дистанційного керування (рис. 4).

УВАГА! Пульт дистанційного керування можна використовувати лише з лужною батареєю 23A 12B. Не використовуйте батареї з різними технічними характеристиками, щоб уникнути пошкодження модуля. Акумулятор є аксесуаром для прального пілососа MOD-48.

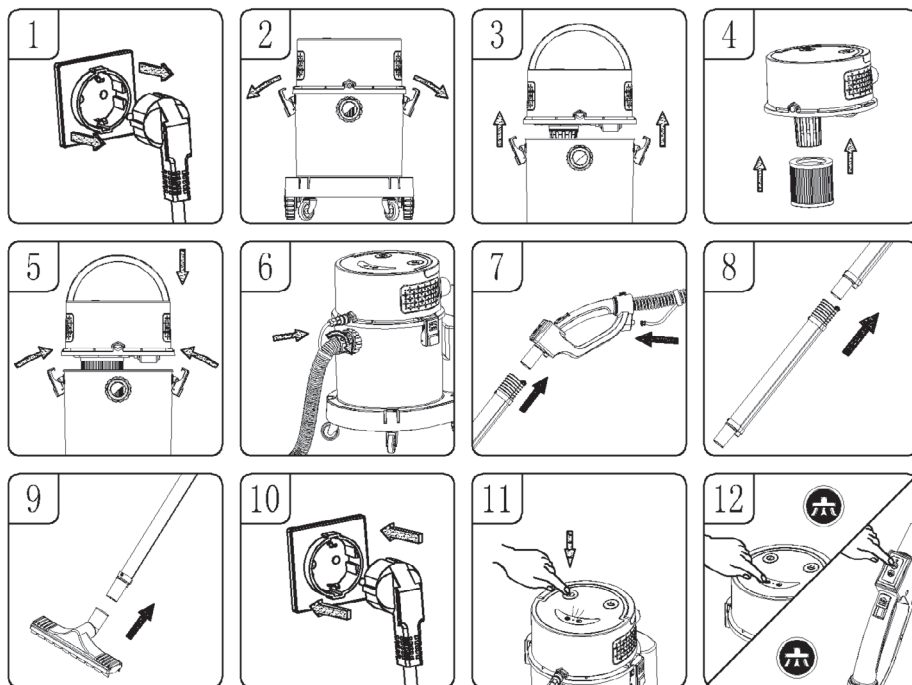
ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ СПОЛУЧЕННЯ З ПІЛОСОСОМ



1. Переконайтеся, що вилка підключена до джерела живлення.
2. Натисніть вимикач живлення, і загориться індикатор на верхній панелі кришки (рис. 2).
3. Одновременно натисніть кнопку всмоктування і кнопку подачі мийочної рідини на верхній панелі кришки, після чого індикатор згасне (рис. 3).
4. Натисніть одну з кнопок на ручці панелі керування - кнопку всмоктування або кнопку подачі мийочного засобу. Індикатор на верхній кришці панелі блимне один раз і повернеться до нормального стану, після чого сполучення панелей завершиться (рис. 4).

УВАГА! Перед використанням пилососа, будь ласка, з'єднайте пульт керування з пилососом!

СУХЕ ПИЛОСОСУВАННЯ



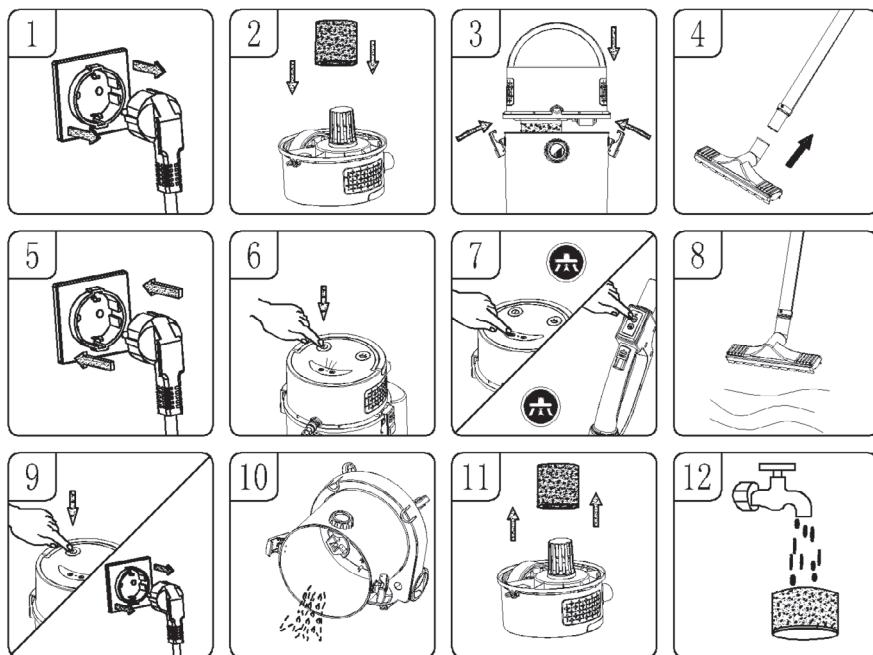
1. Переконайтеся, що шнур живлення витягнутий з розетки (рис. 1).
2. Послабте затискачі бака (рис. 2)
3. Зніміть верхню кришку з резервуара (рис. 3).
4. Встановіть Нера-фільтр на поплавкову камеру, притиснувши фільтр до верхньої кришки (рис. 4), і помістіть паперовий мішок для пилу над внутрішнім повітряозабірником (рис.). 3.
5. Встановіть верхню кришку на бак і зафіксуйте її на місці за допомогою затискачів бака з обох боків пилососа (рис. 5).
6. Встановіть всмоктувальний шланг, затягнувши його за годинниковою стрілкою до впускного отвору для всмоктуваного повітря, а шланг подачі мийної рідини - до гнізда для кріплення шланга (рис. 6).

УВАГА! Шланг подачі пральної рідини входить у гніздо для шланга з «кляцанням», натисніть білу клавішу, щоб виняти його.

7. Приєднайте алюмінієву трубку до тримача всмоктувального шланга, правильно під'єднайте шланг подачі мийної рідини до відповідних роз'ємів (мал. 7).
8. За необхідності, для збільшення радіусу дії можна вибрати дві з'єднані алюмінієві трубки (рис. 8)
9. Приєднайте насадку для килимового покриття до алюмінієвої трубки (мал. 9).
10. Вимкніть кабель живлення.

11. Натисніть вимикач живлення, і загориться індикатор на верхній панелі кришки (рис. 11).
12. Натисніть кнопку всмоктування на верхній панелі кришки або на ручці панелі керування, і пристрій почне працювати. Режим всмоктування працює в двох режимах: високий і низький, в режимі високого всмоктування натисніть кнопку всмоктування і пилосос перейде в режим низького всмоктування, натисніть кнопку ще раз і всмоктування припиниться (рис. 12).

ВОЛОГЕ ПРИБИРАННЯ

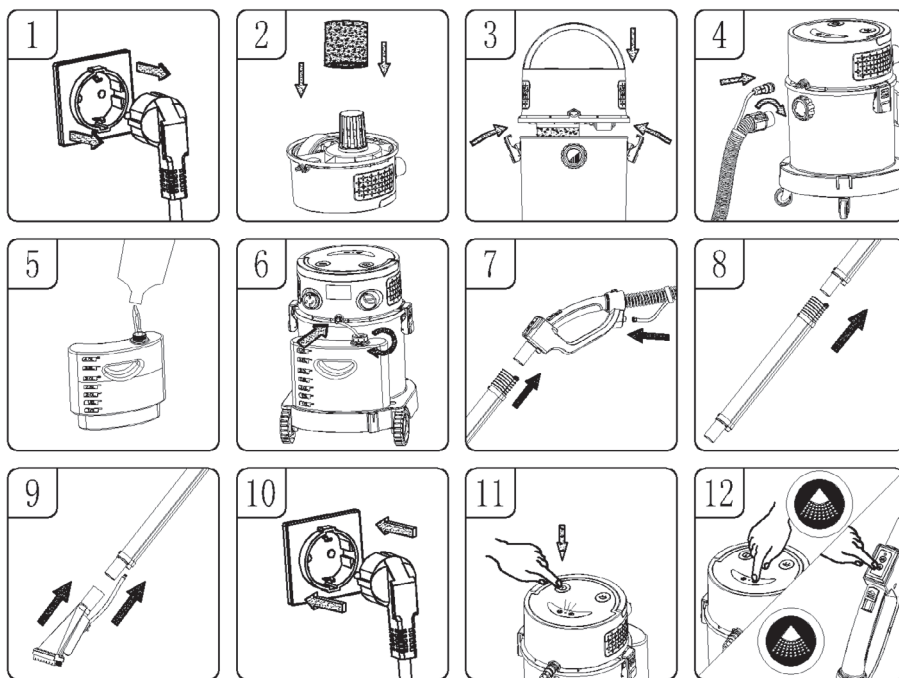


1. Переконайтеся, що шнур живлення від'єднаний від джерела живлення (рис. 1).
2. Встановіть губчастий фільтр на поплавкову камеру, переконавшись, що фільтр повністю покриває всю поплавкову камеру (рис. 2).
3. Встановіть верхню кришку на бак і зафіксуйте її за допомогою затискачів з обох боків бака (рис. 3).
4. Встановіть вибрані аксесуари на алюмінієву трубку (рис. 4).
5. Вимкніть кабель живлення.
6. Натисніть вимикач живлення, і загориться індикатор на верхній панелі кришки (рис. 6).
7. Натисніть кнопку всмоктування на верхній панелі кришки або на панелі управління в ручці, пристрій почне працювати. Режим всмоктування працює в двох режимах: високий і низький. Перебуваючи у високому режимі, натисніть перемикач всмоктування, і вакуум переключиться на низький режим, натисніть кнопку ще раз, і вакуум припиниться. рис. 6-7
8. Після того, як вода поглинеться до максимального об'єму, спрацює запобіжний клапан, і насадка для килимового покриття разом з алюмінієвою трубкою більше не буде всмоктувати рідину (мал. 8).

9. Вимкніть живлення, від'єднайте шнур живлення від розетки (рис. 9).
10. Вилийте брудну воду і ретельно вимийте бак (рис. 10).
11. Для найкращої ефективності вологого прибирання після закінчення роботи пирососа вийміть губчастий фільтр (рис. 11).
12. Після кожного використання вологого пирососа губчастий фільтр необхідно промити водою і висушити після прання, щоб використовувати його знову (рис. 12).

УВАГА! Під час використання функції вологого прибирання не наливайте воду в контейнер! Цей резервуар буде поступово наповнюватися водою під час чищення.

ЧИСТКА КИЛИМІВ



1. Переконайтеся, що шнур живлення від'єднаний від джерела живлення (рис. 1).
2. Встановіть губчастий фільтр на поплавкову камеру, переконавшись, що він покриває весь елемент (рис. 2 і рис. 1).
3. Встановіть верхню кришку на бак і зафіксуйте її за допомогою затискачів з обох боків (рис. 3).
4. Вставте кінець всмоктувального шланга у впускний отвір для всмоктуваного повітря і затягніть його праворуч, а шланг для подачі пральної рідини - у гніздо для виходу шланга. Перевірте, чи правильно вони встановлені (рис. 4).

УВАГА! Шланг подачі пральної рідини входить у гніздо для шланга з «кляцанням», натисніть білу кнопку, щоб вийняти його.

5. Зніміть ємність для промивної рідини з основи, потім відкрутіть кришку зліва і наповніть її чистою водою і промивною рідиною в пропорціях, рекомендованих виробником рідини (рис. 5).
6. Вставте один кінець шланга у вхідний отвір шланга. Помістіть інший кінець шланга з сітчастим фільтром в ємність для миючої рідини, потім затягніть гайку за годинниковою стрілкою (рис. 6).
7. Вставте алюмінієву трубку в тримач пульту дистанційного керування і правильно вставте трубку подачі промивної рідини у відповідні прорізи в трубці та тримачі (мал. 7).
8. За необхідності можна встановити дві з'єднані між собою алюмінієві трубки для розпилення води, щоб збільшити радіус дії (рис. 8).
9. Приєднайте велику промивну насадку до алюмінієвої трубки, вставте трубку подачі рідини у відповідне гніздо (мал. 9).
10. Вимкніть кабель живлення.
11. Натисніть вимикач живлення, і загориться індикатор на головній панелі (рис. 11).
12. Натисніть кнопку подачі рідини для прання на головній панелі кришки або на пульті дистанційного керування, і велика насадка для прання почне розпилювати воду. При натисканні кнопки всмоктування пристрій всмоктує брудну воду. Закінчивши чищення килимів, натисніть вимикач живлення, щоб вимкнути пілосос, потім витягніть вилку з розетки, вилийте рідкі відходи з бака і очистіть бак (мал. 12).

УВАГА!

Під час використання функції прання не наливайте воду в бак! Цей резервуар буде поступово наповнюватися водою під час чищення.

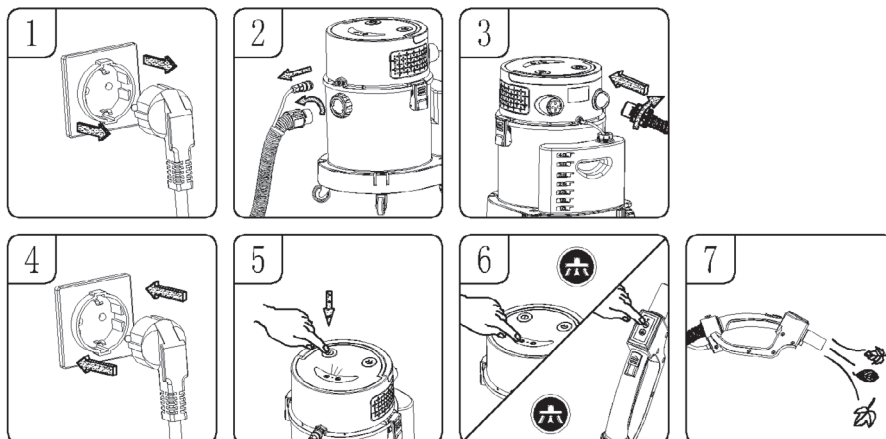
Під час чищення килимів використовуйте миючий засіб з низьким рівнем піноутворення і рівномірно додавайте відповідний піногасник, інакше при виході повітря може утворитися піна!

Під час інтенсивного миття/збирання рідини рекомендується не забувати часто спорожнювати бак, щоб запобігти надмірному підвищенню рівня рідини в баку та можливості появи піни з вентиляційного отвору.

У режимі очищення, коли в контейнері для миючої рідини немає миючої рідини, контейнер необхідно заповнити. Не запускайте подачу рідини на холостому ходу (без рідини), щоб запобігти пошкодженню насоса.

Коли контейнер для пилу заповнений або запобіжний клапан заблокований, звук двигуна буде гучнішим. У цей момент пілосос слід негайно вимкнути, а бак спорожнити.

РОБОТА ПОВІТРОДУВКИ



УВАГА! Завжди носіть захисні окуляри під час роботи з повітродувкою.

УВАГА! Не допускайте, щоб уламки потрапляли на людей, які стоять поруч.

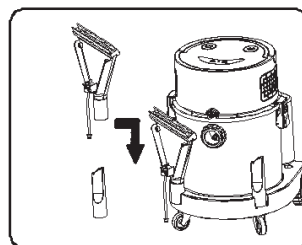
Одягайте протипилову маску, якщо під час вибухових робіт утворюється пил, який можна вдихнути.

1. Переконайтеся, що шнур живлення від'єднаний від джерела живлення (рис. 1).
2. Відкрутіть і зніміть всмоктувальний шланг з бака, повернувши його проти годинникової стрілки (рис. 2).
3. Вставте всмоктувальний шланг у вихідний отвір для повітря в задній частині бака і затягніть його, повернувши за годинниковою стрілкою (рис. 3).
4. Підключіть кабель живлення до електромережі (рис. 4).
5. Почніть продувку, натиснувши на вимикач живлення (рис. 5).
6. Потім натисніть кнопку всмоктування на верхній панелі кришки або на ручці на панелі управління (рис. 6).
7. Спрямуйте всмоктувальний шланг на листя або інше сміття (рис. 7).

ПОВОДЖЕННЯ З АКСЕСУАРАМИ

ЗБЕРІГАННЯ АКСЕСУАРІВ

- зберігати алюмінієві трубки та аксесуари на підставці пиłosоса



ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

1. Перед початком будь-яких операцій з догляду або очищення вимкніть пристрій і вийміть вилку з розетки.
2. Після використання машини спорожніть, очистіть і висушіть бак і контейнер для пральної рідини. Волога і бруд можуть призвести до появи неприємних запахів всередині контейнера і бака.

ОЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРІВ

- Періодично перевіряйте фільтри, щоб підтримувати їх працездатність.
- Якщо пил, що всмоктується, дуже дрібний, можливо, доведеться частіше чистити Нера-фільтр або замінити його на новий.
- Промийте губчастий фільтр і Нера-фільтр теплою водою без миючого засобу (рис. 1, рис. 2).
- Перед повторним використанням очищених фільтрів слід дати їм повністю висохнути.

УВАГА! Не кладіть фільтри в посудомийну машину, пральну машину, сушильну машину, духовку, мікрохвильову піч або на відкритий вогонь (рис. 3).

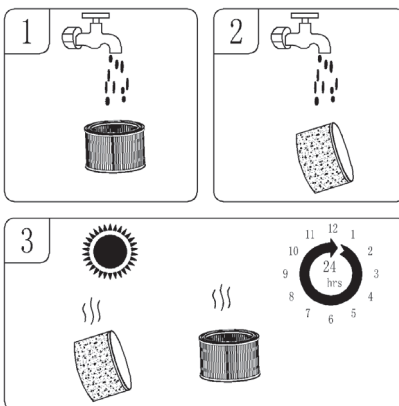
- Не дозволяйте приладу працювати протягом тривалого часу, переконайтеся, що час роботи не перевищує 2 годин, інакше це скоротить термін служби приладу.
- У разі появи незвичної вібрації, шуму або неприємного запаху негайно припиніть використання пристрою та виконайте технічне обслуговування.

УВАГА! Щоб досягти найкращої продуктивності від машини, очищайте фільтри, бак після кожного використання.

УВАГА! Не встановлюйте вологі фільтри - ризик пошкодження пилососа.

УВАГА! Перед початком будь-яких операцій з догляду або очищення вимкніть пристрій і вийміть вилку з розетки. Забороняється занурювати пристрій у воду!

УВАГА! Не використовуйте для чищення гострі предмети, абразивні пасти, розчинники та інші сильні хімічні речовини – їх використання може пошкодити пристрій.



ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технічні параметри наведено на заводській табличці виробу.

Довжина кабелю живлення: 4,10 м



УВАГА! Фірма MPM agd S.A. залишає за собою право вносити технічні зміни.

Цей посібник є машинним перекладом.

Якщо у вас є сумніви, будь ласка, зверніться до його англомовної версії.

Правильная утилизация продукта (изношенное электрическое и электронное оборудование)



Маркировка на продукте указывает на то, что продукт не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Изношенное оборудование может оказывать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциального содержания опасных веществ, смесей и компонентов. Смешивание отходов в виде изношенного электронного и электрического оборудования с другими отходами или их непрофессиональная разборка может привести к выбросу веществ, вредных для здоровья и окружающей среды. Изношенное устройство необходимо сдать на пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования. Чтобы получить подробную информацию о месте сдачи электрических и электронных отходов, пользователь должен обратиться в местный пункт сбора оборудования для утилизации или на завод по переработке изношенного оборудования.

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Mamy nadzieję, że spełni on Twoje oczekiwania i będzie służył Ci przez wiele lat.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości na temat funkcjonowania lub awarii produktu prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym. Dołożyliśmy starań, aby procedury reklamacyjne były maksymalnie uproszczone.

Karta gwarancyjna/Warranty card

Data sprzedaży/
Date of sale

Podpis sprzedawcy/
Signature of Seller

Pieczętka sklepu/
Stamp shop

JAK POSTĘPOWAĆ W PRZYPADKU REKLAMACJI

1. ZADZWOŃ

W razie awarii urządzenia skontaktuj się z naszym Serwisem Centralnym pod numerem telefonu +48 (22) 380 52 40 od poniedziałku do piątku w godzinach 7.00-15.00.

2. ZAPAKUJ

Po uwzględnieniu reklamacji zapakuj uszkodzony produkt w oryginalne lub zastępcze opakowanie, które jest niezbędne w czasie transportu. Dołącz kartę gwarancyjną, dowód zakupu oraz krótką notatkę na temat ujawnionej usterki wraz z podaniem numeru kontaktowego.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym:

12-100 Szczytno,
Korpele 71,
+48 (89) 623 11 00
+48 501 79 00 11

serwis@mpm.pl
www.mpm.pl

3. PRZEKAŻ KURIEROWI

Przesyłki są odbierane i dostarczane do Serwisu Centralnego na adres: Korpele 71, 12-100 Szczytno na nasz koszt (dotyczy napraw gwarancyjnych) **za pośrednictwem firmy kurierskiej wskazanej przez Serwis Centralny.**

Przed zgłoszeniem reklamacji prosimy o zapoznanie się z warunkami gwarancji.

Zapoznałem się i akceptuję warunki niniejszej gwarancji.

Czytelny podpis kupującego/
Legible signature of the buyer

OŚWIADCZENIE GWARANCYJNE

1. W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja, której warunki określa niniejsze oświadczenie gwarancyjne nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
2. Gwarancji określonej w niniejszym oświadczeniu gwarancyjnym udziela gwarant – MPM AGD Spółka Akcyjna (KRS nr 0000399132, ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek).
3. Gwarancja dotyczy produktu, do którego niniejsze oświadczenie jest dołączone (nazwa, typ i model produktu widnieją obok).
4. GWARANCJĄ NIE SĄ OBJĘTE:
 - a) sznury połączeniowe, wtyki, gniazda, węże ssące, baterie, akumulatory, nożyki itp.;
 - b) uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne i wszystkie inne spowodowane działaniem bądź zaniechaniem użytkownika albo działaniem siły zewnętrznej (przepięcia w sieci, przekroczone temperatury otoczenia, wyładowania atmosferyczne, używanie niezgodnych z instrukcją obsługi środków eksploatacyjnych lub czyszczących, uszkodzenia spowodowane przez obce przedmioty, które dostały się do wnętrza, np.: wilgoć, korozja, pył, itp.);
 - c) uszkodzenia powstałe wskutek naturalnego częściowego lub całkowitego zużycia zgodnie z właściwościami albo przeznaczeniem produktu; żarówki;
 - d) uszkodzenia wynikłe na skutek:
 - przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonywanych przez użytkownika lub osoby trzecie;
 - okoliczności, za które nie odpowiada ani wytwórca, ani sprzedawca, a w szczególności na skutek niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji, użytkowania albo innych przyczyn leżących po stronie użytkownika lub osób trzecich (używania NIEORYGINALNYCH materiałów lub akcesoriów);
 - nieprawidłowego transportu;
 - e) celowe uszkodzenie sprzętu;
 - f) uszkodzenia elementów ze szkła, ceramiki;
 - g) czynności konserwacyjne;
 - h) gwarancja nie obejmuje dokonywania czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt, np.: zainstalowanie, sprawdzenie działania, itp.
5. Gwarancji udziela się na okres 24 miesięcy od daty zakupu. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas trwania naprawy. Gwarancja jest ważna na terytorium Polski.
6. Objęty gwarancją produkt, którego wada ujawni się w okresie gwarancji podlega, w terminie 30 dni, bezpłatnej naprawie lub wymianie na nowy, wolny od wad. Reklamujący ma prawo żądania wymiany produktu na nowy, w przypadku gdy:
 - a) naprawa nie zostanie wykonana w terminie 30 dni od dnia udostępnienia gwarantowi wadliwego produktu lub innym terminie, uzgodnionym z reklamującym,
 - b) w produkcie ujawni się wada uniemożliwiająca jego używanie zgodnie z przeznaczeniem, w sytuacji, gdy uprzednio produkt już pięciokrotnie podlegał naprawie przez gwaranta.
7. Uprawnienia z tytułu gwarancji mogą być realizowane jedynie po przedstawieniu przez reklamującego ważnej karty gwarancyjnej wraz z dowodem zakupu. Samowolne zmiany wpisów w karcie gwarancyjnej lub dokonywanie napraw we własnym zakresie powoduje utratę gwarancji. Karta gwarancyjna bez wpisanej nazwy urządzenia, typu, modelu, daty sprzedaży, czytelnego stempla sklepu, (w przypadku kuchni gazowej lub elektrycznej, gwarancja musi posiadać adnotację o podłączeniu do instalacji przez osobę o odpowiednich uprawnieniach) a także bez czytelnego podpisu kupującego jest nieważna.
8. Urządzenia firmy MPM przeznaczone są do używania wyłącznie w gospodarstwie domowym do celów niezwiązanych z działalnością gospodarczą. Używanie produktu niezgodnie z takim przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji.
9. Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z produktu powoduje utratę gwarancji
10. Procedura korzystania z gwarancji jest następująca:

W razie ujawnienia się wady produktu reklamujący może – jeżeli nie generuje to dla niego kosztów – dostarczyć produkt do autoryzowanego punktu serwisowego MPM (wykaz punktów serwisowych znajduje się na stronie www.mpm.pl) przekazując przy tym dane kontaktowe umożliwiające komunikację z reklamującym.

Ewentualnie reklamujący może skontaktować się z Serwisem Centralnym MPM w Szczytnie (12-100 Szczytno, Korpele 71) w pod numerem telefonu: +48 (89) 623 11 00 lub +48 501 79 00 11 w godzinach 7.00–15.00 (numer dostępny od poniedziałku do piątku z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy) lub mailowo: serwis@mpm.pl, celem uzgodnienia sposobu odebrania produktu od reklamującego (na koszt gwaranta) – to rozwiązanie jest szczególnie zalecane w przypadku, gdy produkt wymaga fachowego demontażu.

Produkt przekazywany gwarantowi powinien być czysty. Gwarant może odmówić przyjęcia do naprawy sprzętu brudnego lub oczyścić go na koszt reklamującego.
11. Gwarant poświadczą w karcie gwarancyjnej datę naprawy gwarancyjnej.

Data naprawy/ Date of repair	Numer naprawy/ Number repair	Opis wykonywanych czynności oraz wymienionych części/ Description of activities performed and specific parts	Pieczętka punktu serwisowego/ Stamp service point

**Numer seryjny/
Serial number**

